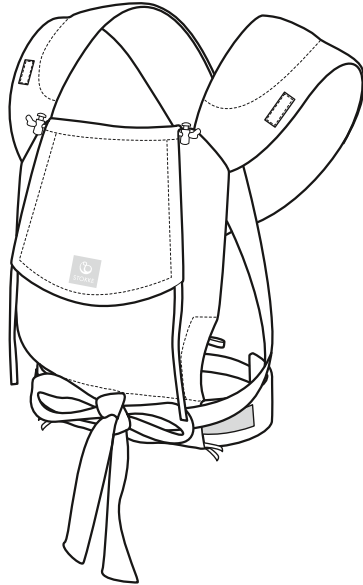
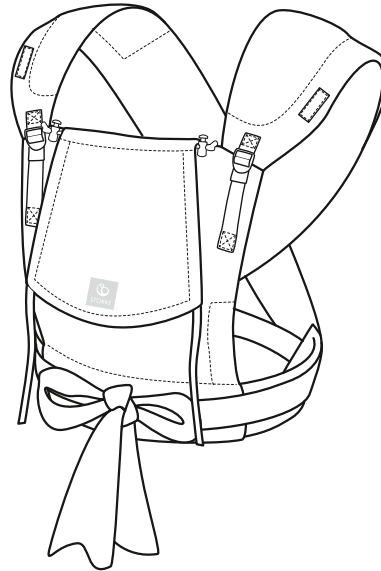


# Stokke® Limas™ Carriers

## User Guide



Stokke® Limas™ Carrier



Stokke® Limas™ Carrier Plus



Stokke® Limas™ Carrier Flex

AE دليل المستخدم

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用户指南

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

DK BRUGSANVISNING

EE KASUTUSJUHEND

ES INSTRUCCIONES DE USO

FI KÄYTTÖOHJE

FR NOTICE D'UTILISATION

GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

HR PRIRUČNIK ZA UPORABU

HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

IT GUIDA UTENTI

JP ユーザーガイド

KR 사용설명서

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NL GEBRUIKSAANWIJZING

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO GHIDUL UTILIZATORULUI

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

RU ИНСТРУКЦИЯ

SE BRUKSANVISNING

SI NAVODILA ZA UPORABO

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

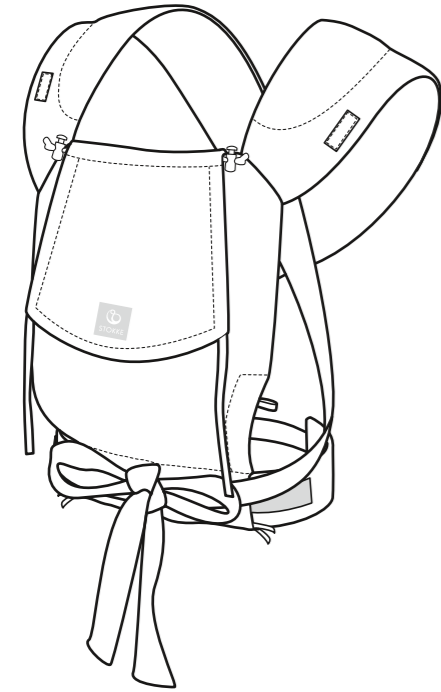
TR KULLANICI KILAVUZU

UA ІНСТРУКЦІЯ

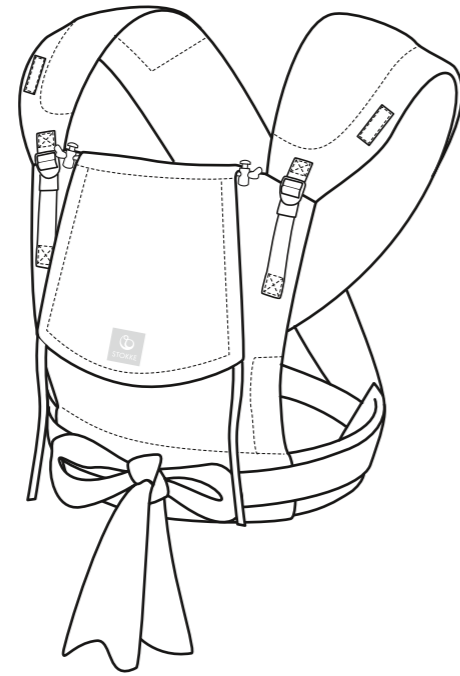
Here we grow™



# Stokke® Limas™ Carriers



**Stokke® Limas™**  
3,2-15 kg / 7-33 lb



**Stokke® Limas™ Plus**  
4-18 kg / 8.8-39.7 lb



**Stokke® Limas™ Flex**  
4-20 kg / 8.8-44.1 lb

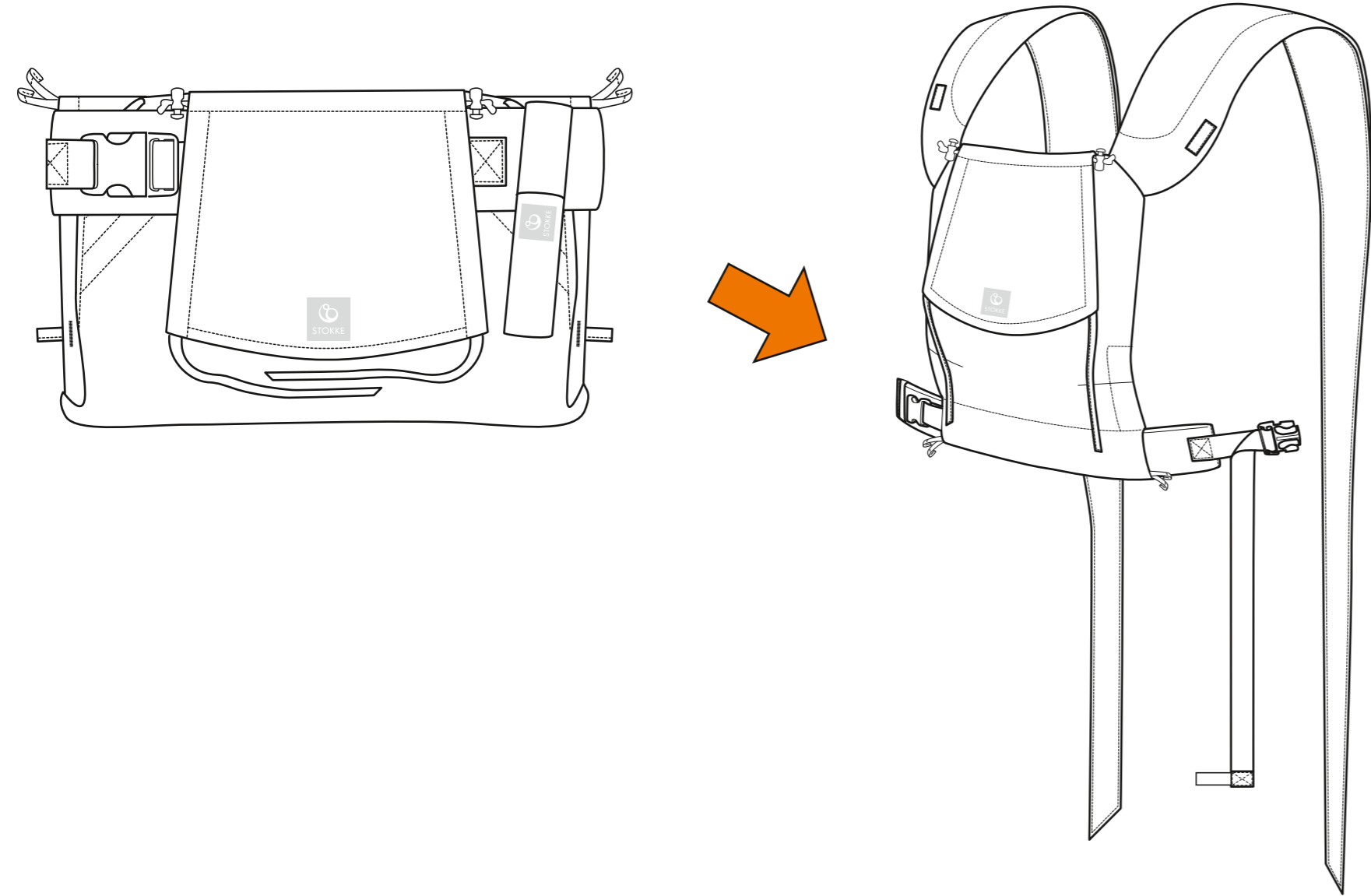
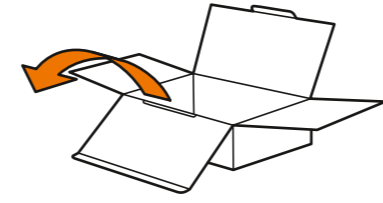
## Content

AE المحتويات BG Съдържание CN Simpl. 目錄 CN Trad. 目录 CZ Obsah DE Inhaltsverzeichnis DK Indhold EE Sisukord ES Contenido FI Sisältö FR Contenu GR Περιεχόμενα HR Sadržaj HU Tartalom IT Contenuto JP 目次 KR 차례 LT Turinys LV Saturs NL Inhoud NO Innhold PL Spis treści PT Índice RO Conținut RS Sadržaj RU Содержание SE Innehåll SI Vsebina SK Obsah TR İçindekiler UA Зміст

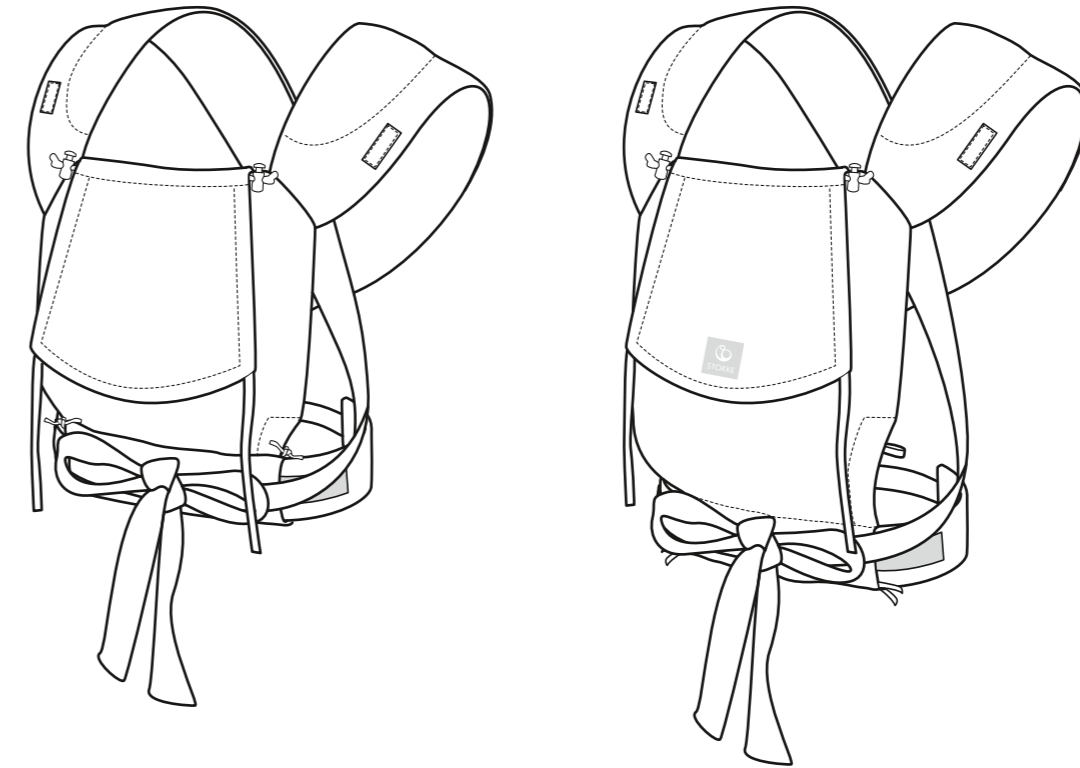
<b>Stokke® Limas™ Carrier – Front carrying</b>	<b>5</b>	<b>Back carrying</b>	<b>3</b>
<b>Stokke® Limas™ Carrier Plus – Front carrying</b>	<b>25</b>	<b>Back carrying</b>	<b>36</b>
<b>Stokke® Limas™ Carrier Flex – Front carrying</b>	<b>45</b>	<b>Back carrying</b>	<b>57</b>
<b>Stokke® Limas™ Carrier Flex – Onbuhimo</b>	<b>63</b>	<b>Warning</b>	<b>69</b>

Items included – Stokke® Limas™ Carrier

AE العناصر المُضمَّنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 内含物品 CZ Zahrnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisält  
 Õ FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιεχομένων HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi JP 同梱品 KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde  
 onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE Medföljande delar SI Vključeno  
 v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять



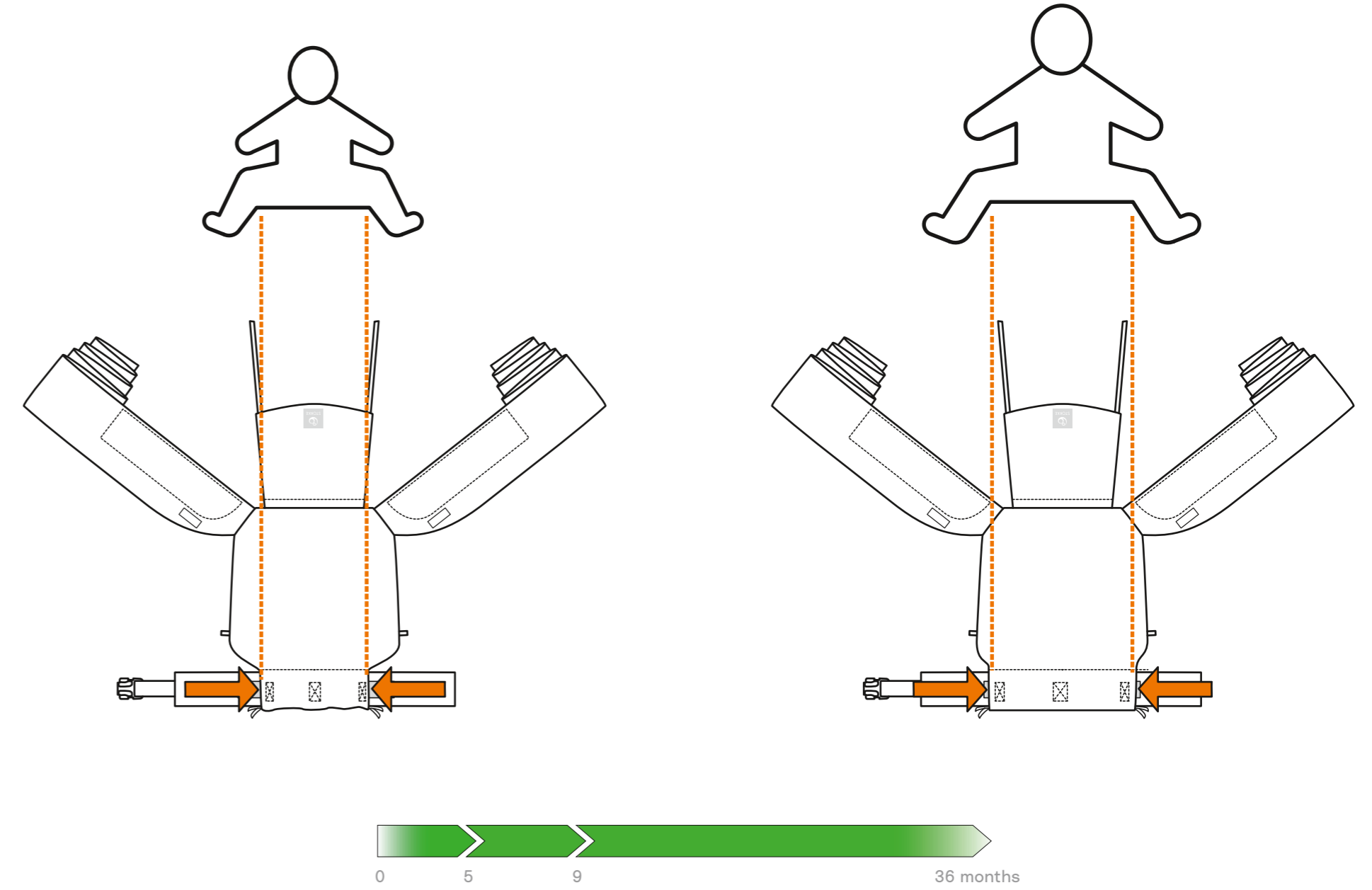
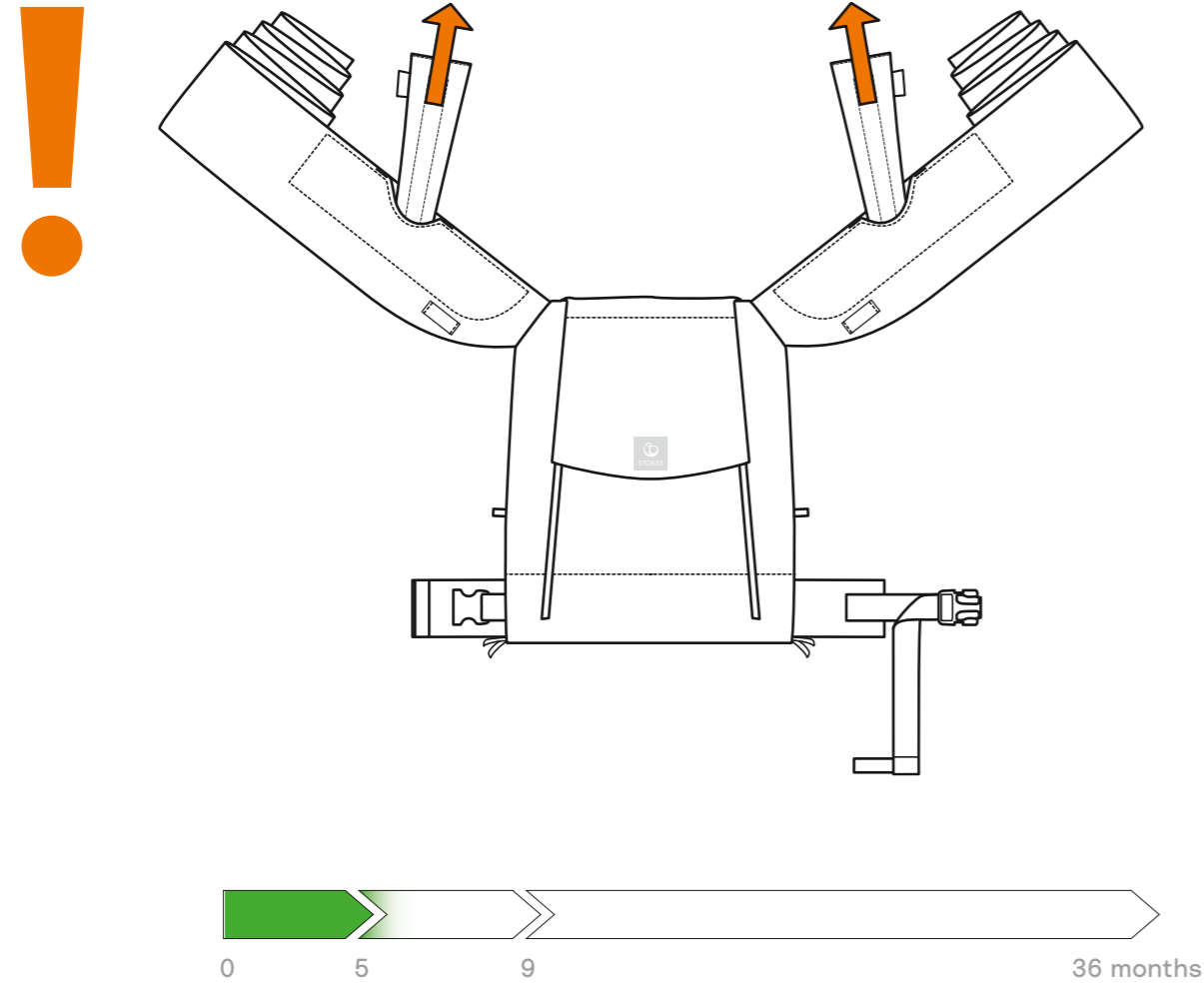
Stokke® Limas™ Carrier  
Front carrying



INSTRUCTION

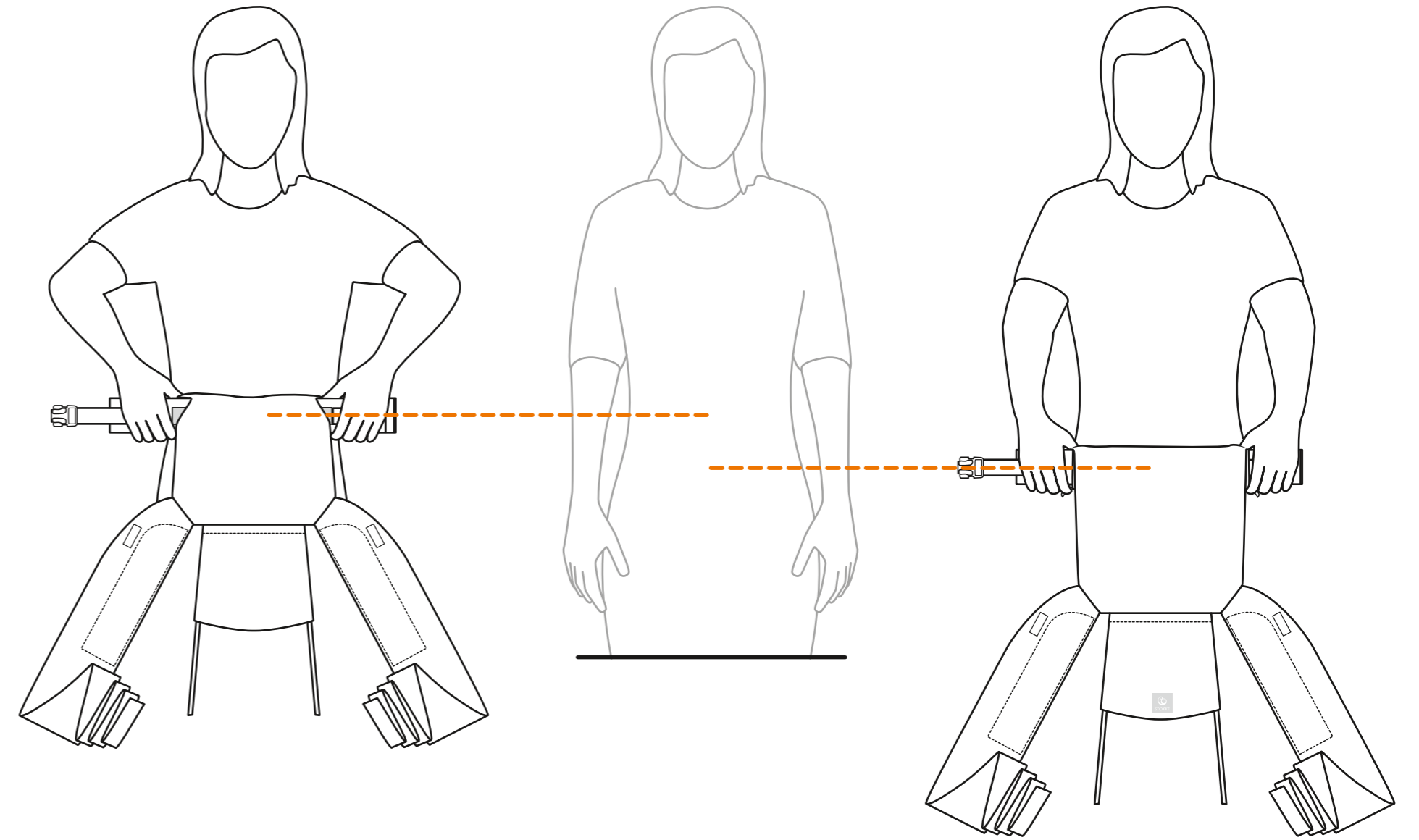
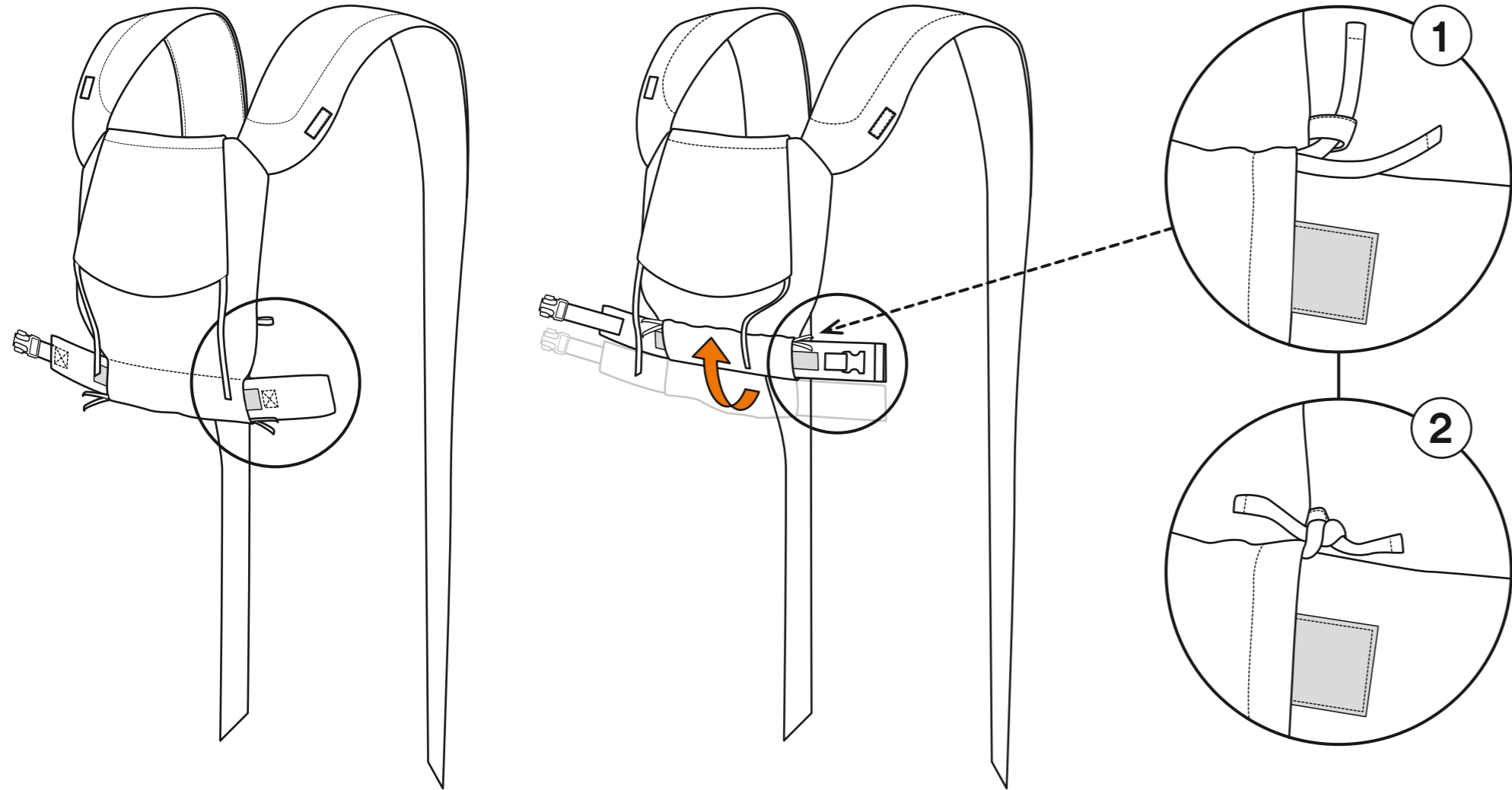


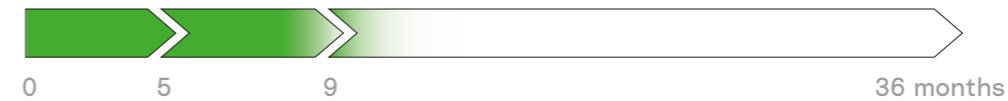
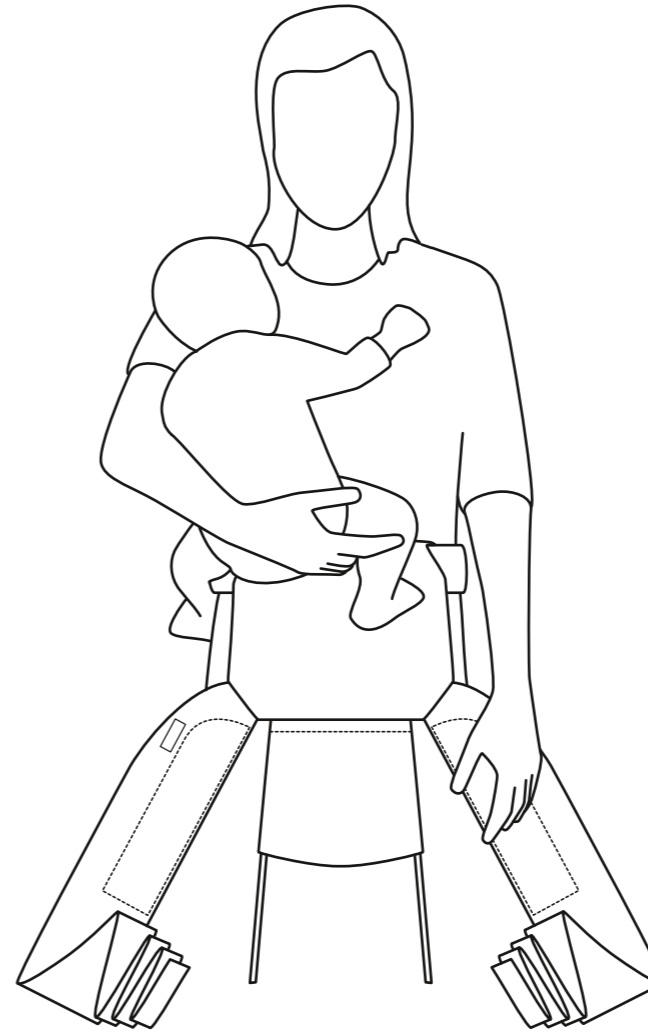
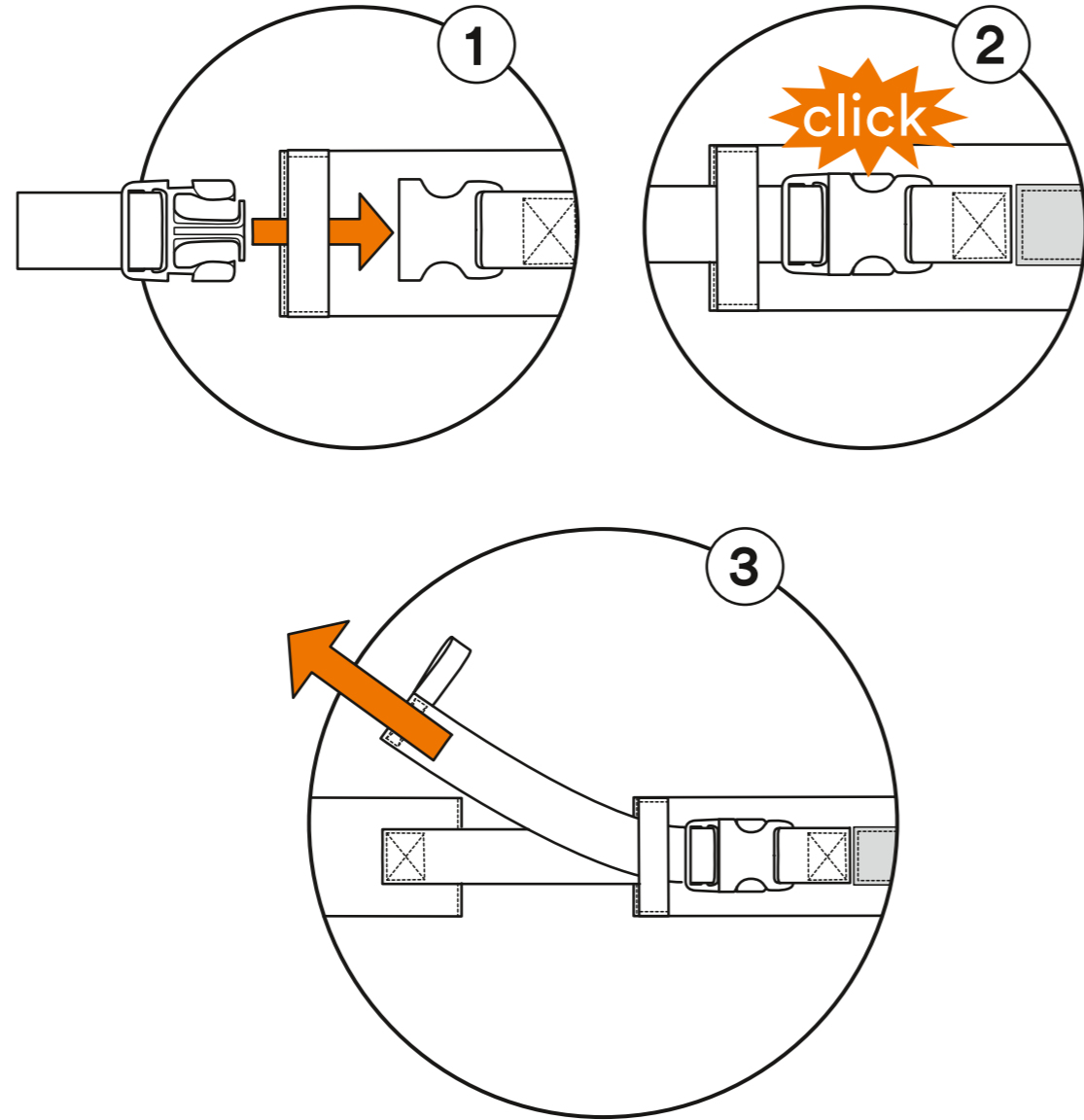
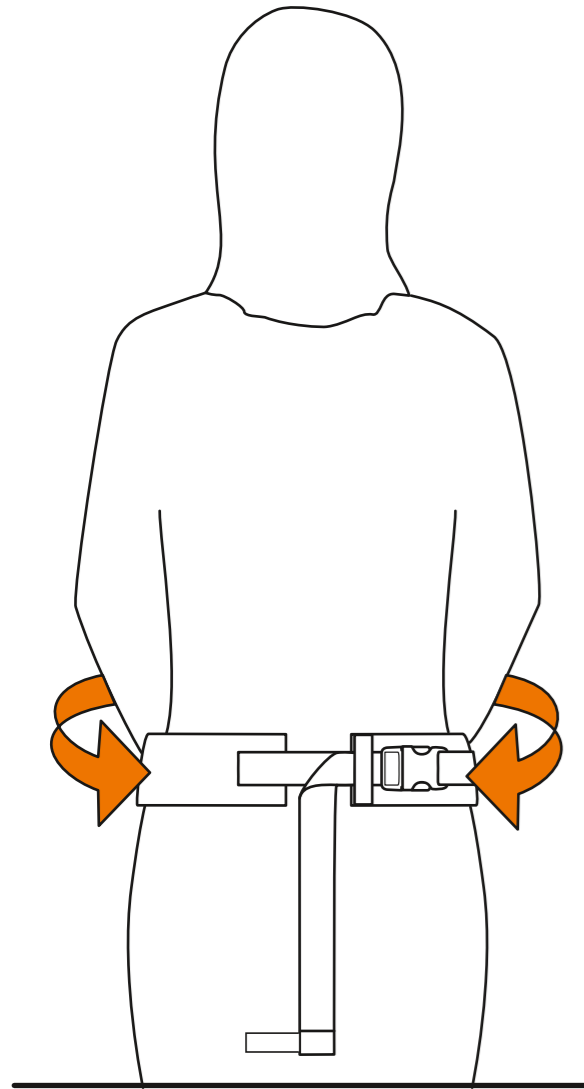
MOVIES

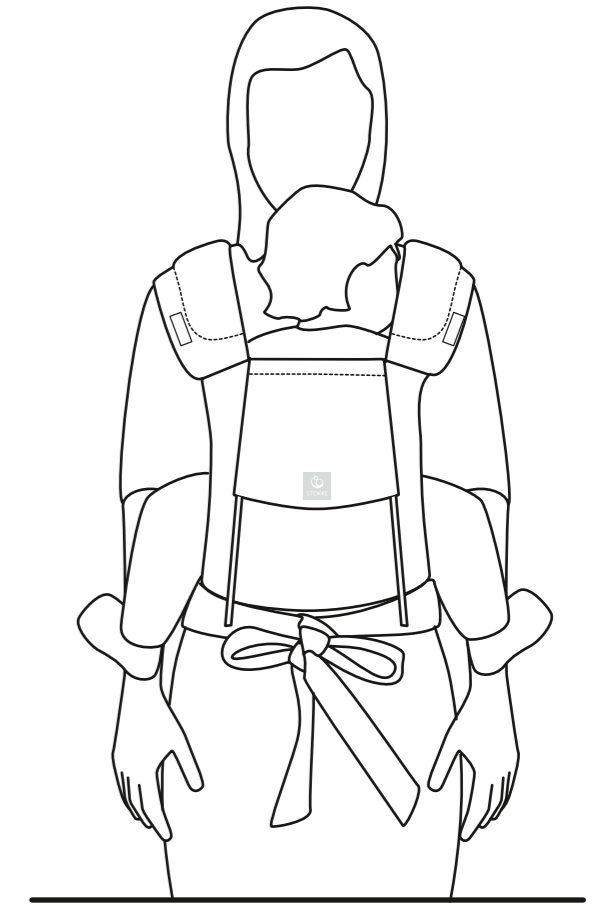
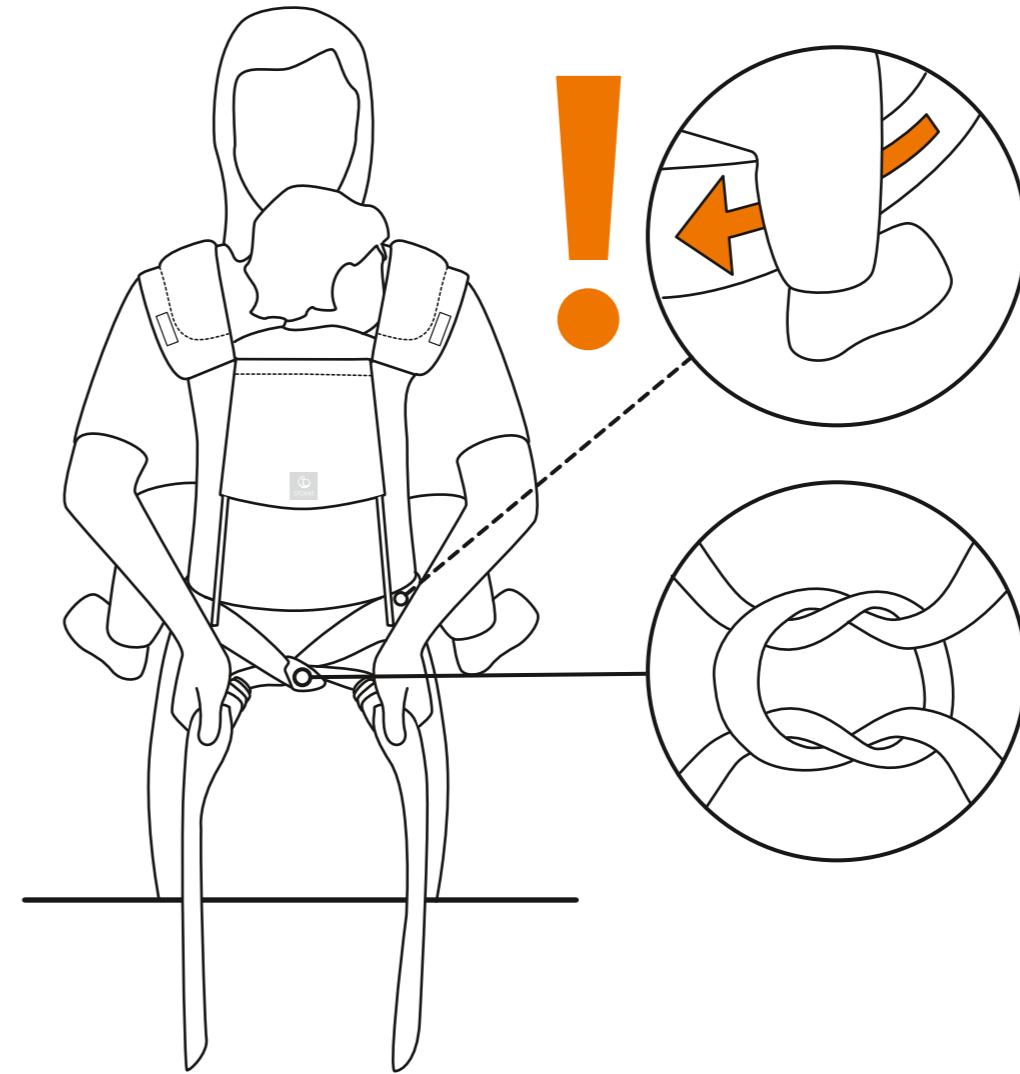
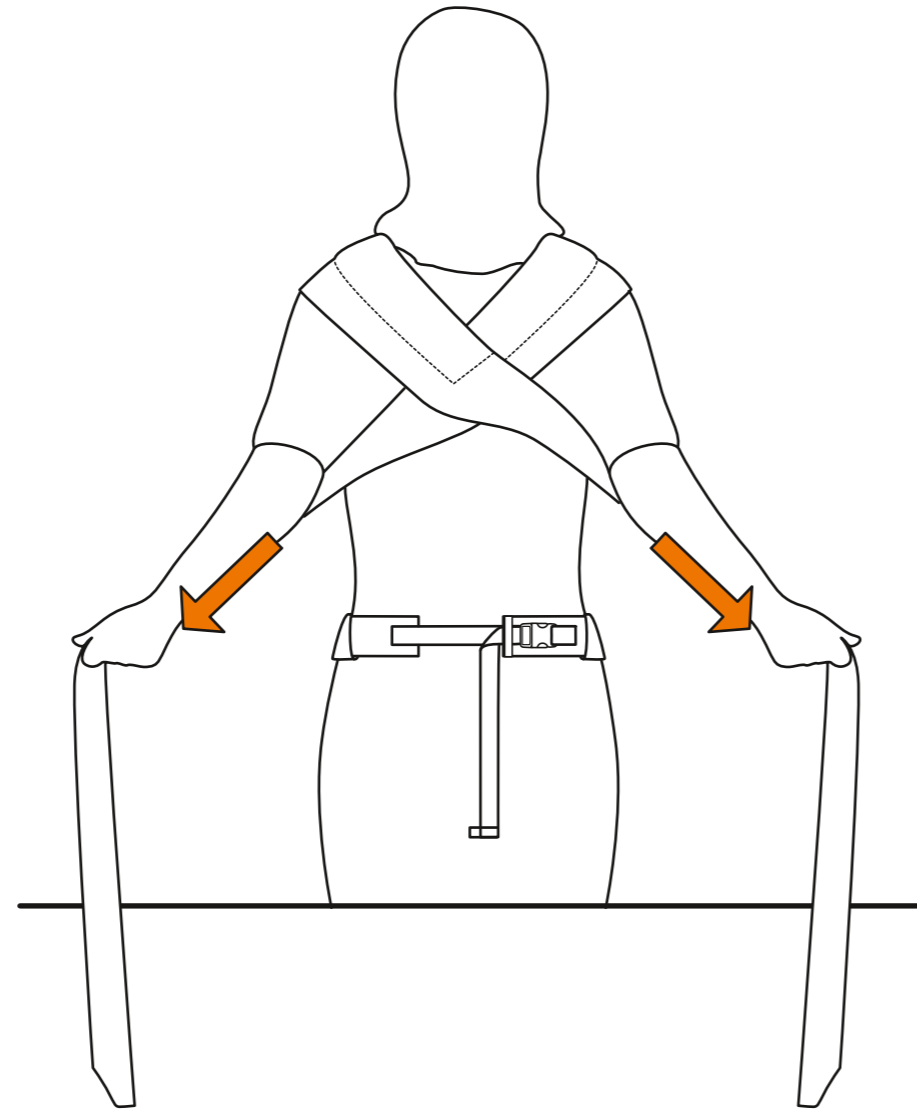
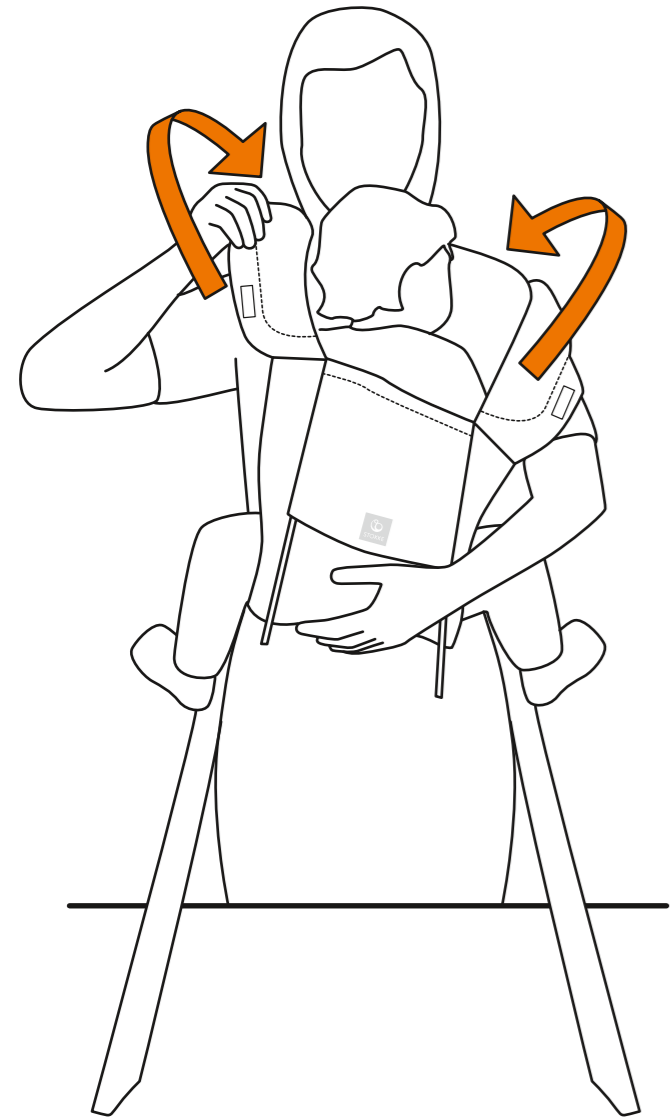


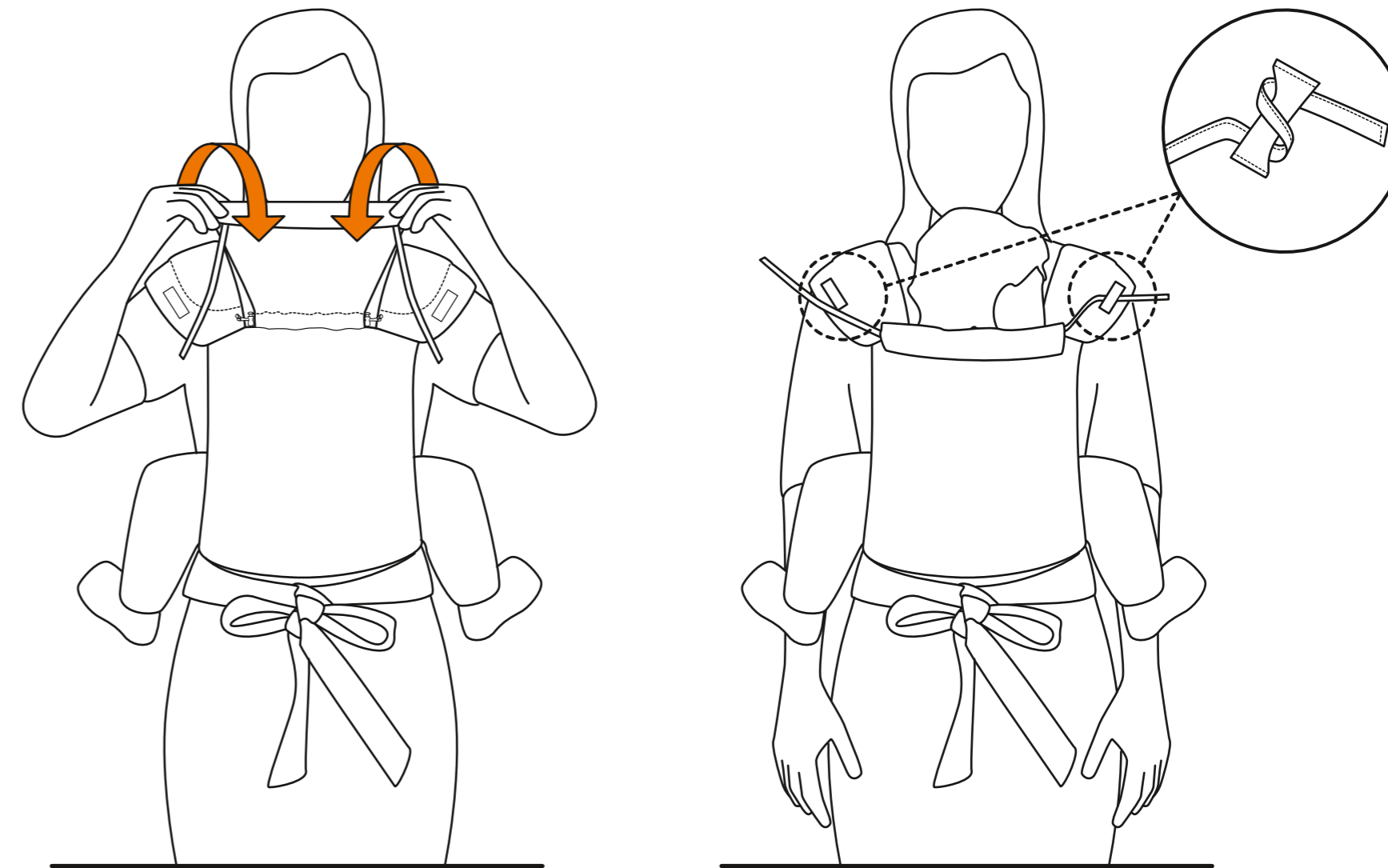
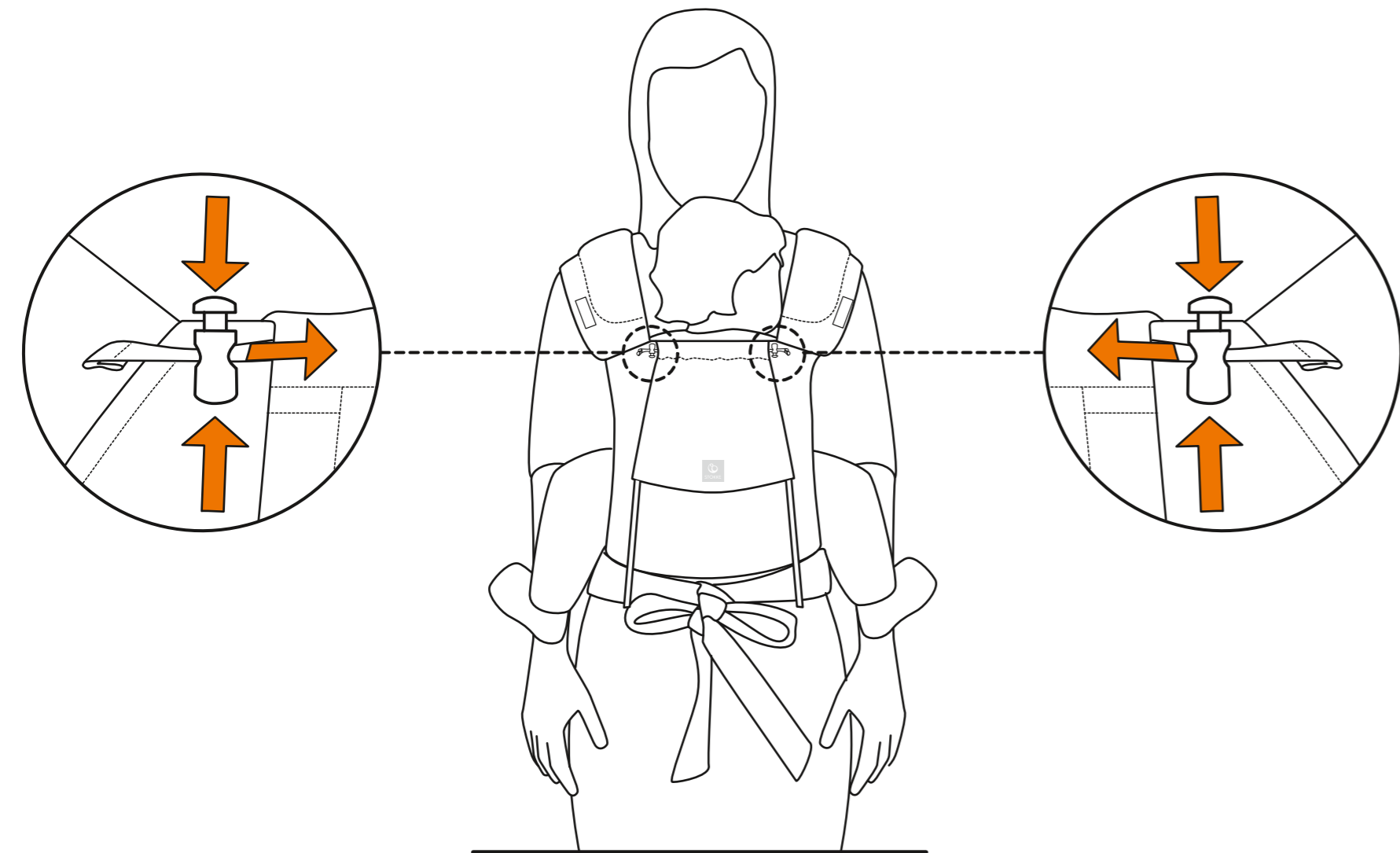


50 – 62 cm / 19,7 – 24,4 in





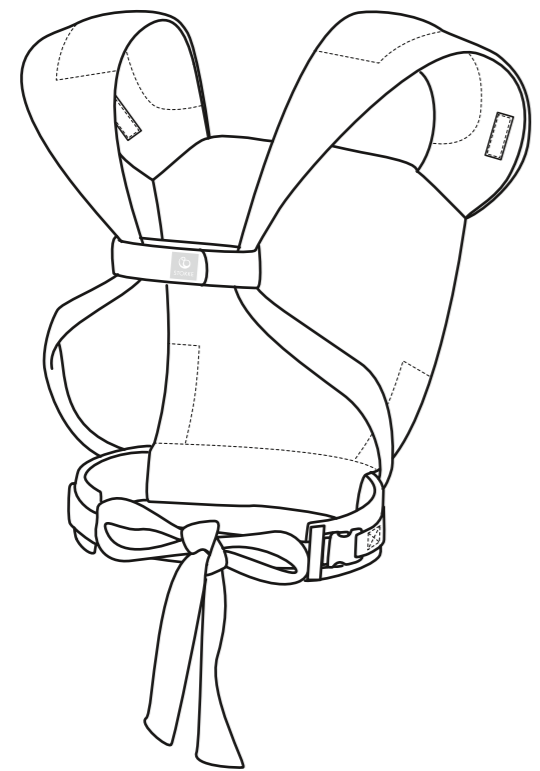






# Stokke® Limas™ Carrier

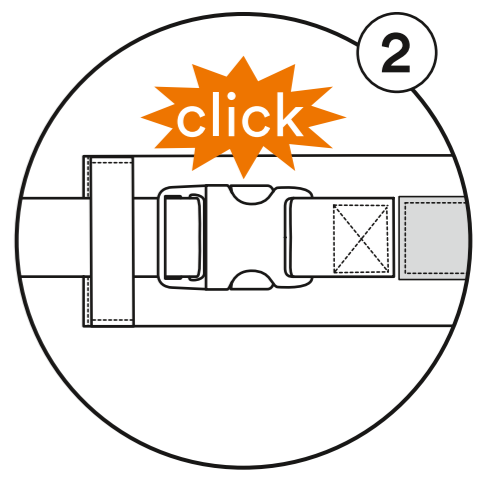
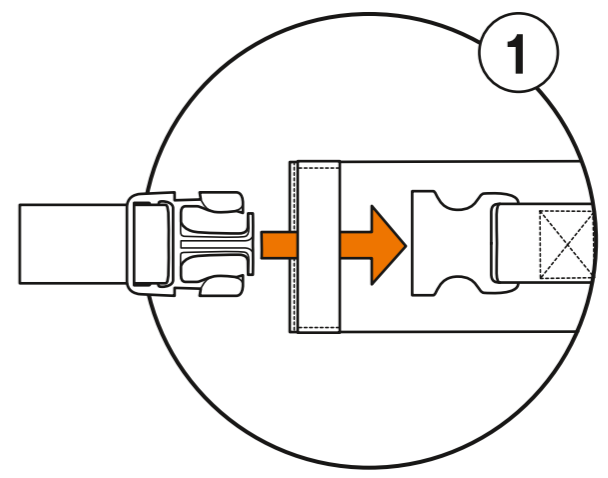
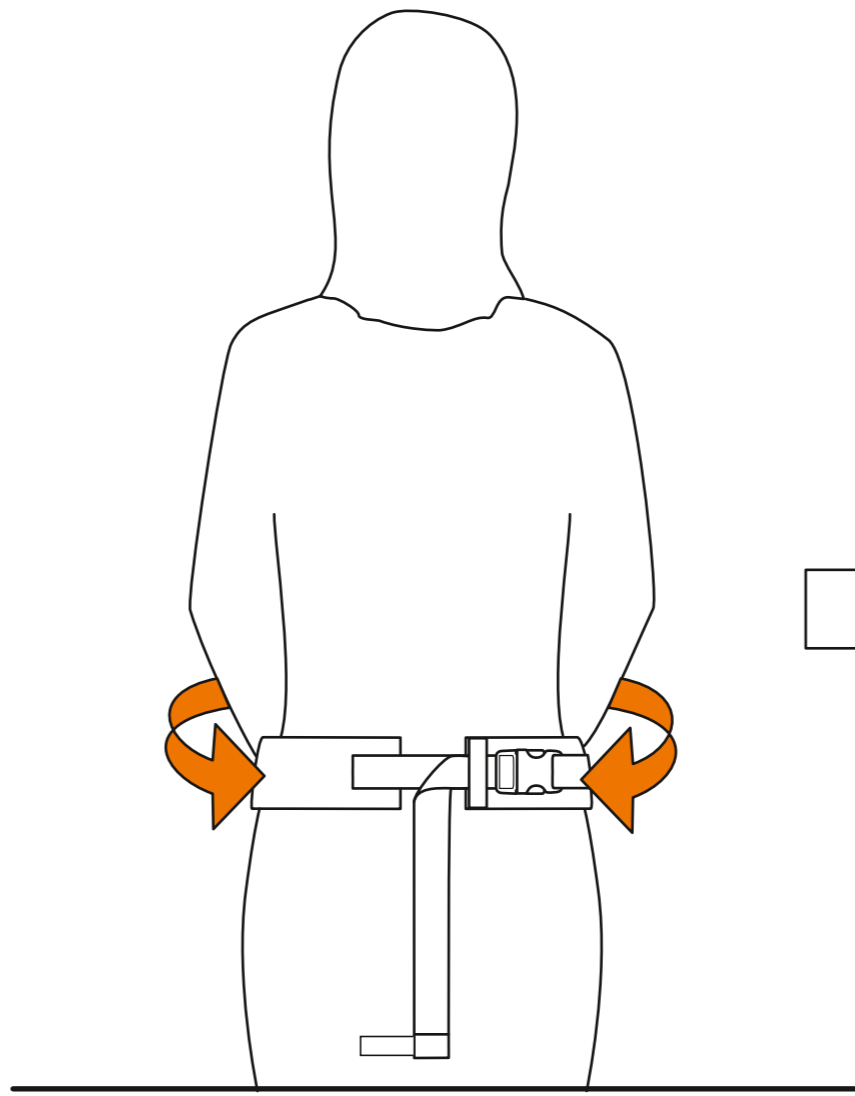
Back carrying

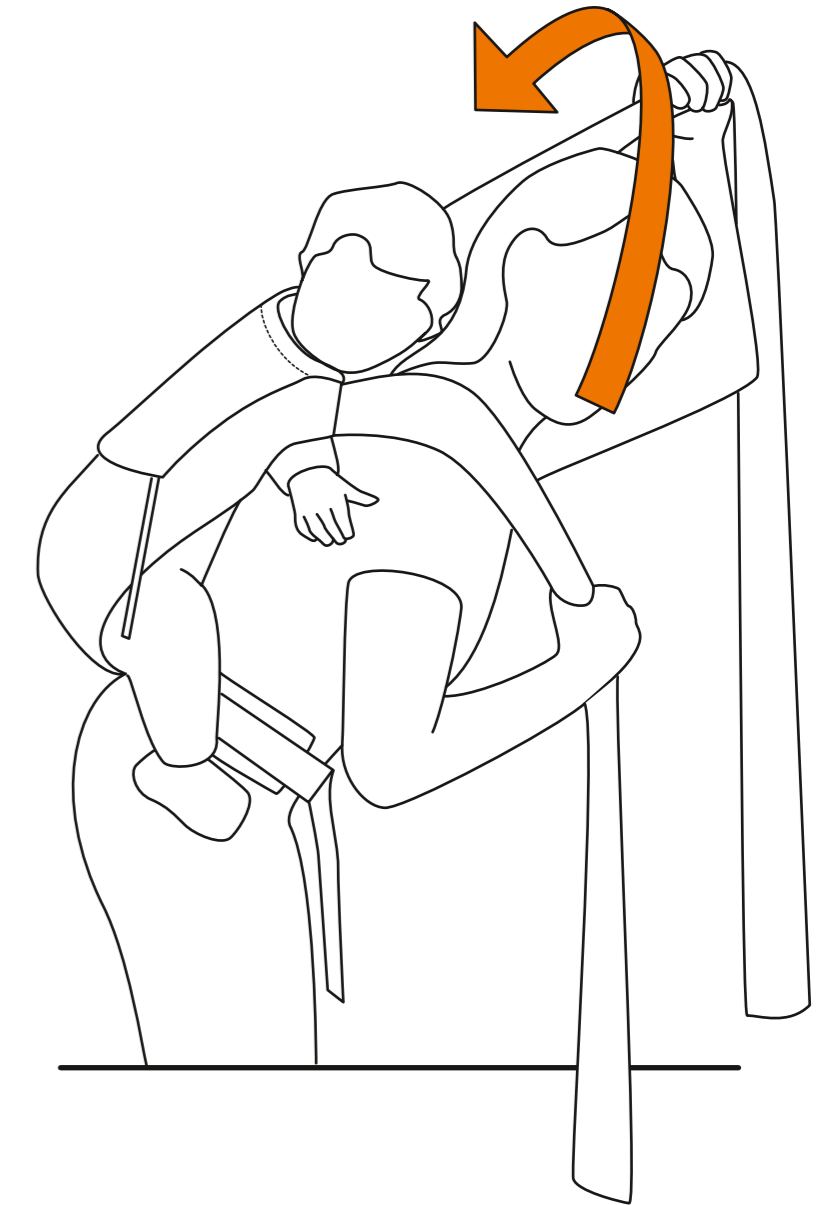
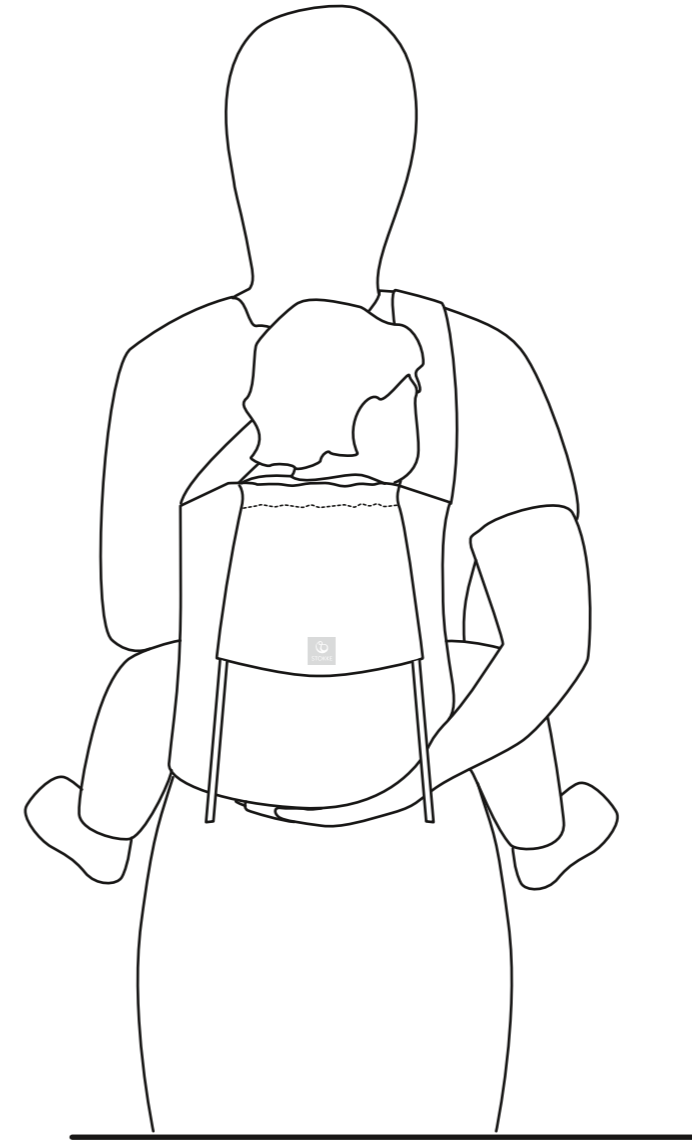
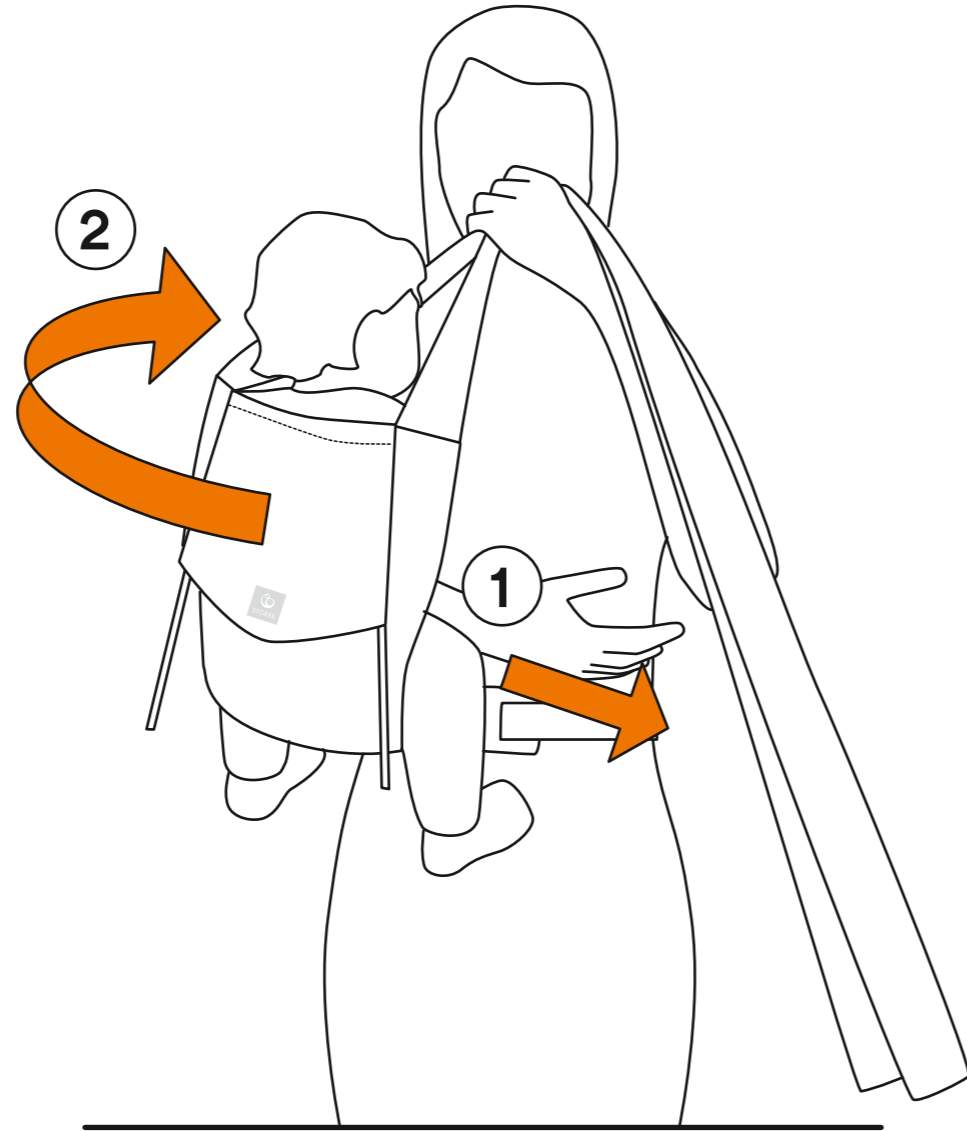
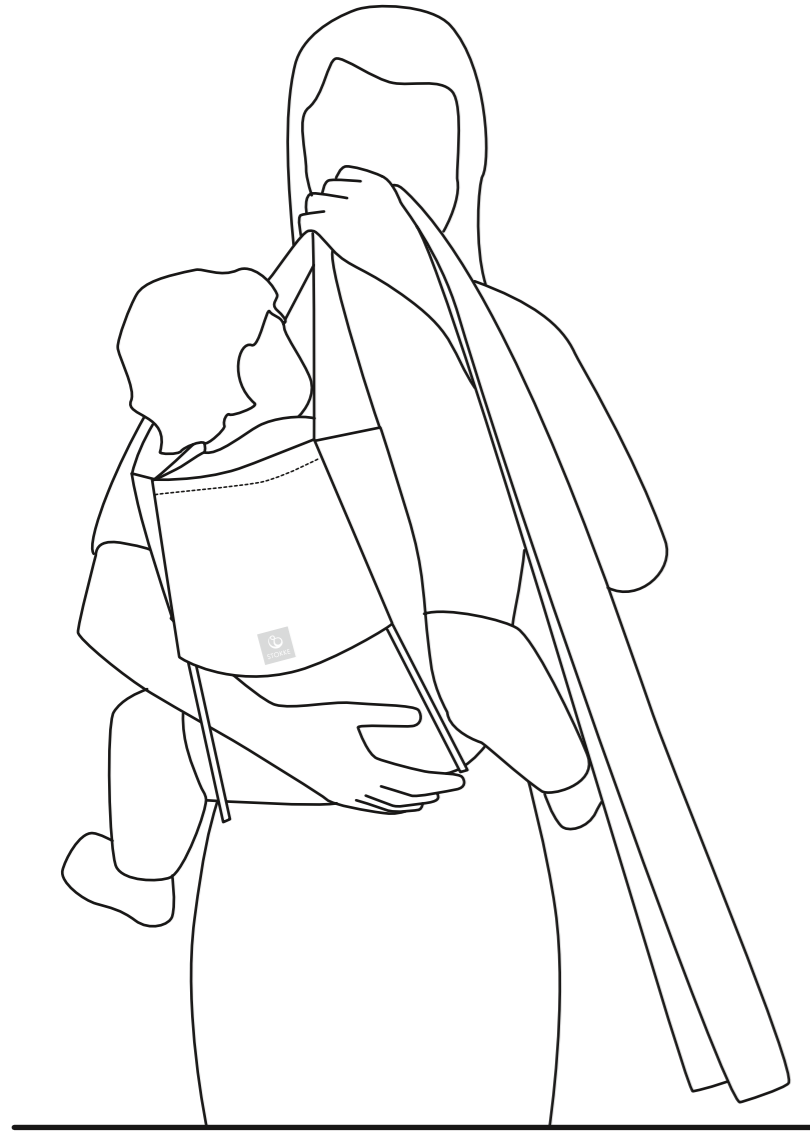


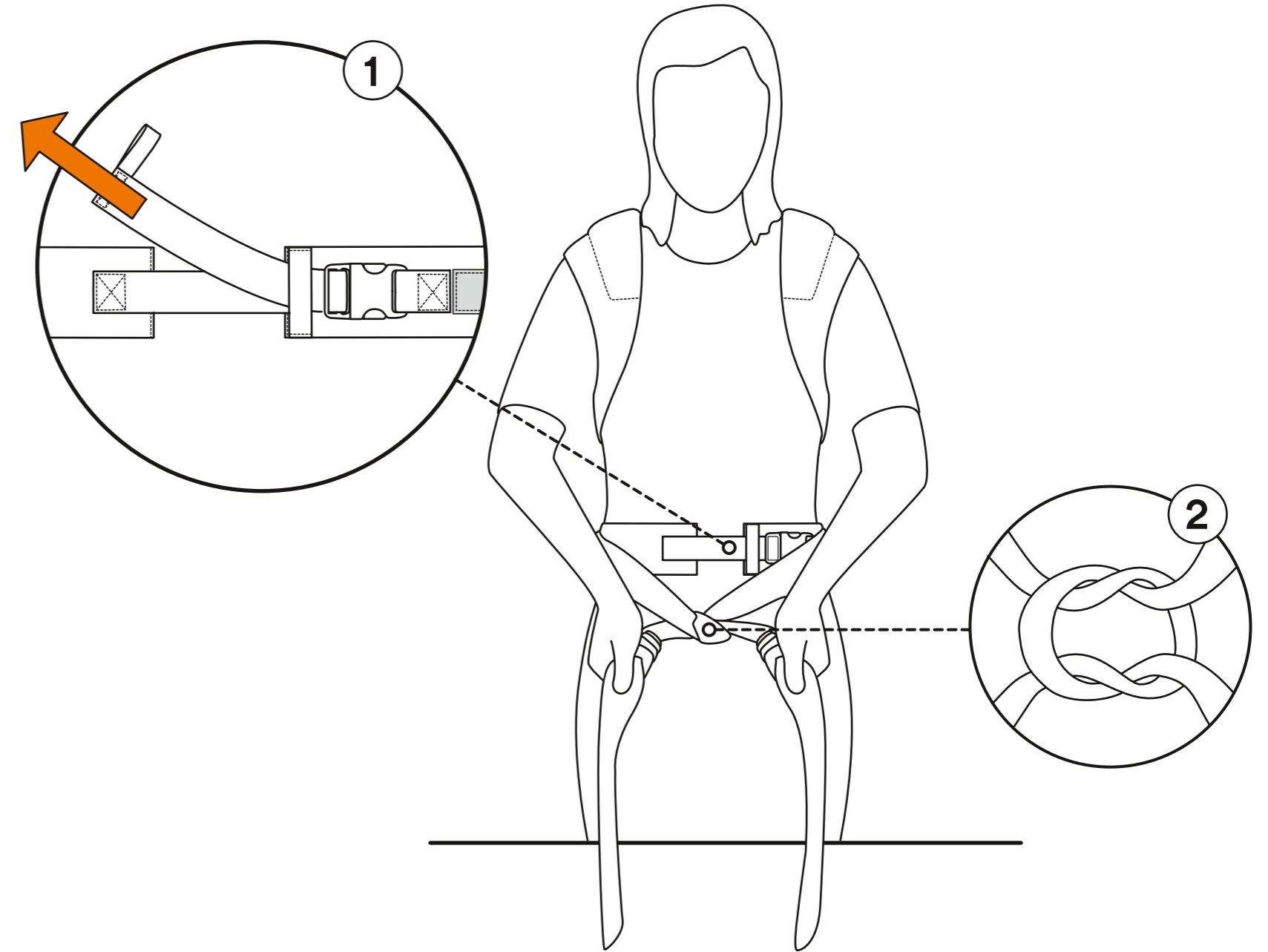
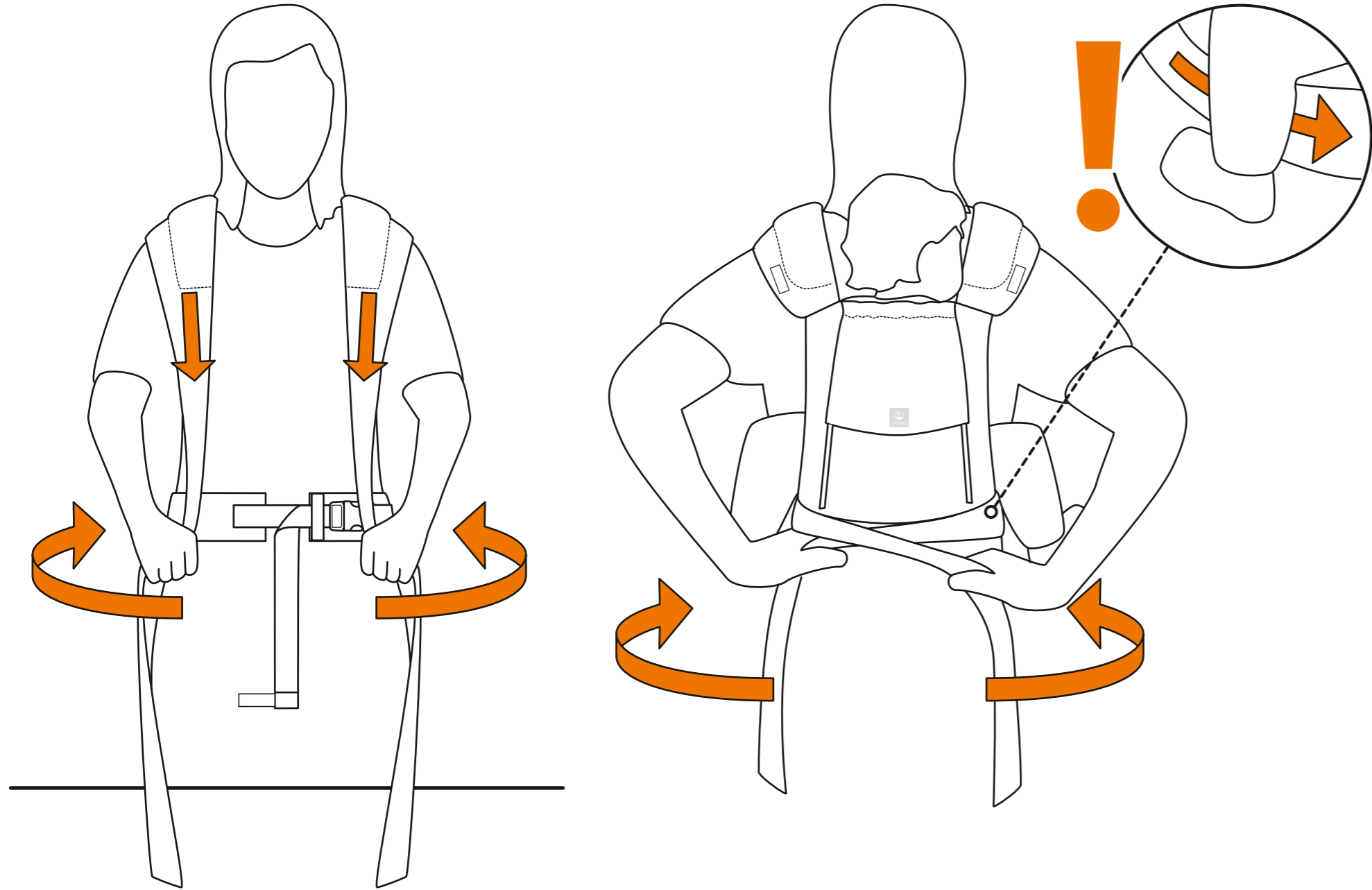
INSTRUCTION

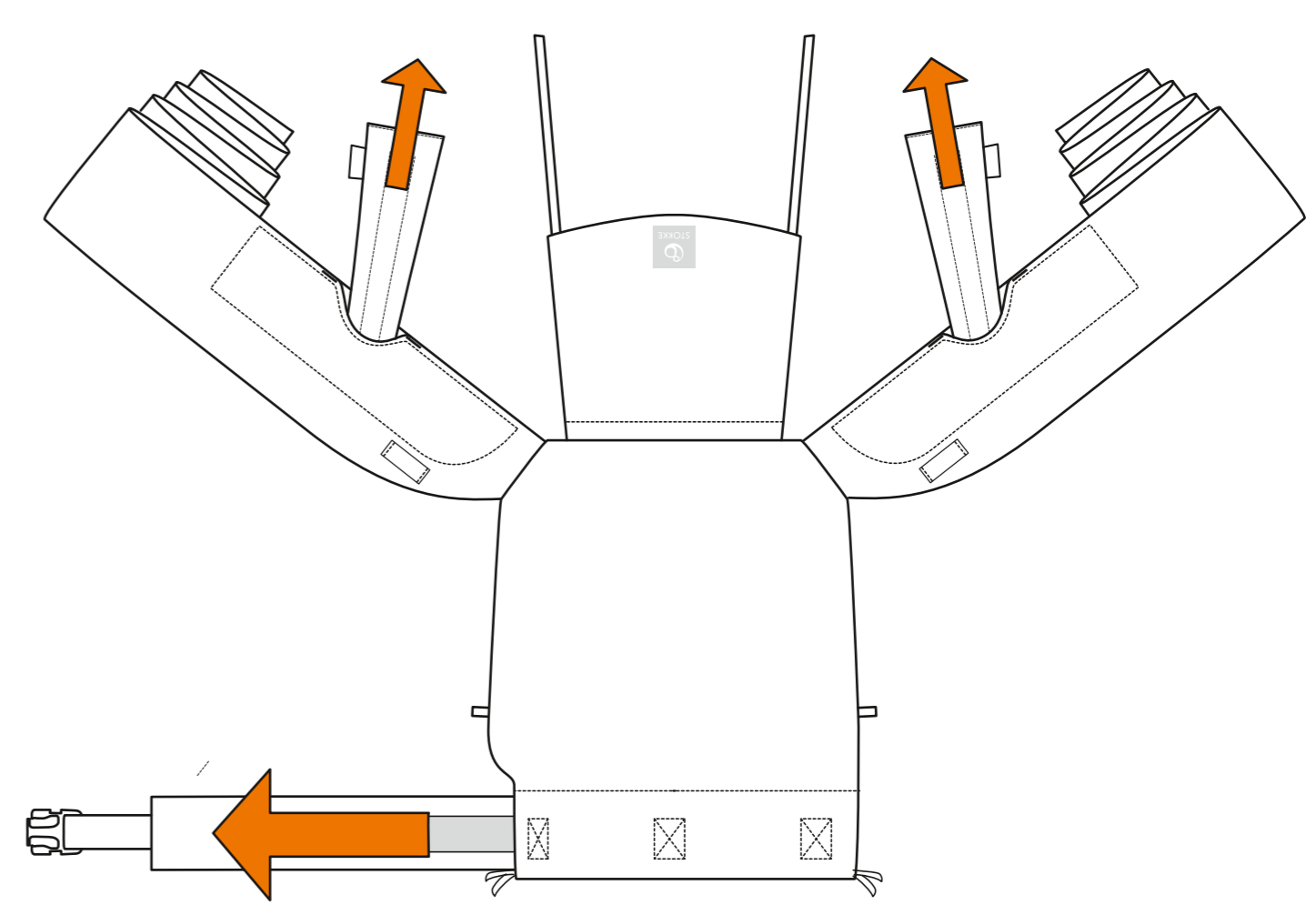
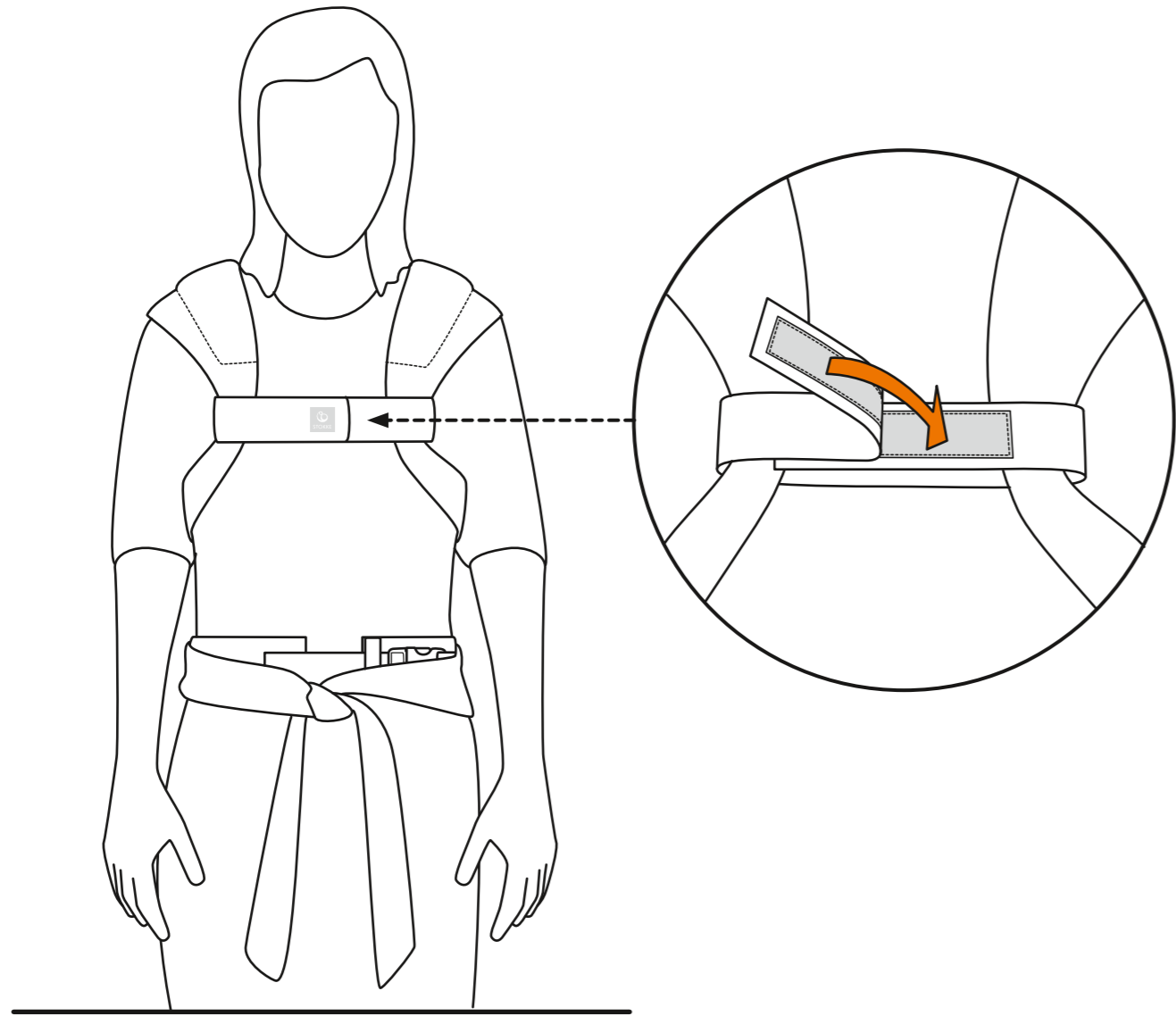


MOVIES



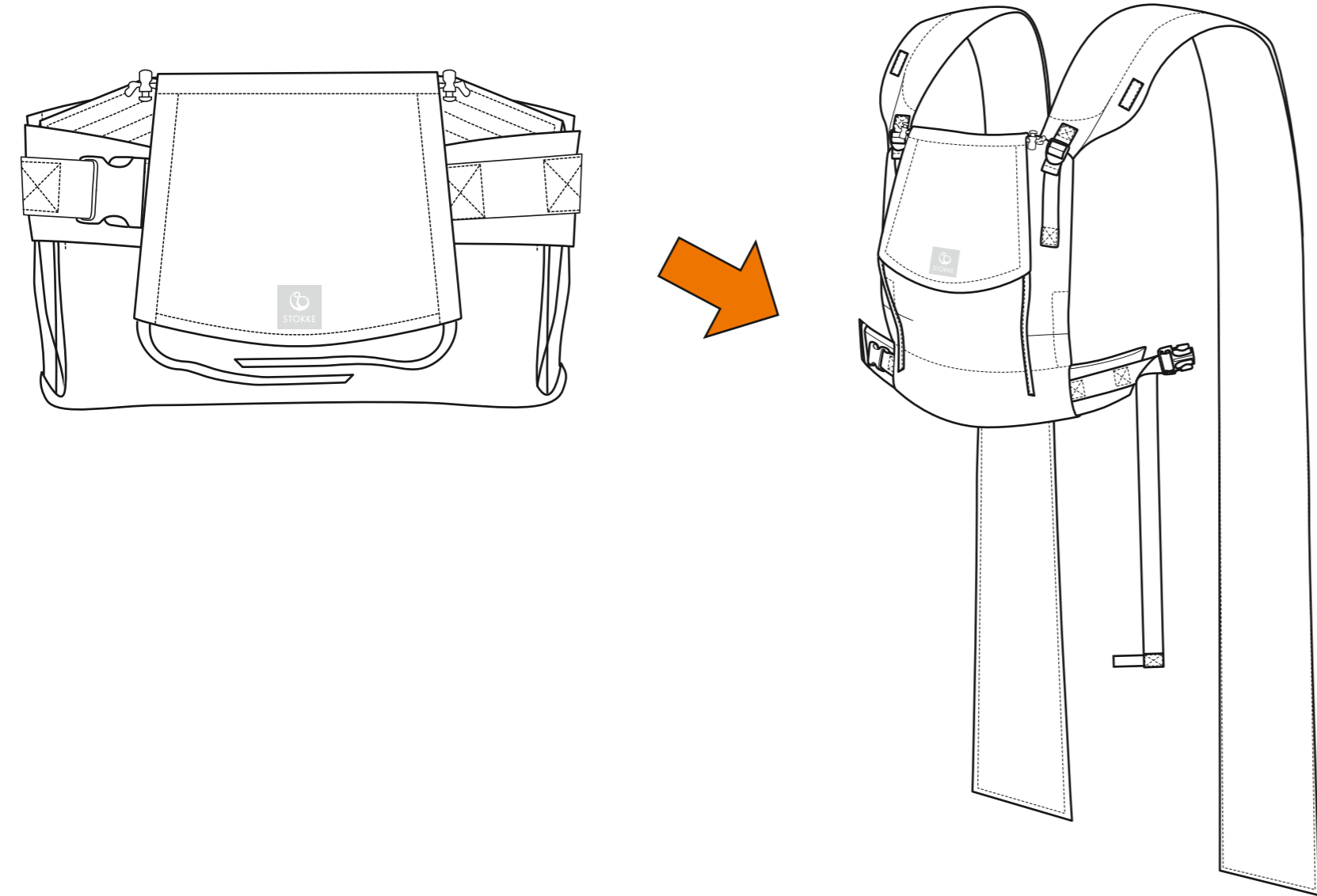
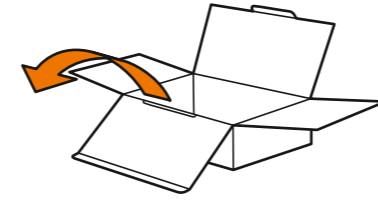




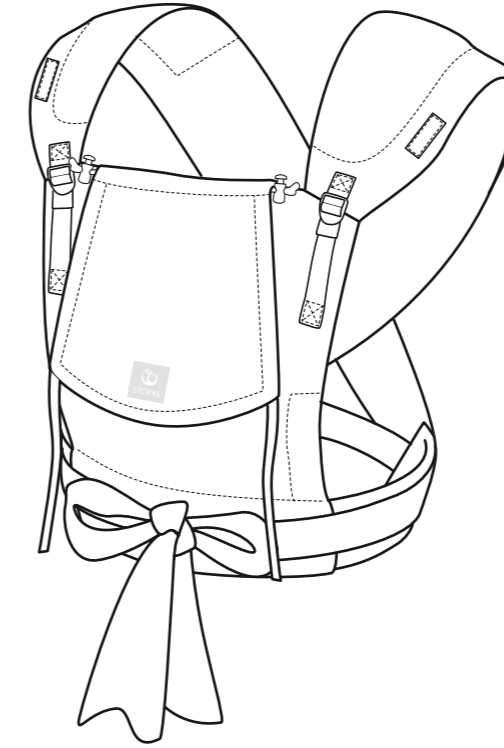


Items included – Stokke® Limas™ Carrier Plus

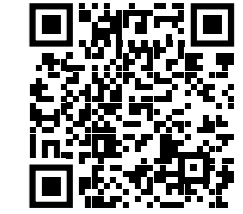
AE العناصر المُضمَّنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 內含物品 CZ Zahrnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisält  
 Ö FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιεχομένων HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi JP 同梱品 KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde  
 onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE Medföljande delar SI Vključeno  
 v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять



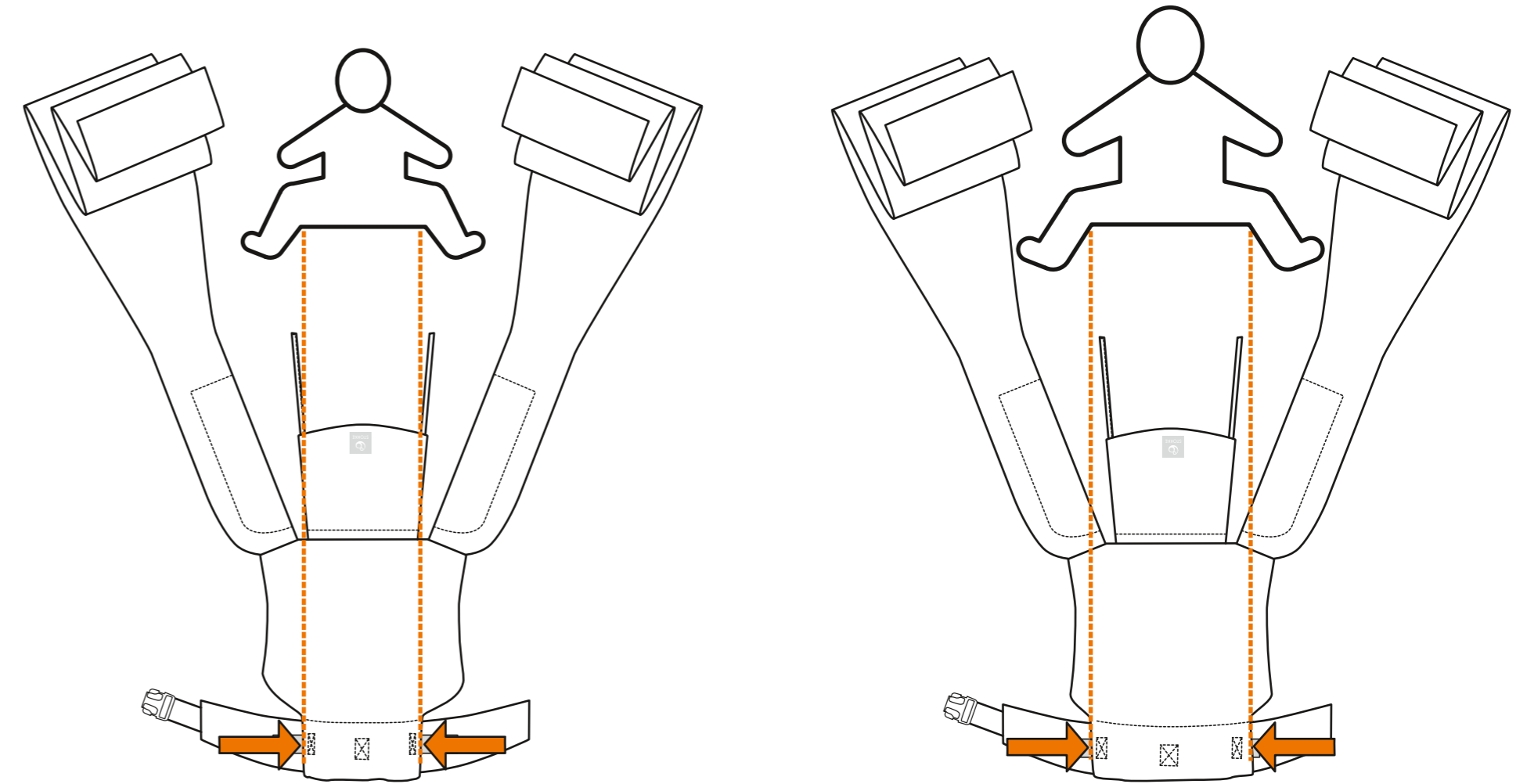
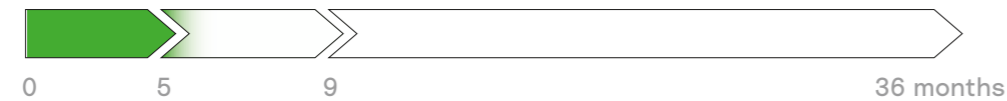
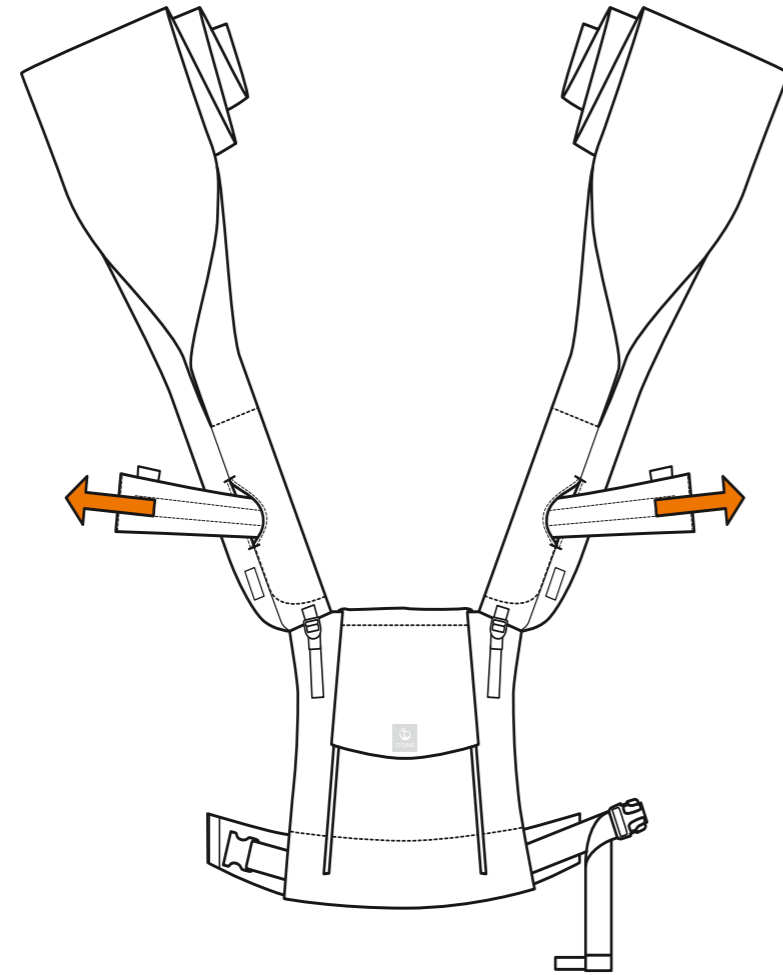
Stokke® Limas™ Carrier Plus  
 Front carrying



INSTRUCTION

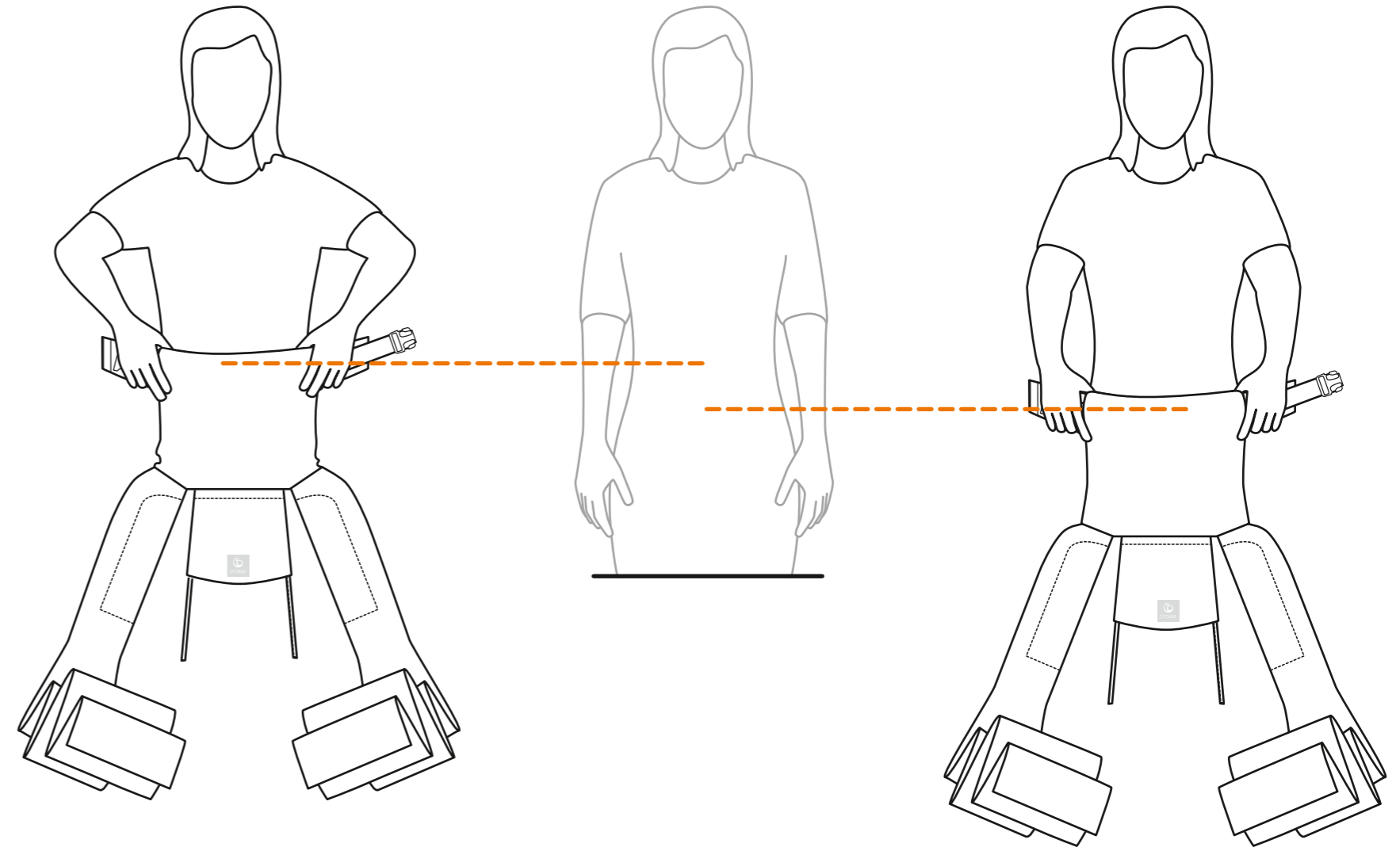
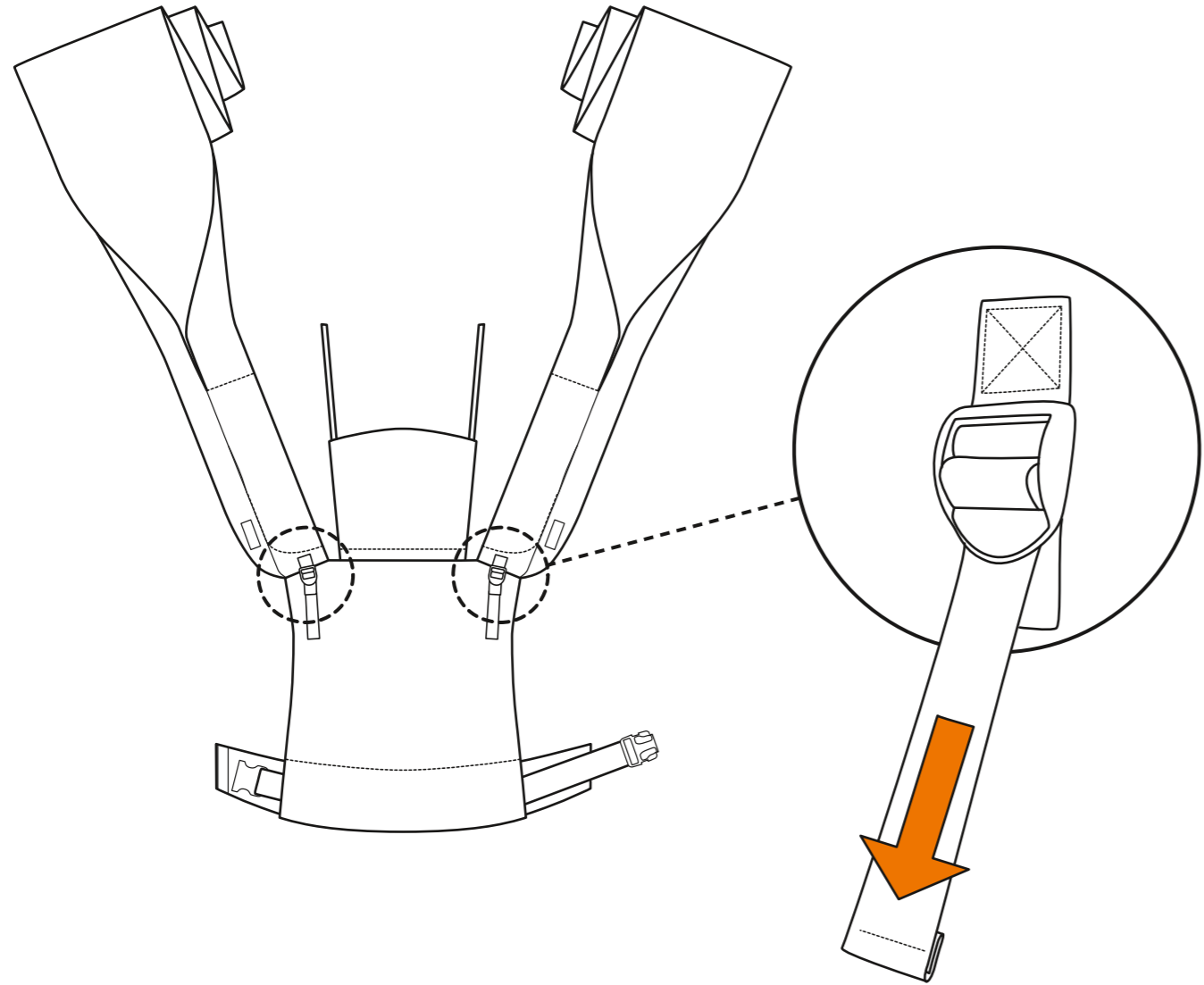


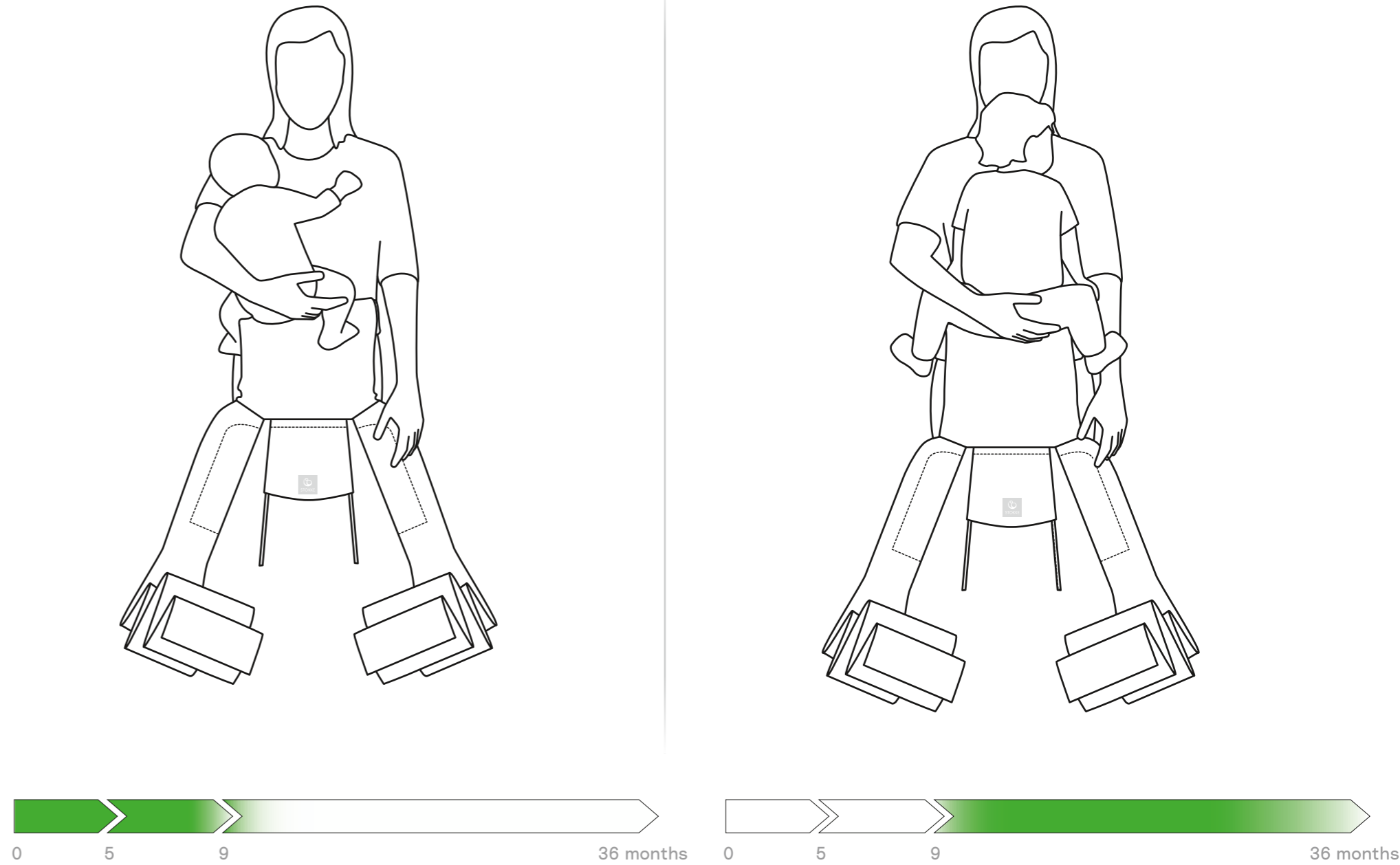
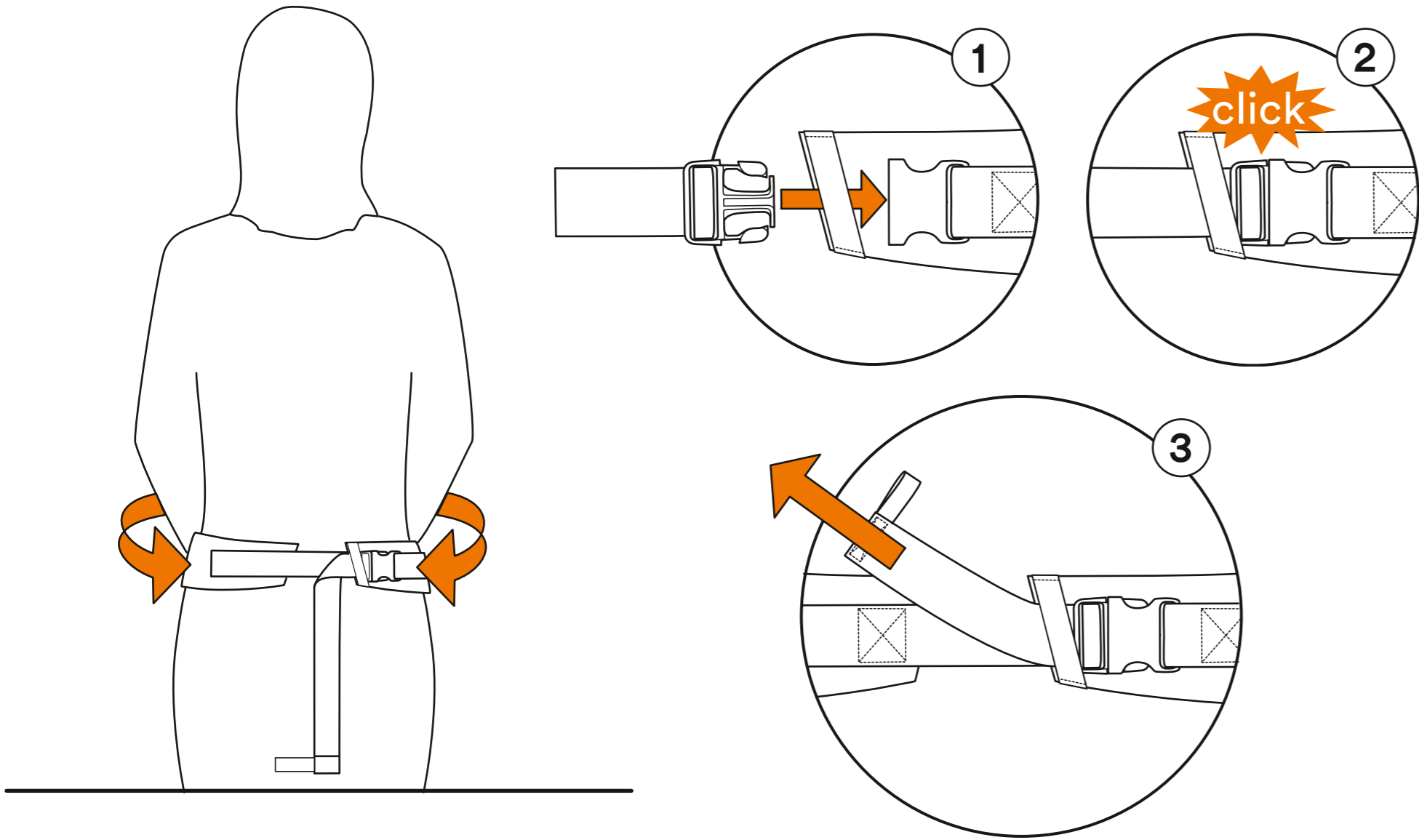
MOVIES



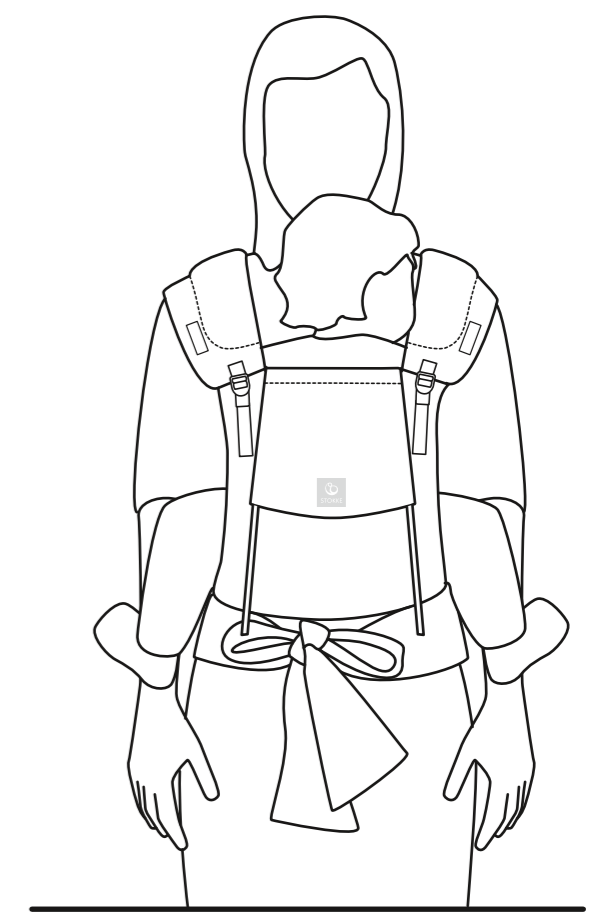
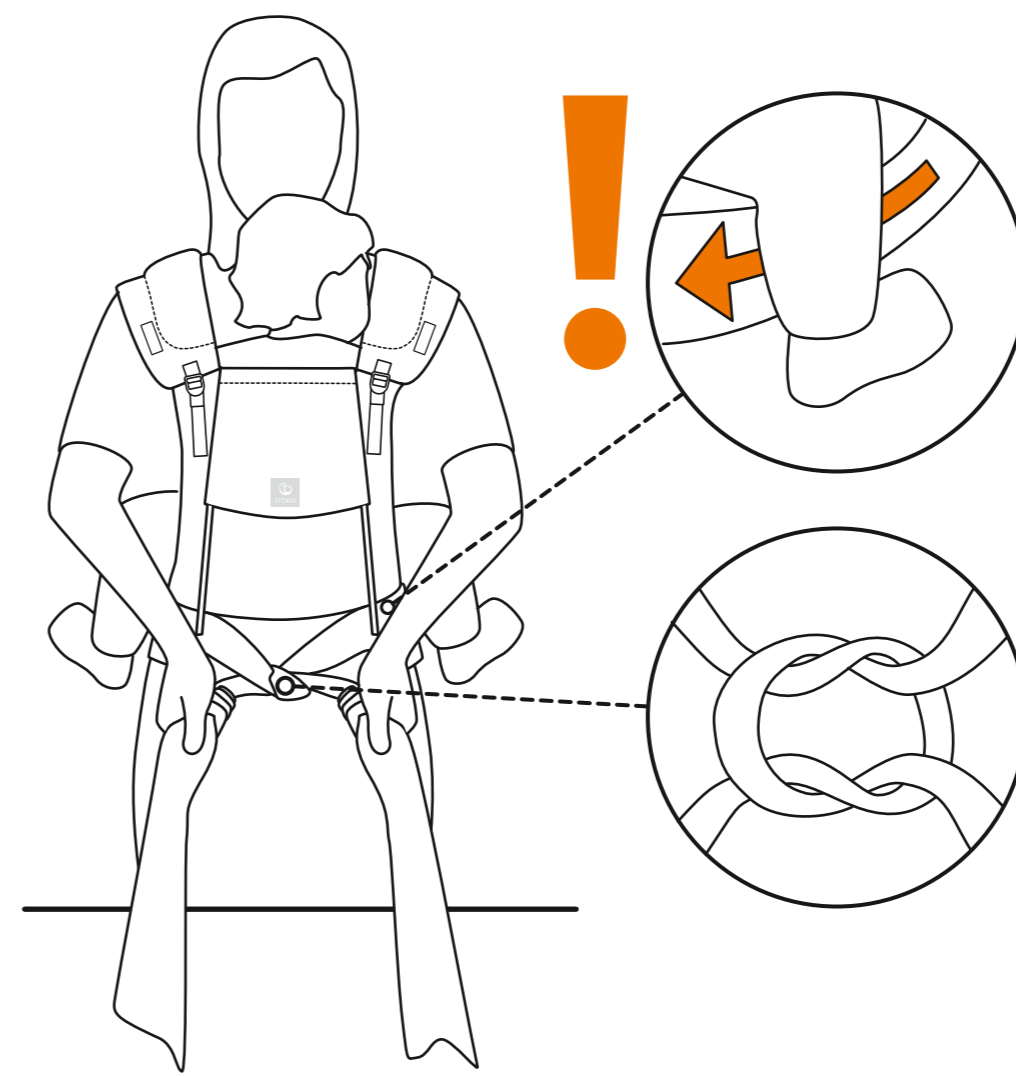
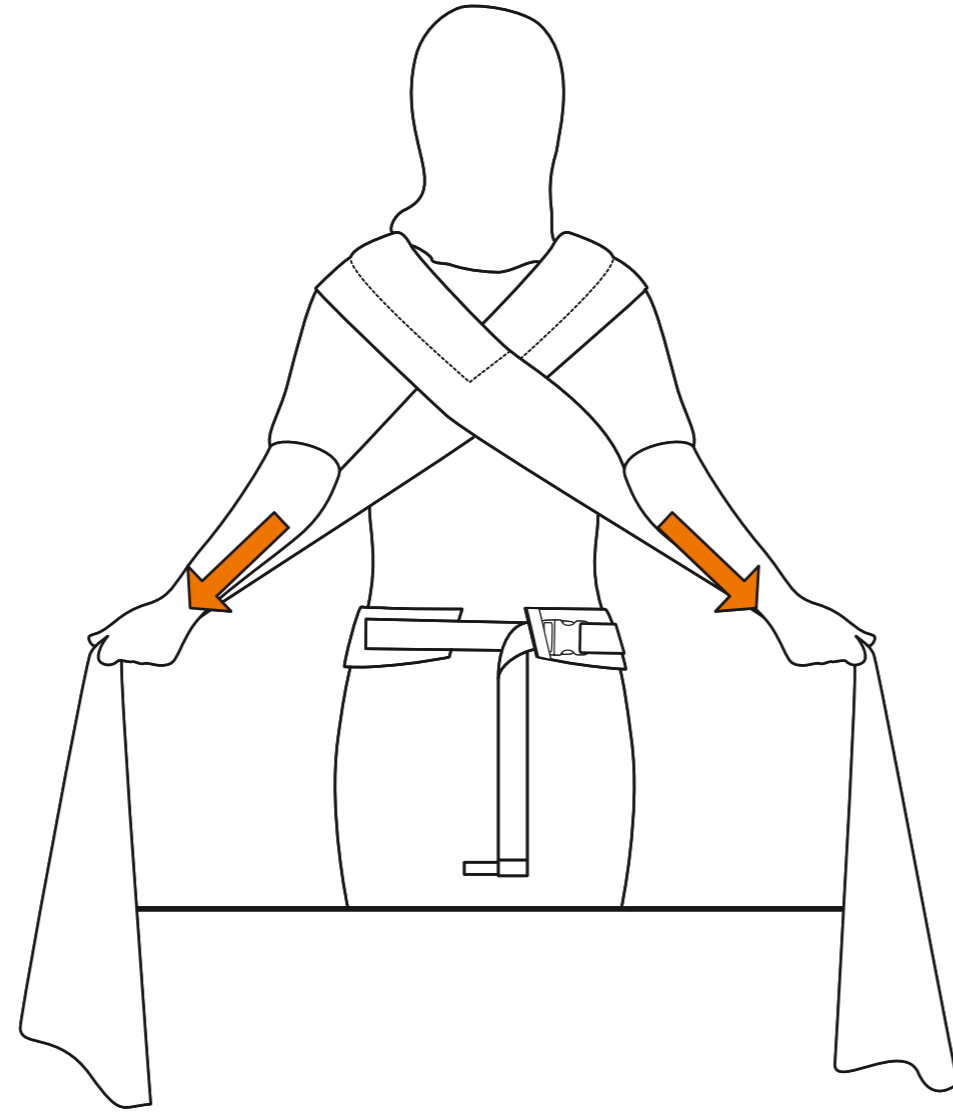
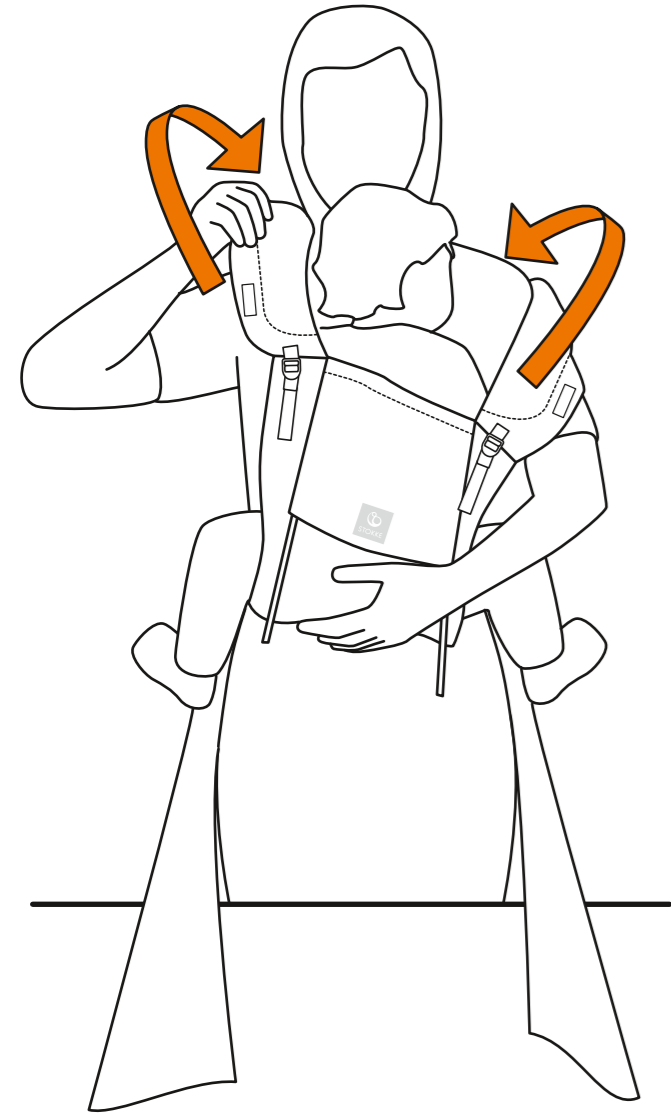


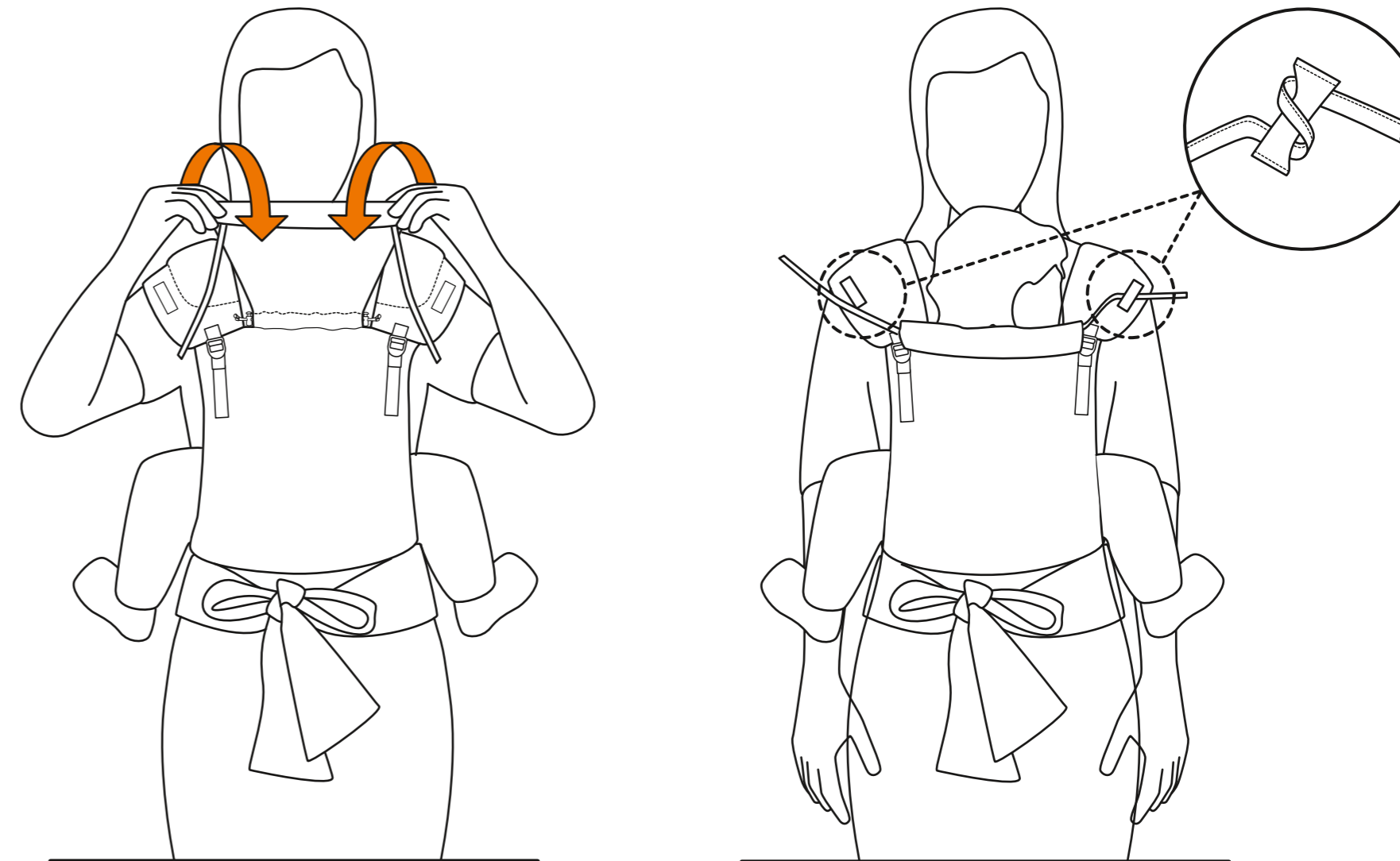
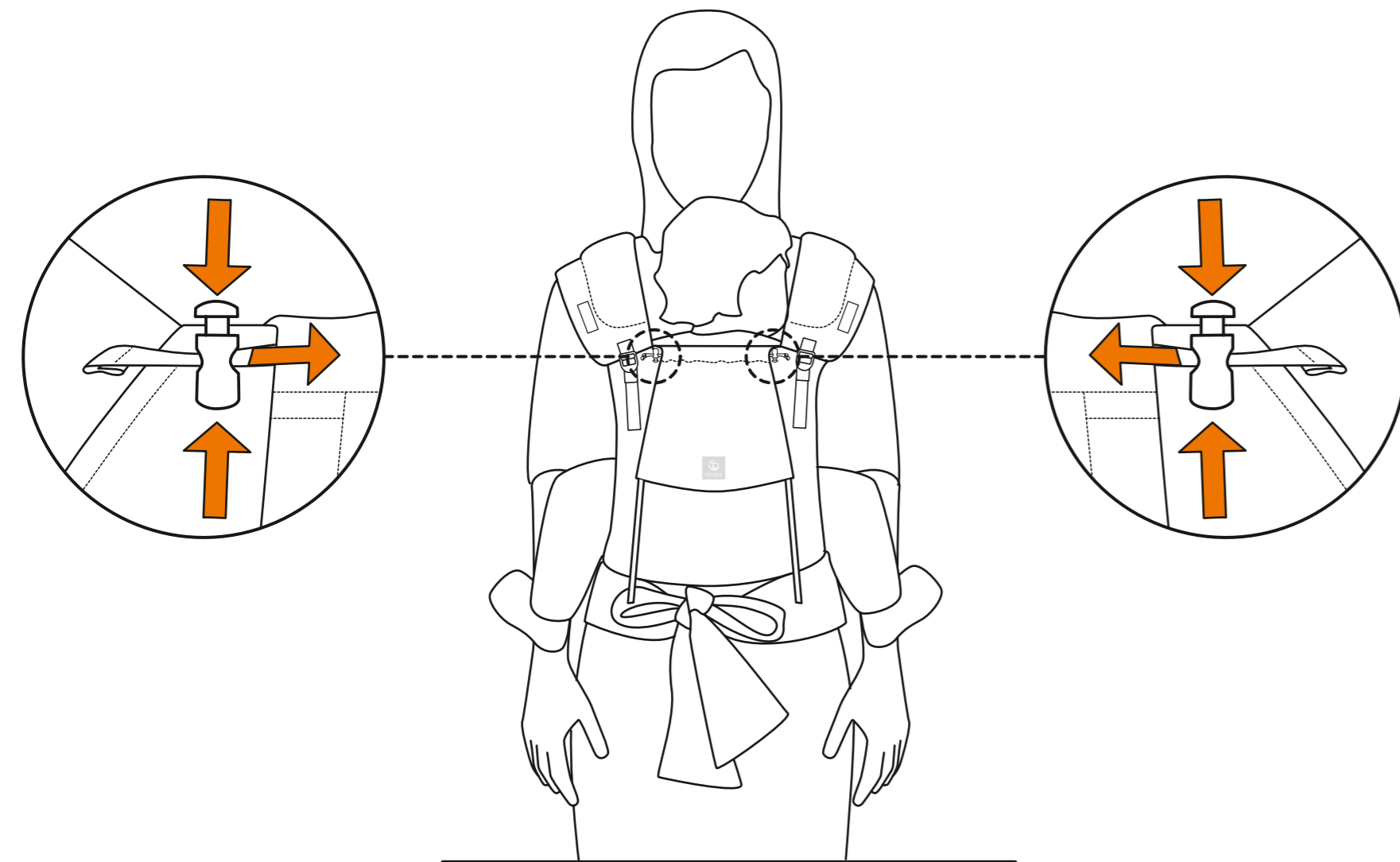
50 - 62 cm / 19,7 - 24,4 in





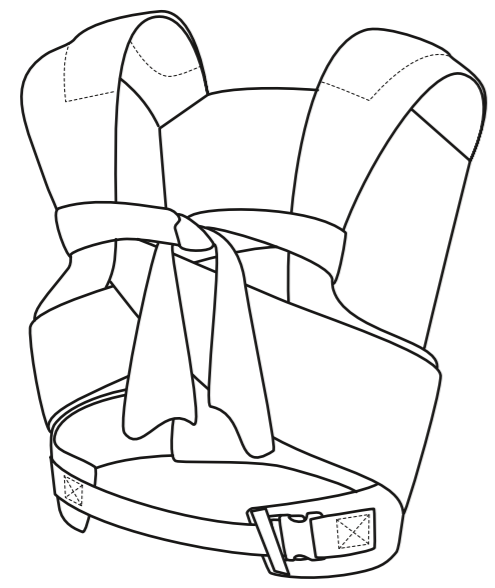






# Stokke® Limas™ Carrier Plus

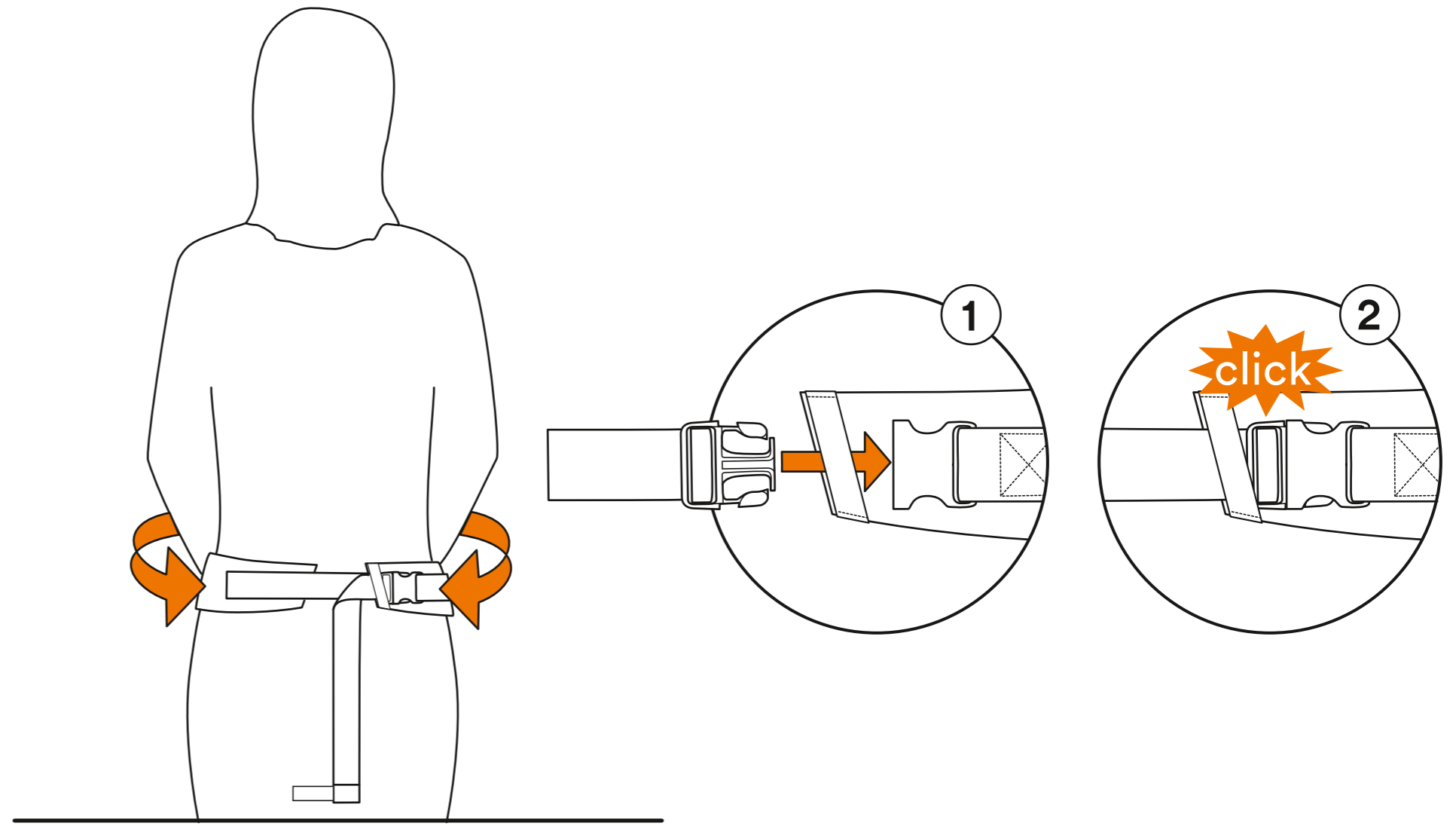
Back carrying

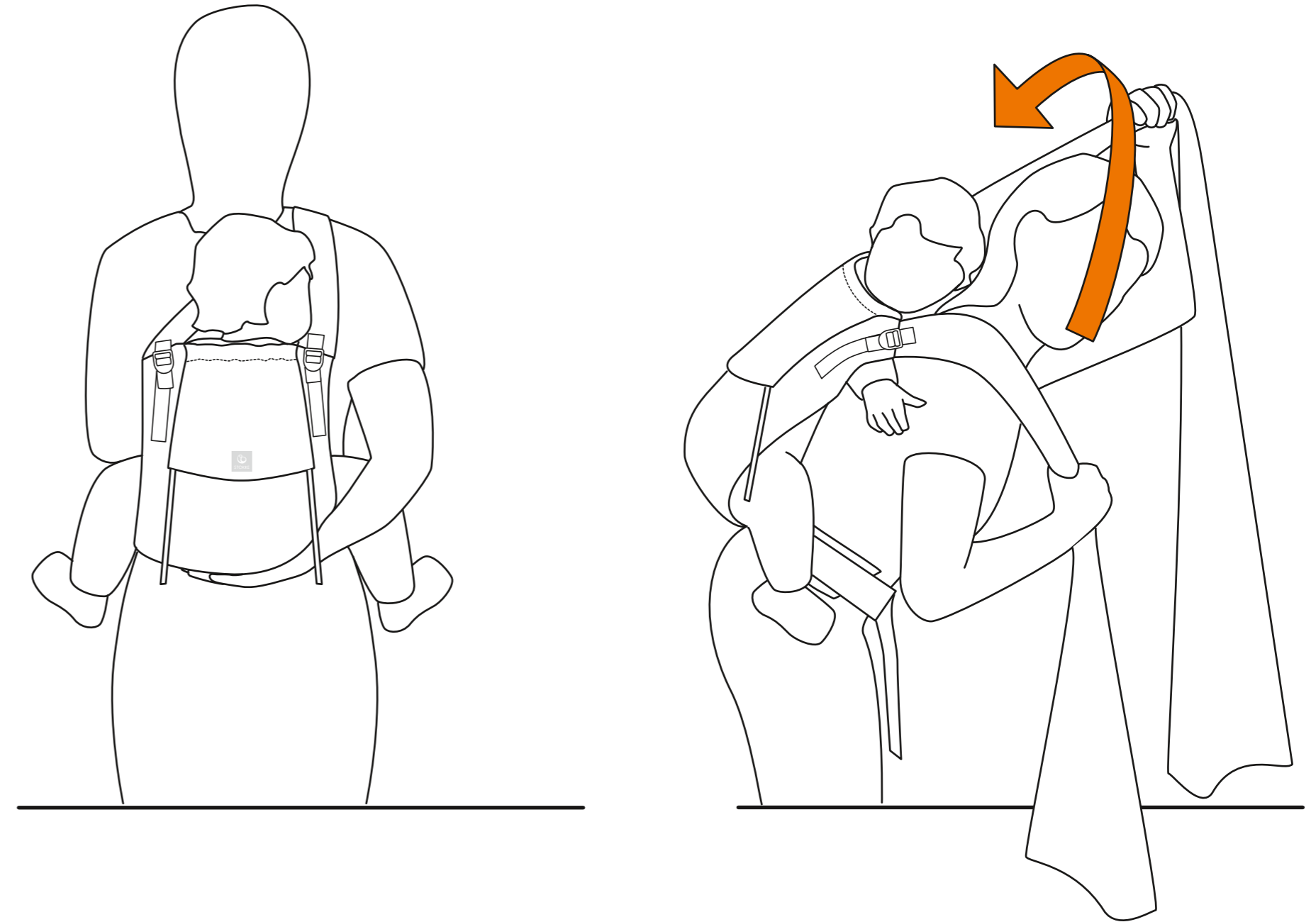
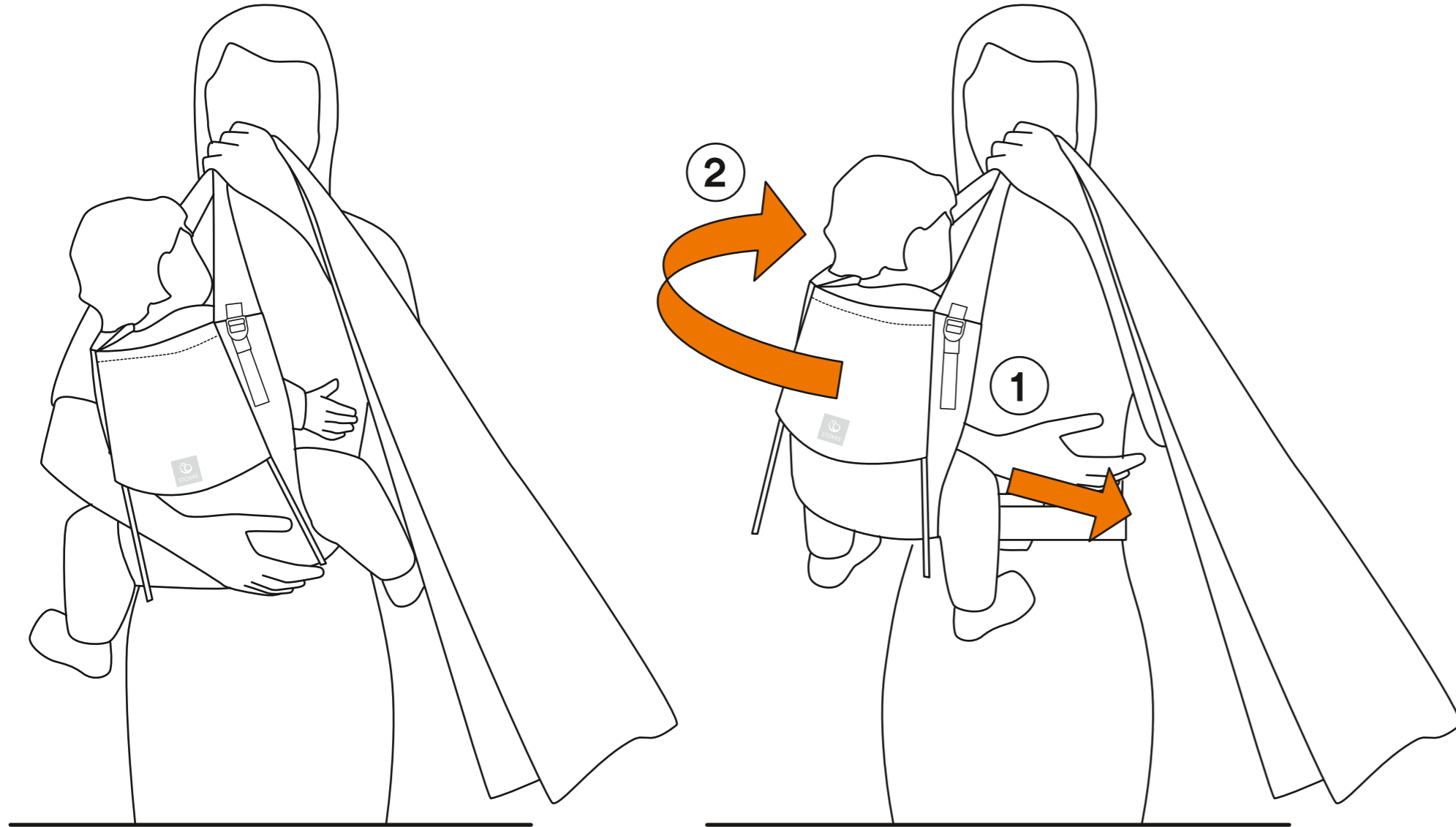


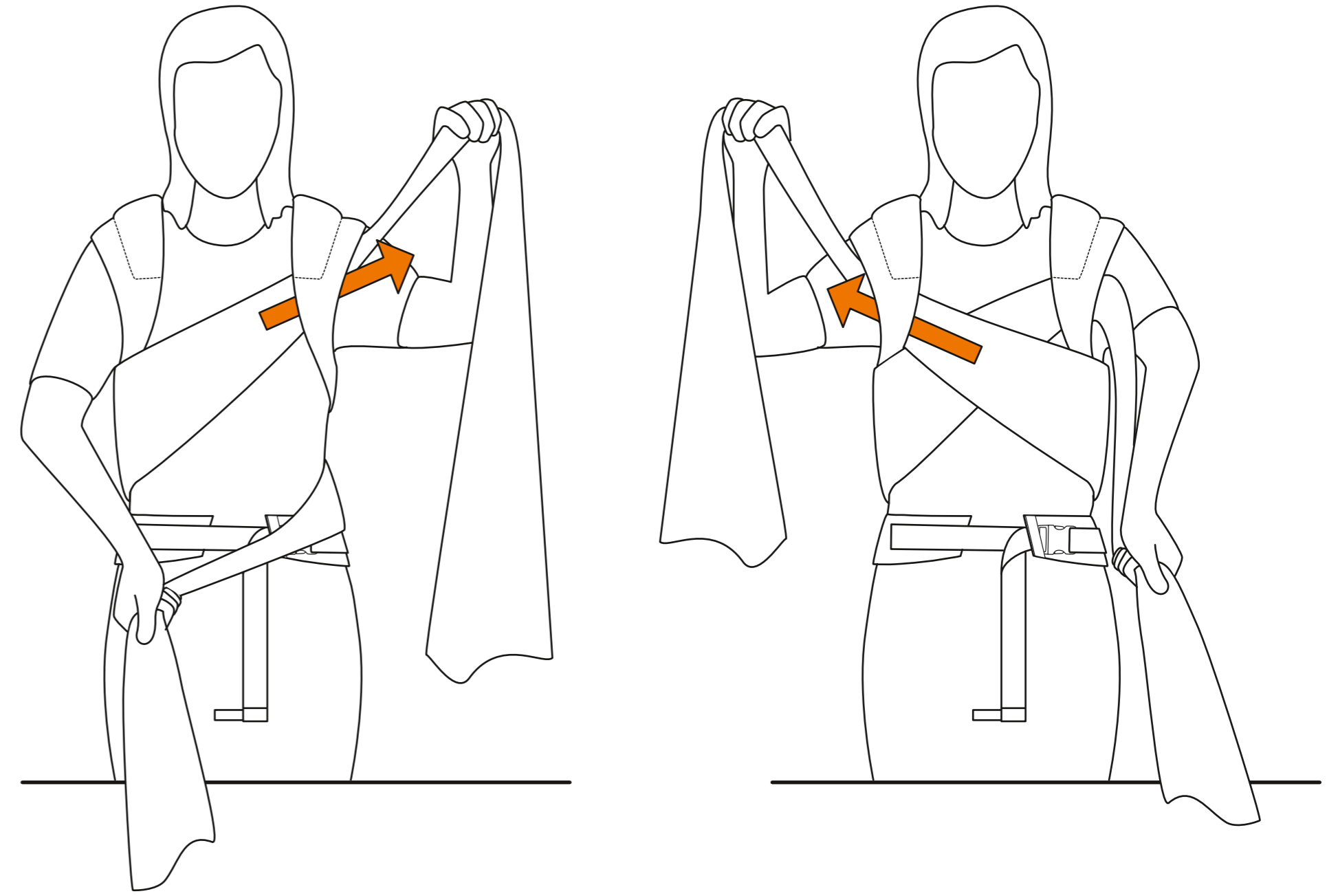
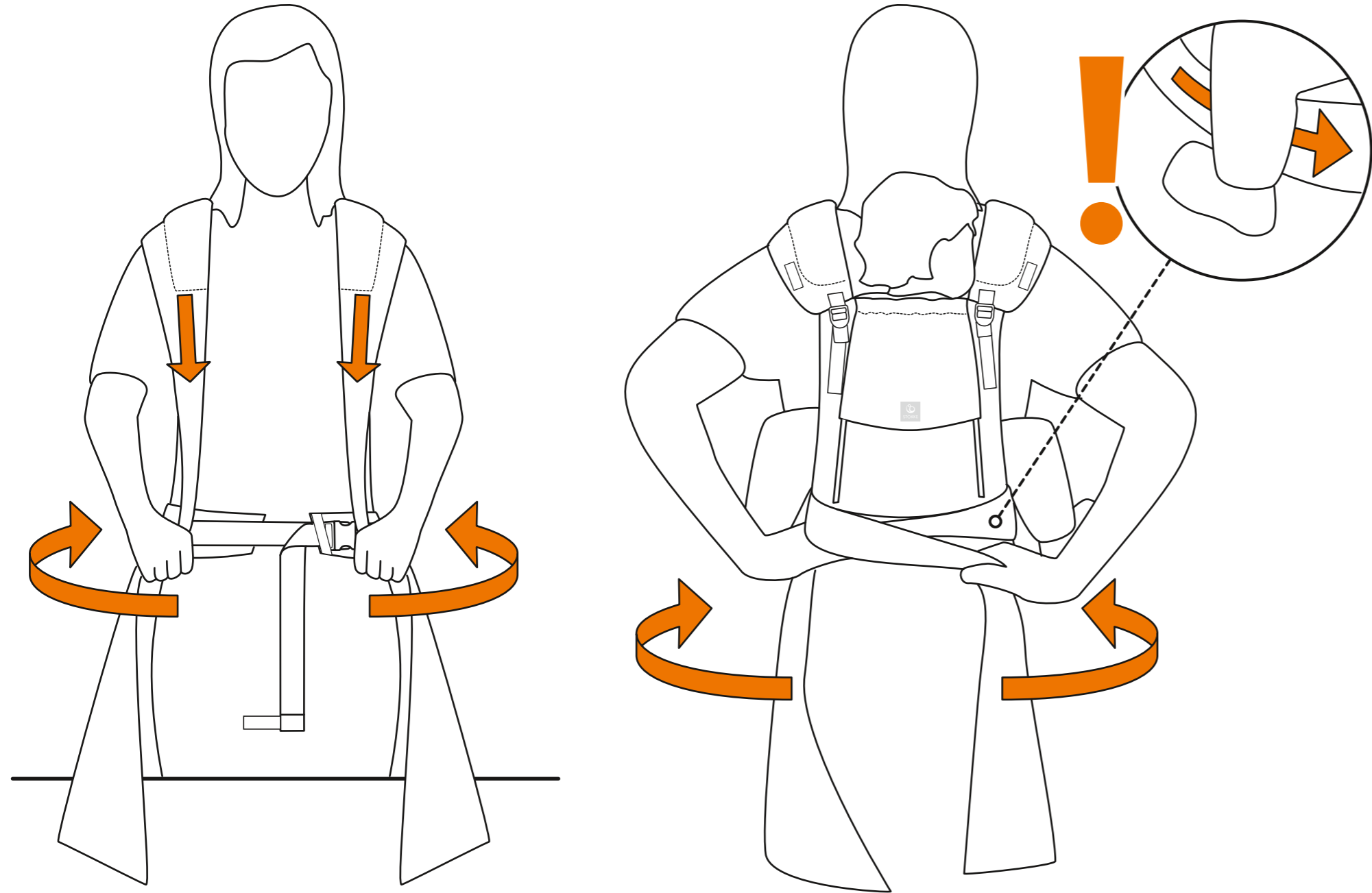
INSTRUCTION

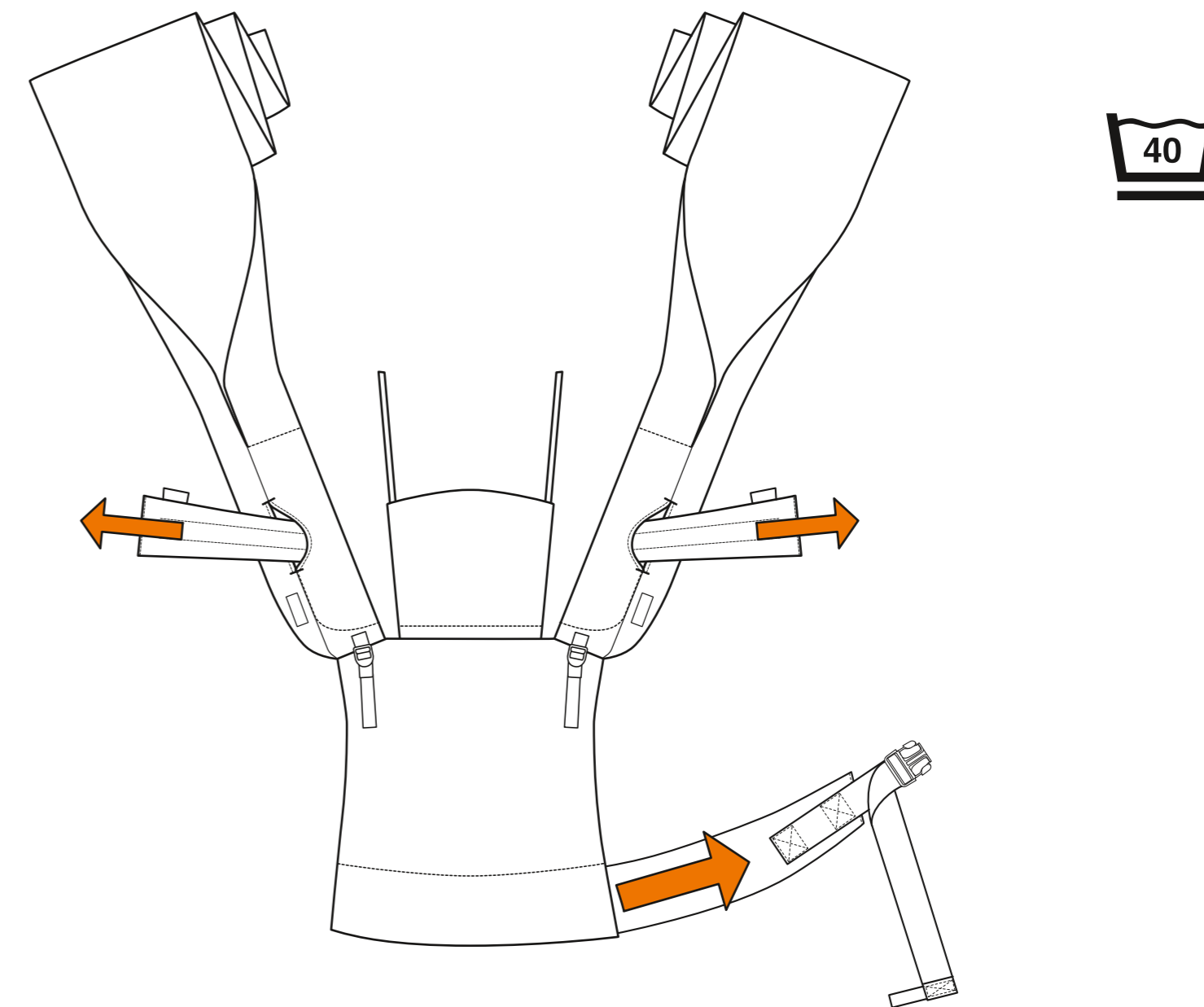
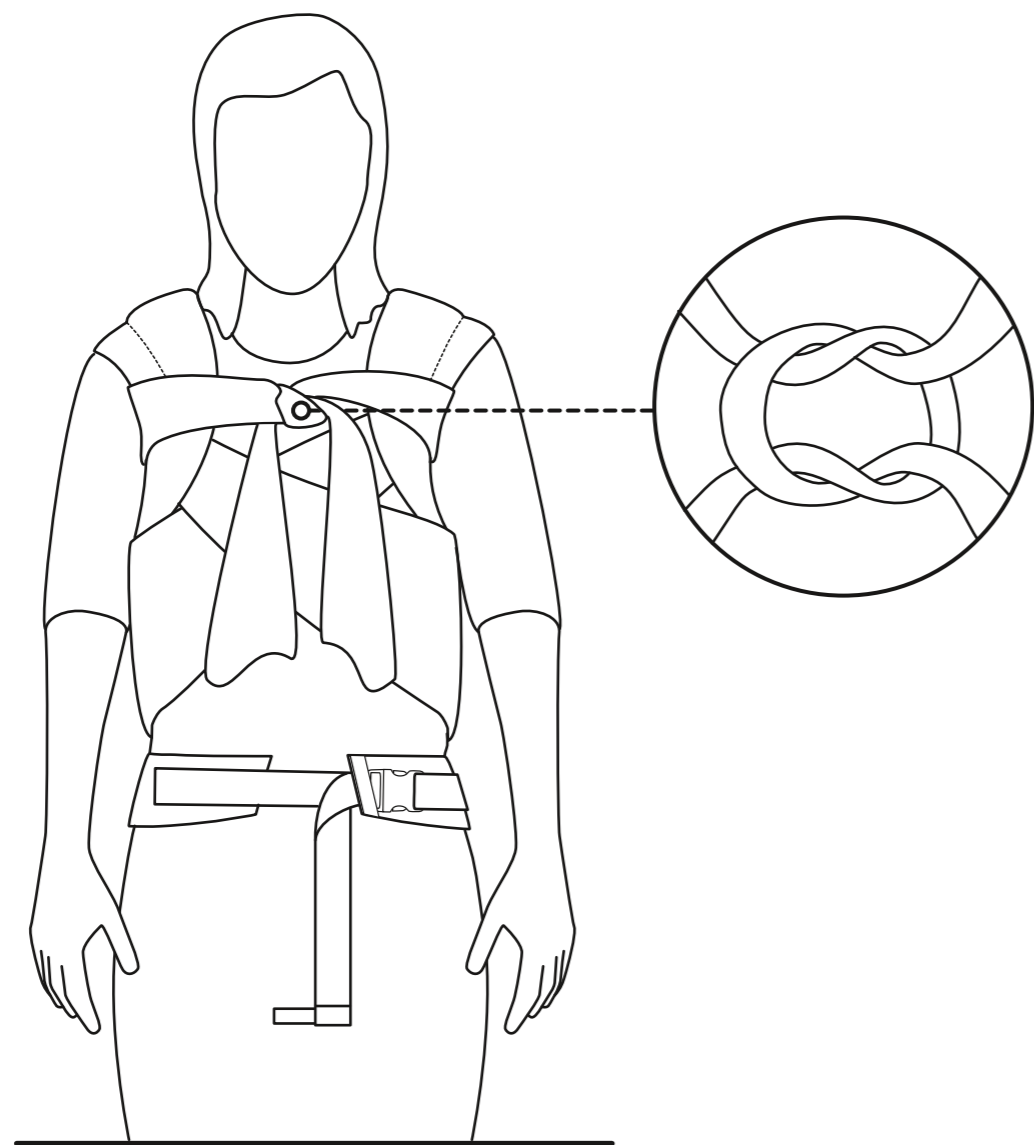


MOVIES



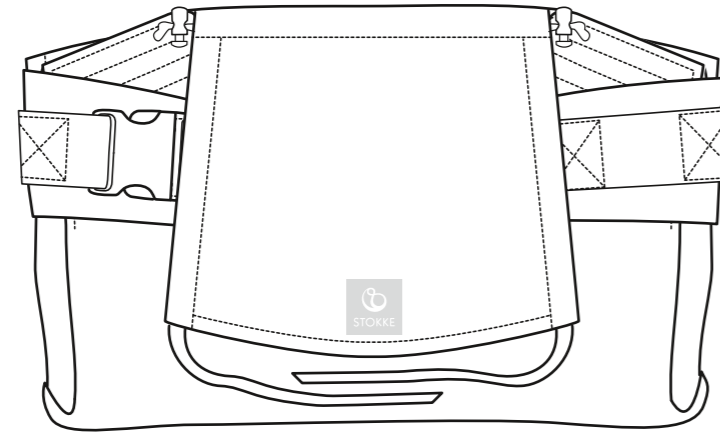
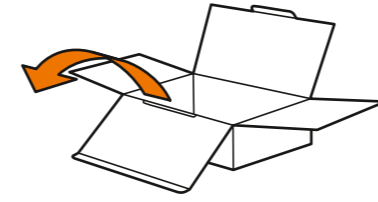






Items included – Stokke® Limas™ Carrier Plus

AE العناصر المُضمَّنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 内含物品 CZ Zahrnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisält  
 Ö FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιεχομένων HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi JP 同梱品 KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde  
 onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE Medföljande delar SI Vključeno  
 v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять



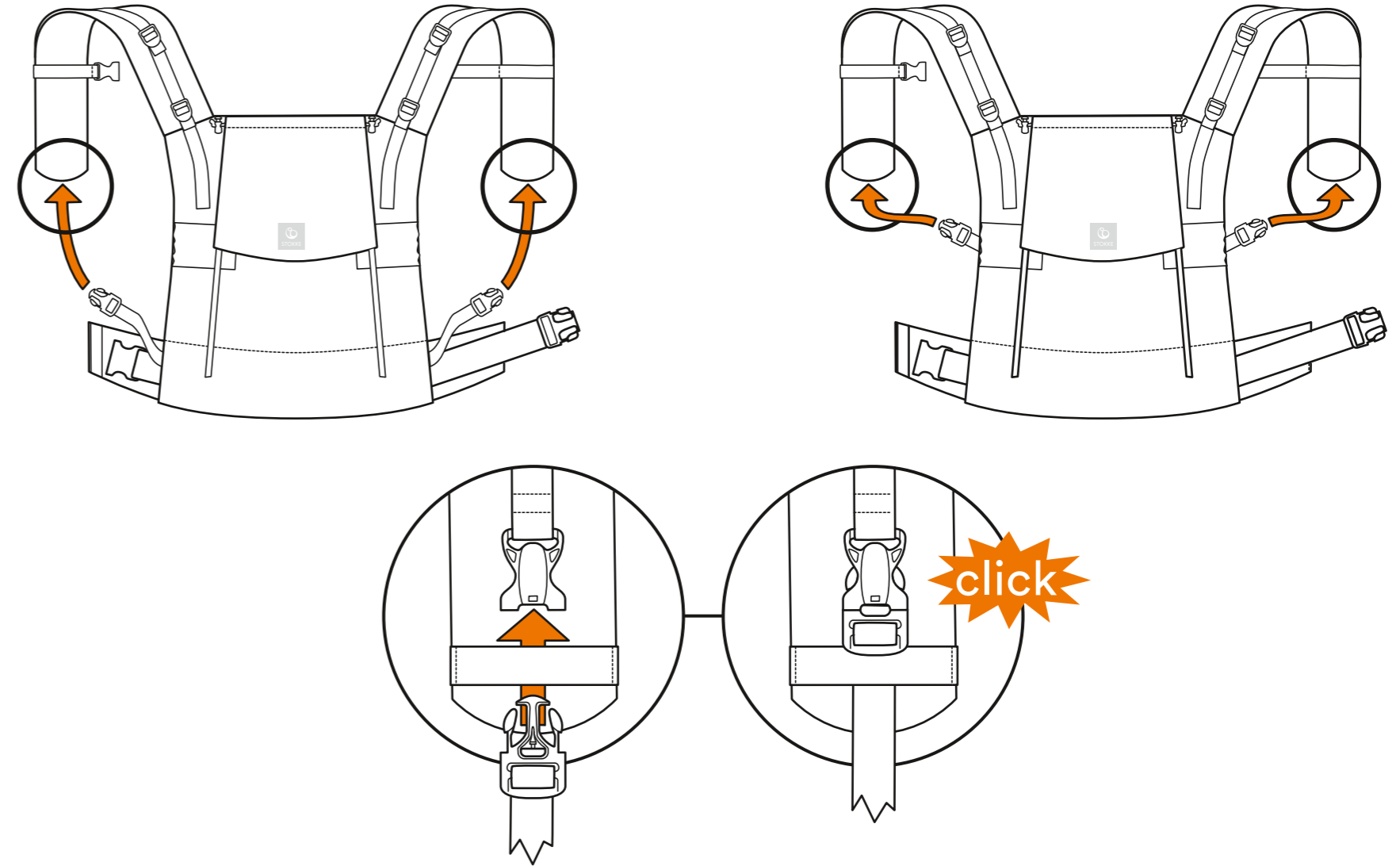
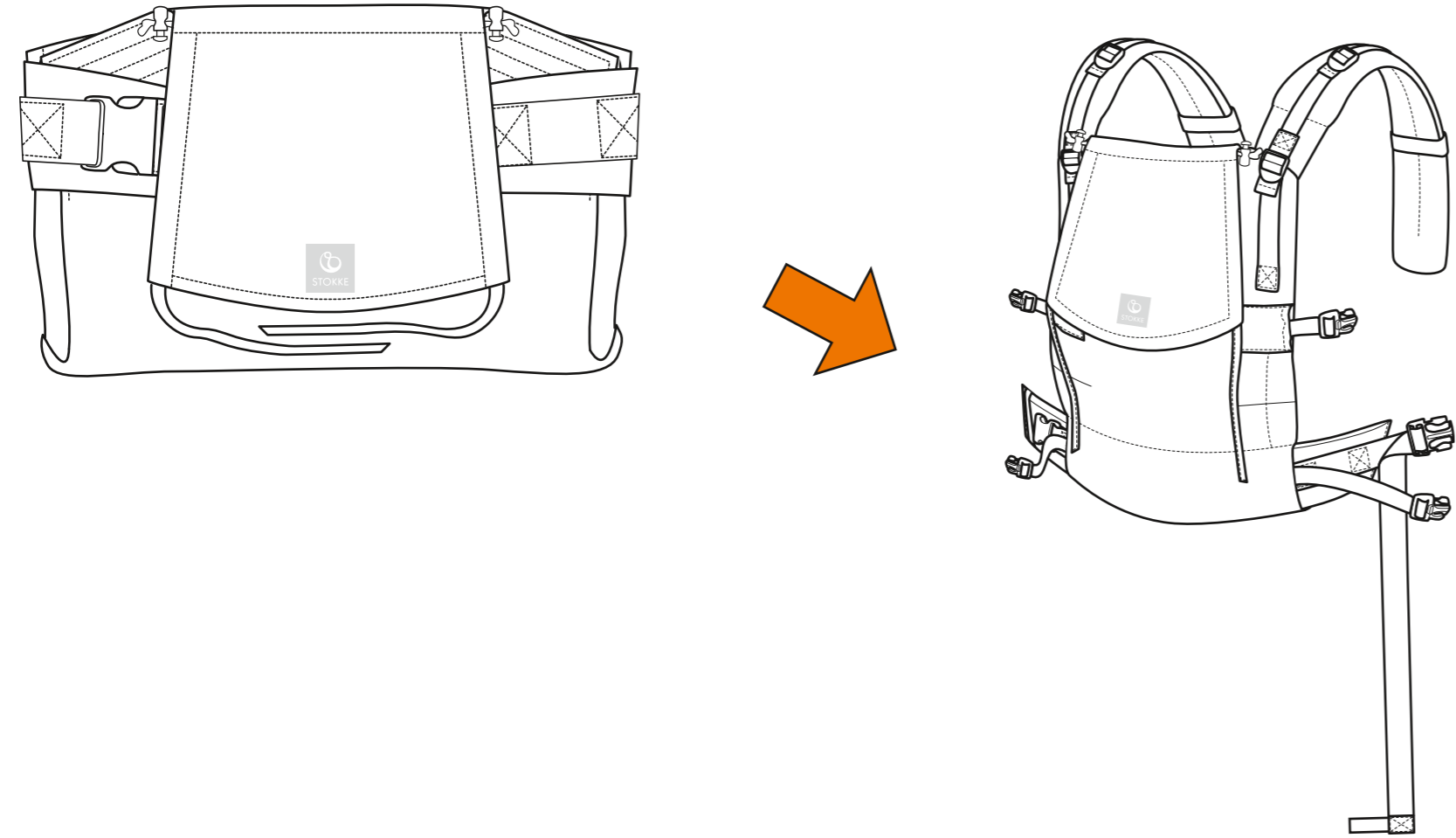
Stokke® Limas™ Carrier Flex  
 Front carrying



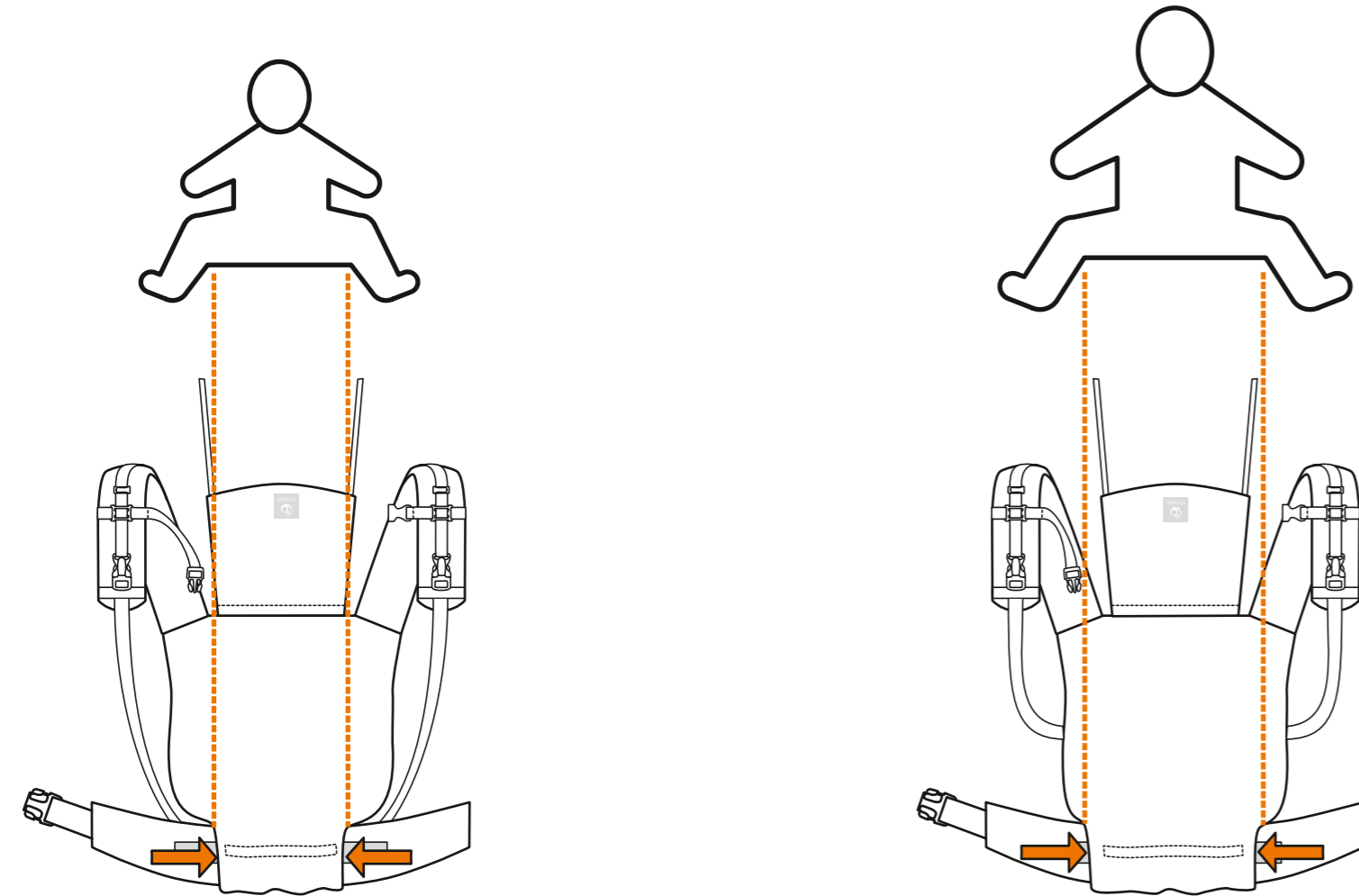
INSTRUCTION



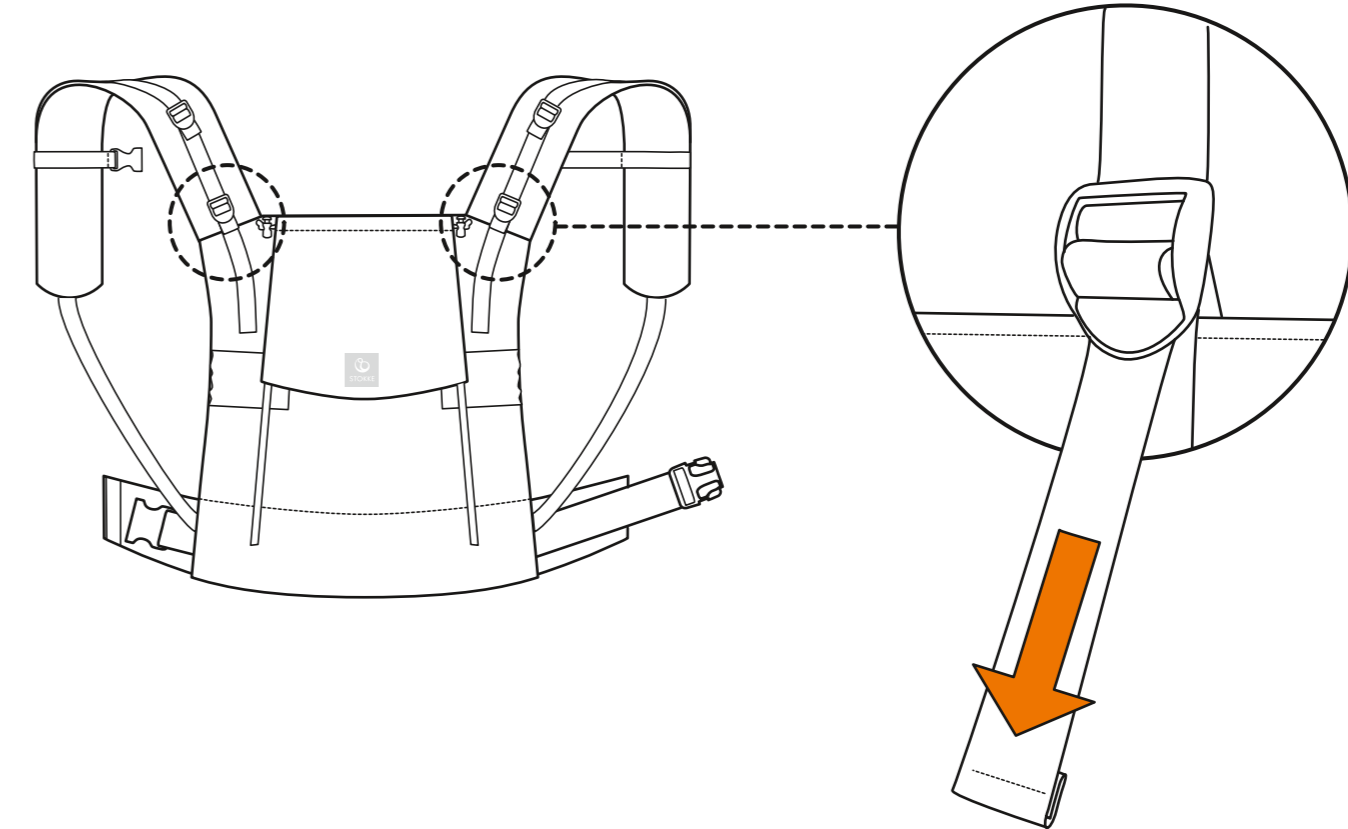
MOVIES

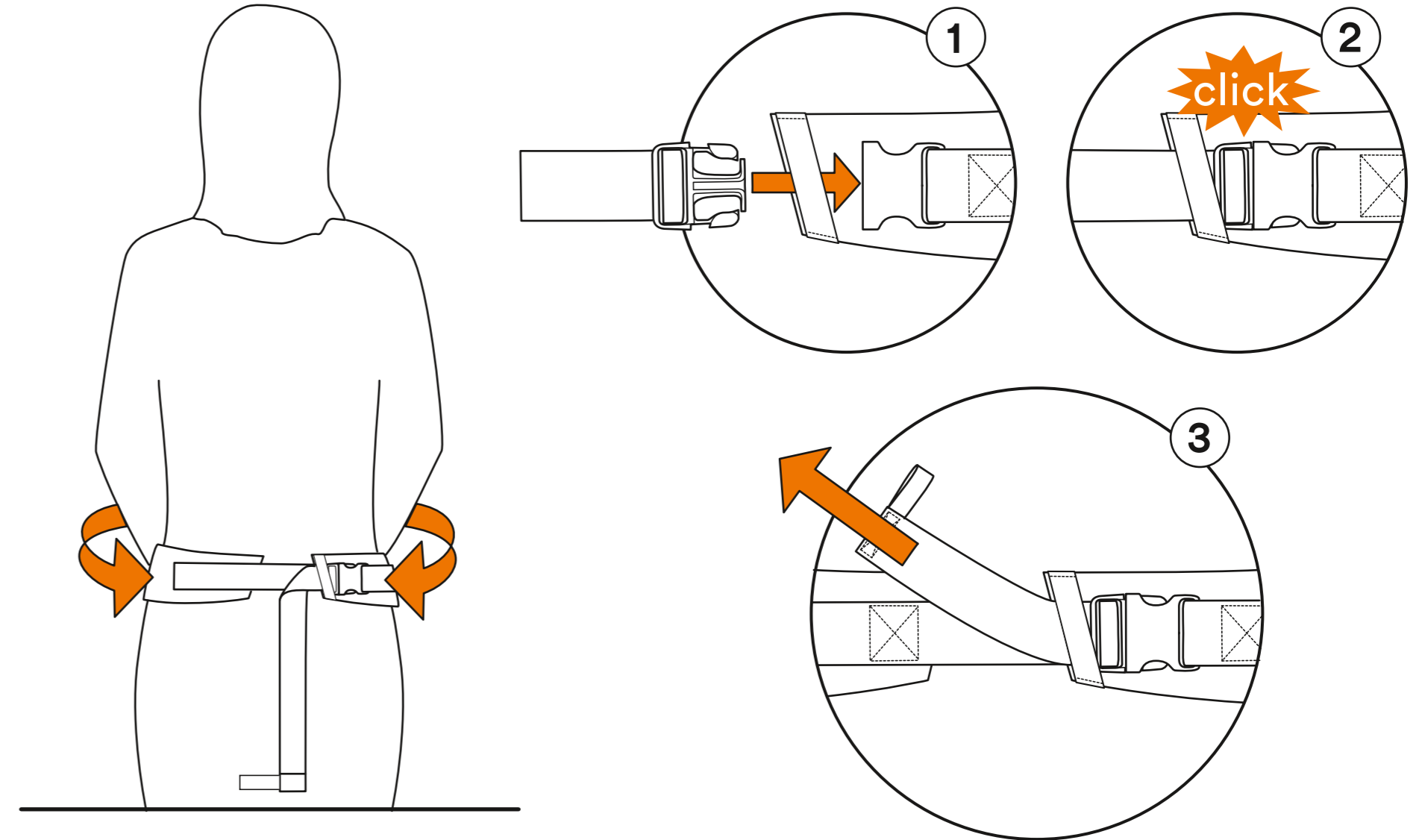
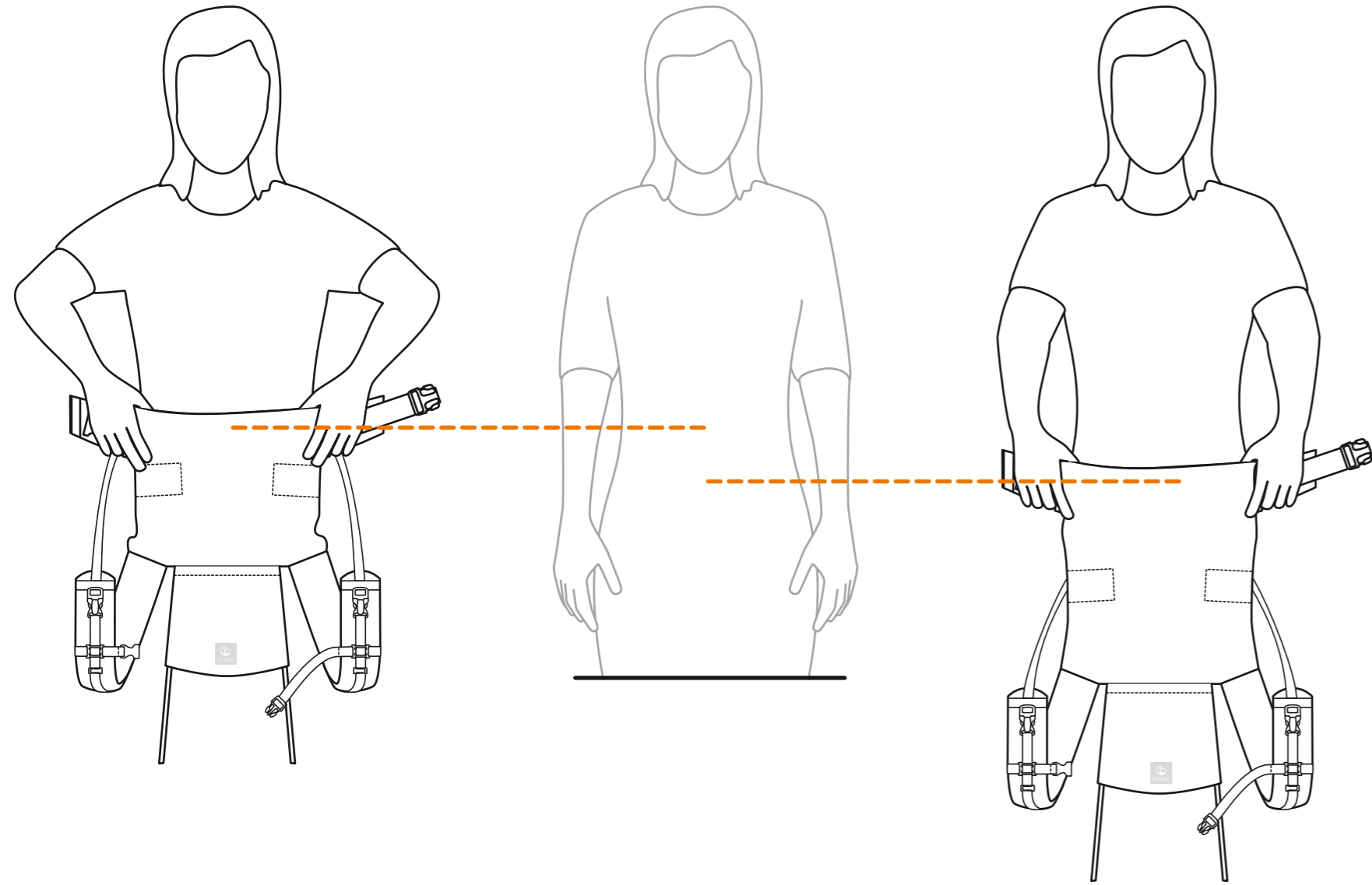


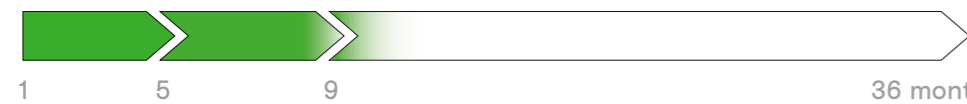
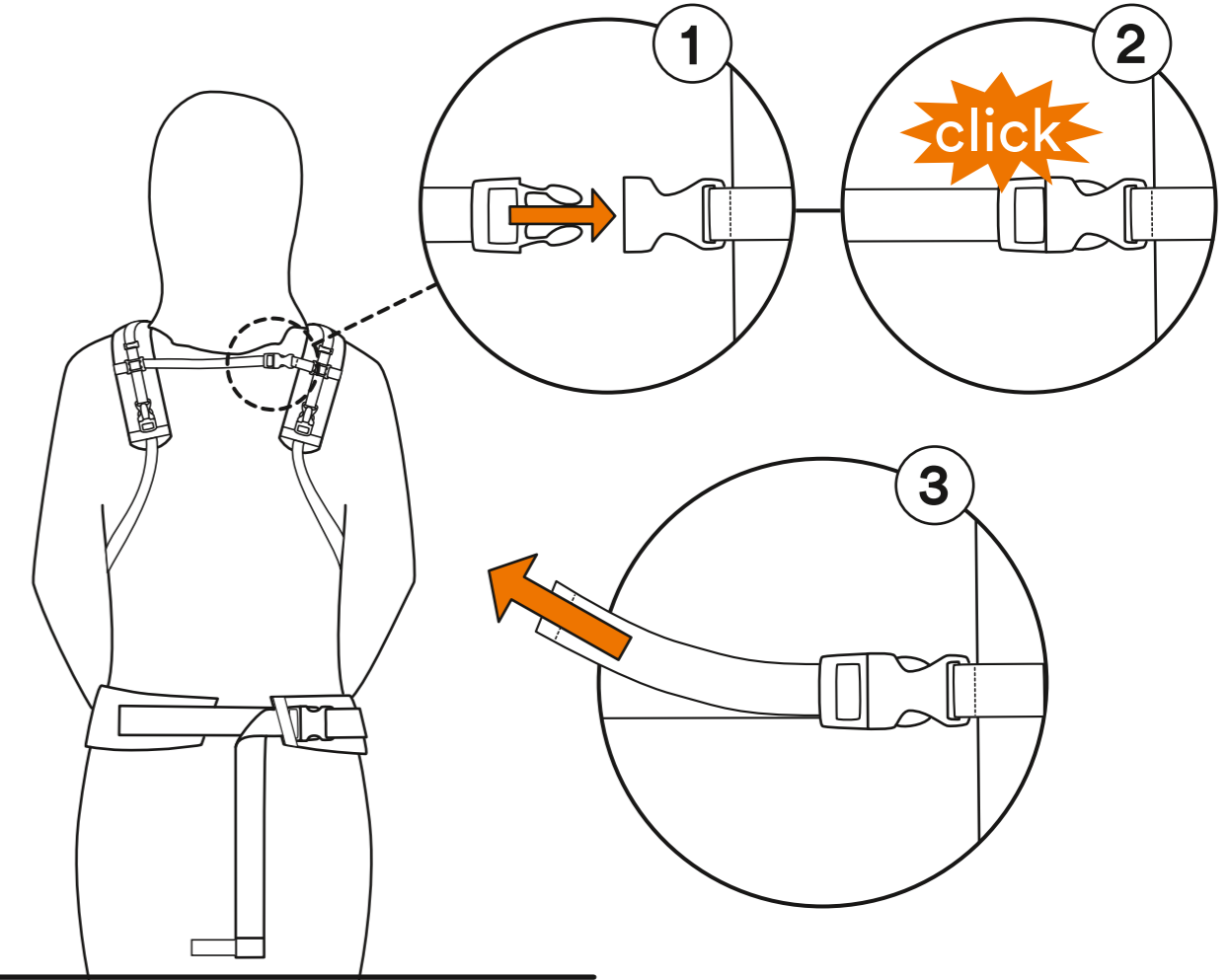
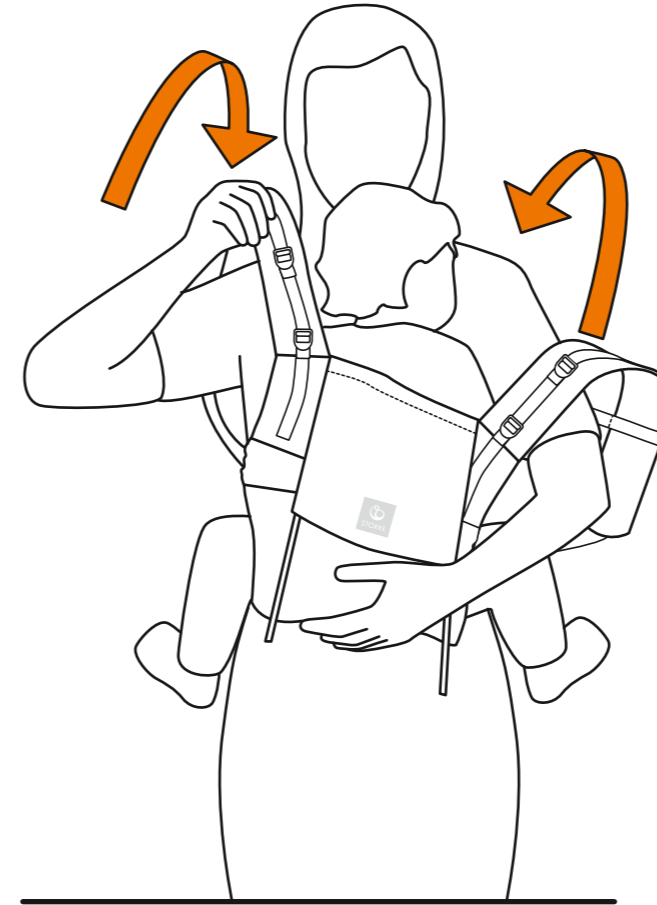
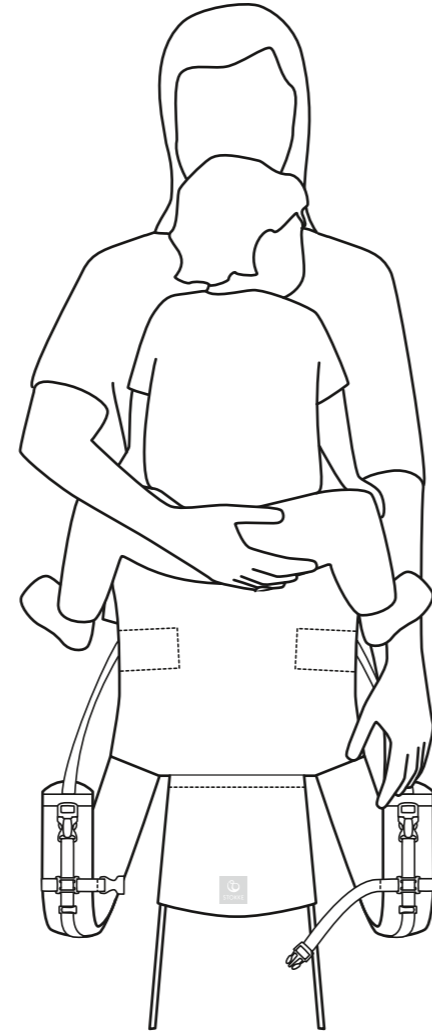
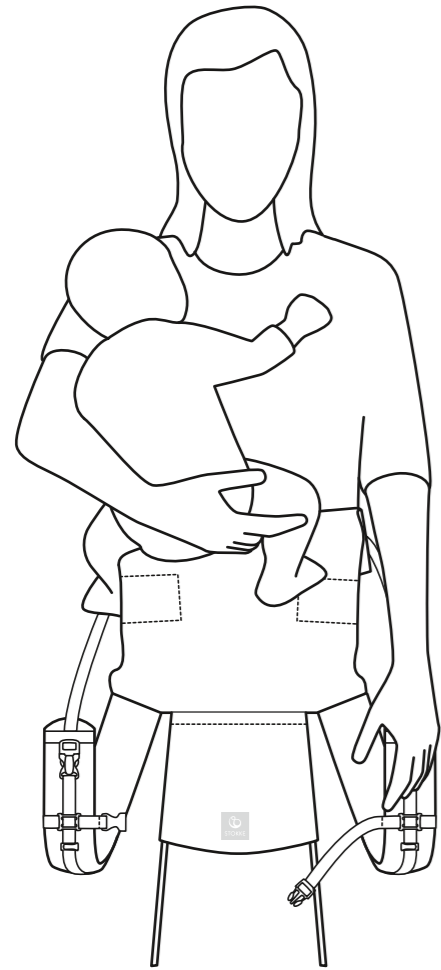


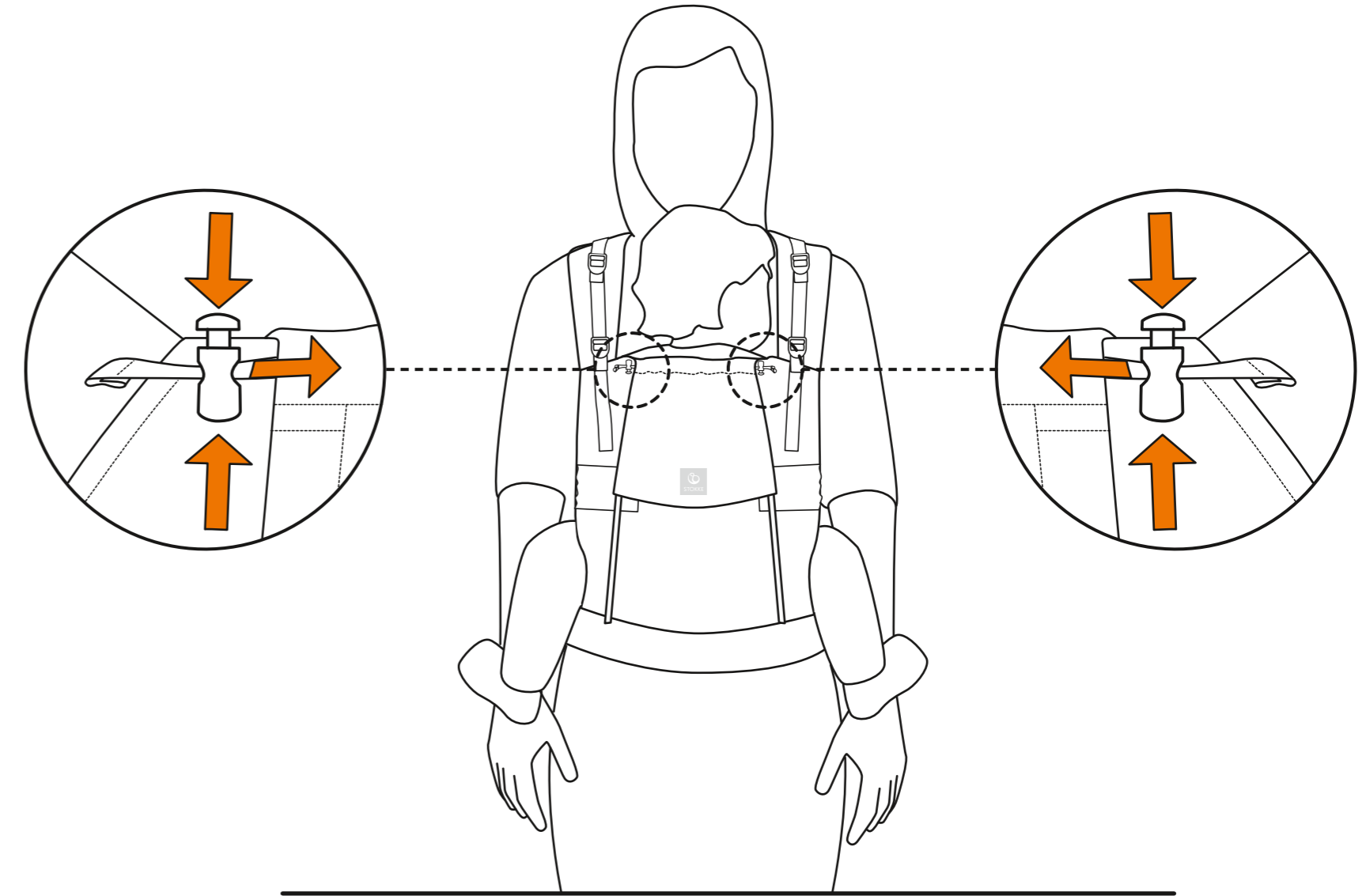
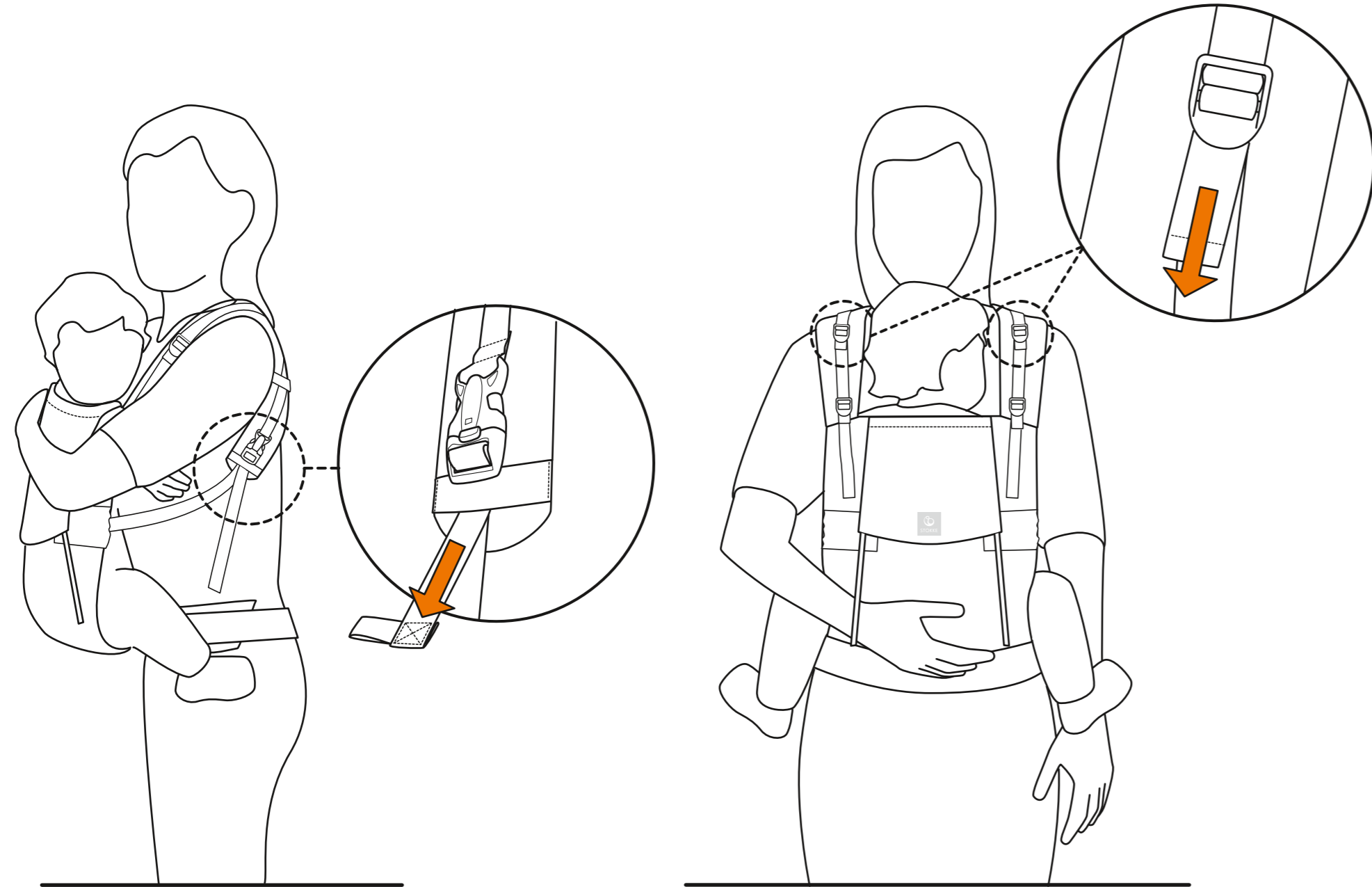


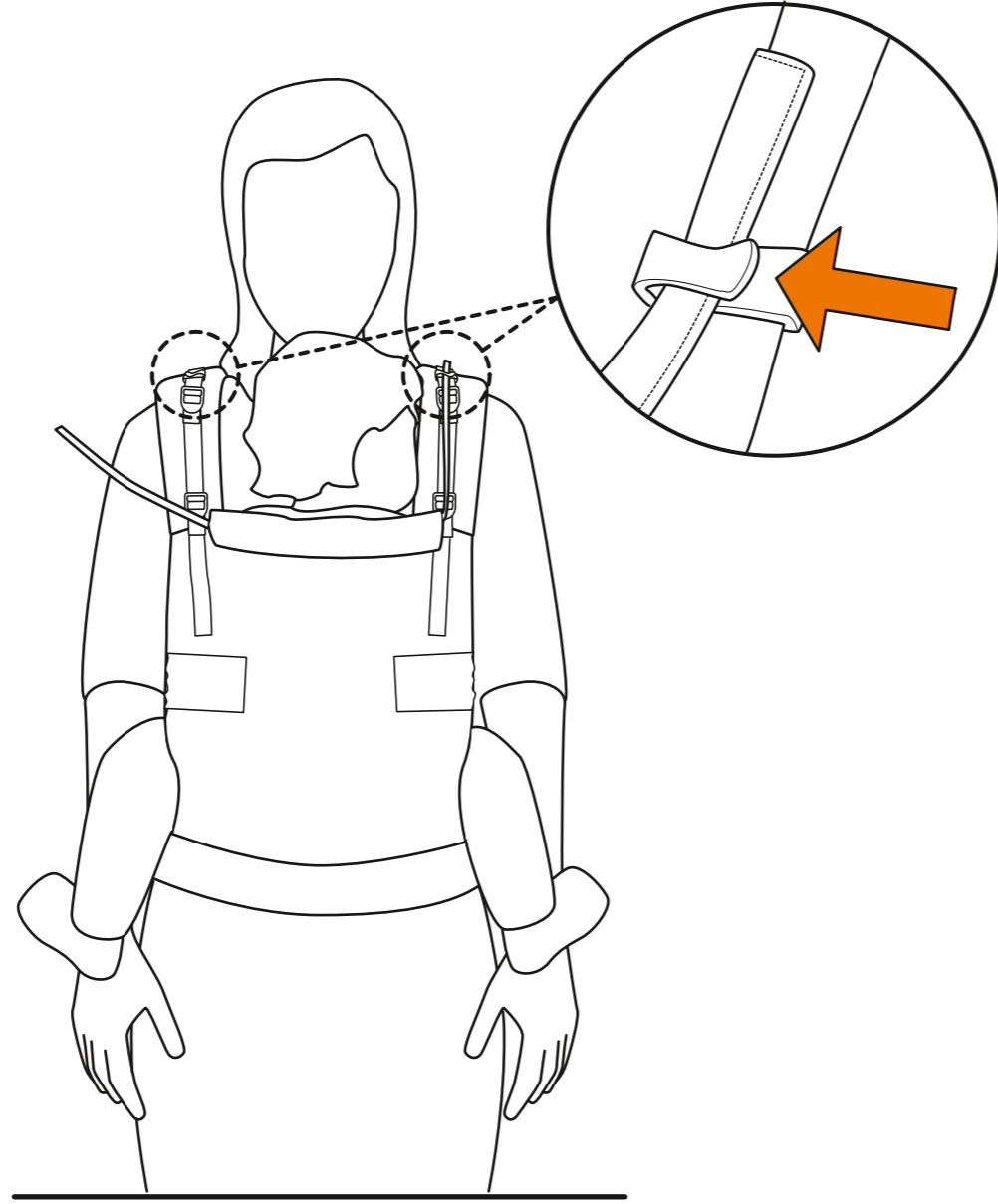
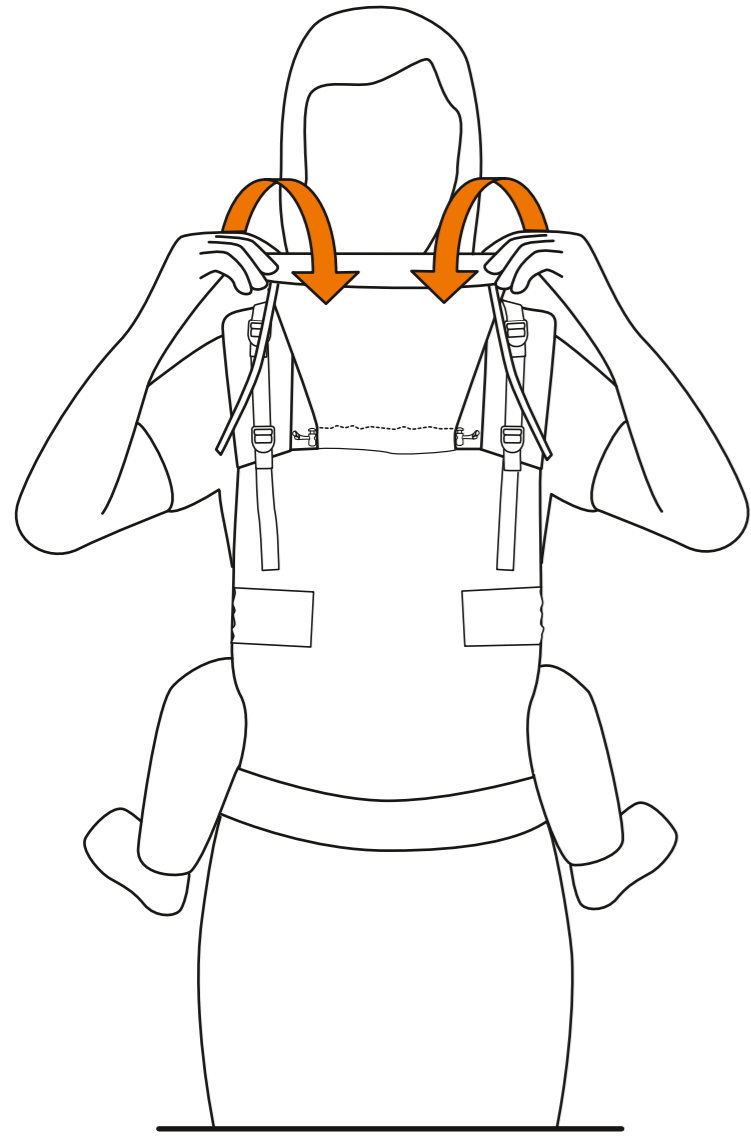
50 – 62 cm / 19,7 – 24,4 in





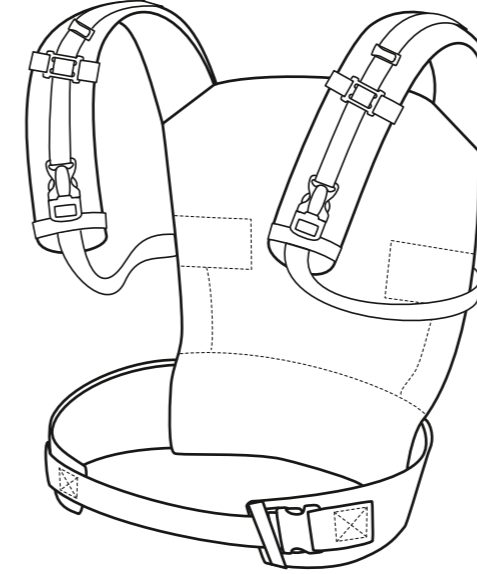




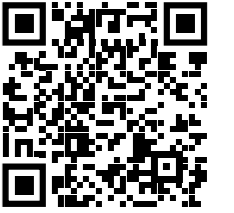


## Stokke® Limas™ Carrier Flex

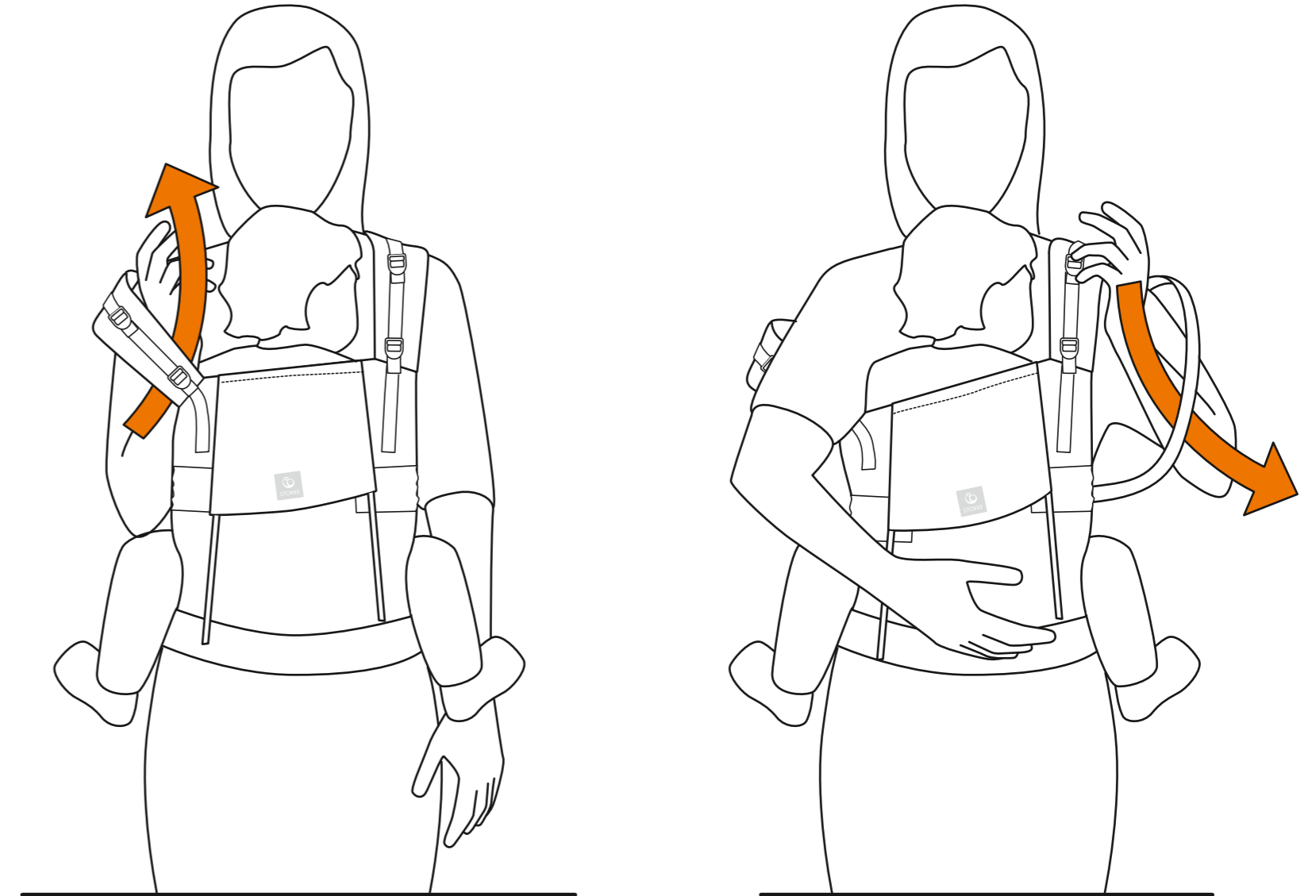
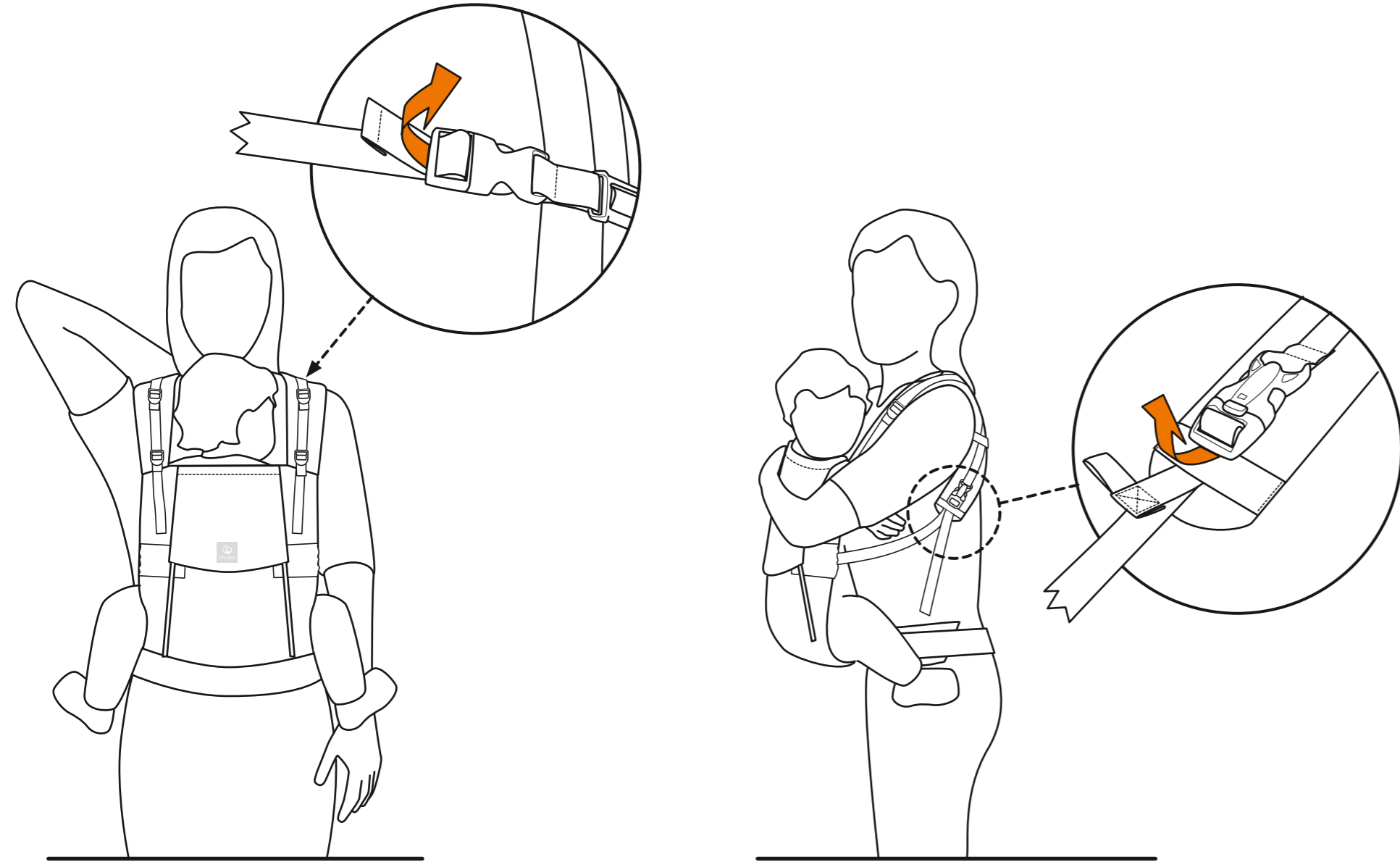
Back carrying

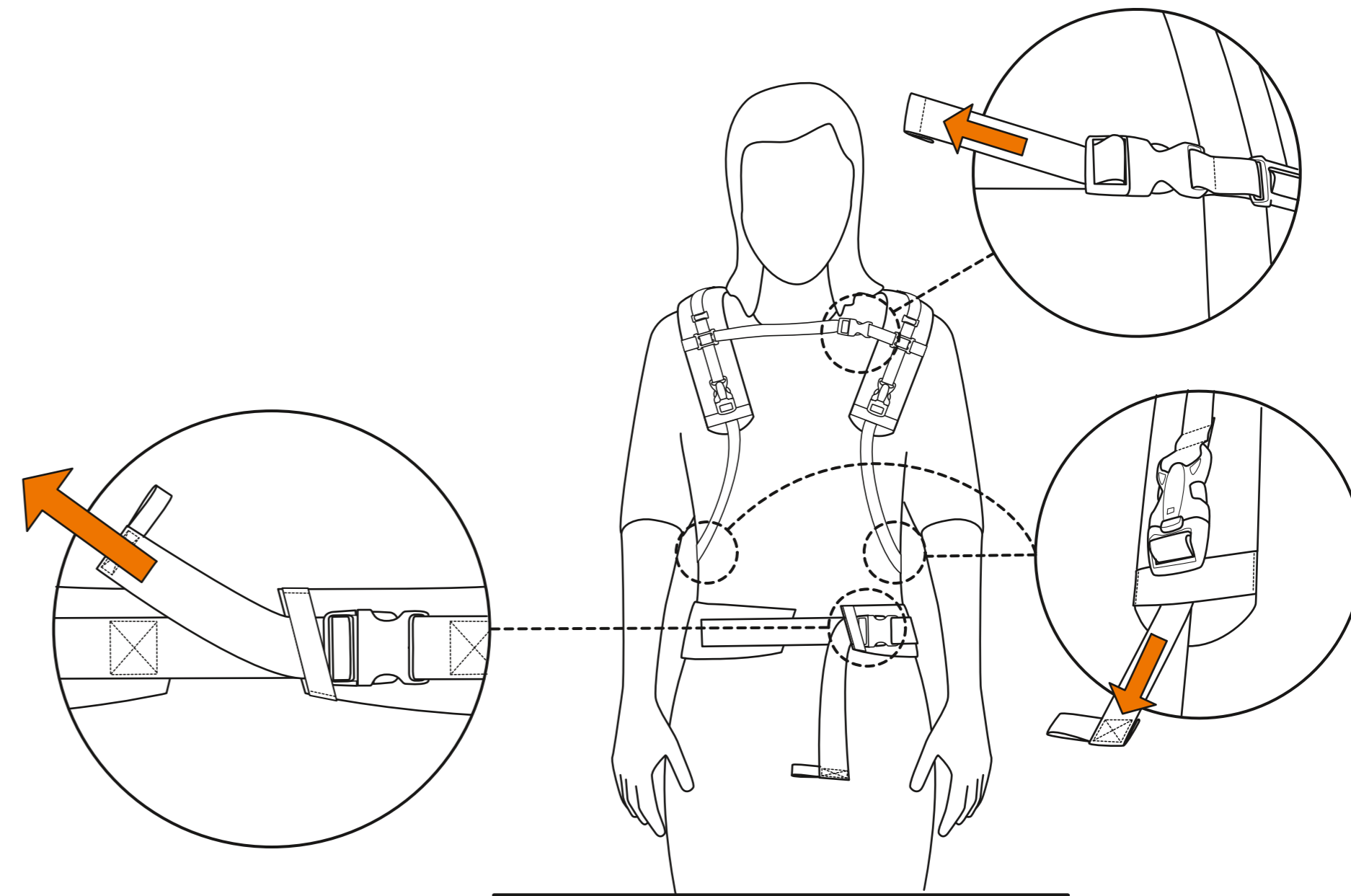
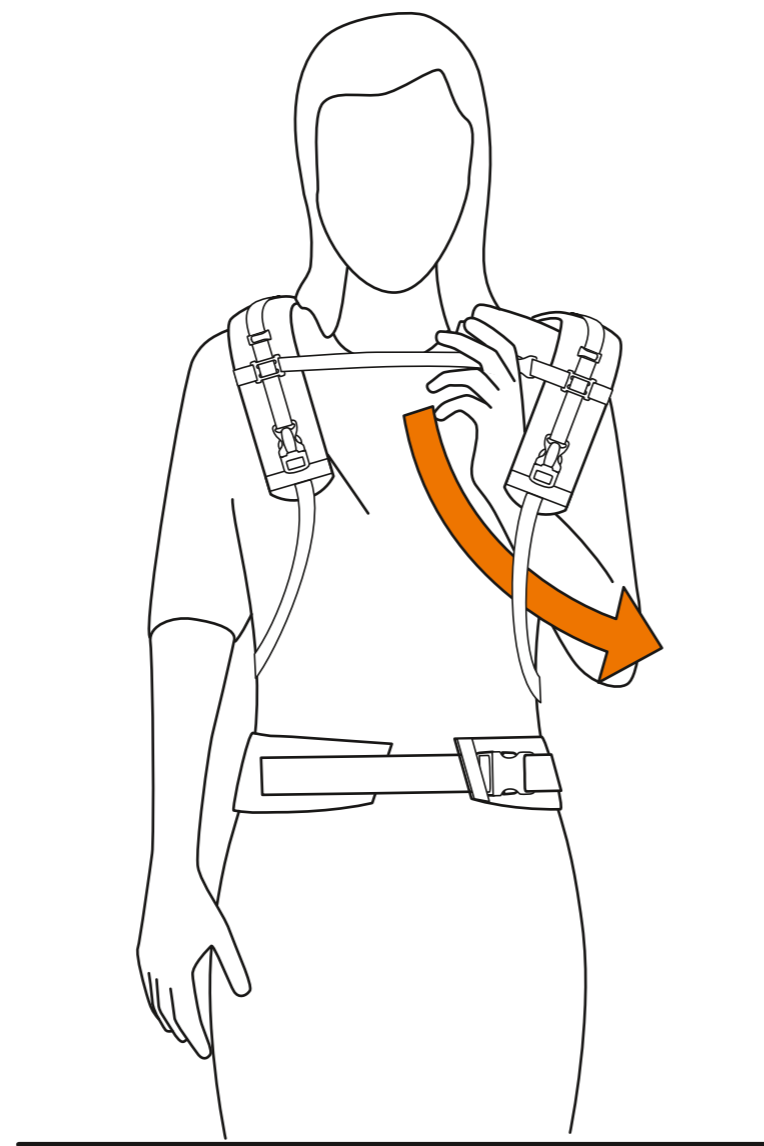
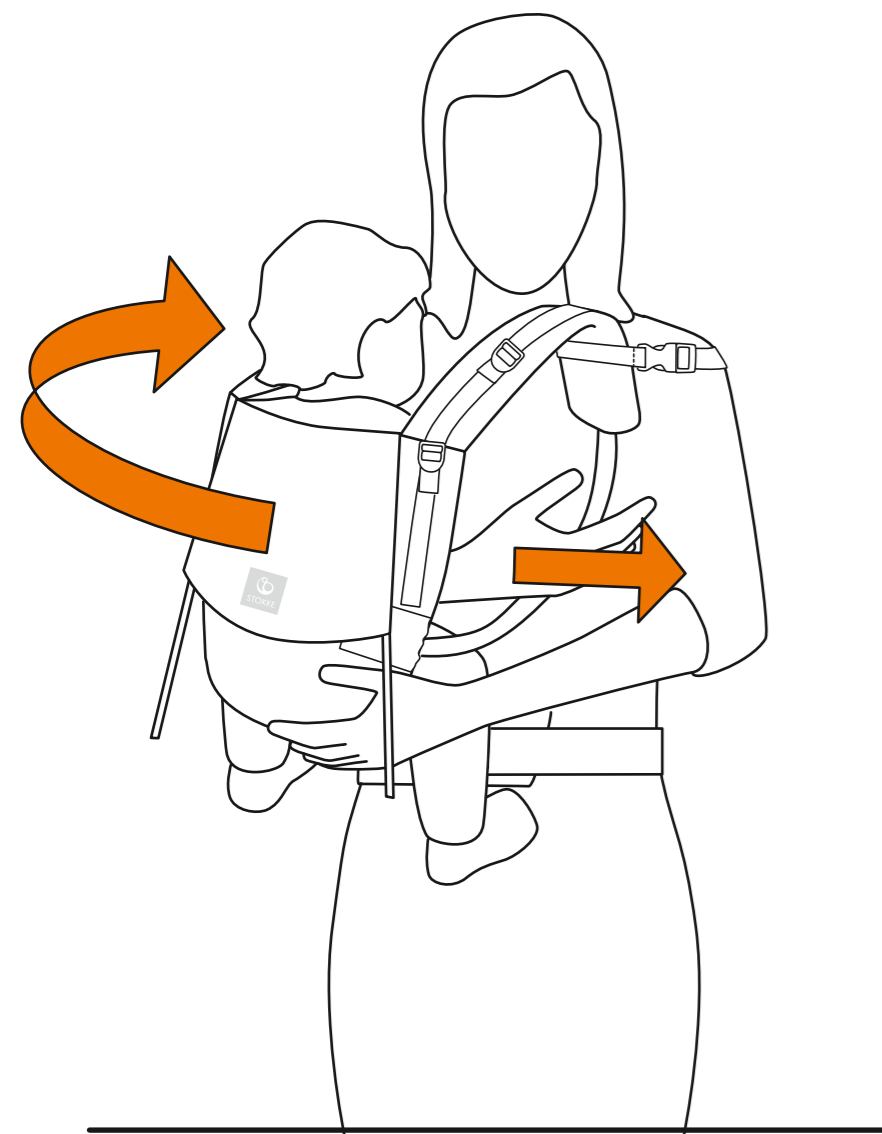


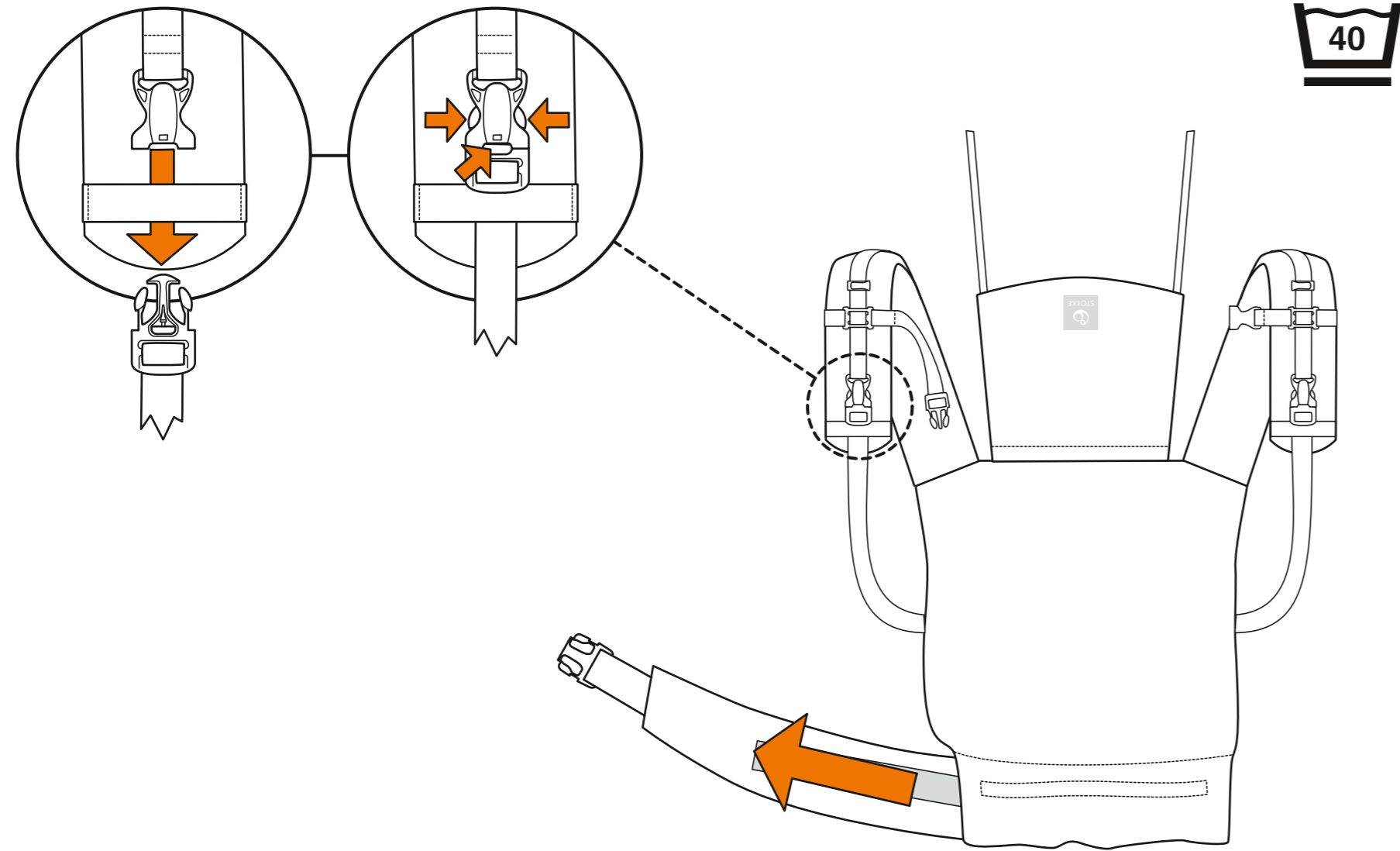
INSTRUCTION



MOVIES

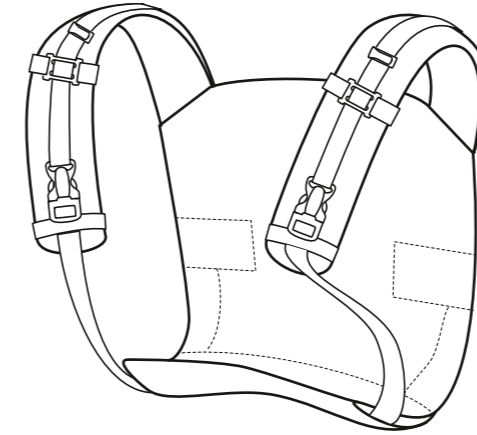




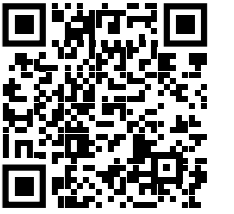


# Stokke® Limas™ Carrier Flex Onbuhimo

Back carrying



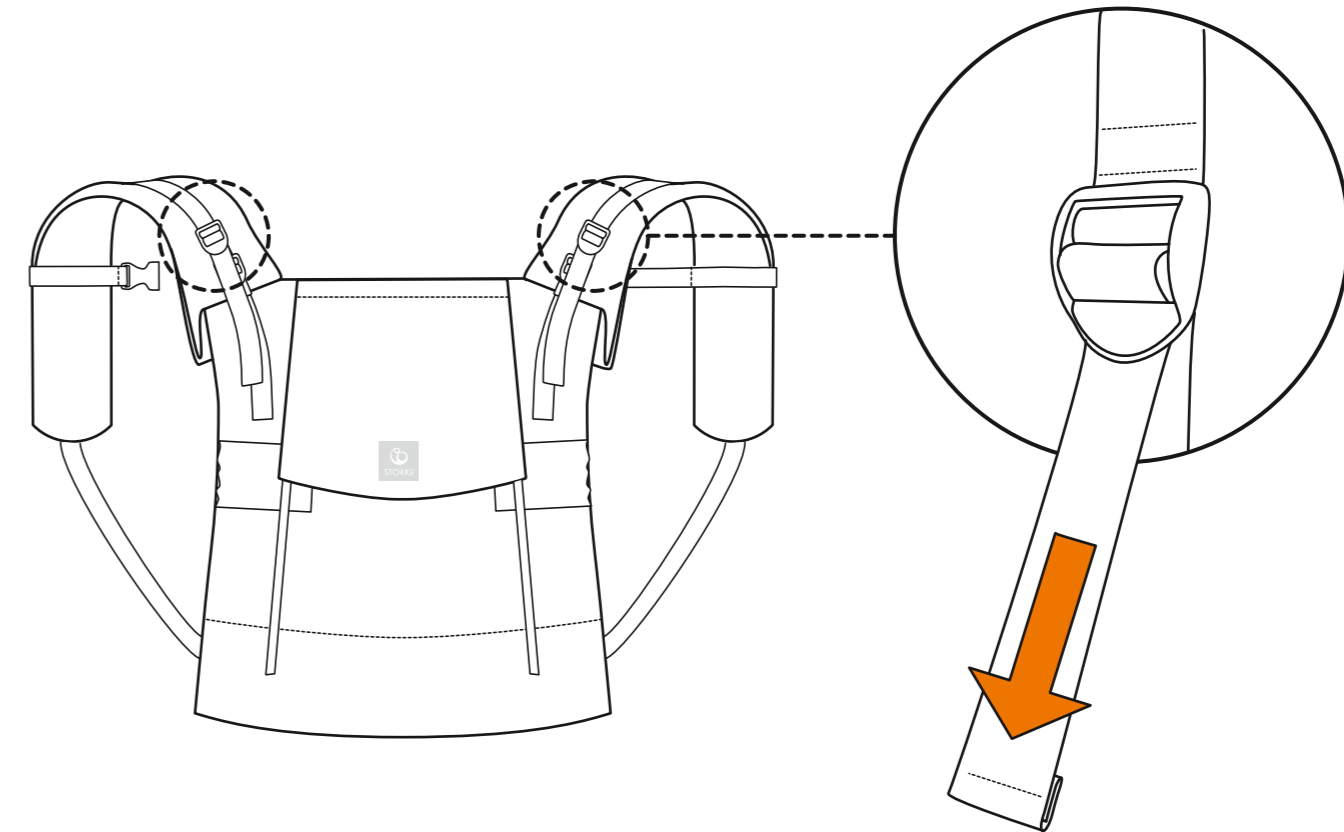
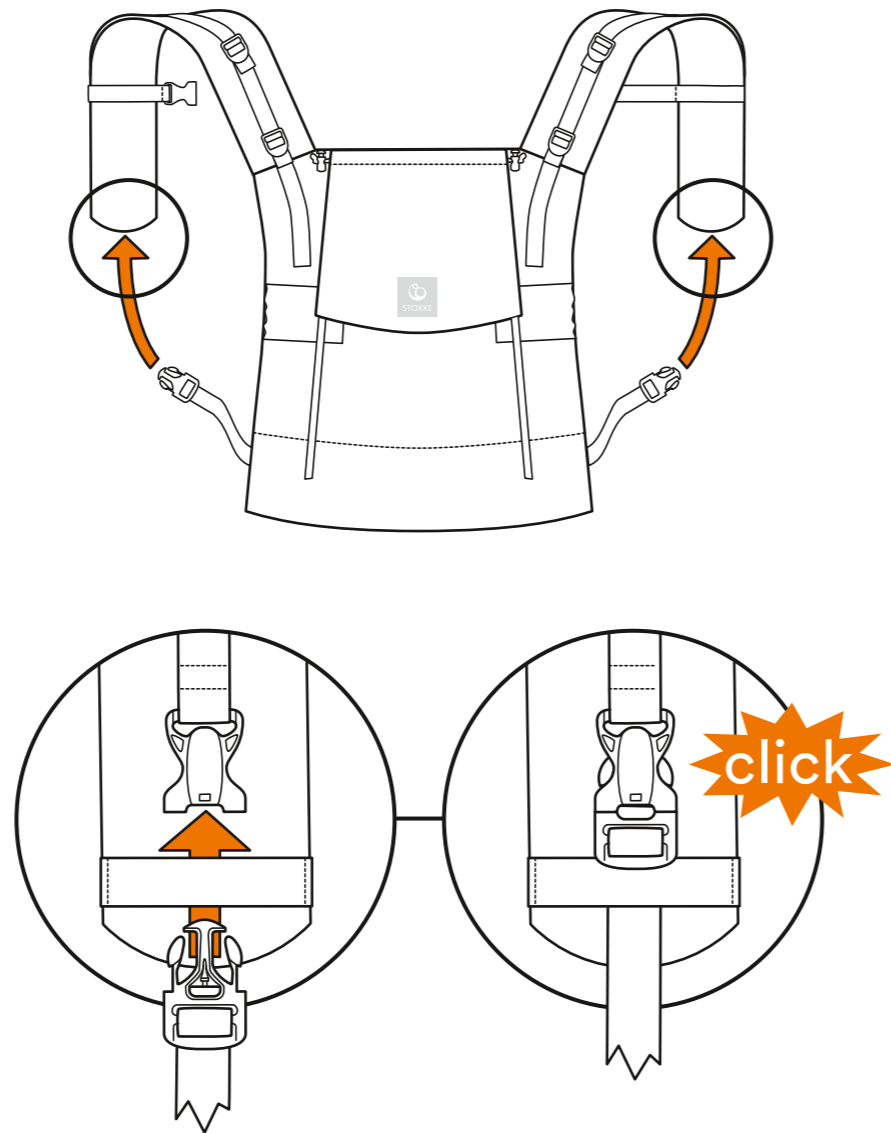
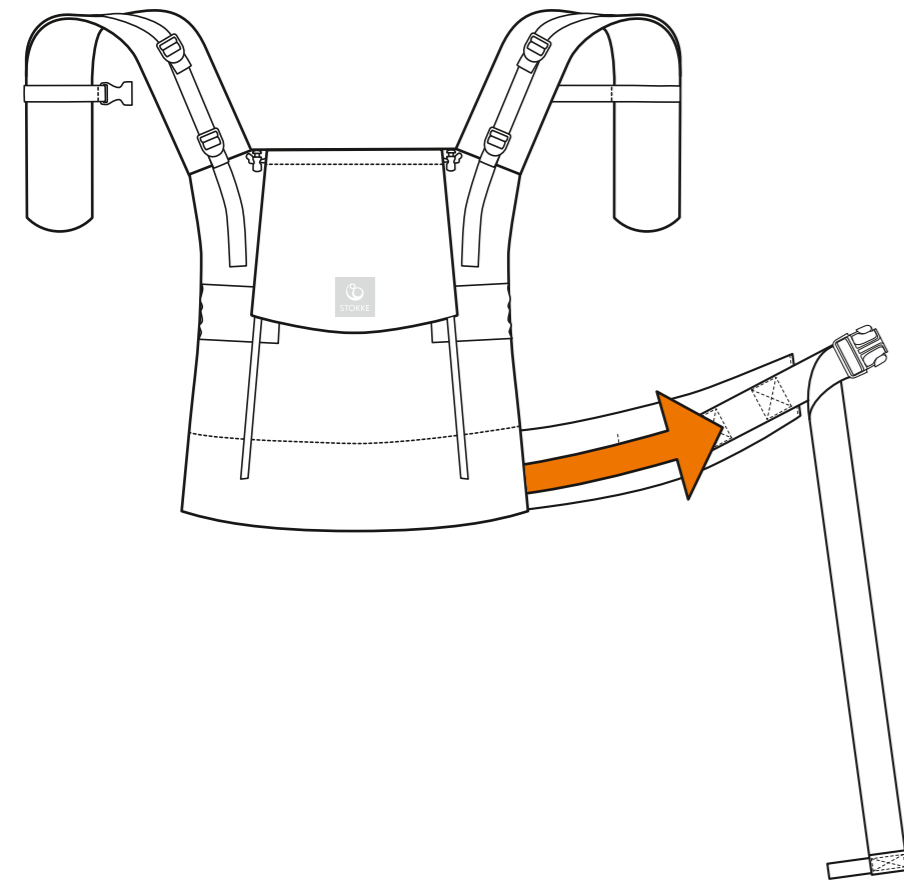
INSTRUCTION

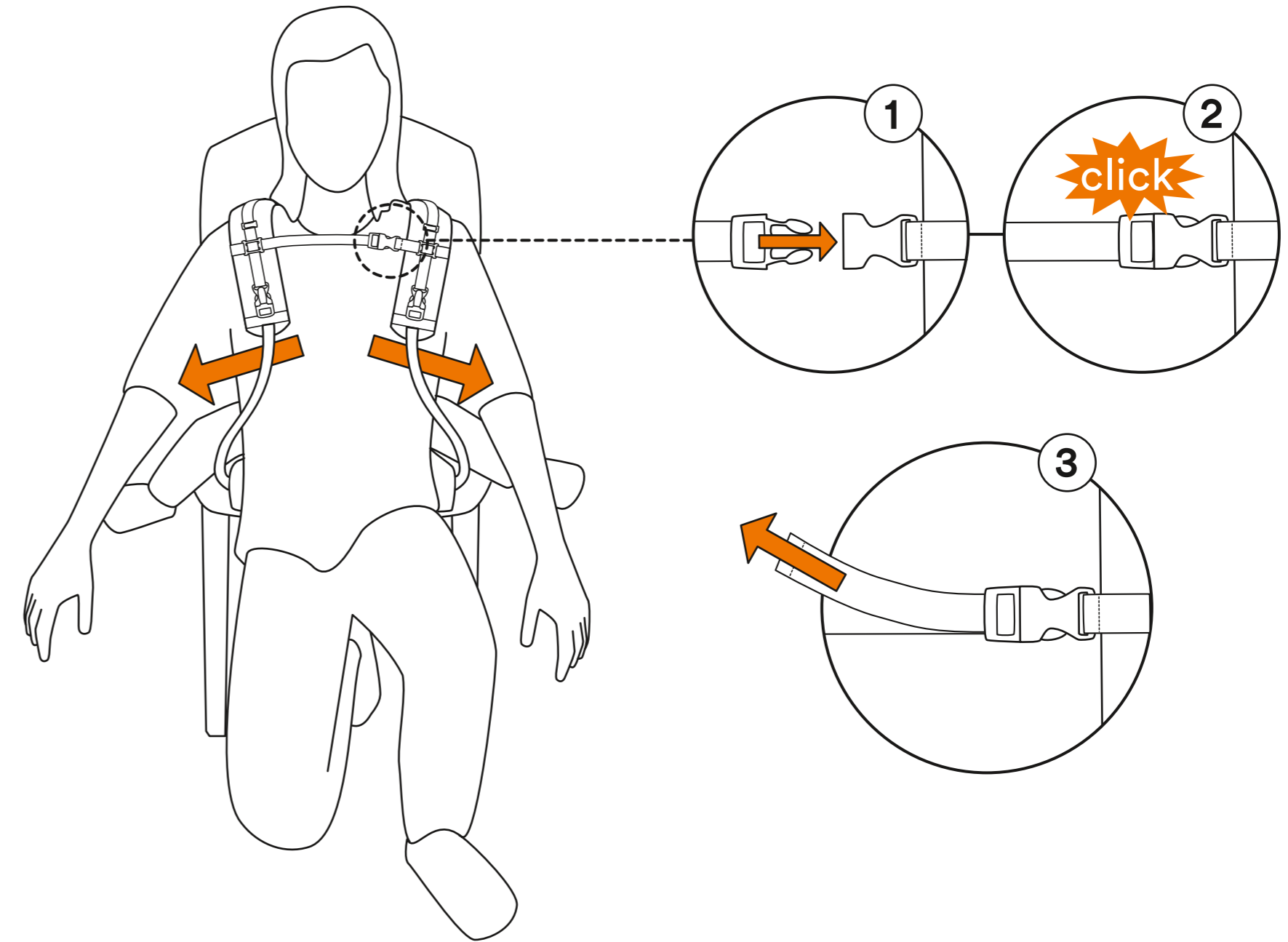
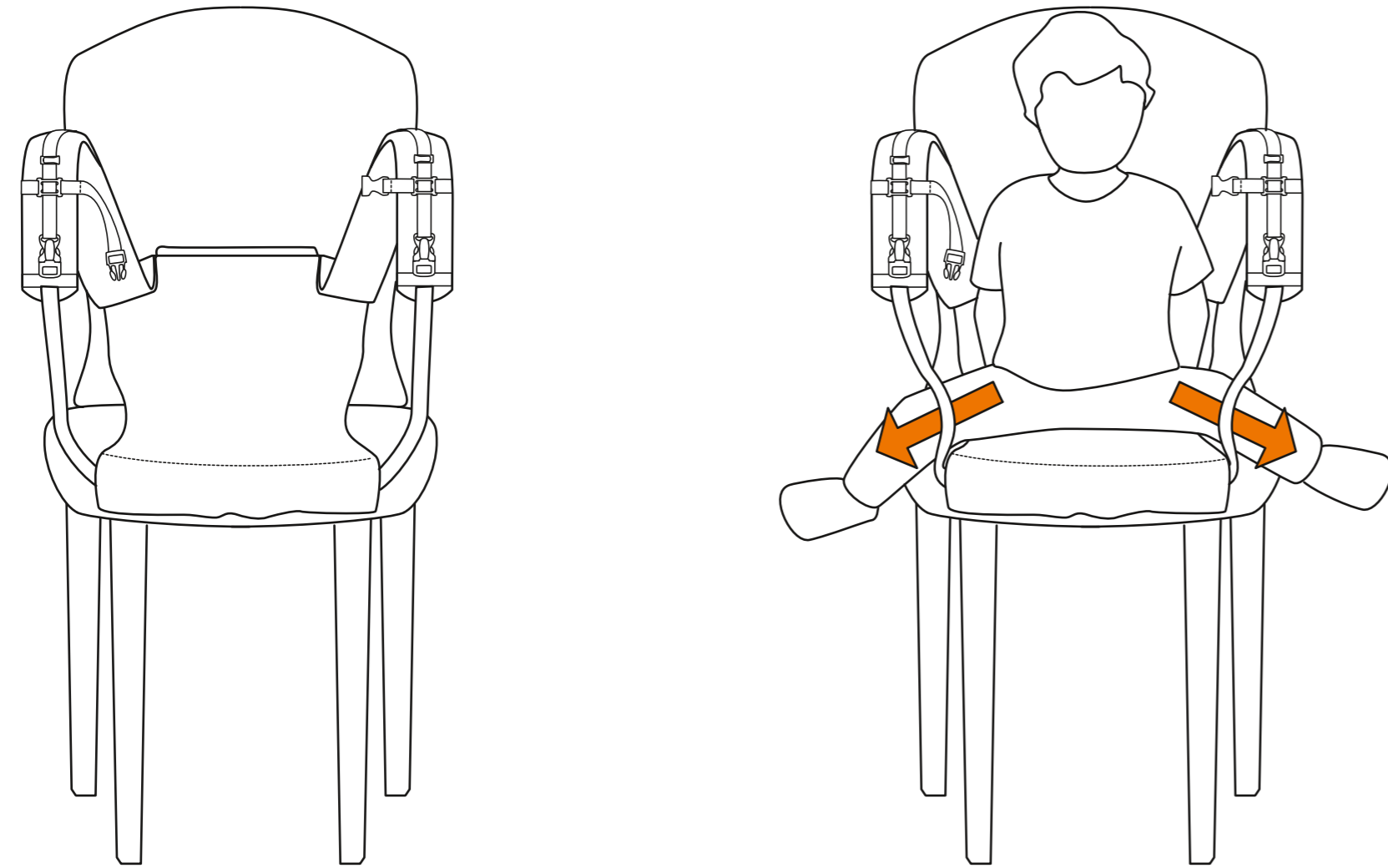


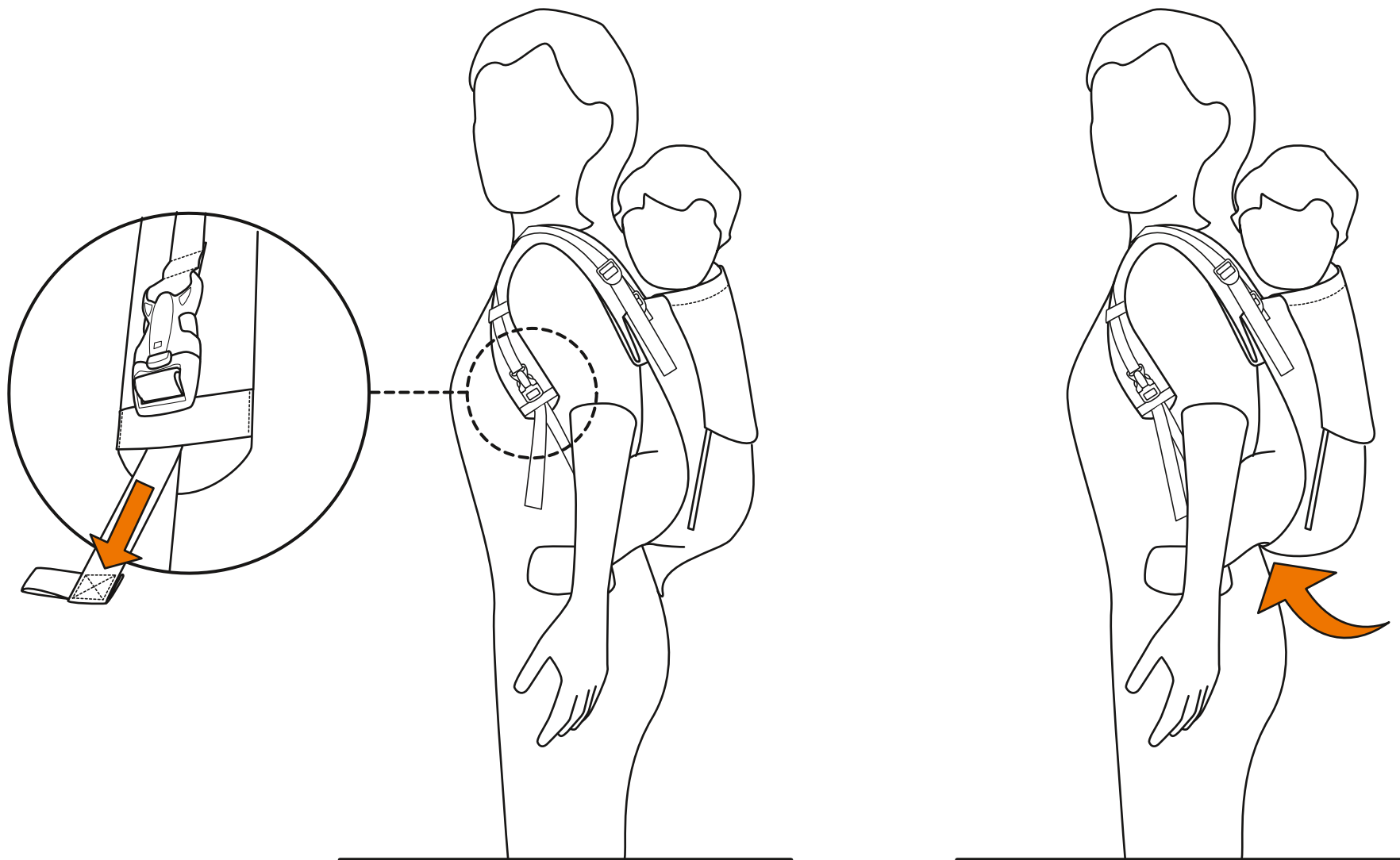
MOVIES











# Stokke® Limas™ Carriers

## Warning

AE تحذير

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用户指南

CZ VAROVÁNÍ

DE ACHTUNG

DK ADVARSEL

EE HOIATUS

ES ATENCIÓN

FI VAROITUS

FR AVERTISSEMENT

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

HR UPOZORENJE

HU FIGYELEM

IT AVVERTENZA

JP ユーザーガイド

KR 경고

LT ĮSPĖJIMAS

LV BRĪDINĀJUMS

NL WAARSCHUWING

NO ADVARSEL

PL OSTRZEŻENIE

PT AVISO

RO ATENȚIE

RS UPOZORENJE

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

SE VARNING

SI OPOZORILO

SK VÝSTRAHA

TR UYARI

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Here we grow™



## إرشادات مهمة! يُحفظ للاطلاع عليه في المستقبل

الرجاء قراءة جميع الإرشادات قبل تجميع حمالة الأطفال الخفيفة واستخدامها.

#### معلومات عامة

لا تستخدم حمالة الأطفال Stokke® LIMAS ~ إذا لم تتمكن من ضبط المنتج وفقاً لتعليمات الاستخدام هذه.

#### تحذيرات ومعلومات هامة:

- احتفظ بالإرشادات للرجوع إليها مستقبلاً
- يجب التأكد من أن جميع الأجزاء والأقفال والأحزمة وقطع الضبط مثبتة بإحكام قبل كل استخدام
- قبل كل استخدام ، تأكد من عدم التراجع عن أي طبقات الخياطة وعدم تلف الأشرطة والمثبتات وقماش حمالة الأطفال. إذا وجدت مثل هذا الضرر ، فتوقف عن استخدام الناقل.
- افحص حمالة الأطفال بحثًا عن علامات الإرتداء أو التلف.
- تأكد من وضع الطفل بشكل صحيح داخل الحمالة بما في ذلك وضع الساق
- قد يتعرض الأطفال الرضع المبتسرين والرضع الذين يعانون من مشكلات في الجهاز التنفسي والرضع الذين تقل أعمارهم عن ٤ أشهر لخطر الاختناق بنسبة كبير
- بالنسبة للرضع ذوي الوزن المنخفض عند الولادة والأطفال الذين يعانون من مشاكل طبية، الرجاء استشارة أخصائي صحي قبل استخدام المنتج.

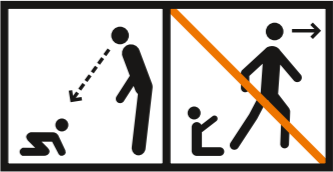
- لا تستخدم الحمالة الخفيفة مطلقًا عند وجود خلل في التوازن أو سهولة الحركة بسبب التمارين الرياضية أو الشعور بالنعاس أو أية مشاكل طبية
- لا تستخدم حامل الأطفال أبدًا أثناء أنشطة مثل الطهي أو التنظيف التي تعرضك لمصدر حرارة أو مواد كيميائية أو سوائل مغلية.
- يجب أن يدرك الشخص المشرف على الطفل أنه كلما زاد نشاط الطفل ، زاد خطر سقوطه من الناقل.
- لا تردد الحمالة الخفيفة أثناء القيادة أو أثناء ركوب سيارة
- استعن بالمرأة للتأكد من كيفية جلوس الطفل في الحمالة
- قم بتخزين حمالة الأطفال بعيدًا عن متناول الأطفال. اختر مكانًا لا يستطيع الطفل الوصول إليه.
- يجب دعم رأس الطفل بالكامل حتى يتمكن من رفعه بمفرده.

#### الصيانة

- الاستخدام الأول: يمكن استخدام حاملات الأطفال ليماس مباشرة ؛ ليست هناك حاجة لغسلها قبل الاستخدام الأول.

- يغسل بحرارة ٤٠ درجة مئوية بمنظف للثياب الرقيقة بدون مبيض.
- أغلق كل المشايك قبل الغسيل.
- اغسل حمالة الأطفال في شبكة غسيل.
- لا تستخدم التجفيف الآلي.
- لا تكوي الحزام.

## ⚠ تحذيرات:



- تحذير:** يمنع منعاً باتاً ترك الطفل بلا رقابة **تحذير:** يمنع منعاً باتاً ترك الطفل بلا رقابة **تحذير:** يمنع منعاً باتاً ترك الطفل بلا رقابة
- تحذير:** يمكن أن يتأثر توازنك سلباً بحركتك أو حركة طفلك.
- تحذير : كن حذرًا عند الانحناء للأمام أو للجانب.
- تحذير:** حمالة الأطفال ليست مناسبة للاستخدام أثناء الأنشطة الرياضية مثل الركض أو ركوب الدراجات أو السباحة أو التزلج.
- تحذير: يجب توخي المزيد من الحذر أثناء المشي على أرض غير مستوية أو بالقرب منها وعند صعود الدرج والنزول عليه - إن سلامة طفلك هي مسؤوليتك.
- حذير: اضبطي فتحات الأرجل لملاءمة رجلي الطفل تمامًا.
- تحذير:** يجب توخي المزيد من الحذر عند ربط طفلك بالأحزمة في هذا المنتج وفكه منه. يجب دائماً مراعاة الإرشادات.
- تحذير:** يمنع منعاً باتاً استخدام هذا المنتج في حالة تعرض أي جزء منه للتلف أو التسول أو الفقدان أو التآكل المفرط.
- تحذير:** يجب استخدام هذا المنتج فقط لملحقات و/أو قطع غير من إنتاج شركة «Stokke».
- تحذير:** يمنع منعاً باتاً تناول السوائل أو الأطعمة الساخنة أثناء حمل الطفل في الحمالة.
- تحذير:** يجب دائماً التأكد من وجود مساحة كافية حول فم الطفل وأنه ليتمكن من التنفس بطريقة طبيعية.
- تحذير:** احرصي دائماً على استخدام طاقم الظهر المخصص للأطفال عند استخدام حمالة الظهر.
- تحذير:** لا تترك طفلك دون مراقبة وتأكد من أن لا شيء أمام فمه وأنفه.
- تحذير:** للأطفال الخدج والأطفال ذوي الوزن المنخفض عند الولادة والأطفال الذين يعانون من حالات طبية ، اطلب المشورة من أخصائي الرعاية الصحية قبل استخدام المنتج.
- تحذير:** تأكد من أن ذقن الطفل غير على صدره لأن ذلك قد يتداخل مع تنفسه وفي أسوأ الحالات يسبب الاختناق.
- تحذير:** لمنع طفلك من السقوط من الحمالة / الرافعة ، تأكد

من وضعها بشكل صحيح.

خطر السقوط والاختناق

- خطر السقوط - يمكن أن يسقط الطفل من الحامل أو من خلال فتحة الساق الواسعة.
- تحذير:** قبل الاستخدام ، تأكد من إحكام ربط جميع الأحزمة.
- تحذير:** توخ الحذر عند المشي أو الميل إلى الأمام.
- تحذير:** لا تقم أبدًا بإمالة الجزء العلوي من جسمك للأمام ، ولكن اثن ركبتيك لخفض نفسك.
- تحذير:** استخدم هذا الحامل فقط للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين:
  - ٧ أرطال و ٣٣ رطلاً / ٣,٢ كجم و ١٥ كجم لليماس ؛
  - ٨,٨ رطلاً و ٣٩,٧ رطلاً / ٤ كجم و ١٨ كجم ليماس بولس Limas plus ؛
  - ٨,٨ رطل و ٤٤,١ رطل / ٤ كجم و ٢٠ كجم لليماس فليكس Limas Flex ؛
  - ٧ أرطال و ٣٩,٦ رطل / ٣,٢ كجم و ١٨ كجم لمقبض ليماس رينج Limas Ring sling ؛

خطر الاختناق - يمكن للأطفال دون سن ٤ أشهر أن يختنقوا بهذا

- المنتج إذا كان وجههم قريبًا جدًا من جسمك.
- تحذير:** لا تسحب الحامل بشدة على جسمك.
- تحذير:** يجب أن ينظر الطفل قادرًا على تحريك رأسه بحرية.
- تحذير:** تأكد من نظافة وجه الطفل في جميع الأوقات.

تحذيرات بشأن حمالة الأطفال / الرافعة:

- تحذير - قد يؤدي عدم اتباع تعليمات الشركة المصنعة إلى حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.
- يمكن للأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٤ أشهر أن يختنقوا بهذا المنتج إذا كان وجههم مشدودًا جدًا على جسمك. الأطفال الخدج ، أو الذين يعانون من مشاكل في التنفس ، أو الذين تقل أعمارهم عن ٤ أشهر هم أكثر عرضة للاختناق.
- تحقق بانتظام من أن وجه الطفل دون عائق ، أنه مرئي بوضوح وأن هناك دائمًا مساحة كافية بين وجهه وجسمك.
- تأكد من أن الطفل لا ينثني في وضع يضغط فيه ذقنه على صدره أو بجانبه. يمكن أن يتداخل هذا الوضع مع التنفس ، حتى لو كان الأنف أو الفم واضحين.
- إذا كنت ترضعين طفلك في الناقل ، فقمومي بإعادته إلى وضع لا يضغط فيه وجهه على جسمك.
- استخدم هذا الناقل للأطفال الذين يقل وزنهم عن ٨ أرطال فقط بعد استشارة ممارس الرعاية الصحية.

- خطر السقوط - قد يؤدي الانحناء أو الميل للأمام أو السقوط إلى سقوط الطفل من الحامل. احمل الطفل بيد واحدة عند الحركة.
- تأكد من وضع الطفل بشكل صحيح في الناقل ، وفقًا لتعليمات الشركة

- Babies at greatest risk of suffocation include those born prematurely and those with respiratory problems.
- Check often to make sure baby’s face is uncovered, clearly visible, and away from caregiver’s body at all times.
- Make sure baby does not curl into a position with the chin resting on or near baby’s chest. This position can interfere with breathing, even when nothing is covering the nose or mouth.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby’s face is not pressed against your body.
- Never use this carrier with babies smaller than 8 pounds without seeking the advice of a healthcare professional.

- FALL HAZARD – Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving.
- Ensure that the baby is safely positioned in the sling carrier according to manufacturer’s instructions for use.
- Never leave a baby in a sling carrier that is not being worn.
- Check on the baby often. Ensure that the baby is pe-riodically repositioned.
- Never place more than one baby in the sling carrier.
- Never use/wear more than one carrier at a time.

- WARNING: This product is only intended for carrying one child at a time.
- WARNING Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- WARNING For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- WARNING Ensure your child’s chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- WARNING To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling (Carrier).

## ⚠ WARNING!

#### FALL AND SUFFOCATION HAZARD

- FALL HAZARD – Infants can fall through a wide leg opening or out of carrier.
- WARNING: Before each use, make sure all fasteners are secure.
- WARNING: Take special care when leaning or walking.
- WARNING: Never bend at waist; bend at knees.
- WARNING: Only use this carrier for children between:
  - For Limas, 7 lb and 33lb / 3.2kg and 15kg;
  - For Limas plus, 8.8 lb and 39.6lb / 4kg and 18kg;
  - For Limas Flex, 8.8 lb and 44lb / 4kg and 20kg;
  - For Limas Ring sling, 7 lb and 39.6lb / 3.2kg and 18kg;

- SUFFOCATION HAZARD – Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.
- WARNING: Do not strap infant too tight against your body.
- WARNING: Allow room for head movement.
- WARNING: Keep infant’s face free from obstructions at all times.

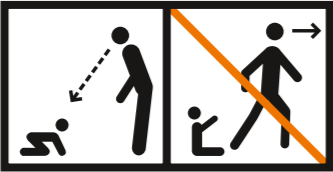
#### WARNINGS FOR Sling carrier:

- WARNING – Failure to follow the manufacturer’s instructions can result in death or serious injury.
- Babies younger than 4 months can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body.

#### Maintenance

- FIRST USE: LIMAS baby carriers can be used straight away and do not need to be washed before being used for the first time.
- Wash at 40°C using mild detergent and no bleach.
- Close all buckles before washing.
- Place the carrier in a washing bag.
- Do not tumble dry.
- Do not iron the waist belt.

## ⚠ WARNINGS!



- WARNING: Never leave the child unattended.
- WARNING: NEVER let any children play with or around the product.
- WARNING: Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- WARNING: Take care when bending or leaning forward or sideways.
- WARNING: This carrier is not suitable for use during sporting activities, e.g. running, cycling, swimming and skiing.
- WARNING: Use extra caution when walking on or near uneven ground and when walking up and down stairs – your child’s safety is your responsibility.
- WARNING: Adjust leg openings to fit baby’s leg snugly.
- WARNING: Use extra caution when strapping in and unstrapping your child from the product. Always follow the instructions.
- WARNING: NEVER use this product if any part is damaged, frayed, missing or excessively worn.
- WARNING: ONLY use this product with accessories and/ or spare parts produced by Stokke.
- WARNING: Never drink hot liquids or hot food whilst carrying a child in the baby carrier.
- WARNING: Make sure that the baby always has enough space around mouth and nose to be able to breathe normally.

#### UK/IE

## IMPORTANT. KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

#### Read all instructions before assembling and using the soft carrier.

#### General information

If you cannot adjust the Stokke® Limas™ according to the instructions in this user guide, do not use the product.

#### WARNINGS and Informational statements:

- Keep instructions for future use.
- Check to assure all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use.
- Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use. If found, stop using carrier.
- Regular inspection of the sling for any signs of wear and damage.
- Ensure proper placement of child in product including leg placement.
- Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.
- For low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using the product.
- Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.
- Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals or spilling of hot drinks.
- The carer should be aware of the increased risk of your child falling out of the sling as it becomes more active.
- Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.
- Use a mirror to check how the baby is seated in the carrier.
- Keep this sling away from children when it is not in use. Storage at place where child could not reach.
- Your baby’s head should be fully supported until the child can support its own head.

## ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

**Прочете всички указания, преди да сглобите и използвате кенгурото.**

**Обща информация**  
Не използвайте Stokke® LIMAS™, ако не можете да нагласите izdelieto съгласно настоящото упътване за употреба.

Използване на кенгурото с детето в кенгурото.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и важни указания:**

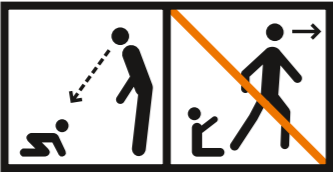
- Запазете указанията за бъдеща употреба
- Преди всяко използване проверявайте дали всички токи, закопчалки, каишки и приспособления за регулиране са здраво закрепени
- Преди всяка употреба проверявайте izdelieto за разпорени шевове, скъсани презрамки или материи и повредени закопчалки. Ако установите такива дефекти, повече не използвайте слинга.
- Проверявайте слинга за признаци на износване и повреди.
- Уверете се, че сте поставили правилно детето в кенгурото, като обърнете внимание на поставянето на краката
- Недоносени бебета, бебета с дихателни проблеми, както и бебета под 4-месечна възраст са изложени на най-голям риск от задушаване.
- Ако желаете да използвате продукта при бебета с ниско тегло и деца със заболявания, предварително се консултирайте със здравен специалист.
- Никога не използвайте кенгурото при нарушено равновесие или двигателни способности, дължащи се на физически упражнения, сънливост или заболяване
- Никога не използвайте слинга при готвене или чистене, когато в близост се намират източници на топлина, респ. химикали, или се разливат горещи напитки.
- Имайте предвид повишения риск от падане на детето от слинга, когато то става по-активно.
- Никога не използвайте кенгурото, докато шофирате или пътувате в моторно превозно средство
- Използвайте огледало, за да проверите как е седнало бебето в кенгурото
- Съхранявайте слинга извън обсега на деца. Изберете място за съхранение, до което детето не може да достигне.

- Главата на детето трябва трябва да се подпира изцяло, докато то не се научи да я държи изправена.

Използване на кенгурото с детето в кенгурото.

- Поддръжка**
- ПЪРВА УПОТРЕБА:** Слингoвете LIMAS могат да се използват директно. Не е необходимо изпиране преди първата употреба.
- Перете на 40 °C с препарат за фино пране. Не избелвайте.
- Преди пране затваряйте всички катарами.
- Перете слинга в мрежа за пране.
- Не сушете в сушилна.
- Не гладете набедрения колан.а

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не оставяйте детето без надзор.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГА не позволявайте на деца да играят с или около този продукт.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вашите движения и тези на детето могат да повлияят негативно на вашето равновесие.
- ВНИМАНИЕ:** Бъдете внимателни, когато се навеждате напред или се накланяте настрани.
- ВНИМАНИЕ:** Слингът не е подходящ за използване при спортуване, напр. джогинг, плуване или каране на велосипед или ски.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете много внимателни, кога-то вървите по или близо до неравен терен и когато се качвате и слизате по стълби - безопасността на детето ви е ваша отговорност.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Регулирайте отворите за краката на детето, така че краката му да прилягат плътно.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете много внимателни, когато поставяте или извеждате детето си от този продукт. Винаги следвайте указанията.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГА не използвайте този

- продукт, ако някоя част е повредена, протрита, липсваща или прекомерно износена.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте този продукт САМО с аксесоари и/или резервни части, произведени от Stokke.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не консумирайте горещи течности или гореща храна, докато носите дете в кенгурото.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Направете така, че бебето винаги да има достатъчно пространство около устата и носа, за да може да диша нормално.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Продуктът е предназначен за носене само на едно дете.
- ВНИМАНИЕ:** Никога не оставяйте детето си без наблюдение и се уверявайте, че устата и носът му остават свободни.
- ВНИМАНИЕ:** При недоносени новородени, бебета с ниско тегло при раждане и деца с медицински ограничения се консултирайте с медицински специалист, преди да използвате izdelieto.
- ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че брадата на детето не се опира на гърдите му, тъй като това може да ограничи дишането и в най-лошия случай да доведе до задушаване.
- ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите падане на детето от слинга/шала за носене, се уверете, че то е правилно разположено в него.

### ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ И ЗАДУШАВАНЕ

- ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** Детето може да падне през широкия отвор за краката или от слинга.
- ВНИМАНИЕ:** Преди да използвате izdelieto, се уверете, че всички колани са сигурни.
- ВНИМАНИЕ:** Бъдете особено внимателни при вървене или навеждане.
- ВНИМАНИЕ:** Никога не се навеждайте от кръста надолу, а винаги свивайте колене.
- ВНИМАНИЕ:** Използвайте това помощно средство само за носене на деца с тегло между:
  - 7 lb и 33 lb / 3,2 kg и 15 kg за Limas;
  - 8,8 lb и 39,7 lb / 4 kg и 18 kg за Limas plus;
  - 8,8 lb и 44,1 lb / 4 kg и 20 kg за Limas Flex;
  - 7 lb и 39,6 lb / 3,2 kg и 18 kg за Limas Ring sling
- ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** Бебета на възраст под 4 месеца могат да се задушат в izdelieto, ако лицето им се притиска силно към Вашето тяло.

- ВНИМАНИЕ:** Не привързвайте бебето твърде силно към Вашето тяло.
- ВНИМАНИЕ:** Бебето трябва да може да движи свободно главата си.
- ВНИМАНИЕ:** Внимавайте лицето на бебето да остава свободно по всяко време.

Използване на кенгурото с детето в кенгурото.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ за слинга/шала за носене:**

- ВНИМАНИЕ:** Неспазването на указанията на производителя могат да доведат до сериозно нараняване или до смърт.
- Бебета на възраст под 4 месеца могат да се задушат в izdelieto, ако лицето им се притиска силно към Вашето тяло. При недоносени новородени и бебета с дихателни проблеми рискът от задушаване е най-голям.
- Редовно проверявайте дали лицето на Вашето бебе е открито и се вижда добре и дали по всяко време има достатъчно разстояние между неговото лице и Вашето тяло.
- Уверете се, че бебето не се завърта в положение, при което брадата му се притиска към или до гърдите. Това положение може да затрудни дишането дори когато носът или устата са свободни.
- Ако кърмите Вашето бебе в слинга, след това го поставете отново в положение, при което лицето му не се притиска към Вашето тяло.
- Използвайте този слинг за деца с тегло под 8 фунта (3,63 kg) само след предварителна консултация с медицински специалист.

- ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** Навеждане напред, накланяне или падане могат да доведат до падане на бебето от слинга. Дръжте детето с една ръка, когато сте в движение.

- Уверете се, че бебето е разположено сигурно в слинга съгласно указанията за използване на производителя.
- Не оставяйте бебето в слинга, когато не го носите.
- Редовно проверявайте дали всичко е наред при Вашето бебе. Редовно променяйте положението на бебето в слинга.
- Никога не поставяйте в слинга повече от едно бебе едновременно.
- Никога не носете/използвайте повече от един слинг едновременно.

### CN SIMPLIFIED

## 重要信息! 请保存以备将来参考

**安装和使用背带前请阅读全部说明。**

使用Stokke® Limas™ 背带。

- 一般信息**
- 如果您不能按照使用说明书的指示来调整Stokke® LIMAS™，可能会危机婴幼儿安全。

使用Stokke® Limas™ 背带。

**警告与信息说明：**

- 请保存指南，以备将来参考
- 在每次使用前进行检查，确保所有的搭扣、四合扣、束带及调节带都牢固。
- 每次使用之前，请检查是否有裂缝，绑带和布料是否有磨损，以及紧固件是否损坏。如有发现，请停止使用背带。
- 定期检查背带是否有任何磨损和损坏的迹象。
- 确保孩子及其腿部等部分均处于背带中的适当位置
- 早产儿以及有呼吸问题和 4 个月以下的婴儿使用该产品有很大的窒息风险
- 对于出生时体重较轻的婴儿和患有疾病的儿童，请先咨询专业保健人员，然后再使用本产品。
- 因运动、困倦或医疗条件而无法保持平衡或无法正常活动时，请勿使用背带
- 在进行烹饪和做清洁等涉及接触热源、化学品以及溢出热饮的活动时，请勿使用软式背带。
- 照顾者应当意识到，随着您的孩子更加活跃，从背带中掉落的风险会增加。
- 请勿在开车或乘坐机动车时使用背带
- 请使用镜子查看孩子在背带中的情况
- 在不使用背带的时候，请将其远离儿童。存放在儿童触及不到的地方。
- 警告: 背带 (袋) 不适用于头部尚没有直立支撑力的婴幼儿，或体重超出背带 (袋) 最大承受力的婴幼儿使用。

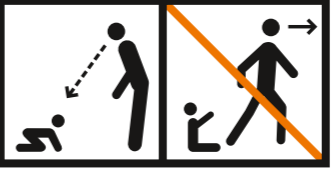
使用Stokke® Limas™ 背带。

- 保养**
- 首次使用: LIMAS 婴儿背带可以直接使用，首次使用前无需清洗。
- 使用温和的洗涤剂，不要漂白，在40°C下洗涤。
- 清洗之前扣好所有的插扣。
- 将本背带装进洗衣袋。

- 不要滚筒烘干。
- 不要熨烫腰带。

使用Stokke® Limas™ 背带。

## ⚠ 警告



- 警告:任何情况下不要让婴幼儿单独呆在背带 (袋) 中。
- 警告: 切勿让较大的孩子在产品中或周围玩耍。
- 警告: 背带(袋)穿着者的平衡可能受到婴幼儿和穿着者移动的不利影响。
- 警告: 请在俯身、前倾和侧身时注意
- 警告: 本背带 (袋) 不适合在体育活动中使用，比如跑步、骑自行车、游泳和滑雪。
- 警告: 当上落楼梯或行走于不平坦的地面时，要格外谨慎。保障孩童的安全
- 警告: 根据婴儿的腿调整好脚口到舒适位置。
- 警告: 当解开捆绑孩童的带子时，要额外谨慎。务必遵从使用指示。
- 警告: 如果有损坏、磨损、零件遗失或过度磨坏的部件，切勿用此产品。
- 警告: 此产品只可与由Stokke生产的附件和/或备用零件一同使用。
- 警告: 在使用携带孩童时，切勿饮用热饮料或热的食品。
- 警告: 为使呼吸正常，确保婴儿嘴和鼻附近时常有足够的空间。
- 警告: 本产品一次只能承载一名婴儿。
- 警告: 随时留意您的孩子，确保口鼻没有被遮盖。
- 警告: 对于早产儿、低出生体重儿和患有疾病的婴儿，请在使用本产品之前咨询健康专家的意见。
- 警告: 请确保孩子的下巴不要顶在胸口，因为有可能影响呼吸，带来窒息风险。
- 警告: 体形小的婴儿可能从背带(袋)腿部开口处滑落，请按使用说明书使用本产品。

使用Stokke® Limas™ 背带。

- 坠落危险——前倾、俯身或绊倒都可能导致婴儿坠落。在您活动时请用一只手扶住婴儿。
- 请依照厂家的使用说明，将婴儿安全地放置于背带中。
- 切勿将婴儿留在没有穿戴的背带中。
- 经常查看婴儿的状态。确保定时给婴儿调整姿势。
- 切勿在背带中携带多个婴儿。
- 切勿同时使用或佩戴多个背带。

### 坠落与窒息危险

- 坠落危险——婴儿可能会从宽大的腿部开口处掉落或从背带中脱出。
- 警告: 在每次使用前，请确保所有的紧固件都牢固。
- 警告: 在俯身和走路时，请格外小心。
- 警告: 背带 (袋) 穿着者在弯腰或倾斜时要小心，以免影响婴幼儿的安全。
- 警告: 婴幼儿体重不在背带(袋) 明示的承重范围内，请不要使用此背带 (袋)
  - Limas适用于7-33磅， 3.2-15千克；
  - Limas plus适用于8.8-39.7磅， 4-18千克；
  - Limas Flex适用于8.8-44.1磅， 4-20千克；
  - Limas Ring sling背巾适用于7-39.6磅， 3.2-18千克；

- 窒息危险——四个月内的婴儿如果在本产品中脸部紧贴您的身体，可能有窒息风险。
- 警告: 请勿将婴儿包裹太紧，过于紧贴您的身体。
- 警告: 请为婴儿的头部留出活动空间。
- 警告: 始终保持婴儿的面部没有被遮盖。

使用Stokke® Limas™ 背带。

**使用婴儿背带的警告：**

- 警告——不遵循厂家的使用说明有可能导致死亡或重伤。
- 四个月之内的婴儿如果在本产品中脸部紧贴您的身体，可能有窒息风险。窒息风险最高的婴儿包括早产儿和有呼吸道疾病的婴儿。
- 随时检查婴儿的脸部没有被遮盖，脸部可见，始终与照顾者的身体保持距离。
- 确保婴儿没有蜷缩成下巴靠近或者顶在自己胸口的姿势。即使婴儿的口鼻没有被掩盖，这个姿势可能会影响呼吸。
- 如果您在使用背带期间给婴儿哺乳，哺乳结束后一定要调整姿势，使婴儿的脸部不要贴在您的身上。
- 在没有征求健康专家意见的情况下，切勿将本背带用于体重小于8磅的婴儿。

- 坠落危险——前倾、俯身或绊倒都可能导致婴儿坠落。在您活动时请用一只手扶住婴儿。
- 请依照厂家的使用说明，将婴儿安全地放置于背带中。
- 切勿将婴儿留在没有穿戴的背带中。
- 经常查看婴儿的状态。确保定时给婴儿调整姿势。
- 切勿在背带中携带多个婴儿。
- 切勿同时使用或佩戴多个背带。

# 重要資訊! 請保存以備將來使用

安裝和使用背帶前請閱讀全部說明。

## 一般信息

- 如果您不能按照使用說明的指示來調整Stokke® LIMAS™，請勿使用本產品。

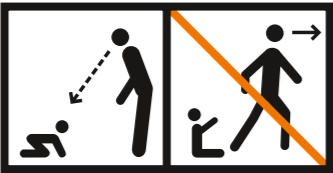
## 警告與信息說明：

- 請保存指南，以備將來使用
- 在每次使用前進行檢查，確保所有的搭扣、四合扣、束帶及調節帶牢固
- 每次使用前，請檢查是否有裂縫，綁帶和布料是否有磨損，以及緊固件是否損壞。如有發現，請停止使用過背帶。
- 定期檢查背帶是否有任何磨損和損壞的跡象。
- 確保孩子及其腿部均處於適當位置
- 早產兒以及有呼吸問題和 4 個月以下的嬰兒使用該產品有很大的窒息風險
- 對於出生體重偏低及患有疾病的兒童，請在使用本產品前諮詢健康專業人員。
- 因運動、困倦或服藥而無法保持平衡時，請勿使用背帶
- 在進行烹飪和做清潔等涉及接觸熱源、化學品以及溢出熱飲的活動時，請勿使用軟式背帶。
- 照料者應當意識到，隨著您的孩子更加活躍，從背帶中掉落的風險會增加。
- 因運動、困倦或服藥而無法保持平衡時，請勿使用背帶
- 請使用鏡子查看孩子在背帶中的情況。
- 不使用背帶的時候，請將其遠離兒童。存放在兒童觸及不到的地方。
- 嬰兒的頭部應當得到充分的支撐，直到嬰兒自己能夠完全支撐頭部。

## 保養

- 初次使用：LIMAS嬰兒背帶可以直接使用，初次使用前無需清洗。
- 使用溫和的洗滌劑，不要漂白，在40°C下洗滌。
- 清洗之前請扣好所有的插扣。
- 將背帶裝進洗衣袋。
- 不要滾筒烘乾。
- 不要熨燙腰帶。

## 警告：



- 警告: 切勿將寶寶獨自留下，無人照顧。
- 警告: 切勿讓較大的孩子在產品中或周圍玩耍。
- 警告: 您和你孩子的移動動作，都可引致您失去平衡。
- 警告: 請在俯身、前傾和側身時注意。
- 警告: 本背帶不適合在體育活動中使用，比如跑步、騎自行車、游泳和滑雪。
- 警告: 當上落樓梯或行走於不平坦的地面時，要格外謹慎。保障孩童的安全是您的責任。
- 警告: 根據嬰兒的腿調整好腳口到舒適位置。
- 警告: 當解開捆綁孩童的帶子時，要額外謹慎。務必遵從使用指示。
- 警告: 如果有損壞、磨損、零件遺失或過度磨壞的部分，切勿用此產品。
- 警告: 此產品只可與由Stokke生產的附件和/或備用零件一同使用。
- 警告: 在使用攜帶揹孩童時，切勿飲用熱飲料或熱的食品。
- 警告: 為使呼吸正常，確保嬰兒嘴和鼻附近時常有足夠的空間。
- 警告: 本產品一次只能承載一名嬰兒。
- 警告: 隨時留意您的孩子，確保口鼻沒有被遮蓋。
- 警告: 對於早產兒、低出生體重兒和患有疾病的嬰兒，請在使用本產品之前諮詢健康專家的意見。
- 警告: 請確保孩子的下巴不要頂在胸口，因為有可能影響呼吸，帶來窒息風險。

- 警告: 防止孩子掉落，請確保您的孩子被安全地放置在背帶中。

## 墜落與窒息風險

- 墜落危險——嬰兒可能會從寬大的腿部開口處掉落或從背帶中脫出。
- 警告: 在每次使用前，請確保所有的緊固件都牢固。
- 警告: 在俯身和走路時，請格外小心。
- 警告: 請勿彎腰，可以彎曲膝蓋。
- 警告: 孩子符合以下體重範圍時才可以使用本背帶：
  - Limas適用於7-33磅，3.2-15千克；
  - Limas plus適用於8.8-39.7磅，4-18千克；
  - Limas Flex適用於8.8-44.1磅，4-20千克；
  - Limas Ring sling背巾適用於7-39.6磅，3.2-18 千克；

- 窒息危險——四個月內的嬰兒如果在本產品中臉部緊貼您的身體，可能有窒息風險。
- 警告: 請勿將嬰兒包裹太緊，過於緊貼您的身體。
- 警告: 請為嬰兒的頭部留出活動空間。
- 警告: 始終保持嬰兒的面部沒有被遮蓋。

## 使用嬰兒背帶的警告：

- 警告——不遵循廠家的使用說明有可能導致死亡或重傷。
- 四個月之內的嬰兒如果在本產品中臉部緊貼您的身體，可能有窒息風險。窒息風險最高的嬰兒包括早產兒和有呼吸道疾病的嬰兒。
- 隨時檢查嬰兒的臉部沒有被遮蓋，臉部可見，始終與照料者的身體保持距離。
- 確保嬰兒沒有蹣縮成下巴靠近自己胸口或者頂在胸口的姿勢。即使嬰兒的口鼻沒有被遮蓋，這個姿勢可能會影響呼吸。
- 如果您在使用背帶期間給嬰兒哺乳，哺乳結束後一定要調整姿勢，使嬰兒的臉部不要貼在您身上。
- 在沒有征求健康專家意見的情況下，切勿將本背帶用於體重小於8磅的嬰兒。
- 墜落危險——前傾、俯身或絆倒都有可能導致嬰兒墜落。在您活動時請用一隻手扶住嬰兒。
- 請依照廠家的使用說明，將嬰兒安全地放置在背帶中。
- 切勿將嬰兒留在沒有穿戴的背帶中。
- 經常查看嬰兒的狀態。確保定時給嬰兒調整姿勢。
- 切勿在背帶中攜帶多名嬰兒。
- 切勿同時使用或佩戴多個背帶。

## CZ

# DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

**Před sestavením a používáním měkkého nosiče si přečtete všechny pokyny.**

## Obecné informace

- Nedaří-li se vám nastavit nosič Stokke® LIMAS™ podle pokynů v tomto návodu, nepoužívejte jej.

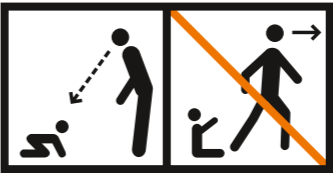
## VAROVÁNÍ a informativní prohlášení:

- Tyto pokyny si uschovejte pro pozdější využití.
- Před každým použitím proveďte kontrolu a ujistěte se, zda jsou všechny přezky, úchytky, popruhy a nastavovací prvky bezpečné.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou rozpárané švy a potrhané pásy, textilie nebo spojovací prvky. Pokud takový problém najdete, přestaňte nosič používat.
- Pravidelně kontrolujte, zda nosič nevykazuje známky opotřebení či poškození.
- Ubezpečte se, zda je dítě v nosiči správně umístěno včetně polohy nohou.
- Děti předčasně narozené, s dýchacími obtížemi a mladší 4 měsíců jsou nejvíce ohroženy nebezpečím udušení.
- V případě dětí s nízkou porodní hmotností a děti se zdravotními obtížemi se před používáním výrobku poraďte se zdravotnickým odborníkem.
- Měkký nosič nikdy nepoužívejte při zhoršení rovnováhy či pohyblivosti dítěte v důsledku cvičení, ospalosti či léků.
- Měkký nosič nikdy nepoužívejte při aktivitách jako vaření a úklid, při kterých se manipuluje se zdroji tepla nebo s chemickými prostředky nebo hrozí vylití horké tekutiny.
- Pečující osoba by si měla být vědoma zvýšeného rizika, že dítě vypadne, jakmile začne být aktivnější.
- Měkký nosič nikdy nepoužívejte při řízení motorového vozidla, ani pokud cestujete jako spolujezdci.
- Pohledem do zrcadla zkontrolujte, zda je dítě v nosiči správně usazeno.
- Když se popruh nepoužívá, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Uchovávejte výrobek na místě, na který nedosáhnou děti.
- Hlava musí mít oporu, dokud ji dítě nedokáže držet samo.

## Údržba

- PRVNÍ POUŽITÍ: Nosič děti LIMAS můžete začít rovnou používat a nemusíte jej nejdříve vyprat.
- Perte při o teplotě 40 °C s šetrným čisticím prostředkem bez bělidel.
- Před praním zapněte veškeré spony.
- Nosič umístěte do pračičho pytlíku.
- Nedávejte do sušičky.
- Nežehlete popruh upínaný kolem pasu.

## 警告



- VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- VAROVÁNÍ: NIKDY nenechte děti, aby si hrály s nosičem nebo v jeho okolí.
- VAROVÁNÍ: Váš pohyb nebo pohyb dítěte může nepříznivě ovlivnit vaši rovnováhu.
- UPOZORNĚNÍ: Pozor při shýbání či naklánění dopředu nebo do stran.
- UPOZORNĚNÍ: Tento nosič není vhodný pro používání při sportu, např. při běhu, jízdě na kole, plavání a lyžování.
- VAROVÁNÍ: Při chůzi na nebo v blízkosti nerovnoměrného povrchu nebo po schodech dbejte zvýšené opatrnosti, neboť nesete odpovědnost za bezpečnost svého dítěte.
- VAROVÁNÍ: Přizpůsobte otvory na nohy, aby pohodlně pasovaly na nohy dítěte.
- VAROVÁNÍ: Při vkládání a vytažování dítěte z popruhů nosiče dbejte zvýšené pozornosti. Vždy dodržujte příslušné pokyny.
- VAROVÁNÍ: Nosič NIKDY nepoužívejte v případě, že je některá jeho část poškozena, rozedřena, nadměrně opotřebena nebo chybí.
- VAROVÁNÍ: Pro nosič používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly od společnosti Strokke.
- VAROVÁNÍ: Nikdy nepijte horké tekutiny ani nejzte teplé pokrmy, pokud máte dítě v dětském nosiči.

- VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda má dítě kolem úst a nosu vždy dost místa tak, aby mohlo normálně dýchat.
- VAROVÁNÍ: Tento výrobek je určen pro současně přenášení pouze jednoho dítěte.
- UPOZORNĚNÍ: Dítě neustále sledujte a zajistěte, aby nemělo přikrytá ústa a nos.
- UPOZORNĚNÍ: U předčasně narozených dětí s nízkou porodní váhou a nemocných dětí se před používáním tohoto produktu poraďte se zdravotníkem.
- UPOZORNĚNÍ: Zajistěte, aby dítě nemělo bradu opřenou o hrudník, jelikož to ztěžuje dýchání a může to vést k udušení.
- UPOZORNĚNÍ: Abyste zabránili riziku pádu, zajistěte, aby dítě bylo v nosiči bezpečně usazeno.

## RIZIKO PÁDU A UDUŠENÍ

- RIZIKO PÁDU – kojenec může vypadnout z nosiče či propadnout širokým otvorem na nohu.
- UPOZORNĚNÍ: Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou spojovací prvky bezpečné.
- UPOZORNĚNÍ: Když chodíte nebo se o něco opíráte, dávejte obzvlášť pozor.
- UPOZORNĚNÍ: V případě potřeby si dřepněte a neohýbejte se v pase.
- UPOZORNĚNÍ: Tento nosič používejte pouze pro děti této hmotnosti:
  - Model Limas: 3,2 kg až 15 kg
  - Model Limas plus: 4 kg až 18 kg
  - Model Limas flex: 4 kg až 20 kg
  - Model Limas Ring sling: 3,2 kg až 18 kg

- NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – kojenec do 4 měsíců se v tomto nosiči může udusit, pokud je jeho obličej přitlačen k vašemu tělu.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoutejte dítě ke svému tělu příliš pevně.
- UPOZORNĚNÍ: Ponechejte prostor pro pohyby hlavičky.
- UPOZORNĚNÍ: Vždy dbejte na to, aby dítěti nic nepřekrývalo obličej.

## UPOZORNĚNÍ pro nosič s popruhy:

- UPOZORNĚNÍ – pokud se nebudete řídit pokyny výrobce, může to vést k závažnému úrazu či úmrtí.
- Kojenec do 4 měsíců se v tomto nosiči může udusit, pokud je jeho obličej přitlačen k vašemu tělu. Největší

- riziko udušení je u dětí narozených předčasně a u dětí s respiračními problémy.
- Pravidelně kontrolujte, zda obličej dítěte nic nepřekrývá, zda je jasně viditelný a není přitlačený k vašemu tělu.
- Dávejte pozor, aby se dítě nestočilo a aby se jeho brada neopírala o jeho hrudník. Tato pozice může ztěžovat dýchání, i když nos či ústa nic nepřikrývá.
- Pokud dítě v nosiči kojíte, upravte poté pozici hlavičky, aby nebyla přitlačena k vašemu tělu.
- Nepoužívejte tento nosič pro děti o hmotnosti pod 3,6 kg, aniž se poradíte se zdravotníkem.

- RIZIKO PÁDU – pokud se nakloníte, předkloníte či zakopnete, dítě může vypadnout. Při pohybu mějte jednu ruku na dítěti.
- Zajistěte, aby dítě bylo bezpečně umístěno v nosiči podle pokynů výrobce.
- Nikdy nenechávejte dítě v nosiči, když jej nemáte na sobě.
- Dítě často kontrolujte. Dbejte na to, abyste pravidelně měnili jeho polohu.
- Nikdy do nosiče nedávejte více než jedno dítě.
- Nikdy nenoste více než jeden nosič najednou.

## DE WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUFBEWAHREN.

Lesen Sie vor der Montage und Verwendung der Babytrage alle Anleitungen sorgfältig durch.

### Allgemeine Information

- Verwenden Sie die Stokke® LIMAS™ nicht, wenn Sie das Produkt nicht laut vorliegender Gebrauchsanweisung anpassen können.

### WARNHINWEISE und wichtige Angaben:

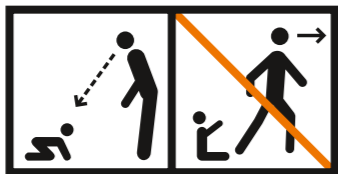
- Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Gebrauch auf.
- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Schnallen, Verschlüsse, Gurte und Arretierungen sicher geschlossen sind
- Kontrollieren Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf gerissene Nähte, kaputte Träger oder Stoffe und beschädigte Verschlüsse. Falls Sie eine solche Beschädigung feststellen, verwenden Sie die Tragehilfe nicht mehr.
- Prüfen Sie die Tragehilfe auf Anzeichen für Verschleiß und Beschädigungen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Kind richtig in der Babytrage platziert ist, einschließlich der Beinhaltung.
- Bei Frühgeborenen, Kleinkindern mit Erkrankungen der Atemwege und Kleinkindern unter 4 Monaten ist das Erstickungsrisiko am höchsten.
- Bitte konsultieren Sie einen Gesundheitsexperten, bevor Sie das Produkt für untergewichtige Babys und Kinder mit Erkrankungen verwenden.
- Verwenden Sie niemals eine Babytrage bei Gleichgewichtsstörungen oder eingeschränkter Bewegungsfreiheit, verursacht durch körperliche Betätigung, Benommenheit oder Krankheit.
- Verwenden Sie niemals eine Babytrage beim Kochen oder Saubermachen, wenn sich eine Wärmequelle in der Nähe befindet bzw. Chemikalien im Spiel sind oder heiße Getränke ausgegossen werden.
- Die Aufsichtsperson sollte sich des erhöhten Risikos bewusst sein, dass das Kind aus der Trage fällt, je aktiver es wird.
- Tragen Sie niemals eine Babytrage, wenn Sie Fahrer/in oder Beifahrer/in eines Kraftfahrzeugs sind.
- Kontrollieren Sie in einem Spiegel die Sitzposition des Babys in der Babytrage.

- Bewahren Sie die Tragehilfe außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wählen Sie einen Aufbewahrungsort, an den das Kind nicht herankommt.
- Der Kopf des Babys muss komplett abgestützt werden, bis es ihn alleine aufrecht halten kann.

### Pflege

- ERSTE VERWENDUNG: LIMAS Tragehilfen können direkt in Gebrauch genommen werden; sie müssen vor der ersten Verwendung nicht gewaschen werden.
- Bei 40°C mit Feinwaschmittel waschen, nicht bleichen.
- Alle Schnallen vor dem Waschen verschließen.
- Waschen Sie die Tragehilfe in einem Waschnetz.
- Nicht trocknergeeignet.
- Den Hüftgurt nicht bügeln.

## ! WARNHINWEISE



- ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt
- ACHTUNG: Lassen Sie Kinder NIEMALS mit oder in der Nähe des Produkts spielen.
- ACHTUNG: Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne oder auf die Seite beugen oder neigen.
- ACHTUNG: Die Tragehilfe ist nicht geeignet für den Einsatz beim Sport, zum Beispiel Joggen, Radfahren, Schwimmen oder Skifahren.
- ACHTUNG: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf oder in der Nähe von unebenem Untergrund gehen oder Treppen steigen - die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.
- ACHTUNG: Beinöffnungen so einstellen, dass sie die Beine des Babys passgenau umschließen.
- ACHTUNG: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Ihr Kind in die Babytrage hineinsetzen oder herausnehmen. Befolgen Sie stets die entsprechenden Anleitungen.

- ACHTUNG: Verwenden Sie dieses Produkte NIE, wenn irgendein Teil beschädigt, abgenutzt, fehlend oder verschlunnen ist.
- ACHTUNG: Nutzen Sie dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH mit Original-Zubehör bzw. -Ersatzteilen von Stokke.
- ACHTUNG: Nehmen Sie nie heiße Getränke oder warme Speisen zu sich, während Sie Ihr Kind im Tragesitz tragen.
- ACHTUNG: Sorgen Sie dafür, dass das Baby immer genügend Platz um Mund und Nase herum hat, damit es normal atmen kann.
- ACHTUNG: Mit diesem Produkt darf immer nur ein Kind getragen werden.
- ACHTUNG Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt und vergewissern Sie sich, dass Mund und Nase frei bleiben.
- ACHTUNG Bei Frühgeborenen, Babys mit einem geringen Geburtsgewicht und Kindern mit medizinischen Einschränkungen lassen Sie sich vor der Verwendung von einer medizinischen Fachkraft beraten.
- ACHTUNG Vergewissern Sie sich, dass das Kinn des Traglings nicht auf seinem Brustkorb aufliegt, da dies die Atmung einschränken und im schlimmsten Fall zur Erstickung führen könnte.
- ACHTUNG Um zu verhindern, dass Ihr Kind aus der Tragehilfe / dem Tagetuch fallen könnte, stellen Sie sicher, dass es darin sicher positioniert ist.

### STURZ- UND ERSTICKUNGSGEFAHR

- STURZGEFAHR - Der Tragling kann durch eine breite Beinöffnung oder aus der Trage fallen.
- ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Gurte sicher sind.
- ACHTUNG: Seien Sie besonders vorsichtig beim Gehen oder wenn Sie sich bücken.
- ACHTUNG: Beugen Sie sich niemals aus der Hüfte heraus, sondern gehen Sie immer in die Knie.
- ACHTUNG: Verwenden Sie diese Tragehilfe ausschließlich für Kinder zwischen:
  - 7 lb und 33 lb / 3,2 kg und 15 kg für Limas;
  - 8,8 lb und 39,7 lb / 4 kg und 18 kg für Limas plus;
  - 8,8 lb und 44,1 lb / 4 kg und 20 kg für Limas Flex;
  - 7 lb und 39,6 lb / 3,2 kg und 18 kg für Limas Ring sling;
- ERSTICKUNGSGEFAHR - Säuglinge unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn ihr Gesicht zu fest gegen Ihren Körper drückt.

- ACHTUNG: Binden Sie den Tragling nicht zu fest gegen Ihren Körper.
- ACHTUNG: Das Baby muss seinen Kopf noch frei bewegen können.
- ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass das Gesicht des Traglings jederzeit frei bleibt.

### WARNHINWEISE FÜR Tragetuch / Tragehilfe:

- ACHTUNG - Die Nichtbeachtung der Herstellerhinweise können zu einer ernsthaften Verletzung oder zum Tod führen.
- Babys unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn ihr Gesicht zu fest gegen Ihren Körper drückt. Bei Frühgeborenen und Babys mit Atemproblemen ist das Erstickungsrisiko am größten.
- Prüfen Sie regelmäßig, dass das Gesicht Ihres Babys nicht bedeckt und gut sichtbar ist und jederzeit genügend Abstand zwischen seinem Gesicht und Ihrem Körper ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Baby nicht in einer Position einrollt, bei der sein Kinn auf oder neben seinen Brustkorb drückt. Diese Position kann die Atmung beeinträchtigen, selbst wenn Nase oder Mund frei liegen.
- Wenn Sie Ihr Baby in der Tragehilfe stillen, bringen Sie es anschließend wieder in eine Position, bei der sein Gesicht nicht gegen Ihren Körper drückt.
- Verwenden Sie diese Tragehilfe für Kinder mit einem Gewicht unter 8 Pfund nur nach vorheriger Beratung durch eine medizinische Fachkraft.
- STURZGEFAHR - Nach vorne beugen oder neigen oder fallen kann dazu führen, dass das Baby aus der Trage stürzt. Halten Sie den Tragling mit einer Hand, wenn Sie in Bewegung sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Baby sicher und gemäß den Nutzungshinweisen des Herstellers in der Tragehilfe positioniert ist.
- Lassen Sie das Baby niemals in der Tragehilfe, wenn diese nicht getragen wird.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob bei Ihrem Baby alles in Ordnung ist. Stellen Sie sicher, dass Sie die Position des Traglings regelmäßig verändern.
- Setzen Sie niemals mehr als ein Baby gleichzeitig in die Tragehilfe.
- Tragen / verwenden Sie niemals mehr als eine Tragehilfe gleichzeitig.

## DK

# VIGTIGT! GEMMES TIL SENERE BRUG.

Læs alle instruktionerne, før du samler og bruger bæreselen.

### Generel information

- Hvis du ikke kan justere Stokke® LIMAS™ i henhold til instruktionerne i denne brugervejledning, skal du undlade at bruge den.

### ADVARSLER og informative meddelelser:

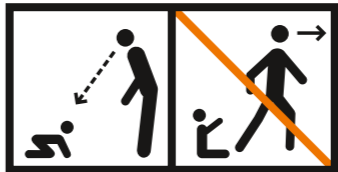
- Gem instruktionerne til senere brug
- Tjek for at sikre, at alle spænder, låse, remme og justeringer er sikret inden brug.
- Tjek for at se, om der er ødelagte eller iturevne syninger, spænder, låse eller remme før den første ibrugtagning. I så tilfælde må bæreselen ikke bruges.
- Kontrollér selen jævnlgt for slid eller skader.
- Sørg for, at barnet sidder rigtigt i bæreselen også med benene.
- For tidligt fødte børn, børn med vejrtrækningsproblemer og børn under 4 måneder har størst risiko for kvælning
- For babyer med en lav fødselsvægt og syge børn konsulteres en læge, inden produktet tages i brug.
- Brug aldrig en bæresele, hvis din balanceevne eller mobilitet er forringet på grund af træning, dødsighed eller sygdom.
- Brug aldrig en bæresele/vikle mens du er i gang med madlavning, rengøring eller aktiviteter, der involverer varmekilder, kemikalier eller risiko for spild af varme drikke.
- Vær opmærksom på at risikoen for at barnet falder ud af selen vokser, efterhånden som det bliver mere aktivt.
- Brug aldrig en bæresele, når du kører bil eller er passager i en bil.
- Brug et spejl til at tjekke, hvordan barnet sidder i bæreselen.
- Hold selen borte fra børn, når den ikke bruges. Opbevares udenfor børns rækkevidde.
- Dit barns hoved skal have fuld støtte indtil det selv kan bære hovedet oppe.

### Vedligeholdelse

- FØRSTE IBRUGTAGNING: LIMAS bæreseler kan bruges med det samme, det er ikke nødvendigt med vask før den første anvendelse.
- Vask ved 40°C, brug vaskemiddel uden blegemiddel.

- Luk alle spænder før vask.
- Anbring selen i en vaskepose.
- Må ikke tørretumbles.
- Taljebæltet må ikke stryges.

## ! ADVARSLER!



- ADVARSEL: Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- ADVARSEL: Lad ALDRIG børn lege med eller ved produktet.
- ADVARSEL: Din balance kan påvirkes af dine og dit barns bevægelser.
- ADVARSEL: Pas på, når du bøjer eller læner dig frem.
- ADVARSEL: Denne bæresele er ikke egnet til brug under sportsaktiviteter, som fx løb, cykling, svømning eller skiløb.
- ADVARSEL: Vær særlig forsigtig, når du går i ujævnt terræn eller op og ned ad trapper – dit barns sikkerhed er dit ansvar.
- ADVARSEL: Juster benåbningerne, så de sidder tæt omkring babyens ben.
- ADVARSEL: Vær særlig forsigtig, når du spænder dit barn fast, og når du tager det ud af selen. Følg altid instruktionerne.
- ADVARSEL: Brug ALDRIG dette produkt, hvis noget er beskadiget, flosset, mangler eller er slidt.
- ADVARSEL: Brug KUN dette produkt med tilbehør og/eller reservedele produceret af STOKKE.
- ADVARSEL: Indtag aldrig varme drikke eller varm mad, mens du bærer et barn i bæreselen.
- ADVARSEL: Sørg for, at barnet altid har plads nok omkring mund og næse, så det kan trække vejret normalt.
- ADVARSEL: Dette produkt er kun til transport af ét barn ad gangen.
- ADVARSEL: Sørg for, at barnet altid har fri mund og næse.
- ADVARSEL: Søg råd fra sundhedspersonale, hvis du vil

- bruge dette produkt til for tidligt fødte babyer med lav fødselsvægt eller børn med helbredsproblemer.
- ADVARSEL: Sørg for, at dit barns hage ikke hviler på brystet, da dets vejrtrækning kan blive indskrænket, hvilket kan føre til kvælning.
- ADVARSEL: Sørg for at dit barn er placeret sikkert i selen for at undgå fare for at det kan falde ud.

### FARE FOR FALD OG KVÆLNING

- FARE FOR FALD - Spædbørn kan falde ud gennem en bred benåbning eller ud af bæreselen.
- ADVARSEL: Før hver brug skal du sikre dig, at alle spænder sidder godt fast.
- ADVARSEL: Vær særligt forsigtig, når du læner dig fremover eller er gåendes.
- ADVARSEL: Bøj aldrig i taljen; bøj i knæene.
- ADVARSEL: Brug bæreselen kun til børn mellem:
  - For Limas, 3.2 kg og 15 kg;
  - For Limas plus, 4 kg og 18 kg;
  - For Limas Flex, 4 kg og 20 kg;
  - For Limas Ring sling, 3.2 kg og 18 kg;

- KVÆLNINGSFARE - Spædbørn under 4 måneder kan blive kvalt i dette produkt, hvis ansigtet presses tæt ind mod din krop.
- ADVARSEL: Spænd ikke spædbarnet for stramt mod din krop.
- ADVARSEL: Giv plads til hovedbevægelser.
- ADVARSEL: Hold spædbarnets ansigt fri for forhindringer til enhver tid.

### ADVARSLER FOR Sling carrier:

- ADVARSEL – Manglende overholdelse af producentens instruktioner kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
- Babyer yngre end 4 måneder kan blive kvalt i dette produkt, hvis ansigtet presses tæt mod din krop. Babyer med størst risiko for kvælning omfatter dem, der er født for tidligt, og dem med luftvejsproblemer.
- Kontrollér jævnlgt at barnets ansigt altid er afdækket, tydeligt synligt og væk fra den voksnes krop.
- Sørg for, at spædbarnet ikke kryber sammen i en stilling med hagen hvilende på eller nær sit bryst. Denne stilling kan forstyrre vejrtrækningen, selv når intet dækker for næsen eller munden.

- Hvis du ammer dit barn i en bæresele, skal du altid genoprette din holdning efter amningen, således at barnets ansigt ikke presses mod din krop.
- Brug aldrig denne bæresele til børn der vejer mindre end 8 pund (3,6 kilo) uden at søge råd fra medicinsk personale.
- SNUBLEFARE – Hvis du læner dig frem, bøjer dig ned eller snubler, risikerer du at barnet falder ud af selen. Hold den ene hånd på babyen, når du bevæger dig.
- Sørg for, at barnet er sikkert placeret i bæreselen i henhold til producentens brugsanvisning.
- Efterlad aldrig en baby i en bæresele, der ikke bliver anvendt.
- Tjek barnet ofte. Sørg for, at barnet ændrer sin stilling jævnligt.
- Læg aldrig mere end én baby i bæreselen.
- Anvend aldrig flere en én bæresele ad gangen.



# TÄHTIS! HOIDKE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

**Enne pehme kandekoti kokkupanemist ja kasutamist lugege kõik juhised läbi.**

## Üldine teave

- Ärge kasutage toodet Stokke® LIMAS™, kui te ei saa seda vastavalt käesolevale kasutusjuhendile reguleerida.

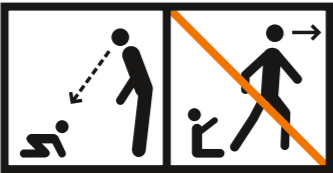
## HOIATUSED ja tähtsad andmed:

- Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.
- Enne iga kasutamist veenduge, et kõik pandlad, trukid, rihmad ja reguleerimised on turvalised.
- Enne igat kasutamist kontrollige toodet rebenenud õmbluste, rebenenud rihmade või kanga ja kahjustatud kinnituste suhtes. Kahjustuste kindlakstegemisel ei tohi toodet enam kasutada.
- Kontrollige kandeabi kulumise ja kahjustuste tunnuste suhtes.
- Veenduge, et laps, sealhulgas tema jalad, on tootes õiges asendis.
- Enneaegsetel või hingamisprobleemidega imikutel ja alla 4 kuu vanustel imikutel on lämbumisoht kõige suurem.
- Väikese sünnikaaluga imikute ja haigete laste korral küsige enne toote kasutamist nõu tervishoiutöötajalt.
- Ärge kasutage pehmet kandekotti, kui teie tasakaal või liikumisvõime on kehalise koormuse, uimasuse või haigusseisundi tõttu halvenenud.
- Ärge kasutage kandekotti kunagi selliste tegevuste ajal nagu toiduvalmistamine või koristamine, kui need on seotud lähedusesoleva soojusallika või kemikaalide kasutamisega või kuumade jookide valamisega.
- Lapse järelevalvet teostav isik peab olema teadlik lapse kandjast väljakukkumise riski suurenemisest tema aktiivsuse kasvades.
- Ärge kandke pehmet kandekotti autojuhtimise ajal ega sõidukis sõites.
- Hoidke kandeabi lastele kättesaamatus kohas. Valige hoidmiseks koht, kust laps seda kätte ei saa.
- Imiku pea peab olema täielikult toetatud, enne kui ta hakkab ise oma pead hoidma.

## Hooldus

- ESMAKORDNE KASUTAMINE: LIMAS kandeabid võib kohe kasutusele võtta; neid ei pea enne esimest kasutamist pesema.
- Pesta temperatuuril 40°C pehmeimelise puhastusvahendiga, mitte pleegitada.
- Enne pesemist sulgeda kõik pandlad.
- Peske kandeabi pesemisvõrgus.
- Ärge kasutage pesukuivatit.
- Puusakinnitust ei tohi triikida.

## ⚠️ HOIATUSED



- HOIATUS. Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- HOIATUS. Ärge lubage lastel tootega ega selle lähedal mängida.
- HOIATUS. Teie ja teie lapse liigutused võivad mõjutada teie tasakaalu.
- HOIATUS: Olge ettevaatlik, kui kummardute või kallutate ennast ette või külgedele.
- HOIATUS: Kandeabi ei sobi kasutamiseks sportliku tegevuse ajal, näiteks jooksmisel, rattasõidul, ujumisel või suusatamisel.
- HOIATUS. Ebatasasel pinnal või selle lähedal ning trepist üles või alla kõndides olge eriti ettevaatlik – te vastutate lapse ohutuse eest.
- HOIATUS. Reguleerige jalgade avausi, et imiku jalal oleks neis mugav.
- HOIATUS. Lapse rihmadega tootesse kinnitamisel või rihmade avamisel olge eriti ettevaatlik. Järgige alati juhiseid.
- HOIATUS. ÄRGE kasutage seda toodet, kui selle mingi osa on vigastatud, narmendab, puudub või on liigselt kulunud.
- HOIATUS. Kasutage seda toodet AINULT koos Stokke toodetud tarvikute ja/või varuosadega.
- HOIATUS. Ärge jooge last kandekotis kandes kuumi jookke ega sööge kuumi toite.

- HOIATUS. Veenduge, et imikul on alati suu ja nina ümbruses piisavalt ruumi normaalseks hingamiseks.
- HOIATUS. Toode on ette nähtud korraga ainult ühe lapse kandmiseks.
- HOIATUS: Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta ja veenduge, et suu ja nina jäävad alati vabaks.
- HOIATUS: Enneaegsete, väikese sünnikaaluga imikute ja terviseprobleemidega laste korral küsige enne toote kasutamist nõu tervishoiutöötajalt.
- HOIATUS: Veenduge, et kantava lapse lõug ei vajuks ta rinnakorvile, sest see võib piirata hingamist ja põhjustada halvimal juhul lämbumist.
- HOIATUS: Lapse kandeabist väljakukkumise takistamiseks veenduge, et ta on kindlas asendis.

## KUKKUMIS- JA LÄMBUMISOHT

- KUKKUMISOHT – Kantav laps võib laiaست jalgade avau-sest või kandjast välja kukkuda.
- HOIATUS: Enne igat kasutamist veenduge, et kõik kinnitused on kindlad.
- HOIATUS: Olge eriti ettevaatlik kõndimisel või kummardamisel.
- HOIATUS: Ärge kummarduge kunagi puusadest vaid laskuge alati põlvedest alla.
- HOIATUS: Kasutage seda kandeabi ainult sobiva kaalu lastele:
  - Limas, 7 lb ja 33 lb / 3,2 kg ja 15 kg;
  - Limas plus, 8,8 lb ja 39,7 lb / 4 kg ja 18 kg;
  - Limas Flex, 8,8 lb ja 44,1 lb / 4 kg ja 20 kg;
  - Limas Ring sling, 7 lb ja 39,6 lb / 3,2 kg ja 18 kg;

- LÄMBUMISOHT – Alla 4 kuu vanused imikud võivad selles tootes lämbuda, kui nende nägu vajutatakse liiga tugevasti Teie keha vastu.
- HOIATUS: Ärge siduge kantavat last liiga tugevasti Teie keha vastu.
- HOIATUS: Imikul peab jääma piisavalt ruumi pea liigutamiseks.
- HOIATUS: Jälgige, et kantava lapse nägu jääks alati vabaks.

## HOIATUSED kandeabile:

- HOIATUS – Tootja juhiste mittejärgimine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- Alla 4 kuu vanused imikud võivad selles tootes läm-

buda, kui nende nägu vajutatakse liiga tugevasti Teie keha vastu. Enneaegsete ja hingamisprobleemidega imikute lämbumisoht on kõige suurem.

- Kontrollige reeglipäraselt, et imiku nägu ei oleks kaetud ja on hästi nähtav ning et tema näo ja Teie keha vahel on igal ajal piisavalt ruumi.
- Tagage, et imik ei vajuks asendisse, kus ta lõug vajutaks rinnakorvile või selle kõrvale. See asend võib piirata hingamist isegi siis, kui nina või suu on vabad.
- Kui toidate kandeabis imikut rinnaga, viige ta seejärel tagasi asendisse, kus tema nägu ei vajutaks Teie keha vastu.
- Ärge kasutage seda kandeabi alla 3,6 kg laste korral enne tervishoiutöötajalt nõu küsimist.

- KUKKUMISOHT – Ette kummardumise või kallutamise või kukkumise tagajärjel võib imik kandjast välja kukkuda. Hoidke liikudes kantavat last ühe käega kinni.
- Tagage, et imik asuks kindlalt kandeabis vastavalt tootja kasutusjuhistele.
- Ärge jätke imikut kunagi kandeabisse, kui seda parajagu ei kanta.
- Kontrollige reeglipäraselt, et Teie imikuga oleks kõik korras. Tagage imiku asendi reeglipärane muutmine.
- Ärge asetage kandeabisse korraga üle ühe imiku.
- Ärge kandke/kasutage kunagi rohkem kui ühte kandeabi korraga.

## ES

# ¡IMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURA REFERENCIA.

**Lea todas las instrucciones antes de instalar y usar el portabebé.**

## Información general

- No utilice Stokke® LIMAS™ si no puede ajustarlo como lo indican las instrucciones en esta guía.

## ADVERTENCIAS y declaraciones informativas:

- Guarde las instrucciones para futura referencia
- Asegúrese de que las hebillas, broches, correas y ajustes sean seguros antes de cada uso.
- Antes de cada utilización, verifique que no haya ni costuras rotas, ni correas o telas rasgadas, ni cierres dañados. Si hubiera, no utilice el portabebé.
- Inspeccione periódicamente el arnés para detectar cualquier signo de desgaste o daño.
- Verifique que el niño esté colocado correctamente en el producto con el soporte para piernas.
- El riesgo de asfixia es más elevado en niños prematuros, con problemas de respiración o menores de 4 meses.
- Consulte con un profesional de la salud antes de utilizar este producto con bebés que han nacido con poco peso o niños con alguna condición médica particular.
- El ejercicio, la somnolencia o los problemas médicos pueden reducir el equilibrio y la movilidad. No utilice nunca el portabebé en estas condiciones.
- No utilice nunca el portabebé mientras realice actividades que requieran el uso de fuentes de calor o el contacto con productos químicos, como cocinar o limpiar.
- El cuidador debe ser consciente de que el riesgo de que el niño se caiga del portabebé a medida que este se vuelve más activo, va en aumento.
- No utilice nunca el portabebé mientras conduzca o vaya como pasajero en un vehículo motorizado.
- Utilice un espejo para verificar que el bebé esté correctamente sentado en el portabebé.
- Mantenga el portabebé fuera del alcance de los niños cuando

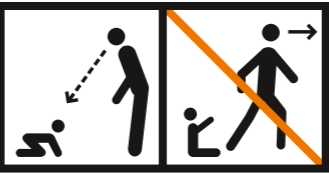
no lo utilice. Guárdelo en un lugar donde los niños no puedan alcanzarlo.

- La cabeza del bebé debe estar totalmente sujeta hasta que pueda sostenerla erguida por sí mismo.

## Mantenimiento

- PRIMER USO: El portabebé LIMAS se puede utilizar inmediatamente y no necesita lavarlo antes del primer uso.
- Lavar a 40°C con detergente suave y sin lejía.
- Cierre todas las hebillas antes de lavar.
- Coloque el portabebé en una bolsa para lavar.
- No secar en la secadora.
- No planchar el cinturón de la cintura.

## ⚠️ ADVERTENCIAS:



- ATENCIÓN: NUNCA deje al niño sin vigilancia.
- ATENCIÓN: NUNCA deje que los niños jueguen con el producto ni alrededor de él.
- ATENCIÓN: Puede perder el equilibrio debido a un movimiento suyo y al de su hijo.
- ADVERTENCIA: Lleve cuidado al agacharse o inclinarse hacia delante o hacia los lados.
- ADVERTENCIA: El portabebé no es apto para uso durante actividades deportivas, p. ej. correr, ir en bicicleta, nadar o esquiar.
- ATENCIÓN: Tenga mucho cuidado al caminar por terreno irregular y al subir y bajar escaleras. Es responsable de la seguridad de su hijo.
- ATENCIÓN: Ajuste las aberturas de las piernas para que acomoden correctamente las piernas del bebé.
- ATENCIÓN: Tenga mucho cuidado al atar y desatar al niño del producto. Siga siempre las instrucciones.
- ATENCIÓN: NUNCA utilice este producto si alguna parte está dañada, deshilachada, falta o está excesivamente desgastada.

- ATENCIÓN: Use este producto SÓLO con accesorios y piezas de recambio originales de Stokke.
- ATENCIÓN: No tome líquidos ni alimentos calientes mientras lleva a un niño en el portabebé.
- ATENCIÓN: Asegúrese de que el bebé siempre tiene suficiente espacio alrededor de la boca y la nariz para poder respirar con normalidad.
- ATENCIÓN: Este producto ha sido diseñado para cargar un solo niño a la vez.
- ADVERTENCIA: Vigile constantemente al niño y asegúrese de que la boca y la nariz no están obstruidas.
- ADVERTENCIA: En el caso de los bebés prematuros y de bajo peso al nacer, así como de los niños con problemas de salud, consulte a un profesional de la salud antes de utilizar este producto.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que el niño no tienen la barbilla apoyada en el pecho, ya que su respiración puede verse restringida, lo que podría provocar asfixia.
- ADVERTENCIA: Para evitar riesgos de caída, asegúrese de que el bebé está bien colocado en el arnés (portabebé).

## PELIGRO DE CAÍDA Y ASFIXIA

- PELIGRO DE CAÍDA – Los bebés pueden caerse a través de la abertura ancha de las piernas o fuera del portabebé.
- ADVERTENCIA: Antes de cada uso, asegúrese de que todas las fijaciones estén bien sujetas.
- ADVERTENCIA: Preste especial cuidado cuando se incline o camine.
- ADVERTENCIA: Nunca se incline doblando la cintura; doble las rodillas.
- ADVERTENCIA: Utilice este portabebé únicamente para niños en los siguientes rangos de peso:
  - Para Limas, 7 lb y 33 lb / 3,2 kg y 15 kg;
  - Para Limas plus, 8.8 lb y 39.7 lb / 4 kg y 18 kg;
  - Para Limas Flex, 8.8 lb y 44.1 lb / 4 kg y 20 kg;
  - Para Limas Ring sling, 7 lb y 39.6 lb / 3,2 kg y 18 kg;

- PELIGRO DE ASFIXIA – Los bebés de menos de 4 meses pueden asfixiarse en este producto si la cara está presionando contra el cuerpo del cuidador.
- ADVERTENCIA: No debe atar al bebé con demasiada fuerza contra el cuerpo del cuidador.

- ADVERTENCIA: Deje espacio para el movimiento de la cabeza del bebé.
- ADVERTENCIA: Mantenga la cara del bebé siempre libre de obstáculos.

## ADVERTENCIAS PARA el portabebé

- ADVERTENCIA – El incumplimiento de las instrucciones del fabricante puede provocar la muerte o lesiones graves.
- Los bebés menores de 4 meses pueden asfixiarse con este producto si se les aprieta la cara contra el cuerpo del cuidador. Los bebés con mayor riesgo de asfixia son los nacidos prematuramente y los que tienen problemas respiratorios.
- Compruebe a menudo que la cara del bebé está descubierta, claramente visible y alejada del cuerpo del cuidador en todo momento.
- Asegúrese de que el bebé no se enrosque en una posición con la barbilla apoyada en el pecho o cerca. Esta posición puede interferir en la respiración incluso aunque no hay nada que cubra la nariz o la boca.
- Si da el pecho al bebé en el portabebé, cámbielo siempre de posición después de alimentarlo para que la cara del bebé no quede presionada contra el cuerpo del adulto.
- No utilice nunca el portabebé con bebés de menos de 3,6 kilos sin pedir consejo a un profesional de la salud.
- PELIGRO DE CAÍDA - Inclinarsse, agacharse o tropezar puede hacer que el bebé se caiga. Mantenga una mano sobre el bebé mientras se mueve.
- Asegúrese de que el bebé está en la posición correcta en el portabebé de forma acorde a las instrucciones de uso del fabricante.
- Nunca deje a un bebé en un portabebé que no se está utilizando.
- Controle a menudo a su bebé. Asegúrese de reposicionar el cuerpo del bebé periódicamente.
- Nunca coloque más de un bebé en el portabebé.
- Nunca utilice/lleve más de un portabebé a la vez.

# TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ VASTAISEN VARALLE.

**Lue kaikki ohjeet ennen kantorepun kokoamista ja käyttämistä.**

**Yleistä tietoa**

- Jos et voi säätää Stokke® LIMAS™ –kantoreppua tämän oppaan ohjeiden mukaisesti, älä käytä tuotetta.

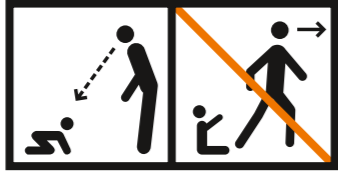
**VAROITUKSET ja tärkeät tiedot:**

- Säilytä ohjeet vastaisen varalle.
- Tarkista kaikki soljet, kiinnikkeet, hihnat ja säädöt aina ennen käyttöä
- Tarkista kantoreppu repeytyneiden saumojen, hihnojen tai kankaan sekä vaurioituneiden kiinnikkeiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Jos havaitset niitä, älä käytä kantoreppua.
- Tarkista kantoliina säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden merkien varalta.
- Varmista, että lapsi istuu kunnolla ja jalat oikeassa asennossa.
- Keskoset, alle nelikuukautiset vauvat ja vauvat, joilla on hengitysongelmia, ovat suurimmassa tukehtumisvaarassa.
- Jos vauvan syntymäpaino on ollut alhainen tai jos lapsella on jokin sairaus, kysy ennen tuotteen käyttämistä neuvoa terveydenhoitoalan ammattilaiselta.
- Älä käytä kantoreppua, jos tasapainosi tai liikuntakykyysi on heikentynyt rasituksen, uneliaisuuden tai jonkin sairauden vuoksi.
- Älä koskaan käytä pehmeää kantoreppua toiminnassa, kuten ruoanlaitto tai siivous, johon liittyy lämmönlähde, altistuminen kemikaaleille tai kuumien juomien mahdollinen roiskuminen.
- Kantajan on oltava tietoinen lapsen lisääntyneestä putoamisvaarasta, kun lapsi on aktiivisempi.
- Älä käytä kantoreppua, kun ajat moottoriajoneuvoa tai olet sellaisen kyydissä.
- Tarkista peilistä, että vauva istuu kantorepussa oikeassa asennossa.
- Pidä kantoliina poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.
- Säilytys poissa lasten ulottuvilta.
- Vauvasi pään tulisi olla täysin tuettu, kunnes hän osaa kannatella päätänsä itse.
- 

**Hoito-ohjeet**

- ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA: LIMAS-kantoreppuja voi käyttää heti, eikä niitä tarvitse pestä ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Pese 40 °C:ssa käyttäen mietoa pesuainetta, älä käytä valkaisuainetta.
- Sulje kaikki soljet ennen pesua.
- Laita kantoreppu pesupussiin.
- Ei rumpukuivausta.
- Älä silitä vyötäröihnnaa.

## VAROITUKSET



- VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- VAROITUS: ÄLÄ anna lasten leikkiä tällä tuotteella.
- VAROITUS: Omat liikkeesi ja lapsesi liikkeet voivat haitata tasapainoasi.
- VAROITUS: Ole varovainen, kun kumarrut tai nojaat eteenpäin tai sivulle.
- VAROITUS: Tämä kantoreppu ei sovi käytettäväksi urheiltaessa, esim. juostessa, pyöriillessä, uudessa ja lasketeltaessa.
- VAROITUS: Toimi erityisen varovaisesti kävellessäsi epätasaisella alustalla, sellaisen lähellä tai portaissa. Olet vastuussa lapsesi turvallisuudesta.
- VAROITUS: Säädä jalka-aukkojen koko sopivaksi eli niin, että lapsen jalat mahtuvat niistä juuri läpi.
- VAROITUS: Toimi erityisen varovaisesti kiinnittäessäsi lapsen tuotteeseen tai irrottaessasi hänet siitä. Noudata aina ohjeita.
- VAROITUS: ÄLÄ käytä tätä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut, haljennut, irronnut tai erittäin kulunut.
- VAROITUS: Käytä VAIN Stokken valmistamia varaosia ja lisävarusteita.
- VAROITUS: Älä nauti kuumaa juomaa tai ruokaa, kun kuljetat lasta rintarepussa.
- VAROITUS: Varmista, että lapsella on aina riittävästi hengitystilaa suun ja nenän ympärillä.

- VAROITUS: Tällä laitteella voi kantaa vain yhtä lasta kerrallaan.
- VAROITUS Tarkkaile lastasi jatkuvasti ja varmista, että suu ja nenä eivät ole peitettyinä.
- VAROITUS Kun kyse on ennenaikaisesti syntyneistä, pienipainoisista vauvoista tai lapsista, joilla on sairauksia, keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ennen tämän tuotteen käyttämistä.
- VAROITUS varmista, että lapsesi leuka ei nojaa hänen rintaansa, koska se voi rajoittaa hengittämistä, mikä puolestaan voi johtaa tukehtumiseen.
- VAROITUS Varmista putoamisvaaran välttämiseksi, että lapsesi on turvallisesti kantoliinassa (kantorepussa).

**PUTOAMIS- JA TUKEHTUMISVAARA**

- PUTOAMISVAARA – Pikkulapset voivat pudota ison jalka-aukon läpi tai ulos kantorepusta.
- VAROITUS: Varmista kaikkien kiinnikkeiden turvallisuus ennen jokaista käyttökertaa.
- VAROITUS: Ole erityisen varovainen nojatessasi tai kävellessäsi.
- VAROITUS: Älä koskaan taivuta vyötäröltä, taivuta polvistasi.
- VAROITUS: Käytä tätä kantoreppua vain lapsille, jotka ovat:
  - Limas, 7 lb – 33 lb / 3,2 kg – 15 kg;
  - Limas plus, 8,8 lb – 39.,7 lb / 4 kg – 18 kg;
  - Limas Flex, 8,8 lb – 44,1 lb / 4 kg – 20 kg;
  - Limas Ring sling, 7 lb – 39,6 lb / 3,2 kg – 18 kg;

- TUKEHTUMISVAARA – Alle 4 kuukauden ikäiset pikkulapset voivat tukehtua tuotteessa, jos kasvot painautuvat tiukasti kehoasi vasten.
- VAROITUS: Älä kiinnitä pikkulasta liian tiukasti kehoasi vasten hihnoilla.
- VAROITUS: Jätä tilaa pään liikkeille.
- VAROITUS: Huolehdi, että pikkulapsen kasvojen päällä ei ole missään vaiheessa mitään.

**VAROITUKSET kantoliinalle:**

- VAROITUS – Valmistajan ohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.
- Alle 4 kuukauden ikäiset vauvat voivat tukehtua tuotteessa, jos kasvot painautuvat tiukasti kehoasi vasten.

Suurin tukehtumisriski on ennenaikaisesti syntyneillä ja hengitysvaikeuksista kärsivillä vauvoilla.

- Tarkista usein, että vauvan kasvot eivät ole peitetyt, ne ovat selvästi näkyvissä ja eivätkä koskaan painautuneina kantajan kehoa vasten.
- Varmista, että vauva ei käpristy asentoon, jossa leuka painuu rintaan tai sen lähelle. Tämä asento voi vaikeuttaa hengittämistä, vaikka mikään ei peitä nenää tai suuta.
- Jos imetät vauvaasi kantorepussa, vaihda aina asentoa imettämisen jälkeen niin, että vauvan kasvot eivät puristu kehoasi vasten.
- Älä koskaan käytä tätä kantoreppua alle 3,5 kiloa (8 lb) painaville vauvoille keskustelematta asiasta ensin terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

- PUTOAMISVAARA – Nojautuminen, kumartuminen tai kompastuminen voivat aiheuttaa vauvan putoamisen. Pidä toisella kädellä kiinni vauvasta, kun liikut.
- Varmista, että vauva on turvallisessa asennossa kantoliinassa valmistajan käyttöohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan jätä vauvaa kantoliinaan silloin, kun kantoliina ei ole käytössä.
- Tarkista vauvan vointi usein. Huolehdi, että vauvan asentoa vaihdetaan säännöllisesti.
- Älä koskaan laita kantoreppuun useampaa lasta.
- Älä koskaan käytä/kanna useampaa kantoreppua samanaikaisesti.

- 

**FR**

# IMPORTANT ! À CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE.

**Lire toutes les instructions avant d’assembler et d’utliser le porte-bébé.**

**Informations générales**

- N'utilisez pas le porte-bébé Stokke® LIMAS™ si vous ne pouvez pas ajuster le produit conformément à la présente notice d'utilisation.

**AVERTISSEMENTS et informations importantes :**

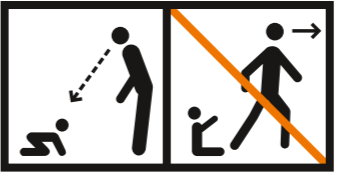
- Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter lors de vos prochaines utilisations.
- Avant chaque utilisation, veillez à ce que les boucles, fermetures, sangles et les réglages soient tous sécuritaires.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous qu’aucune couture n’est défectue et que les sangles, les fixations et le tissu du porte-bébé ne sont pas abimés. Si vous constatez de tels dommages, n'utilisez plus le porte-bébé.
- Vérifiez que le porte-bébé ne présente pas de signes d'usure ou de dommages.
- Vérifiez la position de l'enfant une fois installé dans le porte-bébé, notamment celle de ses jambes.
- Les enfants prématurés, présentant un problème respiratoire ou âgés de moins de 4 mois présentent un plus grand risque de suffocation.
- Pour les bébés de faible poids à la naissance et les enfants présentant une condition médicale, demandez conseil à un professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit.
- N'utilisez jamais un porte-bébé en cas de problème d'équilibre ou de mobilité causé par un effort physique, de la fatigue ou une condition médicale.
- N'utilisez jamais un porte-bébé lors d'activités comme la cuisine ou le nettoyage vous exposant à une source de chaleur, des produits chimiques ou des liquides bouillants.
- La personne qui surveille l'enfant doit avoir conscience du fait que plus l'enfant devient actif, plus le risque qu'il tombe du porte-bébé augmente.
- N'utilisez jamais de porte-bébé à bord d'un véhicule motorisé, que vous soyez passager ou conducteur.

- Utilisez un miroir pour vérifier que le bébé est correctement installé dans le porte-bébé.
- Rangez le porte-bébé hors de la portée des enfants. Choisissez un endroit auquel l'enfant ne peut pas accéder.
- La tête du bébé doit être complètement soutenue jusqu'à ce qu'il puisse la tenir droite tout seul.

**Entretien**

- PREMIÈRE UTILISATION : Les porte-bébés LIMAS peuvent être utilisés directement ; il n'est pas nécessaire de les laver avant la première utilisation.
- Laver à 40°C avec une lessive pour linge délicat sans agent blanchissant.
- Fermer toutes les boucles avant le lavage.
- Laver le porte-bébé dans un filet de lavage.
- Ne pas sécher au sèche-linge.
- Ne pas repasser la ceinture.

## AVERTISSEMENTS :



- AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- WARNING: NEVER let any children play with or around the product.
- AVERTISSEMENT: Votre équilibre peut être négativement affecté par vos mouvements et ceux de votre enfant.
- AVERTISSEMENT : faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté.
- AVERTISSEMENT : le porte-bébé ne convient pas à une utilisation pendant les activités sportives comme par exemple le jogging, le cyclisme, la natation ou le ski.
- AVERTISSEMENT: Faites particulièrement attention lorsque vous vous trouvez sur ou à proximité d'un sol inégal et quand vous montez et descendez des escaliers. vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.
- AVERTISSEMENT: Ajustez l'ouverture des jambes pour le confort de bébé.
- AVERTISSEMENT: Faites particulièrement attention

lorsque vous placez votre enfant dans le produit ou quand vous l'en sortez. Suivez toujours les instructions.

- AVERTISSEMENT: N'utilisez JAMAIS ce produit si une partie est endommagée, élimée, manquante ou excessivement usée.
- AVERTISSEMENT: Utilisez ce produit UNIQUEMENT avec des accessoires et/ou pièces de rechange produits par Stokke.
- AVERTISSEMENT: Ne consommez jamais de boissons ou de plats chauds alors que vous transportez un enfant dans le porte-bébé.
- AVERTISSEMENT: Veillez à ce que le bébé ait toujours suffisamment d'espace autour de la bouche et du nez pour pouvoir respirer normalement.
- AVERTISSEMENT: Ce produit est destiné au transport d'un seul enfant à la fois.
- AVERTISSEMENT : ne laissez jamais votre enfant sans surveillance et assurez-vous que sa bouche et son nez sont dégagés.
- AVERTISSEMENT : pour les bébés prématurés, les bébés avec un faible poids de naissance et les enfants souffrant de problèmes de santé, demandez conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser le produit.
- AVERTISSEMENT : assurez-vous que le menton du bébé ne repose pas sur sa poitrine, car cela pourrait gêner sa respiration et, dans le pire des cas, entraîner son étouffement.
- AVERTISSEMENT : afin d'éviter que votre enfant ne tombe du porte-bébé / de l'écharpe de portage, assurez-vous qu'il y est bien positionné.

**RISQUE DE CHUTE ET D'ÉTOUFFEMENT**

- RISQUE DE CHUTE - Le bébé peut tomber du porte-bébé ou à travers une large ouverture pour les jambes.
- AVERTISSEMENT : avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les sangles sont bien fixées.
- AVERTISSEMENT : faites particulièrement attention lorsque vous marchez ou que vous vous penchez en avant.
- AVERTISSEMENT : ne penchez jamais le haut du corps vers l'avant, mais fléchissez les genoux pour vous baisser.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez ce porte-bébé que pour des enfants pesant entre:
  - 7 lb et 33 lb / 3,2 kg et 15 kg pour Limas ;
  - 8,8 lb et 39,7 lb / 4 kg et 18 kg pour Limas plus ;
  - 8,8 lb et 44,1 lb / 4 kg et 20 kg pour Limas Flex ;
  - 7 lb et 39,6 lb / 3,2 kg et 18 kg pour Limas Ring sling ;

- RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Les nourrissons de moins de 4 mois peuvent s'étouffer dans ce produit si leur visage est trop serré contre votre corps.
- AVERTISSEMENT : ne serrez pas le porte-bébé trop fermement contre votre corps.
- AVERTISSEMENT : le bébé doit encore être en mesure de bouger librement sa tête.
- AVERTISSEMENT : veillez à ce que le visage du bébé soit dégagé à tout moment.

**AVERTISSEMENTS POUR l'écharpe de portage / le porte-bébé :**

- AVERTISSEMENT - Le non-respect des instructions du fabricant peut entraîner de graves blessures ou la mort.
- Les bébés de moins de 4 mois peuvent s'étouffer dans ce produit si leur visage est trop serré contre votre corps. Les bébés prématurés, présentant des problèmes respiratoires ou âgés de moins de 4 mois présentent un risque d'étouffement plus élevé.
- Assurez-vous régulièrement que le visage du bébé est dégagé, qu'il est bien visible et qu'il y a toujours suffisamment d'espace entre son visage et votre corps.
- Assurez-vous que le bébé ne s'enroule pas dans une position où son menton appuie sur ou à côté de sa poitrine. Cette position peut gêner la respiration, même si le nez ou la bouche sont dégagés.
- Si vous allaitez votre bébé dans le porte-bébé, remettez-le ensuite dans une position où son visage n'est pas appuyé contre votre corps.

- N'utilisez ce porte-bébé pour les enfants pesant moins de 3,6 kg qu'après avoir consulté un professionnel de santé.
- RISQUE DE CHUTE - Se pencher, s'incliner vers l'avant ou tomber peut faire tomber le bébé du porte-bébé. Tenez le bébé d'une main lorsque vous êtes en mouvement.
- Assurez-vous que le bébé est bien positionné dans le porte-bébé, conformément à la notice d'utilisation du fabricant.
- Ne laissez jamais le bébé dans le porte-bébé lorsque celui-ci n'est pas porté.
- Vérifiez régulièrement que le bébé va bien. Assurez-vous de changer régulièrement la position du bébé.
- Ne mettez jamais plus d'un bébé à la fois dans le porte-bébé.
- Ne portez / n'utilisez jamais plus d'un porte-bébé à la fois.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

**Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση και τη χρήση του μάρσιπου.**

### Γενικές πληροφορίες

- Εάν δεν μπορείτε να προσαρμόσετε το Stokke® LIMAS™ σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτόν τον οδηγό χρήστη, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ και ενημερωτικές δηλώσεις

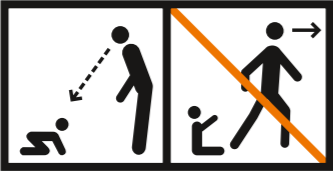
- Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρπες, οι ζώνες και τα εξαρτήματα προσαρμογής είναι ασφαλισμένα πριν από κάθε χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ακισμένες ραφές ή ζώνες, ούτε χαλασμένες πόρπες πριν από κάθε χρήση. Εάν τις βρείτε, σταματήστε τη χρήση του μάρσιπου.
- Ελέγξτε τακτικά το μάρσιπο για τυχόν σημάδια φθοράς και ζημιάς.
- Επαληθεύστε τη σωστή τοποθέτηση του παιδιού μέσα στο προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της τοποθέτησης των ποδιών του.
- Πρόωρα νεογνά, βρέφη με αναπνευστικά προβλήματα και βρέφη ηλικίας κάτω από 4 μηνών διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας.
- Για ελλιποβαρή νεογνά και παιδιά με ιατρικές παθήσεις, συμβουλευτείτε επαγγελματία υγείας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μάρσιπο αν διακυβεύεται η ισορροπία ή η κινητικότητα λόγω άσκησης, υπνηλίας ή ιατρικών παθήσεων.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μάρσιπο κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων, π.χ. όταν μαγειρεύετε ή καθαρίζετε, για τις οποίες απαιτείται χρήση πηγής θερμότητας ή έκθεση σε χημικές ουσίες.
- Ο χρήστης του μάρσιπου θα πρέπει να γνωρίζει τον αυξημένο κίνδυνο να πέσει το παιδί σας από το μάρσιπο καθώς γίνεται πιο ενεργό.
- Ποτέ μη φοράτε μάρσιπο κατά την οδήγηση ή όταν όταν είστε επιβάτης σε μηχανοκίνητο όχημα.
- Χρησιμοποιήστε καθρέφτη για να ελέγχετε πώς είναι καθισμένο το μωρό στον μάρσιπο.
- Φυλάξτε αυτόν το μάρσιπο μακριά από παιδιά όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Αποθήκευση σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο στο παιδί.

- Το κεφάλι του μωρού σας πρέπει να στηρίζεται πλήρως, μέχρι το μωρό να μπορεί να στηρίζει μόνο του το κεφάλι.

### Συντήρηση

- ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ: Οι μάρσιπιο LIMAS μπορούν να χρησιμοποιηθούν αμέσως και δεν χρειάζεται να πλυθούν πριν χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά.
- Πλένετε στους 40°C χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό χωρίς χλωρίνη.
- Κλείστε όλες τις πόρπες πριν το πλύσιμο.
- Τοποθετήστε το μάρσιπο σε μια σακούλα πλυσίματος.
- Μη χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο.
- Μη σιδερώνετε τη ζώνη μέσης.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:



- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίτηρηση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ΠΟΤΕ παιδιά να παίζουν με ή κοντά στο προϊόν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί από την κίνηση τη δική σας και του παιδιού σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε προσεκτικοί όταν σκύβετε προς τα εμπρός ή προς το πλάι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτός ο μάρσιπος δεν είναι κατάλληλος για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων, όπως τρέξιμο, ποδηλασία, κολύμπι και σκι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν περπατάτε πάνω ή κοντά σε ανώμαλο έδαφος καθώς και όταν ανεβκατεβαίνετε τα σκαλιά - ασφάλεια του παιδιού σας αποτελεί δική σας ευθύνη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ρυθμίστε τα ανοίγματα ποδιών για να βολεύουν τα πόδια του παιδιού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν βάζετε και βγάζετε το παιδί σας από το προϊόν. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ αυτό το

- προϊόν εάν κάποιο από τα εξαρτήματα έχει υποστεί βλάβη, σπάσει, λείπει ή είναι υπερβολικά φθαρμένο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν ΜΟΝΟ με τα αξεσουάρ ή/και τα ανταλλακτικά που κατασκευάζονται από τη Stokke.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην πίνετε ποτέ ζεστά ποτά και μην τρώτε ζεστό φαγητό ενώ μεταφέρετε ένα παιδί στο μάρσιπο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το μωρό διαθέτει συνεχώς αρκετό χώρο γύρω από το στόμα και τη μύτη του ώστε να μπορεί να αναπνέει κανονικά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν προορίζεται για τη μεταφορά ενός μόνο παιδιού κάθε φορά
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί σας και βεβαιωθείτε ότι το στόμα και η μύτη του δεν εμποδίζονται.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για ελλιποβαρή νεογνά και παιδιά με ιατρικές παθήσεις, συμβουλευτείτε επαγγελματία υγείας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το ηγνούνι του παιδιού σας δεν ακουμπάει στο στήθος του, καθώς η αναπνοή του μπορεί να περιοριστεί και να οδηγήσει σε ασφυξία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποτρέψετε τους κινδύνους από πτώση, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι τοποθετημένο με ασφάλεια μέσα στο μάρσιπο.

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ** – Τα βρέφη μπορεί να πέσουν μέσα από ένα ευρύ άνοιγμα του ποδιού ή έξω από το μάρσιπο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σύνδεσμοι είναι ασφαλισμένοι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν σκύβετε ή περπατάτε.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη λυγίζετε στη μέση. Λυγίστε στα γόνατα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε αυτόν το μάρσιπο μόνο για παιδιά μεταξύ:
  - Για το Limas, 7 lb και 33 lb / 3,2 kg και 15 kg.
  - Για το Limas plus, 8,8 lb και 39,7 lb / 4 kg και 18 kg.
  - Για το Limas Flex, 8,8 lb και 44,1 lb / 4 kg και 20 kg.
  - Για το Limas Ring sling, 7 lb και 39,6 lb / 3,2 kg και 18 kg.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ** – Βρέφη κάτω των 4 μηνών μπορεί να υποστούν ασφυξία σε αυτό το προϊόν εάν το πρόσωπο πιέζεται σφιχτά πάνω στο σώμα σας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην δένετε το βρέφος πολύ σφιχτά πάνω στο σώμα σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφήστε χώρο για να κινείται το κεφάλι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε πάντα το πρόσωπο του βρέφους χωρίς εμπόδια.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ το μάρσιπο Sling:

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Η μη τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- Μωρά μικρότερα των 4 μηνών μπορεί να υποστούν ασφυξία σε αυτό το προϊόν εάν το πρόσωπο πιέζεται σφιχτά πάνω στο σώμα σας. Μεγαλύτερο κίνδυνο ασφυξίας διατρέχουν τα μωρά που γεννήθηκαν πρόωρα και εκείνα με αναπνευστικά προβλήματα.
- Ελέγχετε συχνά για να βεβαιωθείτε ότι το πρόσωπο του μωρού είναι ακάλυπτο, καθαρά ορατό και πάντα μακριά από το σώμα σας.
- Βεβαιωθείτε ότι το μωρό δεν κουλουριάζεται σε μια θέση με το ηγνούνι να ακουμπάει πάνω ή κοντά στο στήθος του. Αυτή η θέση μπορεί να παρεμποδίσει την αναπνοή, ακόμη και όταν τίποτα δεν καλύπτει τη μύτη ή το στόμα.
- Εάν θηλάζετε το μωρό σας στο μάρσιπο, αλλάζετε πάντα τη θέση του μετά το θηλασμό, ώστε το πρόσωπο του μωρού να μην πιέζεται πάνω στο σώμα σας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτό το μάρσιπο με μωρά βάρους μικρότερου των 3,6 κιλών χωρίς να ζητήσετε τη συμβουλή επαγγελματία υγείας.

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ** - Το σκύψιμο ή το παραπάτημα μπορεί να προκαλέσει πτώση του μωρού. Κρατήστε με το ένα χέρι το μωρό όταν κινείστε.
- Βεβαιωθείτε ότι το μωρό είναι τοποθετημένο με ασφάλεια στο μάρσιπο, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
- Ποτέ μην αφήνετε ένα μωρό σε μάρσιπο που δεν είναι φορεμένος.
- Ελέγχετε συχνά το μωρό. Βεβαιωθείτε ότι το μωρό επανατοποθετείται ανά τακτά χρονικά διαστήματα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε περισσότερα από ένα μωρά μέσα στο μάρσιπο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε / φοράτε περισσότερους από έναν μάρσιπο κάθε φορά.

## VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

**Pročitajte sve upute prije sastavljanja i uporabe mekane nosiljke**

### Opće informacije

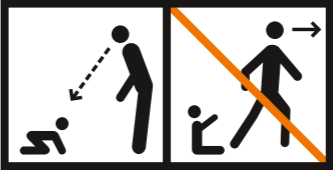
- Nemojte upotrebiti Stokke® LIMAS™ ako ne možete prilagoditi proizvod po uputstvu.

### NAPOMENE O UPOZORENJU i važne navode

- Upute sačuvajte za buduću uporabu.
- Prije svake uporabe provjerite jesu li sve kopčice, zapori, remeni i dijelovi za prilagodbu sigurni.
- Kontrolirajte proizvod prije svake upotrebe da li ima pokidane šavove, oštećene nosače ili tkaninu i oštećene pojase. Ako primjetite takvo jedno oštećenje nemojte više upotrebiti nosiljku.
- Provjerite nosiljku po naznakama habanja i oštećenja.
- Provjerite je li dijete pravilno postavljeno u proizvod te položaj njegovih nogu.
- Kod nedonoščadi, novorođenčadi s dišnim problemima i novorođenčadi mlađe od 4 mjeseca postoji velika opasnost od gušenja.
- Za novorođenčad male porodajne težine i djecu sa zdravstvenim tegobama prije upotrebe proizvoda zatražite savjet od stručnog zdravstvenog djelatnika.
- Mekanu nosiljku nikada ne upotrebljavajte kada vam je ravnoteža ili mobilnost smanjena zbog vježbanja, pospanosti ili zdravstvenih tegoba.
- Nemojte nikad upotrebiti sjedaljku za nošenje prilikom kuvanja ili čišćenja ako se u blizini nalazi izvor grijanja odn. ako su hemikalije u igri ili ako se prosipaju vrući napitci.
- Osoba za nadzor treba da bude svjestna uvećanog rizika da dijete može ispasti iz nosiljke što aktivnije bude.
- Mekanu nosiljku nikada ne nosite dok vozite ili putujete u motornom vozilu.
- Zcalom provjerite sjedi li dijete pravilno u nosiljci.
- Ostavite nosiljku van dometa djece. Birajte mjesto za odlaganje koje ne mogu dohvatiti djeca.
- Glava djeteta mora biti kompletno poduprijeta dok samo može držati istu.

- PRVA UPORABA: LIMAS nosiljka može se direktno upotrijebiti; ne mora se oprati prije prve uporabe.
- Oprati na 40°C sa blagim sredstvom za pranje, nemojte ga izbljičevati.
- Zaključate sve kopčice prije pranja.
- Operite nosiljku u mreži za rublje.
- Nije predviđena za sušenje u sušilici.
- Nemojte peglati pojas za kuk.

## UPOZORENJA:



- UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljate dijete bez nadzora.
- UPOZORENJE: NIKADA** ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom ili oko njega.
- UPOZORENJE:** Vaši pokreti ili pokreti vašeg djeteta mogu negativno utjecati na vašu ravnotežu.
- POZOR:** Budite oprezni kad se naginjete naprijed ili na stranu.
- POZOR:** Nosiljka nije predviđenja prilikom športa, prilikom džogiranja, vožnje biciklom, plivanja ili skijanja.
- UPOZORENJE:** Budite posebno oprezni kada hodati blizu neravnog tla ili po njemu te kada se uspinjete ili silazite po stubama – vi ste odgovorni za sigurnost svoga djeteta.
- UPOZORENJE:** Podesite otvore za noge kako bi točno odgovarali djetetovim nogama.
- UPOZORENJE:** Budite posebno oprezni kada svoje dijete remenima pričvršćujete u nosiljci ili vadite iz nje. Uvijek se pridržavajte uputa.
- UPOZORENJE: NIKADA** ne koristite ovaj proizvod ako je bilo koji dio oštećen, izlizan, prekomjerno istrošen ili nedostaje.
- UPOZORENJE:** Ovaj proizvod koristite SAMO s dodatnom opremom i/ili zamjenskim dijelovima marke Stokke.
- UPOZORENJE:** Nikada nemojte piti vruće napitke ili jesti vruću hranu dok nosite dijete u nosiljci za djecu.
- UPOZORENJE:** Pazite da dijete uvijek ima dovoljno

- slobodnog prostora u području usta i nosa kako bi moglo normalno disati.
- UPOZORENJE:** Ovaj je proizvod namijenjen nošenju samo jednog djeteta.
- POZOR:** Nemojte nikad djete ostaviti samo i uvijek se uvjerite da usta i nos budu slobodni.
- POZOR:** Kod nedonoščad, beba sa manjom tjelesnom težinom i djecom sa medicinskim oboljenjima savjetujete se prije uporabe sa medicinskim stručnim osobljem.
- POZOR:** Provjerite da brada osobe koje se nosi ne leži na njegovom ili njenom grudnom košu pošto to može otežati disanje i u najgorem slučaju dovesti do gušenja.
- POZOR:** Kako bi se spriječio pad iz nosiljke provjerite da je dijete u nosiljki sigurno pozicionirano.

### OPASNOST OD PADA I GUŠENJA

- OPASNOST OD PADA** - Osoba koja se nosi može prilikom širokog otvora nogu ili ispasti iz nosiljke.
- POZOR:** Provjerite prije uporabe da su svi pojasi sigurni.
- POZOR:** Budite posebno oprezni prilikom hodanja ili kad se sagnete.
- POZOR:** Nemojte se sageti preko kuka nego uvijek idite preko koljena.
- POZOR:** Isključivo upotrijebite ovu nosiljku za djecu između:
  - 3,2 kg i 15 kg za Limas;
  - 4 kg i 18 kg za Limas plus;
  - 4 kg i 20 kg za Limas Flex;
  - 3,2 kg i 18 kg za Limas Ring sling;

- OPASNOST OD GUŠENJA** - Dojenčad ispod 4 mjeseca mogu se ugušiti u ovom proizvodu ako im se lice previše stisne prema tijelu.
- POZOR:** Nemojte previše stiskati osobu koja se nosi prema vašem tijelu.
- POZOR:** Beba mora slobodno moći kretati glavu.
- POZOR:** Obratite pozor da lice osobe koje se nose u svako doba bude slobodno.

### NAPOMENE UPOZORENJA ZA nosiljku:

- POZOR** - Prilikom nepažnje napomena od strane proizvođača može doći do teških ozljeda ili do smrti.
- Bebe ispod 4 mjeseca mogu se ugušiti u ovom proizvodu ako im se lice previše stisne na tijelo. Kod dojenčad

- i beba sa problemima disanja je opasnost od gušenja najveća.
- Redovno provjerite da lice bebe nije pokriveno i da je dobro vidljivo i da uvijek ima razmak između lica i sopstvenog tijela.
- Provjerite da se beba ne savije u jednoj poziciji na taj način da stavi bradu na ili pored svog grudnog koša. Takva pozicija može otežati dianje i u tom slučaju ako su nos i lice slobodni.
- Ako budete dojili dijete u nosiljki stavite ga opet u poziciju gdje se lice ne stiće na vaše tijelo.
- Upotrijebite nosiljku za djecu od težine ispod 3,6 kg samo prilikom prijašnjeg savjetovanja sa medicinskim stručnim osobljem.

- OPASNOST PADA** - Naginjane naprijed ili u stranu može dovesti do toga da beba padne iz nosiljke. Držite nosiljku jednom rukom ako ste u pokretu.
- Osigurajte se da je beba sigurna pozicionirana u nosiljci po napomenama o uporabi proizvođača.
- Nikad ne ostavljajte beb u nosiljci ako je ne nosite.
- Redovno provjerite da li je kod vaše bebe sve u redu. Osigurajte se da redovno promjenite poziciju osobe koja se nosi.
- Nemojte nikad više od jedne bebe staviti u nosiljku.
- Nemojte nikad nositi/upotrijebiti više od jedne nosiljke istovremeno.

## FONTOS! A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁSHOZ TARTSA MEG!

**A puha hordozó összeszerelése és használata előtt olvassa el az útmutatásokat.**

### Általános információ

- Ha nem tudja a Stokke® LIMAS™ hordozót a jelen használati útmutató utasításai szerint beállítani, ne használja a terméket.

### FIGYELMEZTETÉSEK és tájékoztató nyilatkozatok

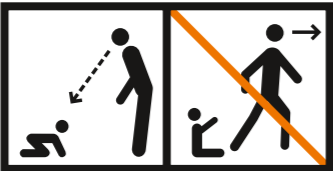
- Őrizze meg az útmutatásokat jövőbeni felhasználás céljából.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes kapocs, csat, szíj és beállítás biztonságos.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e szétfeszített varratok, ha a pántok vagy a szövet nem-e szakadtak vagy ha rögzítőelemek nem sérültek-e t. Ha bármilyen károsodást talál, hagyja abba a hordozó használatát.
- A hordozóeszköz kopás és sérülés jeleinek rendszeres ellenőrzése.
- Gondoskodjon a gyermek megfelelő elhelyezéséről a termékben, beleértve a láb elhelyezkedését is.
- A koraszülött gyermekek, légzésnehézségekkel küszködő gyermekek és a négy hónapos kornál fiatalabb gyermekek vannak leginkább kitéve fulladásveszélynek.
- Kis tömeggel született csecsemők és egészségügyi problémákkal küzdő gyermekek esetében a termék használata előtt kérje ki egészségügyi szakember véleményét.
- Soha ne használja a puha hordozót, ha egyensúlyozó képessége vagy mozgásképessége túlzott igénybevétel, fáradtság vagy egészségügyi okok miatt korlátozott.
- Soha ne használja a puha hordozót olyan tevékenységek – mint például főzés és takarítás – közben, amelyek hőforrásnak vagy vegyi anyagoknak való kitettséggel, vagy forró italok kiömlésével járnak.
- Tudatában kell lennie annak, hogy megnő a kockázata annak, hogy gyermeke kieshet a hordozóeszközből, ahogy egyre aktívabbá válik.
- Soha ne viselje a puha hordozót, ha motoros járművet vezet vagy annak utasa.
- Tükör használatával ellenőrizze, hogyan helyezkedik el a csecsemő a hordozóban.

- Tartsa ezt a hordozóeszközt távol a gyermekektől, amikor nincs használatban. Olyan helyen tárolja, ahol a gyermek nem érheti el.
- A csecsemő fejét teljesen meg kell támasztani, amíg a gyermek nem képes önállóan tartani a fejét.

### Karbantartás

- ELSŐ HASZNÁLAT: A LIMAS babahordozót azonnal lehet használni, nem szükséges kimosni az első használat előtt.
- 40°C-on, enyhé mosószerrel és fehérítőszer nélkül mossa.
- Mosás előtt zárja be az összes csatot.
- Helyezze a hordozót egy mosószátkba.
- Ne szárítsa szárítógépben.
- Ne vasalja ki a derekszíjat.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉSEK:



- FIGYELMEZTETÉS: A gyermeket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- FIGYELMEZTETÉS: SEMMIKÉPPEN ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel, vagy a termék körül.
- FIGYELMEZTETÉS: Az Ön egyensúlyát hátrányosan befolyásolhatja a saját és gyermeke mozgása.
- FIGYELMEZTETÉS: Óvatosan hajoljon le, illetve előre vagy oldalra.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a hordozó nem alkalmas sporttevékenységek, pl. futás, kerékpározás, úszás és síelés közbeni használatra.
- FIGYELMEZTETÉS: Legyen különösen óvatos, amikor egyenetlen terepen vagy annak közelében, illetve lépcsőn felfelé vagy lefelé közlekedik – gyermeke biztonságáért Ön felel.
- FIGYELMEZTETÉS: A lábaknak fenntartott lyukakat úgy állítsa be, hogy a baba lábai kényelmesen átférjenek.
- FIGYELMEZTETÉS: Különösen vigyázzon, amikor beszíjazza gyermekét a gyermekhordozóba, illetve amikor kibontja a szíjazatot és kiveszi gyermekét abból. Az utasításokat mindig be kell tartani.
- FIGYELMEZTETÉS: SEMMIKÉPPEN ne használja ezt a ter-

méket, ha annak bármely része sérült, kopott, hiányzik vagy nagyon elhasználódott.

- FIGYELMEZTETÉS: Ezt a terméket CSAK a Stokke által gyártott tartozékokkal és/vagy tartalék alkatrészekkel együtt használja.
- FIGYELMEZTETÉS: Semmiképpen ne igyon forró italt, illetve ne egyen forró ételt, miközben gyermekét a hordozóban viszi.
- FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a babának mindig legyen elegendő helye a szája és az orra körül ahhoz, hogy normálisan levegőt tudjon venni.
- FIGYELMEZTETÉS: A termék kizárólag egy gyerek egyidejű hordozására alkalmas.
- FIGYELMEZTETÉS: Folyamatosan ellenőrizze gyermekét, és gondoskodjon arról, hogy a száj és az orr szabadon maradjanak.
- FIGYELMEZTETÉS: Koraszülött, alacsony születési súlyú csecsemők és egészségügyi problémákkal küzdő gyermekek esetében a termék használata előtt kérje ki egészségügyi szakember tanácsát.
- FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg róla, hogy gyermeke állja nem a mellkasán nyugszik, mivel légzése korlátozódhat, ami fulladáshoz vezethet.
- FIGYELMEZTETÉS: A leesésből eredő veszélyek megelőzése érdekében gondoskodjon arról, hogy gyermeke biztonságosan legyen elhelyezve a hordozóeszközben (hordozóban).

### ESÉS- ÉS FULLADÁSVESZÉLY

- ESÉSVESZÉLY - A csecsemők kicsúszhatnak egy széles lábnyíláson keresztül vagy a hordozóból kieshetnek.
- FIGYELMEZTETÉS: Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden rögzítőelem biztonságos.
- FIGYELMEZTETÉS: Különösen ügyeljen lehajolás vagy járás közben.
- FIGYELMEZTETÉS: Lehajoláskor a térdét hajlítsa, ne derékból hajoljon.
- FIGYELMEZTETÉS: Ezt a hordozót csak a következő súlyú gyermekek szállítására szabad használni:
  - A Limas, 7 font / 3.2 kg és 15 kg;
  - A Limas plus, 8.8 font és 39.7 font / 4 kg és 18 kg;
  - A Limas Flex, 8.8 font și 44.1 font / 4 kg és 20 kg;
  - A Limas Ring sling, 7 font și 39.6 font / 3.2 kg és 18 kg;
- Fulladásveszély - A 4 hónaposnál fiatalabb csecsemők

megfulladhatnak ebben a termékben, ha az arcuk túlságosan szorosan az Ön testéhez nyomódik.

- FIGYELMEZTETÉS: A csecsemőt ne szíjazza túl szorosan a testéhez.
- FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg róla, hogy a gyermeknek elég helye van, hogy a fejét szabadon mozgathassa.
- FIGYELMEZTETÉS: csecsemő arcát mindig tartsa szabadon az akadályoktól.

### FIGYELMEZTETÉSEK a hordozóeszközzel kapcsolatban

- FIGYELMEZTETÉS – A gyártó utasításainak be nem tartásának halál vagy súlyos sérülés lehet a következménye.
- A 4 hónaposnál fiatalabb csecsemők megfulladhatnak ebben a termékben, ha az arcuk túlságosan szorosan az Ön testéhez nyomódik. A fulladás legnagyobb kockázatának kitétt csecsemők közé tartoznak a koraszülöttek és a légzési problémákkal küzdő csecsemők.
- Gyakran ellenőrizze, hogy a baba arca mindig fedetlen, jól látható legyen, és mindig távol legyen a hordozó személy testétől.
- Ügyeljen arra, hogy a csecsemő ne gömbölyödjön olyan helyzetbe, hogy az állja a mellkasán vagy annak közelében pihenjen. Ez a helyzet akadályozhatja a légzést, még akkor is, ha semmi sem takarja az orrát vagy a száját.
- Ha a hordozóban szoptatja a csecsemőt, etetés után mindig helyezze át a babát, úgy, hogy a baba arca ne nyomódjon az Ön testéhez.
- Soha ne használja ezt a hordozót 8 fontnál (3,6 kg) kisebb súlyú csecsemőknél anélkül, hogy egészségügyi szakember tanácsát kérné.
- PESÉSVESZÉLY - Lehajlás, előrehajlás vagy botlás esetén a baba kieshet. Mozgás közben tartsa az egyik kezét a babán.
- Győződjön meg arról, hogy a baba biztonságosan helyezkedik el a hordozóeszközben a gyártó használati utasításainak megfelelően.
- Nu lăsați niciodată copilul într-un sistem de purtare (marsupiu) atunci când nu îl purtați.
- Gyakran ellenőrizze a babát. Gondoskodjon arról, hogy a csecsemő rendszeresen át legyen helyezve.
- Soha ne tegyen egynél több csecsemőt a hordozóeszközbe.
- Soha ne használjon/viseljen egynél több hordozót egyszerre.

## IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

**Leggere tutte le istruzioni prima di assemblare e utilizzare il portabebè.**

### Informazioni generali

- Qualora non si riesca a regolare lo Stokke® LIMAS™ secondo le istruzioni del presente manuale d'uso, si consiglia di non usare il prodotto.

### AVVERTENZE e dichiarazioni informative

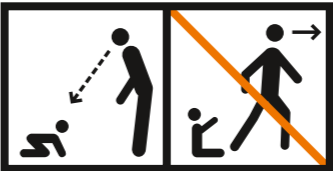
- Conservare le istruzioni per consultazione futura.
- Controllare per assicurarsi che fibbie, bottoni automatici, cinghie e dispositivi di regolazione siano ben chiusi prima di ogni utilizzo.
- Prima di ogni uso controllare che non ci siano cuciture sdruccite, cinghie o tessuto strappati e chiusure danneggiate. In tal caso non usare il portabebè.
- Ispezionare regolarmente il portabebè per escludere eventuali segni di usura e danni.
- Assicurarsi che il bambino sia posizionato correttamente nel prodotto e controllare la posizione delle gambe.
- I neonati prematuri, i bambini con problemi respiratori e i neonati di età inferiore a 4 mesi sono più soggetti al rischio di soffocamento.
- Consultare un medico prima di utilizzare il prodotto con neonati con basso peso alla nascita o bambini con problemi medici.
- Non utilizzare mai un portabebè se l'equilibrio o la mobilità di chi lo indossa sono alterati da attività fisiche, sonnolenza o problemi medici.
- Non utilizzare mai un portabebè morbido mentre si è impegnati in attività come cucinare e pulire che implicano la presenza di una fonte di calore, l'esposizione a sostanze chimiche o l'eventuale versamento di bevande calde.
- Ricordiamo a chi indossa il portabebè che il rischio di caduta aumenta man mano che il bambino diventa più attivo.
- Non indossare mai un portabebè quando si è a bordo di veicoli a motore in qualità di conducente o passeggero.
- Utilizzare uno specchio per controllare la posizione del bambino seduto nel portabebè.

- Tenere il portabebè lontano dai bambini quando non è in uso e conservarlo in un posto che non possano raggiungere.
- La testa del bambino deve essere sostenuta completamente finché il bambino non è in grado di sorreggerla da solo.

### Manutenzione

- PRIMO UTILIZZO: i portabebè LIMAS possono essere utilizzati subito e non hanno bisogno di essere lavati prima di essere usati.
- Lavare a 40 gradi con detergente delicato e senza candeggina.
- Chiudere tutte le fibbie prima del lavaggio.
- Mettere il portabebè in un sacchetto per lavatrice.
- Non asciugare in asciugatrice.
- Non stirare la cintura in vita.

## ⚠ AVVERTENZE:



- ATTENZIONE: Mai lasciare il bambino incustodito.
- ATTENZIONE: MAI consentire ai bambini di giocare con il prodotto o in prossimità di esso.
- ATTENZIONE: L'equilibrio potrebbe essere compromesso dai propri movimenti e da quelli del bambino.
- ATTENZIONE: prestare attenzione quando ci si piega o inclina in avanti o lateralmente.
- ATTENZIONE: questo portabebè non è adatto ad essere usato durante le attività sportive, come corsa, ciclismo, nuoto e sci.
- ATTENZIONE: Prestare particolare attenzione quando si cammina su oppure in prossimità di un terreno non uniforme e quando si salgono e si scendono le scale: la sicurezza del vostro bambino è una vostra responsabilità.
- ATTENZIONE: Regolare l'apertura delle gambe del bambino in modo da farlo stare comodo.
- ATTENZIONE: Utilizzare particolare attenzione quando si lega e si libera il bambino dal prodotto. Seguire sempre le istruzioni.
- ATTENZIONE: MAI utilizzare questo prodotto se una

qualsiasi parte è danneggiata, consumata, mancante o eccessivamente usurata.

- ATTENZIONE: Utilizzare questo prodotto SOLO con accessori e/o parti di ricambio prodotti da Stokke.
- ATTENZIONE: Mai bere liquidi caldi o mangiare cibo caldo mentre si trasporta un bambino nel portabebè.
- ATTENZIONE: Assicurarsi che il bambino disponga sempre di sufficiente spazio intorno alla bocca e al naso per essere in grado di respirare normalmente.
- ATTENZIONE: Questo prodotto è stato progettato per il trasporto di un solo bambino alla volta.
- ATTENZIONE: controllare sempre il bambino e assicurarsi che bocca e naso non siano ostruiti.
- ATTENZIONE: chiedere consiglio a un professionista sanitario prima di usare il prodotto con neonati prematuri, bambini nati di basso peso e bambini con patologie.
- ATTENZIONE: assicurarsi che il mento del bambino non sia appoggiato sul petto, poiché ciò potrebbe compromettere la respirazione e causare il soffocamento.
- ATTENZIONE: per evitare rischi di caduta, assicurarsi che il bambino sia posizionato correttamente nel portabebè.

### PERICOLO DI CADUTA E DI SOFFOCAMENTO

- PERICOLO DI CADUTA - Il bambino potrebbe cadere attraverso l'apertura per le gambe o fuori dal portabebè.
- ATTENZIONE: prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio siano sicuri.
- ATTENZIONE: fare particolare attenzione quando si ci appoggia o si cammina.
- ATTENZIONE: per abbassarsi non piegarsi mai in vita, ma piegare le ginocchia.
- ATTENZIONE: usare il portabebè solo per bambini del peso seguente:
  - Limas, 3,2 kg-15 kg;
  - Limas plus, 4 kg-18 kg;
  - Limas Flex, 4 kg-20 kg;
  - Limas Ring sling, 3,2 kg-18 kg;

- PERICOLO DI SOFFOCAMENTO - Il prodotto può comportare un rischio di soffocamento per i bambini sotto i 4 mesi, qualora il viso venisse premuto troppo strettamente contro il corpo dell'adulto.

- ATTENZIONE: non fissare il bambino troppo strettamente contro il corpo dell'adulto.
- ATTENZIONE: lasciare spazio per il movimento della testa.
- ATTENZIONE: tenere il viso del bambino in ogni momento libero da ostacoli.

### AVVERTENZE PER IL PORTABEBÈ:

- ATTENZIONE - Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore può provocare la morte del bambino o lesioni gravi.
- Il prodotto può comportare un rischio di soffocamento per i bambini sotto i 4 mesi, qualora il viso venisse premuto troppo strettamente contro il corpo dell'adulto. I bambini più a rischio di soffocamento sono quelli nati prematuramente e quelli con problemi respiratori.
- Controllare spesso il bambino per assicurarsi che il viso rimanga scoperto, ben visibile e lontano dal corpo dell'adulto.
- Assicurarsi che il bambino non si pieghi in una posizione con il mento appoggiato sul petto o troppo vicino ad esso. Tale posizione può infatti interferire con la respirazione, anche se il naso o la bocca rimangono liberi da ostruzioni.
- Se si allatta il bambino nel portabebè, riposizionarlo sempre dopo la poppata, in modo che il viso del bambino non resti premuto contro il corpo dell'adulto.
- Non utilizzare mai il portabebè con bambini di peso inferiore a 3,6 kg senza aver prima chiesto il parere di un professionista sanitario.
- PERICOLO DI CADUTA - Appoggiarsi, piegarsi o inciampare può provocare la caduta del bambino. Tenere una mano sul bambino mentre ci si muove.
- Assicurarsi che il bambino sia posizionato in modo corretto secondo le istruzioni d'uso del produttore.
- Non lasciare mai un bambino in un portabebè senza indossarlo.
- Controllare spesso il bambino. Assicurarsi che si riposizioni periodicamente.
- Non utilizzare mai il portabebè con più di un bambino alla volta.
- Non usare/indossare mai più di un portabebè alla volta..

# 重要：本ユーザーガイドは、必要なときには、いつでも取り出して参照できるように、大切に保管してください

ご使用前に、必ず本ユーザーガイドをよくお読みの上、正しく安全にお使いください。また、本製品を日本国内でご使用される場合は、必ず同梱の日本語版取扱説明書を併せてお読みください。

## 一般事項

- 本ユーザーガイドに記載されている説明に従ってStokke® LIMAS™（ストッケ リマス）を正しく調節できない場合は、本製品を使用しないでください。

## 警告および重要事項

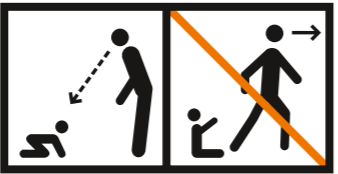
- 今後の使用のために本ユーザーガイドは大切に保管してください。
- ご使用になる前に、すべてのバックル、スナップ、ストラップ、調節器具が正しく機能し、安全であることを都度確認してください。
- ご使用になる前に、縫い目やストラップ、布地が破れていたり裂けていないこと、また留め具等が壊れていないことを都度確認してください。製品や部品が破損していたり、なくなっていたり、破れている場合は、使用を中止してください。
- 摩耗や損傷の兆候がないか、ベビーキャリアを定期的に確認してください。
- 脚の位置を含め、お子さまが製品に適切に配置されていることを確認してください。
- 早産児、呼吸器疾患のあるお子さま、生後4か月未満の乳児は窒息のリスクが極めて高くなります。
- 低出生体重児や疾患をお持ちのお子さまは、製品を使用する前に医療従事者に相談して助言を得てください。
- 運動、眠気、病気によりバランスや運動能力が損なわれている場合は、本製品を使用しないでください。

- 料理や掃除をする場合、特に熱源の近くや熱い飲み物等を注ぐ場合、化学物質等がかかるおそれがある場合は、ベビーキャリアを使用しないでください。
- お子さまが活発に動くようになると、ベビーキャリアから落下するリスクが大きくなることを保護者の方は認識してください。
- 自動車、自転車等の運転中や座席に座っている時は、ベビーキャリアを使用しないでください。
- ベビーキャリアに座っているお子さまの状態を鏡等を使って確認してください。
- 使用しない時は、お子さまの手の届かないところに保管してください。
- お子さまの首がすわるまでは、お子さまの頭を完全に支えてください。

## メンテナンス

- ベビーキャリアはすぐに使用できます。初めて使用する前に、洗濯する必要はありません。
- 液温は40° Cを限度とし、中性洗剤で洗濯できます。漂白はしないでください。
- 洗濯する際は、バックルは全て閉じてください。
- 洗濯する際は、ベビーキャリアを洗濯ネットに入れてください。
- タンブル乾燥はできません。
- ウエストベルト等のベルト類は、アイロンをかけないでください。

## 警告



- 警告：お子さまから決して目を離さないでください。
- 警告：お子さまが本製品をおもちゃにしたり、本製品のそばで遊んだりしないように注意してください。
- 警告：ご使用中に使用者ご自身の動きやお子さまの突然の動きでバランスをくずすおそれがありますので注意してください。
- 警告：前かがみになったり、体を傾ける時は注意して下さい。お子さまが落下するおそれがあります。
- 警告：ベビーキャリアは、ジョギング、サイクリング、水泳、スキー等、スポーツ時の使用には適していません。
- 警告：傾斜のある場所、滑りやすい場所、凹凸のある場所を歩く際、また階段の上り下りの際には特に注意してください。バランスをくずして転倒したり、お子さまが転落したりするおそれがあります。お子さまの安全に責任を持ってご使用ください。
- 警告：お子さまの脚に合うように、脚周りを調節してください。
- 警告：お子さまを乗せ降ろしたりする際、ストラップを留める際、外す際には、細心の注意を払ってください。必ず取扱説明書の指示に従ってください。
- 警告：部品が破損・紛失・擦り切れていたたり、またひどく摩耗した場合は絶対に本製品を使用しないでください。
- 警告：本製品にストッケの純正品以外のアクセサリーや交換部品を使用しないでください。
- 警告：お子さまを本製品に乗せている時は、熱いものを飲んだり食べたりしないでください。
- 警告：お子さまの鼻や口のまわりに、常に

- 正常な呼吸ができるだけの十分なスペースがあるよう注意してください。
- 警告：本製品は、一人用です。一度に一人のお子さまを乗せることのみを目的としています。
- 警告：お子さまの様子をこまめに確認し、お子さまの口と鼻が塞がれていないことを確認してください。
- 警告：早産児、低出生体重児、疾患をお持ちのお子さまは、製品を使用する前に医療従事者に相談して助言を得てください。
- 警告：お子さまのあごが、お子さま自身の胸につかないように注意してください。無理な姿勢で呼吸が制限され、窒息するおそれがあります。
- 警告：お子さまの落下の危険を防ぐために、お子さまがベビーキャリア、ベビースリングの中にしっかりと配置されていることを確認してください。

## 落下と窒息の危険

- 落下の危険 - 乳幼児が脚の開口部から抜け落ちたり、ベビーキャリアから落下するおそれがあります。
- 警告：ご使用前に、すべての留め具がしっかりと固定されていることを都度確認してください。
- 警告：前にかがんだり、歩いたりする際は、特に注意してください
- 警告：腰を曲げてかがまず、必ずお子さまを手で支えながら、ひざを曲げてしゃがんでください。
- 警告：各製品ごとに、下記体重のお子さまのみがご使用いただけます。
  - ストッケ リマス ベビーキャリア：体重3.2kgから15kgまで
  - ストッケ リマス ベビーキャリア プラス：体重4kgから18kgまで
  - ストッケ リマス ベビーキャリア フレックス：体重4kgから20kgまで
  - ストッケ リマス ベビースリング：体重3.2kgから18kgまで

- 窒息の危険 - 生後4か月未満のお子さまは、お子さまの顔が着用する保護者の体

- に押し付けられると窒息するおそれがあります。
- 警告：乳幼児を保護者の体に密着させ過ぎないでください。
- 警告：お子さまを必要以上に強く縛り付けず、頭部を動かせるスペースを確保してください。
- 警告：乳幼児の顔の周りには、常に呼吸を妨げる物がないようにしてください。

## 警告：ベビースリング

- 警告：製造元の指示に従わない場合、重大な怪我や死亡するおそれがあります。
- 生後4か月未満のお子さまは、顔が着用する保護者の体に押し付けられると窒息するおそれがあります。早産児、呼吸器疾患のあるお子さま、生後4か月未満の乳児は窒息のリスクが極めて高くなります。
- お子さまの顔が覆われておらず、はっきりと見えているか、またお子さまと着用する保護者の体との間に十分な距離があることを常に確認してください。
- お子さまの姿勢が丸まって、あごがお子さまの胸の上や近くに位置しないように注意してください。この姿勢は、鼻や口を覆っていない場合でも呼吸を妨げるおそれがあります。
- お子さまに授乳する際は、授乳後に必ず体位を変えて、お子さまの顔が保護者の体に押し付けられないようにしてください。
- 3.6kg未満の体重のお子さまの使用については、必ず医療従事者に相談して助言を得てから使用してください。

- 落下の危険 - 前かがみになったり、体を傾けたり、つまずいたりすると、お子さまが落下するおそれがあります。お子さまを片手で支えながら移動してください。
- 製造元の取扱説明書に従って、お子さまがベビースリングの中で安全に配置されていることを確認してください。
- 着用していない時は、絶対にお子さまをベビースリングの中に放置しないでください。
- こまめにお子さまの様子を確認してくだ

KR

## 중요! 본 설명서를 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관하십시오.

**소프트 캐리어의 조립과 사용에 본 설명서를 참조하십시오**

### 일반 정보

- 소프트 캐리어의 조립과 사용에 본 설명서를 참조하십시오.

### 경고 및 중요 정보

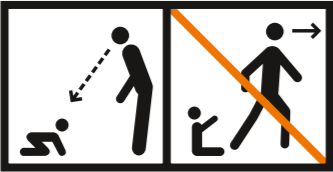
- 나중에 사용할 수 있도록 안내문을 보관하십시오.
- 사용 전 모든 버클과 단추, 스트랩, 조절끈이 제대로 채워졌는지를 늘 확인하십시오.
- 매회 사용 전 찢진 솔기, 뜯어진 스트랩이나 천, 그리고 손상 된 잠금장치가 있는지 반드시 확인하십시오. 이러한 손상이 발견하면 슬링 아기띠를 더는 사용하지 마십시오.
- 슬링 아기띠에 마모나 손상 현상이 있는지 검토하십시오.
- 다리 위치를 포함하여 제품에서 아이의 적절한 위치를 확인하십시오.
- 미숙아, 호흡기 문제가 있는 유아 및 생후 4개월 미만의 유아는 매우 큰 질식 위험이 있습니다.
- 의학적인 요인으로 무게가 가벼운 신생아나 어린이의 경우, 제품 사용 전 전문의 상담이 필요합니다.
- 운동, 졸음 또는 질병으로 인하여 균형이나 이동성이 떨어지는 경우에는 절대 소프트 캐리어를 사용하지 마십시오.
- 열원이나 화학 물질에 노출되거나 뜨거운 음료를 붓는 요리 및 청소 같은 활동을 하는 중에는 절대 캐리어를 사용하지 마십시오.
- 아기가 활동적일수록 아기띠에서 떨어질 위험이 높다는 사실을 인지하고 있어야만 합니다.
- 운전 중 또는 자동차에 탑승한 경우에는 절대 소프트 캐리어를 착용하지 마십시오.
- 거울을 이용하여 아기가 캐리어에 앉아 있는 모습을 확인하십시오.
- 슬링 아기띠는 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 아이가 다가갈 수 없는 곳을 아기띠 보관장소로 선택하십시오.

- 아기가 머리를 혼자 꺾듯이 가눌 수 있을 때까지 아기띠는 아기의 머리를 완전히 받쳐줘야 합니다.

### 관리 방법

- 첫 사용: LIMAS 아기띠는 바로 사용할 수 있고, 처음 사용 전에 세탁할 필요가 없습니다.
- 중성 세제로 40°C로 세탁하고, 표백하지 마십시오.
- 세탁 전에 모든 버클을 채우십시오.
- 아기띠는 빨래 망에 넣어 세탁하십시오.
- 탈수기는 사용하지 마십시오.
- 허리벨트는 다리미질하지 마십시오.

## ⚠ 경고



- 주의: 제품사용시, 어떠한 경우라도, 아이를 절대 혼자 내버려두지 마십시오.
- 주의: 어떠한 경우라도 아이가 제품을 가지고 놀거나 제품의 주위에서 놀지 않도록 하십시오.
- 주의: 귀하나 아이의 움직임으로 인해, 몸의 중심(밸런스)이 반대쪽으로 영향을 받을 수 있으니 주의하십시오.
- 주의: 몸을 앞으로 또는 옆으로 구부리거나 기댈 때 주의하십시오.
- 주의: 이 아기띠는 조깅, 자전거 타기, 수영, 스키 같은 운동을 할 때 착용하기에 적합하지 않습니다.
- 주의: 바닥이 고르지 못한 곳이나 그 주변, 또는 계단을 오르내릴 때에는 더욱 세심한 주의를 기울이십시오-소중한 자녀의 안전은 귀하의 책임입니다.
- 주의: 아기의 다리가 편안하도록 다리 통과 부분을 조절합니다.
- 주의: 아이를 캐리어에서 메거나 풀 때에는 항상 세심한 주의를 기울이십시오. 항상 사용설명서 상의 지침을 따르십시오.
- 주의: 제품의 일부라도 손상되거나, 닳거나,

- 분실되거나, 과도하게 마모된 경우는 절대 제품을 사용하지 마십시오.
- 주의: 스토케 사가 생산한 부품이나 액세서리만 이 제품과 함께 사용하십시오.
- 주의: 아기를 캐리어에 안고 있을 때에는 절대 뜨거운 음료나 음식을 섭취하지마십시오.
- 주의: 아기가 캐리어에서 편안하게 보통 때 처럼 숨쉴 수 있도록, 항상 아기의 코와 입 주위에 충분한 공간을 확보해 주십시오.
- 주의: 본 제품으로 한번에 한 명 이상의 아이를 운반하면 안됩니다.
- 주의: 아기를 절대 혼자 내버려 두지 마시고, 아기의 입과 코가 노출되어 있는지 확인하십시오.
- 주의: 미숙아, 저체중아, 의학적 결함이 있는 아기의 경우 본 제품을 사용하기 전에 의학 전문가의 조언을 구하십시오.
- 주의: 호흡이 제한되면 최악의 경우 질식할 수 있으니 아기의 턱이 보호자의 가슴에 닿아있지 않도록 주의하십시오.
- 주의: 아기가 슬링(캐리어)에서 떨어지는 것을 방지하기 위하여 아기띠에 있는 아기의 위치가 정확한지 확인하십시오.

### 낙상 및 질식 위험

- 낙상 위험 – 다리를 끼우는 넓은 구멍으로 혹은 아기띠에서 아기가 떨어질 수 있습니다.
- 주의: 사용 전 모든 벨트가 안전한지 항상 확인하십시오.
- 주의: 걸어갈 때 혹은 앞으로 숙일 때 특별히 조심해야 합니다.
- 주의: 절대로 허리를 숙이지 말고 무릎을 굽히십시오.
- 주의: 본 아기띠는 아래와 같은 몸무게의 아기만을 위해 디자인되었습니다.

Limas: 3.2 kg/7 lb ~ 15 kg/33 lb

Limas plus: 4 kg/8.8 lb ~ 18 kg/39.7 lb

Limas Flex: 4 kg/8.8 lb ~ 20 kg/44.1 lb

Limas Ring sling: 3.2 kg/7 lb ~ 18 kg/39.6 lb

- 질식 위험 – 생후4개월 미만의 신생아는 얼굴이 귀하의 몸에 너무 가까이 닿아 있으면 질식할 수 있습니다.

- 주의: 아기를 귀하의 몸에 너무 꽉 묶지 마십시오.
- 주의: 아기가 머리를 자유롭게 움직일 수 있어야 합니다.
- 주의: 아기의 얼굴이 항상 노출되어 있어야 합니다.

### 슬링 아기띠/아기띠에 대한 경고:

- 주의 – 생산자의 주의사항을 준수하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.
- 생후 4개월 미만의 아기는 얼굴이 귀하의 몸에 너무 꽉 눌리면 질식할 수 있습니다. 미숙아와 호흡기 문제가 있는 유아는 매우 큰 질식 위험이 있습니다.
- 아기의 얼굴이 항상 노출되어 있고 잘 보이는지 수시로 확인하시고, 아기의 얼굴과 귀하의 몸 사이에 항상 충분한 공간이 있는지 지속적으로 관찰하십시오.
- 아기가 몸을 말아서 턱이 가슴이나 가슴 옆을 누르는 자세는 아닌지 확인하십시오. 이 자세는 아기의 코와 입이 노출되어 있어도 호흡을 방해할 수 있습니다.
- 이기띠 사용 중 수유를 할 경우 수유가 끝나면 아기의 얼굴이 귀하의 몸에 닿지 않는 자세로 다시 돌려놓으십시오.
- 본 제품을 몸무게 3.6 kg/8 lb 미만의 아기 에 사용하려면 사전에 꼭 의학 전문가의 상담을 받으십시오.
- 낙상 위험 – 본 제품으로 아기를 안고 앞쪽으로 숙이거나, 기대거나 넘어질 경우 아기가 아기띠에서 떨어질 수 있습니다. 몸을 움직일 때는 아기를 한 손으로 꼭 잡으십시오.
- 아기가 안전하고 생산자의 사용상 주의사항에 맞는 자세로 슬링 아기띠에 있는지 확인하십시오.
- 슬링 아기띠로 아기 안지 않을 때 아기를 절대로 아기띠에 두지 마십시오.
- 아기에게 아무런 이상도 없는지 지속적으로 확인하십시오. 이기띠에 있는 아기의 자세를 일정한 간격으로 바꿔주는 것을 잊지 마십시오.
- 슬링 아기띠에 절대 동시에 한 명 이상의 아기를 앉히지 마십시오.
- 절대 하나 이상의 아기띠를 동시에 착용하거나 사용하지 마십시오.

LT

## SVARBU! IŠSAUGOKITE INFORMACIJAI ATEITYJE.

**Prieš surinkdami ir naudodami minkštą nešioklę, perskaitykite visas instrukcijas.**

### Bendra informacija

- Jeigu negalite sureguliuoti „Stokke® LIMAS™“ nešioklės pagal šioje vartotojo instrukcijoje pateiktus nurodymus, gaminio nenaudokite.

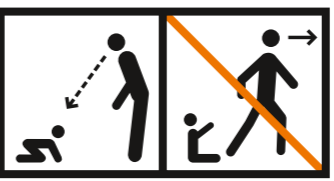
### ĮSPĖJIMAI ir informaciniai pareiškimai

- Saugokite instrukcijas tolimesniam naudojimui.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar visos sagtys, spaustukai, diržai yra saugūs, ar įtempimas pakankamas.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar nėra iširusių siūlių, diržų arba audinio įplyšimų ir sugadintų tvirtinimo detalių. Jeigu randate tokių defektų, nešioklės daugiau nenaudokite.
- Reguliariai tikrinkite diržus, ar nėra nusidėvėjimo ir pažeidimo požymių.
- Įsitikinkite, kad vaikas tinkamai įsodintas, o jo kojos yra tinkamoje padėtyje.
- Neišnešiotiems kūdikiams, kvėpavimo sutrikimų turintiems kūdikiams ir kūdikiams iki 4 mėnesių gresia didžiausias pavojus uždusti.
- Jeigu kūdikis gimė mažo svorio arba turi sveikatos sutrikimų, prieš naudodami gaminį pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.
- Niekada nenaudokite minkštos nešioklės, kai Jūsų pusiausvyra ar judrumas sutrikę dėl judėjimo, mieguistumo arba sveikatos problemų.
- Niekada nenaudokite minkštos nešioklės užsiimdami veikla, susijusia su karščio šaltiniu ar cheminių medžiagų poveikiu, galimu karštų gėrimų išsiliejimu, pvz., gamindami maistą arba atlikdami valymo darbus.
- Priziūrintis vaiką asmuo turėtų žinoti, kad vaikui aktyviau judant didėja iškritimo iš nešioklės rizika.
- Niekada nenaudokite minkštos nešioklės vairuodami arba keliaudami motorine transporto priemone.
- Norėdami patikrinti, kaip vaikas įsodintas nešioklėje, naudokite veidrodį.
- Kai nenaudojate šios nešioklės, laikykite ją atokiau nuo vaikų. Laikykite tokioje vietoje, kurios vaikai negalėtų pasiekti.
- Kūdikio galva turi būti visiškai atremta, kol vaikas pats galės išlaikyti savo galvą.

Priežiūra

- PIRMAS NAUDOJIMAS: LIMAS kūdikių nešiokles galima naudoti iš karto; prieš pirmą kartą jas naudojiant plauti nereikia.
- Skalbkite 40 °C temperatūroje, naudodami švelnią skalbimo priemonę ir nenaudodami baliklių.
- Prieš skalbdami užsekite visas sagtys.
- Įdėkite nešioklę į skalbinių maišelį.
- Nedžiovinkite džioviklyje.
- Nelyginkite juosmens diržų laidyne.

## ⚠ ĮSPĖJIMAI



- ĮSPĖJIMAS. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ĮSPĖJIMAS. NIEKADA neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu ar šalia jo.
- ĮSPĖJIMAS. Jūsų arba vaiko judesys gali sutrikdyti Jūsų pusiausvyrą.
- ĮSPĖJIMAS. Būkite atsargūs, kai lenkiatės arba pasvyrate į priekį ar į šoną.
- ĮSPĖJIMAS. Ši nešioklė netinka naudoti sportuojant, pavyzdžiui, bėgant, važiuojant dviračiu, plaukiojant ir slidinėjant.
- ĮSPĖJIMAS. Būkite itin atsargūs eidami nelygiu paviršiumi arba šalia tokio paviršiaus ir lipdami laiptais – Jūs esate atsakingi už savo vaiko saugumą.
- ĮSPĖJIMAS. Pataisykite kojų padėtį taip, kad jos būtų priglundusios.
- ĮSPĖJIMAS. Būkite itin atsargūs, kai vaiką sodinsite arba trauksite iš nešioklės. Visada laikykitės instrukcijų.
- ĮSPĖJIMAS. NIEKADA nenaudokite šio gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista, atspursi, dingusi arba pernelyg susidėvėjusi.
- ĮSPĖJIMAS. Šį gaminį naudokite TIK su „Stokke“ gaminais priedais ir (arba) atsarginėmis dalimis.
- ĮSPĖJIMAS. Niekada negerkite karštų gėrimų ir nevalgykite karšto maisto tuo metu, kai vaiką nešate nešioklėje.
- ĮSPĖJIMAS. Įsitikinkite, jog aplink kūdikio burną ir nosį

- visuomet pakanka erdvės, kad jis galėtų normaliai kvėpuoti.
- ĮSPĖJIMAS. Vienu metu šį gaminį galima naudoti tik vienam vaikui nešti.
- ĮSPĖJIMAS. Nuolat stebėkite vaiką ir užtikrinkite, kad burna ir nosis nebūtų uždengtos.
- ĮSPĖJIMAS. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį neišnešiotiems, mažo svorio kūdikiams ir vaikams, turintiems sveikatos sutrikimų, nešioti, kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą patarimo.
- ĮSPĖJIMAS. Įsitikinkite, kad vaiko smakras yra ne ant krūtinės, nes gali būti apribotas jo kvėpavimas, o tai gali sukelti uždusimą.
- ĮSPĖJIMAS. Įsitikinkite, kad vaikas yra saugiai įdėtas į nešioklę, kad išvengtumėte iškritimo pavojaus.

### KRITIMO IR UŽDUSIMO PAVOJUS

- KRITIMO PAVOJUS. Kūdikiai gali išslysti pro plačią kojų angą žemyn arba iškristi iš nešioklės.
- ĮSPĖJIMAS. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visos tvirtinimo detalės yra patikimai pritvirtintos.
- ĮSPĖJIMAS. Būkite ypač atsargūs, kai pasilenkiate arba vaikštote.
- ĮSPĖJIMAS. Niekada nelenkite liemens; lenkite kelius.
- ĮSPĖJIMAS. Šią nešioklę naudokite tik šio svorio vaikams:
  - „Limas“ – nuo 3,2 kg iki 15 kg;
  - „Limas plus“ – nuo 4 kg iki 18 kg;
  - „Limas Flex“ – nuo 4 kg iki 20 kg;
  - „Limas Ring sling“ – nuo 3,2 kg iki 18 kg.

- UŽDUSIMO PAVOJUS. Kūdikiai iki 4 mėnesių amžiaus gali uždusti šiame gaminyje, jei veidas bus glaudžiai prispaustas prie Jūsų kūno.
- ĮSPĖJIMAS. Per stipriai nepriveržkite dirželiais kūdikio prie savo kūno.
- ĮSPĖJIMAS. Palikite vietos galvai judinti.
- ĮSPĖJIMAS. Kūdikio veidui niekada neturi būti jokių kliūčių.

### ĮSPĖJIMAI dėl nešioklės:

- ĮSPĖJIMAS. Nesilaikant gamintojo nurodymų, pasekmės gali būti mirtis arba sunkūs sužalojimai.
- Jaunesni nei 4 mėnesių kūdikiai gali uždusti šiame gaminyje, jei jų veidas bus glaudžiai prispaustas prie

- Jūsų kūno. Didžiausias pavojus uždusti kyla neišnešiotiems ir kvėpavimo sutrikimų turintiems kūdikiams.
- Dažnai tikrinkite, ar kūdikio veidas visada yra neuždengtas, aiškiai matomas ir ar yra tarpas iki prižiūrinto asmens kūno.
- Įsitikinkite, kad kūdikis nėra susirietęs ir kūdikio smakras nesiremia į jo krūtinę arba nėra šalia jos. Tokia padėtis gali trukdyti kvėpuoti, net jei nosis ir burna neuždengta.
- Jei žindote kūdikį nešioklėje, po maitinimo visada pakaiskite padėtį, kad kūdikio veidas nebūtų prispaustas prie jūsų kūno.
- Niekada nenaudokite šios nešioklės mažesniems nei 3,6 kg kūdikiams, nepasitarę su sveikatos priežiūros specialistu.

- KRITIMO PAVOJUS. Lenkiantis, persisvėrus ar suklypus kūdikis gali iškristi. Kai judate, viena ranka prilaikykite kūdikį.
- Užtikrinkite, kad kūdikis būtų saugiai įdėtas į nešioklę pagal gamintojo naudojimo instrukciją.
- Niekada nepalikite kūdikio nešioklėje, neuždėtoje ant prižiūrinto asmens.
- Dažnai tikrinkite kūdikį. Užtikrinkite, kad kūdikio padėtis reguliariai būtų keičiama.
- Niekada nedėkite daugiau nei vieno kūdikio į nešioklę.
- Niekada nenaudokite / nedėvėkite daugiau nei vienos nešioklės vienu metu.

## SVARĪGI! SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

**Izlasiet visu instrukciju pirms mīkstās ķengursomas savienošanas un lietošanas.**

**Vispārīga informācija**

- Ja jūs Stokke® LIMAS™ nevarat noregulēt atbilstoši norādījumiem šajā lietošanas pamācībā, nelietojiet izstrādājumu.

**BRĪDINĀJUMI un informatīvas norādes:**

- Ja jūs Stokke® LIMAS™ nevarat noregulēt atbilstoši norādījumiem šajā lietošanas pamācībā, nelietojiet izstrādājumu.

- 

- BRĪDINĀJUMI un informatīvas norādes:
- Saglabājiet šo instrukciju, lai ieskatītos tajā vēlāk.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai visas sprādzes, aizdares, lences un savienojumi ir droši.
- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav atirušas šuves, norautas lences vai auduma strēmeles un vai nav bojātas aizdares sprādzes. Konstatējot bojājumus, pārtrauciet ķengursomas lietošanu.
- Regulāri pārbaudiet, vai pārnēsājamai somai nav nodiluma pazīmju un bojājumu.

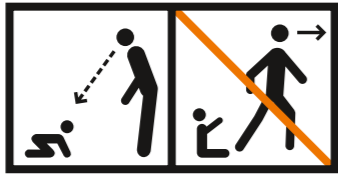
- Levietojiet bērnu ķengursomā pareizi; arī kājas novietojiet pareizi.
- Priekšlaikus dzimušiem zīdaiņiem vai tādiem, kuriem ir elpošanas problēmas, kā arī zīdaiņiem līdz 4 mēnešu vecumam ir lielāks nosmakšanas risks.
- Pirms izstrādājumu lietojāt zīdaiņiem ar nelielu dzimšanas svaru, kā arī bērniem ar medicīniska rakstura problēmām, konsultējieties ar medicīnas speciālistu.
- Nekādā gadījumā nelietojiet mīksto ķengursomu, ja kustību, miegainuma vai veselības stāvokļa dēļ jums ir traucēts līdzsvars vai kustības
- Nelietojiet mīksto ķengursomu, veicot tādas aktivitātes kā ēst gatavošana vai uzkopšana, kuru laikā iespējama saskare ar karstuma avotiem vai ķīmiskām vielām vai ja pastāv risks izliet karstus dzērienus.
- Aprūpētājam jāapzinās, ka, bērnam kļūstot aktīvākam, pieaug risks izkrist no pārnēsājamās somas.
- Nelietojiet mīksto ķengursomu, kamēr vadāt motorizētu transportlīdzekli vai esāt tajā pasažieris.
- Leskatieties spoguļi, lai pārbaudītu, kā bērns sēž ķengursomā.

- Kamēr pārnēsājamā soma netiek lietota, sargiet to no bērniem. Uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Bērna galvai jābūt pilnībā atbalstītai līdz brīdim, kad bērns to spēj noturēt pats.

**Kopšana**

- PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE: LIMAS ķengursomas var lietot uzreiz pēc iegādes, un pirms pirmās lietošanas reizes tās nav nepieciešams mazgāt.
- Mazgājiet 40°C temperatūrā, izmantojot saudzīgu veļas mazgāšanas līdzekli un nelietojot balinātāju.
- Pirms mazgāšanas aizsprādzējiet visas sprādzes.
- Levietojiet ķengursomu veļas mazgāšanas maisā.
- Nežāvējiet veļas žāvētājā.
- Negludiniet siksnu.

## ⚠️ BRĪDINĀJUMI



- BRĪDINĀJUMS. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- BRĪDINĀJUMS. NEKAD neļaujiet bērniem rotaļāties ar ķengursomu vai tās tuvumā.
- BRĪDINĀJUMS. Jūsu un bērna kustības var nelabvēlīgi ietekmēt jūsu līdzsvaru.
- BRĪDINĀJUMS: Uzmanieties, noliecoties vai sasveroties uz priekšu vai sāniem.
- BRĪDINĀJUMS: Šī ķengursoma nav piemērota lietošanai sporta nodarbību, piem., skriešanas, riteņbraukšanas, peldēšanas un slēpošanas laikā.
- BRĪDINĀJUMS. Īpaši uzmanieties, ejot pa nelīdzenu virsmu vai tās tuvumā, kā arī kāpjot augšup un lejup pa kāpnēm — jūs atbildat par bērna drošību.
- BRĪDINĀJUMS. Noregulējiet kāju atveres, lai bērna kājas tajās ērti iegulst.
- BRĪDINĀJUMS. Īpaši uzmanieties, kad ievietojat bērnu ķengursomā un nostiprinat tajā, kā arī izņemat no ķengursomas. Vienmēr ievērojiet instrukcijas norādes.
- BRĪDINĀJUMS. NEKAD nelietojiet ķengursomu, ja kāda

tās daļa ir bojāta, atirusi, pārmērīgi nodilusi vai kāda daļa trūkst.

- BRĪDINĀJUMS. Izmantojiet šim izstrādājumam VIENĪGI Stokke ražotos piederumus un/vai rezerves daļas.
- BRĪDINĀJUMS. Nekad nedzeriet karstus dzērienus un neēdiet karstu ēdienu, kamēr nesat bērnu ķengursomā.
- BRĪDINĀJUMS. Sekojiet, lai mazulim vienmēr ir pietiekami daudz brīvas vietas ap muti un degunu, un viņš var elpot normāli.
- BRĪDINĀJUMS. Šī ķengursoma vienlaikus ir paredzēta tikai viena bērna pārnēsāšanai.
- BRĪDINĀJUMS: Pastāvīgi uzraugiet bērnu, lai nodrošinātu, ka nav aizsegta viņa mute un deguns.
- BRĪDINĀJUMS: Pirms šo izstrādājumu lietot priekšlaicīgi dzimušu bērnu, bērnu ar samazinātu svaru vai bērnu, kam nepieciešama medicīniska aprūpe, pārnēsāšanai, konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu.
- BRĪDINĀJUMS: Pārliecinieties, ka bērns ar zodu nav atbalstījies pret krūtīm, jo tā var būt traucēta elpošana, kas savukārt var izraisīt nosmakšanu.
- BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu izkrišanas risku, pārliecinieties, ka bērns pārnēsājamā somā (ķengursomā) ir ievietots droši.

**IZKRIŠANAS UN NOSMAKŠANAS RISKS**

- IZKRIŠANAS RISKS — Zīdaiņi no ķengursomas var izkrist pa platu kājai paredzēto atvērumu.
- BRĪDINĀJUMS: Ikreiz pirms lietošanas pārliecinieties, ka ir cieši aizvērtas visas aizdares sprādzes.
- BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet īpašu piesardzību noliecoties vai staigājot.
- BRĪDINĀJUMS: Nekad nesaliecieties vidukli; ietupieties ceļos.
- BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet šo ķengursomu tikai bērniem ar šādu svaru:
  - Limas, no 7 lb līdz 33 lb / no 3,2 kg līdz 15 kg;
  - Limas plus, no 8,8 lb līdz 39,7 lb / no 4 kg līdz 18 kg;
  - Limas Flex, no 8,8 lb līdz 44,1 lb / no 4 kg līdz 20 kg;
  - Limas Ring sling, no 7 lb līdz 39,6 lb / no 3,2 kg līdz 18 kg;

- NOSMAKŠANAS RISKS — Ja bērna seja ir cieši piespiesta

jūsu ķermenim, zīdainis, kas ir jaunāks par 4 mēnešiem,

šajā izstrādājumā var nosmakt.

- BRĪDINĀJUMS: Nepiesieniet zīdaini pārāk cieši pie sava ķermeņa.
- BRĪDINĀJUMS: Atstājiet vietu galvas kustībām.
- BRĪDINĀJUMS: Vienmēr nodrošiniet, lai nekas neaizsegtu bērna seju.

**BRĪDINĀJUMI PAR ķengursomu:**

- BRĪDINĀJUMS — Neievērojot ražotāja norādījumus, pastāv risks gūt nopietnas un pat nāvējošas traumas.
- Ja bērna seja ir cieši piespiesta jūsu ķermenim, bērns, kas ir jaunāks par 4 mēnešiem, šajā izstrādājumā var nosmakt. Paaugstināts nosmakšanas risks ir bērniem, kas dzimuši priekšlaicīgi un kam ir elpošanas problēmas.
- Regulāri pārbaudiet, lai pārliecinātos, ka bērna seja nav aizsegta, ir skaidri redzama un atrodas atstatus no aprūpētāja ķermeņa.
- Nodrošiniet, lai bērns nebūtu saliecies pozā, kurā bērna zods balstās pret viņa krūtīm vai atrodas tuvu tām. Šajā pozīcijā var būt traucēta elpošana, arī tad, ja nekas neaizsedz degunu vai muti.
- Zidot bērnu ķengursomā, pēc barošanas vienmēr izmainiet bērna pozīciju tā, lai viņa seja nebūtu piespiesta jūsu ķermenim.
- Bez konsultēšanās ar veselības aprūpes speciālistu nelietojiet šo ķengursomu, lai pārnēsātu zīdaiņus, kas sver mazāk nekā 8 mārciņas.

- IZKRIŠANAS RISKS — Noliecoties, sasveroties uz priekšu vai pakļūpot, bērns var izkrist. Pārvietojoties vienu roku turiet uz bērna.
- Nodrošiniet, lai bērns ķengursomā būtu ievietots droši un saskaņā ar ražotāja lietošanas pamācību.
- Nekad neatstājiet bērnu ķengursomā, kura netiek lietota.
- Regulāri pārbaudiet bērna stāvokli. Gādājiet, lai ik pa laikam tiktu mainīta bērna pozīcija.
- Nelieciet ķengursomā vairāk nekā vienu bērnu.
- Vienlaicīgi nelietojiet/nenēsājiet vairāk nekā vienu ķengursomu.

## BELANGRIJK! GOED BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

**Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u de Stokke® Limas™ Carrier in gebruik gaat nemen.**

**Algemene informatie**

- Als u de Stokke® LIMAS™ niet volgens deze gebruiksaanwijzing kunt aanpassen, gebruik het product dan niet.

**WAARSCHUWINGEN en informatie:**

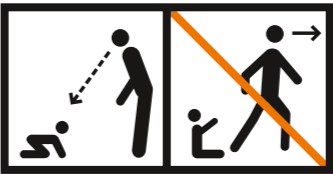
- Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- Controleer of alle sluitingen, drukknopen, riemen en instellingen veilig zijn voor elk gebruik.
- Controleer het product voor elk gebruik op kapotte zomen, ingescheurde riemen en beschadigde sluitingen. Vindt u beschadigingen, gebruik het product dan niet.
- Controleer de babydrager regelmatig op tekenen van slijtage en beschadiging.
- Zorg voor een goede plaatsing van het kind in het product inclusief een juiste plaatsing van de beentjes
- Vroeggeborenen, kinderen met ademhalingsproblemen, en zuigelingen jonger dan 4 maanden lopen het grootste risico op verstikking
- Vraag eerst advies van een kinderarts, voor het gebruik van het product, als uw baby een laag geboortegewicht heeft of uw kind/baby een medische aandoening heeft.
- Gebruik nooit een babydraagzak als uw evenwicht of mobiliteit is verminderd als gevolg van sporten, slaperigheid, of een medische aandoening.
- Gebruik nooit een zachte babydrager terwijl u kookt of poetst waarbij een warmtebron, het gebruik van chemische stoffen of het morsen van hete dranken een rol kunnen spelen.
- De verzorger/ster moet zich bewust zijn van het gevaar dat het kind uit de drager kan vallen als het actiever wordt.
- Gebruik nooit een babydraagzak tijdens het autorijden of vervoer met een ander gemotoriseerd voertuig.
- Controleer of de baby goed zit in de draagzak door in de spiegel te kijken.

- Houd de babydrager uit de buurt van kinderen als hij niet in gebruik is. Bewaar hem buiten het bereik van kinderen.
- Het hoofdje van uw baby moet worden ondersteund totdat het kind zelf het hoofd recht kan houden.

**Onderhoud**

- EERSTE GEBRUIK: LIMAS babydragers kunt u meteen gebruiken zonder ze eerst te wassen.
- Was op 40 °C met een mild wasmiddel zonder bleekmiddel.
- Sluit alle gespen voor u de drager wast.
- Doe de drager in een waszak.
- Niet in de droger doen.
- De tailleband niet strijken.

## ⚠️ WAARSCHUWINGEN:



- WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit alleen.
- WAARSCHUWING: Laat kinderen NOOIT met of bij het artikel spelen.
- WAARSCHUWING: Bij het maken van een beweging door uzelf of door uw kind, kunt u uit balans raken.
- WAARSCHUWING: voorzichtig zijn met naar voren of opzij buigen.
- WAARSCHUWING: Deze draagzak is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten zoals joggen, fietsen, zwemmen of skiën.
- WAARSCHUWING: Let goed op wanneer u op oneffen ondergrond loopt of wanneer u de trap op of af loopt. U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.
- WAARSCHUWING: Pas de opening voor de benen aan, zodat de benen van de baby goed zitten.
- WAARSCHUWING: Wees voorzichtig wanneer u het kind in Stokke® MyCarrier zet of eruit haalt. Volg altijd de instructies op.
- WAARSCHUWING: Dit artikel NOOIT gebruiken wanneer het is beschadigd of versleten of wanneer onderdelen ontbreken.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit artikel uitsluitend in

combinatie met accessoires en of reserveonderdelen van Stokke.

- WAARSCHUWING: Drink of eet nooit warme dranken of etenswaren, wanneer uw kind zich in de Stokke® MyCarrier bevindt.
- WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het kind voldoende ruimte rond neus en mond heeft om normaal te kunnen ademen.
- WAARSCHUWING: Dit product is bedoeld om een kind per keer te dragen.
- WAARSCHUWING: Houd uw kindje voortdurend in het oog en zorg dat er voldoende ruimte is rond neus en mond.
- WAARSCHUWING: Vraag een professionele zorgverlener om advies voordat u dit product gebruikt voor te vroeg geboren baby’s, baby’s met een laag geboortegewicht of kinderen met gezondheidsproblemen.
- WAARSCHUWING: Zorg dat de kin van uw kind niet op z’n borst rust omdat dit de ademhaling kan bemoeilijken en tot verstikking kan leiden.
- WAARSCHUWING: Om te voorkomen dat het kind uit de draagdoek valt, moet u zorgen dat het kind in een veilige positie in de draagdoek zit (Draagzak).

**VAL- EN VERSTIKKINGSRISICO**

- VALRISICO - Baby’s kunnen door de brede beenopening of uit de draagzak vallen.
- WAARSCHUWING: Zorg voor elk gebruik dat alle sluitingen dicht zijn.
- WAARSCHUWING: Let vooral goed op als u leunt of loopt.
- WAARSCHUWING: Buig nooit in de taille, maar buig door de knieën.
- WAARSCHUWING: Gebruik deze draagzak alleen voor kinderen tussen:
  - Voor Limas, 3,2 kg en 15 kg;
  - Voor Limas plus, 4 kg en 18 kg;
  - Voor Limas Flex, 4 kg en 20 kg;
  - Voor Limas Ring sling, 3,2 kg en 18 kg

- VERSTIKKINGSRISICO - Baby’s jonger dan 4 maanden kunnen bij het gebruik van dit product stikken als het gezicht tegen uw lichaam wordt gedrukt.
- WAARSCHUWING: Zorg dat het kind niet te vast tegen uw lichaam zit.

- WAARSCHUWING: Zorg dat het hoofdje voldoende bewegingsruimte krijgt.
- WAARSCHUWING: Houd het gezicht van het kind altijd vrij.

- WAARSCHUWING VOOR de Sling draagdoek:**
- WAARSCHUWING - Als u de instructies van de fabrikant niet opvolgt, kan dat leiden tot de dood of ernstig letsel.
  - Baby’s jonger dan 4 maanden kunnen stikken in dit product als het gezichtje dicht tegen uw lichaam wordt aangedrukt. Baby’s die te vroeg geboren werden of ademhalingsproblemen hebben lopen het grootste risico om te stikken.
  - Controleer regelmatig of het gezichtje van de baby nog steeds vrij, duidelijk zichtbaar en los van het lichaam van de verzorger(ster) is.
  - Zorg ervoor dat de baby geen positie aanneemt waarbij hij de kin op of in de buurt van z’n borst heeft. Deze positie kan de ademhaling belemmeren, zelfs als neus en mond vrij zijn.
  - Als u uw baby in de draagzak voedt, plaats de baby dan na het voeden altijd in een positie waarbij het gezichtje niet tegen uw lichaam wordt gedrukt.
  - Gebruik deze draagzak nooit voor baby’s die minder dan 3,6 kilo wegen zonder vooraf overleg te plegen met een professionele zorgverlener.

- RISICO OP VALLEN - Door leunen, voorover buigen of struikelen kan de baby vallen. Houd een hand op de baby als u beweegt.
- Verzeker u ervan dat de baby volgens de instructies van de producent veilig in de Sling draagdoek hebt gezet.
- Laat een baby nooit in een Sling draagdoek achter die niet wordt gedragen.
- Controleer regelmatig de positie van de baby. Zorg dat de baby regelmatig een andere positie aanneemt.
- Zet nooit meer dan één baby in de Sling draagdoek.
- Gebruik/draag nooit meer dan één draagzak tegelijk.

## NO VIKTIG! OPPBEVARES FOR FRAMTIDIG BRUK.

Les alle instruksjonene før du setter sammen og tar i bruk bæreselen.

### Generell informasjon

- Ikke bruk Stokke® LIMAS™ hvis du ikke kan tilpasse produktet som beskrevet i denne bruksanvisningen..

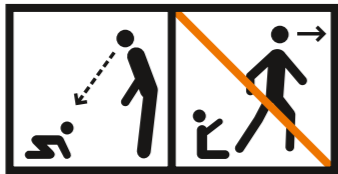
### ADVARSLER og viktige opplysninger

- Ta vare på instruksjonene for framtidig bruk .
- Forsikre deg om at alle spenner, fester, stropper og justeringer er sikret hver gang du skal bruke produktet.
- Før du bruker produktet, må du kontrollere om det har revnede sømmer, ødelagte seler eller stoff, eller om låsene er skadet. Ikke bruk bæreselen hvis du konstaterer en slik skade.
- Kontroller om bæreselen viser tegn på slitasje eller skader.
- Pass på at barnet plasseres i bæreselen på rett måte, også med beina.
- Barn som er født for tidlig (prematurt) eller har pusteproblemer, samt spedbarn under fire måneder, har større risiko for å bli kvalt.
- Hvis barnet hadde lav fødselsvekt eller har en sykdom, bør du rådføre deg med helsepersonell før du bruker produktet.
- Du må aldri bruke bæreselen hvis du har svekket balanse eller bevegelighet som følge av treningsøvelser, svimmelhet eller en medisinsk tilstand.
- Bruk aldri en bæresele når du lager mat eller vasker hvis dette involverer en varmekilde, kjemikalier eller skjenking av varme drikker.
- Den som har ansvar for barnet, må være oppmerksom på økt risiko for at barnet kan falle ut av selen når barnet blir mer aktivt.
- Du må aldri bruke bæreselen mens du kjører eller sitter på i et motorisert kjøretøy.
- Bruk et spill, slik at du kan følge med på hvordan barnet sitter i bæreselen.
- Oppbevar bæreselen utilgjengelig for barn. Velg et oppbevaringssted som barnet ikke har tilgang til.
- Babyens hode må støttes fullstendig helt til den kan holde hodet oppe selv.

### Vedlikehold

- FØRSTE GANGS BRUK: LIMAS bæreseler kan tas i bruk med én gang, de må ikke vaskes først.
- Vaskes på 40 °C med finvaskemiddel, må ikke blekes.
- Lukk alle spenner før vask.
- Vask bæreselen i et vaskenett.
- Ikke egnet for tørketrommel.
- Hofteselen må ikke strykes..

## ⚠️ ADVARSLER!



- ADVARSEL: Hold alltid barnet under oppsyn.
- ADVARSEL: La ALDRI barn leke med produktet.
- ADVARSEL: Balansen din kan bli påvirket av dine egne eller barnets bevegelser.
- ADVARSEL: Vær forsiktig når du bøyer eller lener deg fremover eller mot siden.
- ADVARSEL: Bæreselen er ikke egnet for bruk i forbindelse med sport, f.eks. jogging, sykling, svømming eller skigåing.
- ADVARSEL: Vær ekstra forsiktig når du går på ujevnt underlag og i trapper – barnets sikkerhet er ditt ansvar.
- ADVARSEL: Juster åpningene til å passe godt og nære barnets bein.
- ADVARSEL: Vær ekstra forsiktig når du fester og løsner barnet fra produktet. Følg instruksene.
- ADVARSEL: Produktet må ALDRI brukes hvis en del av det er skadet, frynset, fjernet eller utslitt.
- ADVARSEL: Produktet må KUN brukes sammen med tilbehør og/eller reservedeler produsert av Stokke.
- ADVARSEL: Unngå å drikke varme drikker eller spise varm mat mens du bærer et barn i bæresele.
- ADVARSEL: Pass på at barnet alltid har nok plass rundt munn og nese slik at det kan puste fritt.
- ADVARSEL: Dette produktet er kun egnet til å bære et barn om gangen.
- ADVARSEL: Hold alltid oppsyn med barnet og pass på at munn og nese alltid er fri.

- ADVARSEL: Ved for tidlig fødte barn, barn med lav fødselsvekt og barn med medisinske problemer, må du rådføre deg med en medisinsk fagperson før bruk.
- ADVARSEL: Forsikre deg om at barnets hake ikke faller ned på brystet. Dette kan gjøre det vanskeligere å puste, og kan i verste fall føre til at barnet kveles.
- ADVARSEL: For å hindre at barnet kan falle ut av bæreselen/bæresjalet, må du forsikre deg om at barnet er plassert trygt.

### FARE FOR FALL OG KVELNING

- FARE FOR FALL – Barnet kan falle gjennom en stor benåpning, eller ut av selen.
- ADVARSEL: Forsikre deg om at alle selene er trygge før bruk.
- ADVARSEL: Vær spesielt forsiktig når du går eller bøyer deg ned.
- ADVARSEL: Ikke bøy deg ned fra hoften, men gå ned på huk.
- ADVARSEL: Denne bæreselen må bare brukes for barn mellom:
  - 7 lb og 33 lb / 3,2 kg og 15 kg for Limas;
  - 8,8 lb og 39,7 lb / 4 kg og 18 kg for Limas plus;
  - 8,8 lb og 44,1 lb / 4 kg og 20 kg for Limas Flex;
  - 7 lb og 39,6 lb / 3,2 kg og 18 kg for Limas Ring sling;

- KVELNINGSFARE – Spedbarn under 4 måneder kan kveles i dette produktet hvis ansiktet trykkes for tett mot kroppen din.
- ADVARSEL: Ikke bind barnet for tett mot kroppen.
- ADVARSEL: Babyen må kunne bevege hodet fritt.
- ADVARSEL: Pass på at barnets ansikt aldri tildekkes.

### ADVARSLER FOR bæresjal/bæresele:

- ADVARSEL – Hvis det ikke tas hensyn til anvisningene fra produsenten, kan det føre til alvorlig skade eller død.
- Babyer under 4 måneder kan kveles i dette produktet hvis babyens ansikt presses for tett inn mot kroppen din. Risikoen for kvelning er størst for for tidlig fødte barn og barn med pusteproblemer.
- Kontroller jevnlig at babyens ansikt er godt synlig og ikke tildekket, og at det alltid er nok avstand mellom babyens ansikt og kroppen din.

- Pass på at babyen ikke krøller seg sammen i en stilling hvor haken ligger på eller ved babyens bryst. Denne stillingen kan påvirke pustingene negativt, selv om nese og munn er fri.
- Hvis du ammer babyen i bæreselen, må du etter ammingen legge den tilbake i en stilling hvor ansiktet ikke presses mot kroppen din.
- Hvis du vil bruke denne bæreselen til barn som veier mindre enn 8 lb., må du først rådføre deg med en medisinsk fagperson.

- FARE FOR FALL – Hvis du bøyer eller lener deg fremover, eller hvis du faller, kan det føre til at barnet faller ut av selen. Hold barnet med én hånd når du beveger deg.
- Pass på at babyen er plassert trygt i bæreselen, i henhold til anvisningene fra produsenten.
- Ikke la babyen sitte i bæreselen når du ikke har den på.
- Kontroller jevnlig at babyen har det bra. Endre barnets stilling med jevne mellomrom.
- Plasser aldri mer enn én baby i bæreselen samtidig.
- Du må aldri bruke / ta på deg mer enn én bæresele samtidig.

## PL

# WAŻNE! ZACHOWAĆ W RAZIE POTRZEBY UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.

Przed użyciem nosidła należy przeczytać dokładnie całą instrukcję.

### Informacje ogólne

- W przypadku braku możliwości regulacji nosidła Stokke® LIMAS™ zgodnie z podanymi poniżej instrukcjami użytkowania, należy zaniechać używania produktu.

### OSTRZEŻENIA i ważne informacje

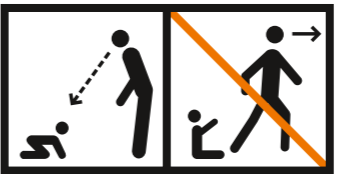
- Zatrzymać instrukcję na wypadek konieczności ponownego skorzystania ze wskazówek.
- Dokładnie sprawdzać wszystkie zapinki, klamry, zatrzaski, paski i inne zabezpieczenia przed każdorazowym użyciem
- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zerwanych szwów, zepsutych szelek czy materiałów i uszkodzonych zamknięć. W razie stwierdzenia takiego uszkodzenia nie używaj już nosidła.
- Sprawdź nosidło pod kątem zużycia się i uszkodzeń.
- Zapewnić dziecku odpowiednią pozycję przy wkładaniu do nosidła, łącznie z prawidłową pozycją nóg.
- Wcześnieiki, niemowlęta z problemami układu oddechowego oraz dzieci poniżej 4. miesiąca życia są szczególnie podatne na uduszenie.
- W przypadku dzieci o niskiej wadze urodzeniowej oraz dzieci mających kłopoty zdrowotne, rozpoczęcie użytkowania nosidła zaleca się skonsultować z lekarzem.
- Nigdy nie używaj nosidła w przypadku problemów z utrzymaniem równowagi lub utrudnionej mobilności wynikających z wysiłku, zawrotów głowy lub innych problemów zdrowotnych.
- Nigdy nie używaj nosidła podczas gotowania czy sprzątania, gdy w pobliżu znajduje się źródło ciepła lub chemikalia czy wylwane są gorące napoje.
- Opiekun powinien być świadom zwiększonego ryzyka, że wraz ze zwiększoną aktywnością dziecko wypadnie z nosidła.
- Nigdy nie używaj nosidła podczas prowadzenia pojazdów mechanicznych, ani w przypadku korzystania z pojazdów jako pasażer.
- Dla sprawdzenia pozycji dziecka w nosidle posługuj się lusterkiem.

- Przechowuj nosidło poza zasięgiem dzieci. Wybierz miejsce do przechowywania, do którego dziecko się nie dostanie.
- Główka dziecka musi mieć pełne oparcie, zanim dziecko będzie potrafiło samodzielnie ją trzymać.

### Utrzymanie w czystości

- PIERWSZE UŻYCIE: Nosideł LIMAS można używać od razu; nie muszą być prane przed pierwszym użyciem.
- Prać w temp. 40°C używając płynu do tkanin delikatnych bez wybielacza.
- Przed praniem zamknąć wszystkie klamry.
- Nosidło prać w siatce do prania.
- Nie suszyć w suszarkach.
- Nie prasować pasa na biodro.

## ⚠️ OSTRZEŻENIA



- OSTRZEŻENIE: NIGDY nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- OSTRZEŻENIE: NIGDY nie dopuszczaj, aby dzieci bawiły się tym wyrobem lub w jego pobliżu.
- OSTRZEŻENIE: Niezachowywanie przez Ciebie równowagi może mieć negatywny wpływ na poruszanie się - Twoje i Twojego dziecka.
- OSTRZEŻENIE: Bądź ostrożny pochylając się do przodu lub w bok lub skłaniając się.
- OSTRZEŻENIE: Nosidło nie nadaje się do używania podczas sportu, na przykład biegania, jazdy na rowerze, pływania czy jazdy na nartach.
- OSTRZEŻENIE: Zachowaj szczególną ostrożność podczas spaceru po nierównym terenie i podczas wchodzenia po schodach - bezpieczeństwo dziecka jest w Twoich rękach.
- OSTRZEŻENIE: Rozmiar otworów na nogi należy tak dopasować, by dokładnie obejmowały nogi dziecka.
- OSTRZEŻENIE: Zachowaj szczególną ostrożność przy wkładaniu i wyjmowaniu dziecka z nosidła. Zawsze postępuj zgodnie z Instrukcją.
- OSTRZEŻENIE: NIGDY nie używaj tego wyrobu, jeżeli

jakokolwiek jego część jest uszkodzona, postrzępiona, jest niekompletna lub nadmiernie zużyta.

- OSTRZEŻENIE: Wyrób użytkować TYLKO z akcesoriami i/lub częściami zamiennymi produkcji firmy Stokke.
- OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pij gorących płynów ani nie jedz gorących posiłków przy przenoszeniu dziecka w nosidełkach.
- OSTRZEŻENIE: Sprawdzaj, czy dziecko ma zawsze wystarczającą ilość miejsca wokół nosa i ust, aby mogło normalnie oddychać.
- OSTRZEŻENIE: Produkt służy do noszenia każdorazowo wyłącznie jednego dziecka.
- OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki i upewnij się, że ma odsłonięte usta i nos.
- OSTRZEŻENIE: W przypadku wcześniaków, niemowląt o niskiej wadze urodzeniowej i dzieci z ograniczeniami medycznymi zaleca się skonsultowanie przed użyciem ze specjalistą medycznym.
- OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że podbródek noszonego dziecka nie leży na jego klatce piersiowej, ponieważ to mogłoby ograniczyć oddychanie i w najgorszym wypadku prowadzić do uduszenia.
- OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec wypadnięciu dziecka z nosidła / chusty do noszenia dziecka upewnij się, że znajduje się w nim w bezpiecznej pozycji.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU i UDUSZENIA SIĘ

- NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU - dziecko może wypaść z nosidła poprzez szeroki otwór na nóżkę.
- OSTRZEŻENIE: Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie pasy są bezpieczne.
- OSTRZEŻENIE: Bądź szczególnie ostrożny podczas chodzenia lub schylania się.
- OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wychylaj się z bioder, lecz zawsze przykucnij.
- OSTRZEŻENIE: Nosidła używaj wyłącznie dla dzieci:
  - 7 lb i 33 lb / 3,2 kg i 15 kg dla Limas;
  - 8,8 lb i 39,7 lb / 4 kg i 18 kg dla Limas plus;
  - 8,8 lb i 44,1 lb / 4 kg i 20 kg dla Limas Flex;
  - 7 lb i 39,6 lb / 3,2 kg i 18 kg dla Limas Ring sling;

- NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ - niemowlęta poniżej 4. miesiąca życia mogą udusić się w tym produkcie, jeżeli ich twarz zbyt mocno przyciska do Twojego ciała.

- OSTRZEŻENIE: Nie wiąż dziecka zbyt mocno do swojego ciała.
- OSTRZEŻENIE: Niemowlę musi móc swobodnie ruszać główką.
- OSTRZEŻENIE: Uważaj, żeby twarz dziecka zawsze pozostawała niezasłonięta.

### OSTRZEŻENIA DLA chusty do noszenia dziecka/nosidła:

- OSTRZEŻENIE - nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- Niemowlęta poniżej 4. miesiąca życia mogą się w tym produkcie udusić, jeżeli ich twarz zbyt mocno przyciska do Twojego ciała. Wcześnieiki i niemowlęta z problemami układu oddechowego są szczególnie podatne na uduszenie.
- Regularnie sprawdzaj, żeby twarz Twojego dziecka nie była przykryta i była dobrze widoczna i żeby w każdej chwili był odpowiedni odstęp pomiędzy jego twarzą a Twoim ciałem.
- Upewnij się, że niemowlę nie zwinnie się do pozycji, w której jego podbródek będzie uciskał na jego klatkę piersiową lub obok. Ta pozycja może utrudniać oddychanie, nawet jeżeli nos i usta są odsłonięte.
- Jeżeli karmisz piersią swoje niemowlę w nosidle, ułóż je następnie znów do pozycji, w której jego twarz nie przyciska do Twojego ciała.
- Używaj tego nosidła dla dzieci o wadze poniżej 3,6 kg tylko po uprzednich konsultacjach ze specjalistą medycznym.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU - Pochylenie się do przodu lub skłon lub upadek może prowadzić do tego, że niemowlę wypadnie z nosidła. Trzymaj dziecko jedną ręką, jeżeli jesteś w ruchu.
- Upewnij się, że niemowlę znajduje się w bezpiecznej pozycji w nosidle zgodnie ze wskazówkami użytkownika producenta.
- Nigdy nie pozostawiaj niemowlęcia w nosidle, jeżeli nie jest ono noszone.
- Regularnie sprawdzaj, czy z Twoim niemowlęciem wszystko jest w porządku. Upewnij się, że pozycja Twojego dziecka regularnie się zmienia.
- Nigdy nie wkładaj równocześnie więcej niż jednego niemowlęcia do nosidła.
- Nigdy nie noś/ nie używaj więcej niż jednego nosidła równocześnie.



## IMPORTANTE! CONSERVE PARA FUTURA CONSULTA.

**Leia todas as instruções antes de colocar e utilizar este produto.**

### Informação geral

- Se não puder ajustar o Stokke® LIMAS™ de acordo com as instruções apresentadas neste guia de utilização, não utilize o produto.

### AVISOS e afirmações informativas:

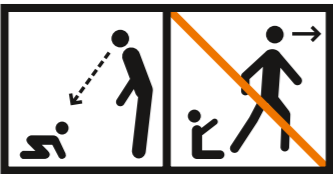
- Conserve as instruções para futura consulta .
- Certifique-se de que todas as fivelas, molas, presilhas e ajustes estão seguros antes de cada utilização
- Verifique se existem costuras esgaçadas, presilhas ou tecido rasgados e fechos danificados antes de cada utilização. Se detetar algum destes casos, interrompa o uso do porta-bebé.
- Inspeccione regularmente o porta-bebé quanto a sinais de desgaste ou danos.
- Assegure o correto posicionamento da criança no produto, incluindo a posição das pernas.
- As crianças prematuras, crianças com problemas respiratórios e crianças com menos de 4 meses de idade correm maior risco de asfixia.
- Para bebés com baixo peso à nascença e crianças afetadas por condições clínicas, procure aconselhamento junto de um profissional de saúde antes de utilizar o produto.
- Nunca utilize um porta-bebé quando o equilíbrio ou a mobilidade estiverem comprometidos devido a exercício, sonolência ou condição médica.
- Nunca utilize um porta-bebé durante a realização de atividades como cozinhar e limpar que envolvam uma fonte de calor, a exposição a produtos químicos ou salpicos de produtos quentes.
- O cuidador deve estar ciente do risco acrescido de queda do bebé do porta-bebé quando estiver mais ativo.
- Nunca utilize um porta-bebé enquanto conduz ou é passageiro de um veículo motorizado.
- Utilize um espelho para verificar como o bebé está sentado no porta-bebé.

- Mantenha este porta-bebé afastado de crianças quando não em uso. Armazene em local fora do alcance das crianças.
- A cabeça do seu bebé deve estar totalmente apoiada até que o bebé o consiga fazer por si mesmo.

### Manutenção

- PRIMEIRA UTILIZAÇÃO: Os porta-bebés LIMAS podem ser utilizados de imediato e não precisam de ser lavados antes de serem usados pela primeira vez.
- Lave a 40 °C com detergente neutro e sem lixívia.
- Feche todos os fechos antes de lavar.
- Coloque o porta-bebé no saco de lavagem.
- Não seque na máquina.
- Não passe o cinto da cintura.

## ⚠️ AVISOS:



- AVISO:** Nunca deixe de estar atento(a) ao bebé.
- AVISO:** NUNCA deixe as crianças brincarem com ou nas proximidades do produto.
- AVISO:** O seu equilíbrio pode ser afetado de forma adversa pelos seus movimentos e pelos do bebé.
- AVISO:** Seja cuidadoso(a) quando se curvar ou inclinar para a frente ou lateralmente.
- AVISO:** Este produto não deve ser utilizado durante atividades desportivas, p. ex., corrida, ciclismo, natação ou esqui.
- AVISO:** Reforce a sua atenção quando andar sobre ou perto de pavimentos desnivelados e quando subir e descer escadas – a segurança do seu bebé é da sua responsabilidade.
- AVISO:** Ajuste as aberturas para as pernas para que as pernas do bebé fiquem bem aconchegadas.
- AVISO:** Reforce a sua atenção quando estiver a prender e a desprender o seu bebé do produto. Siga sempre as instruções.
- AVISO:** NUNCA utilize este produto se alguma das suas

peças estiver danificada, puída, em falta ou excessivamente usada.

- AVISO:** APENAS utilize este produto com acessórios e/ou peças de substituição fabricados pela Stokke.
- AVISO:** Nunca beba líquidos quentes ou coma alimentos quentes enquanto carrega um bebé no porta-bebé.
- AVISO:** Certifique-se de que o bebé tem sempre espaço suficiente à frente da boca e do nariz para poder respirar normalmente.
- AVISO:** Este produto destina-se apenas a transportar uma criança de cada vez.
- AVISO:** Certifique-se constantemente que o bebé tem sempre espaço suficiente à frente da boca e do nariz.
- AVISO:** Para bebés com baixo peso à nascença e crianças afetadas por condições clínicas, procure aconselhamento junto de um profissional de saúde antes de utilizar o produto.
- AVISO:** Certifique-se de que o queixo do bebé não encosta ao seu peito quando respira o que poderia provocar asfixia.
- AVISO:** Para evitar qualquer risco de queda certifique-se de que o bebé fica seguramente posicionado no porta-bebé (marsúpio).

### RISCO DE QUEDA E ASFIXIA

- RISCO DE QUEDA** – Os bebés podem cair por uma abertura larga para as pernas ou para fora do porta-bebé.
- AVISO:** Antes de cada utilização, certifique-se de que todos os fechos estão seguros.
- AVISO:** Tenha especial cuidado ao dobrar-se ou caminhar.
- AVISO:** Nunca se dobre à altura da cinta; dobre pelos joelhos.
- AVISO:** Use apenas este porta-bebé para crianças entre:
  - Para Limas, 7 lb e 33 lb/3,2 kg e 15 kg;
  - Para Limas Plus, 8.8 lb e 39,7 lb/4 kg e 18 kg;
  - Para Limas Flex, 8,8 lb e 44,1 lb/4 kg e 20 kg;
  - Para Limas Ring sling, 7 lb e 39,6 lb/3,2 kg e 18 kg;

- RISCO DE ASFIXIA** – Os bebés com menos de 4 meses podem asfixiar neste produto se o rosto for pressionado contra o seu corpo.
- AVISO:** Não aperte o bebé em demasia contra o seu corpo.
- AVISO:** Reserve espaço para a movimentação da cabeça.

• **AVISO:** Mantenha sempre o rosto do bebé livre de obstruções.

### AVISOS para o porta-bebé:

- AVISO** – O não cumprimento das instruções do fabricante pode resultar na morte ou ferimentos graves.
- Os bebés com idade inferior a 4 meses podem asfixiar neste produto se o rosto for pressionado contra o seu corpo. Os bebés com maior risco de asfixia incluem os prematuros e os que possuem problemas respiratórios.
- Verifique frequentemente se o rosto do bebé está sempre desobstruído, claramente visível e afastado do seu corpo.
- Certifique-se de que o bebé não se coloque numa posição em que o queixo apoie ou encoste ao seu próprio peito. Esta posição pode interferir com a respiração, mesmo quando nada obstrua o nariz e a boca.
- Se estiver a alimentar o bebé no porta-bebé, volte a reposiciona-lo sempre depois de o alimentar de forma a que o seu rosto não fique pressionado contra o seu corpo.
- Nunca use este porta-bebé com bebés com menor a 8 libras (cerca de 3,600 kg) sem procurar o conselho de um profissional de saúde.

- RISCO DE QUEDA** – Se se inclinar, dobrar ou tropeçar pode provocar a queda do bebé. Mantenha uma mão junto do bebé quando se desloca.
- Certifique-se de que o bebé está seguramente posicionado no porta-bebé, de acordo com as instruções de utilização.
- Nunca deixe um bebé num porta-bebé que não esteja a ser utilizado.
- Verifique frequentemente o bebé. Certifique-se de que o bebé é periodicamente reposicionado.
- Nunca coloque mais de um bebé no porta-bebé.
- Nunca use/coloque mais de um porta-bebé de cada vez.

## IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU O CONSULTARE ULTERIOARĂ

**Citiți toate instrucțiunile înainte de a asambla și de a utiliza marsupiul.**

### Informații generale

- Dacă nu puteți ajusta Stokke® LIMAS™ în conformitate cu instrucțiunile din acest ghid de utilizare, nu utilizați produsul.

### AVERTISMENTE și declarații informaționale:

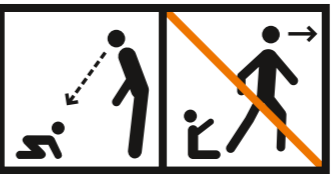
- Păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.
- Verificați dacă toate cataramele, elementele de prindere, centurile și elementele de ajustare sunt fixate înainte de fiecare utilizare.
- Înainte de fiecare utilizare asigurați-vă că tivurile și cusăturile nu sunt deșirate, că materialul sau curele nu sunt rupte, ori elementele de fixare deteriorate. Dacă găsiți astfel de defecte, nu folosiți marsupiul port-bebe.
- Controlați sistemul de purtare la intervale regulate pentru a detecta din timp orice semne de uzură sau deteriorări.
- Asigurați-vă așezarea corespunzătoare a copilului în produs, inclusiv a picioarelor.
- Copiii prematuri, bebelușii cu probleme respiratorii și cei sub 4 luni au cel mai mare risc de sufocare.
- Pentru bebelușii subponderali și copiii cu probleme medicale, consultați un medic înainte de a utiliza produsul.
- Nu utilizați niciodată marsupiul când echilibrul sau mobilitatea este afectată din cauza oboselii fizice, a amețelii sau din motive medicale.
- Nu utilizați niciodată un marsupiu port-bebe moale în timp ce desfășurați activități care implică expunerea la o sursă de căldură sau la substanțe chimice - cum ar fi gătitul și curățenia - sau posibilitatea vărsării de băuturi fierbinți.
- Trebuie să fiți conștienți de pericolul sportiv ca copilul să cadă din sistemul de purtare pe măsură ce acesta devine tot mai activ.
- Nu utilizați niciodată un marsupiu în timp ce conduceți sau sunteți pasager într-un autovehicul.
- Utilizați o oglindă pentru a verifica cum este așezat copilul în marsupiu.

- Nu lăsați acest sistem de purtare la îndemâna copiilor atunci când nu-l folosiți. Păstrați-l într-un loc unde copilul nu poate ajunge.
- Capul bebelușului dumneavoastră trebuie să fie sprijinit complet până când copilul își poate susține singur capul.

### Întreținere

- PRIMA UTILIZARE: Marsupiile port-bebe LIMAS pot fi utilizate imediat, nefiind necesară spălarea lor înainte de prima utilizare.
- Spălați la 40°C cu un detergent blând; nu folosiți înălbitor.
- Înainte de spălare închideți toate cataramele.
- Pentru spălare puneți marsupiul port-bebe într-un săculeț pentru spălat.
- Nu uscați în mașina de uscat rufe.
- Nu călcați centura de talie.

## ⚠️ AVERTISMENTE



- AVERTIZARE:** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- AVERTIZARE:** Nu lăsați NICIODATĂ copiii să se joace cu acest produs sau în apropierea acestuia.
- AVERTIZARE:** Echilibrul dvs. poate fi perturbat de mișcările dvs. sau ale copilului.
- AVERTISMENT:** Aveți grijă când vă aplecați sau vă înclinați în față sau în lateral.
- AVERTISMENT:** Acest marsupiu port-bebe nu este adecvat pentru utilizarea în timpul activităților sportive, de exemplu, alergare, ciclism, înot și schi.
- AVERTIZARE:** Acordați o atenție sporită atunci când pășiți pe sau în apropierea unui teren denivelat și atunci când urcați sau coborâți scări - siguranța copilului dvs. este responsabilitatea dvs.
- AVERTIZARE:** Reglați deschizăturile pentru picior astfel încât piciorul bebelușului să încapă confortabil.
- AVERTIZARE:** Acordați o atenție sporită atunci când legați sau dezlegați copilul în produs. Urmați întotdeauna instrucțiunile.
- AVERTIZARE:** Nu utilizați NICIODATĂ acest produs dacă

o componentă este deteriorată, destrămată, lipsește sau este excesiv de uzată.

- AVERTIZARE:** Folosiți acest produs NUMAI cu accesorii și/sau componente de schimb produse de Stokke.
- AVERTIZARE:** Nu consumați niciodată lichide sau alimente fierbinți în timp ce purtați un copil în marsupiul pentru bebeluși.
- AVERTIZARE:** Asigurați-vă că întotdeauna copilul are suficient spațiu în zona gurii și a nasului pentru a putea respira normal.
- AVERTIZARE:** Acest produs este destinat exclusiv transportării unui singur copil o dată.
- AVERTISMENT:** Supravegheați permanent copilul și asigurați-vă că gura și nasul acestuia nu sunt obstrucționate.
- AVERTISMENT:** Pentru copiii prematuri, pentru bebelușii subponderali și pentru copiii cu afecțiuni medicale, consultați un profesionist în domeniul sănătății înainte de a utiliza acest produs.
- AVERTISMENT:** Asigurați-vă că bărbia copilului dvs. nu se sprijină pe piept, deoarece respirația acestuia poate fi restricționată, ceea ce ar putea duce la sufocare.
- AVERTISMENT:** Pentru a preveni riscurile provocate prin cădere, asigurați-vă că copilul dvs. este poziționat în siguranță în sistemul de purtare (marsupiul port-bebe).

### PERICOL DE CĂDERE ȘI DE SUFOCARE

- PERICOL DE CĂDERE** – Bebelușii pot aluneca afară printr-o deschizătură pentru picior prea largă sau pot cădea din marsupiu.
- AVERTISMENT:** Înainte de fiecare utilizare asigurați-vă că toate elementele de fixare sunt sigure.
- AVERTISMENT:** Aveți deosebită grijă în timp ce vă aplecați sau umblați.
- AVERTISMENT:** Nu vă aplecați niciodată din talie; îndoiiți genunchii.
- AVERTISMENT:** Folosiți acest marsupiu bort-bebe numai pentru copii cu greutatea între:
  - Pentru Limas, 7 lb și 33 lb / 3.2 kg și 15 kg;
  - Pentru Limas plus, 8.8 lb și 39.7 lb / 4 kg și 18 kg;
  - Pentru Limas Flex, 8.8 lb și 44.1 lb / 4 kg și 20 kg;
  - Pentru Limas Ring sling, 7 lb și 39.6 lb / 3.2 kg și 18 kg;

- PERICOL DE SUFOCARE** – Bebelușii cu vârsta sub 4 luni se pot sufoca în acest produs în cazul în care fața le este presată strâns de corpul dumneavoastră.

- AVERTISMENT:** Nu strângeți curelele astfel încât bebelușul să fie legat prea strâns de corpul dumneavoastră.
- AVERTISMENT:** Asigurați-vă că copilul are destul loc ca să își miște capul.
- AVERTISMENT:** Aveți în permanență grijă ca fața copilului să nu fie obstrucționată.

### AVERTISMENTE PENTRU sistemul de purtare

- AVERTISMENT** – Nerespectarea indicațiilor producătorului poate avea drept consecință moartea sau rănirea gravă.
- Bebelușii cu vârsta sub 4 luni se pot sufoca în acest produs în cazul în care fața le este presată strâns de corpul dumneavoastră. Bebelușii cu risc sporit de sufocare includ copii prematuri și bebelușii cu afecțiuni medicale.
- Verificați frecvent pentru a vă asigura că fața bebelușului este întotdeauna descoperită, clar vizibilă și nu este apăsată de corpul persoanei care îl transportă.
- Aveți grijă ca bebelușul să nu stea ghemuit într-o poziție în care bărbia i se sprijină în piept. Această poziție poate afecta negativ respirația chiar și atunci când nimic nu acoperă nasul sau gura bebelușului.
- Dacă alăptați bebelușul în marsupiu, re poziționați-l întotdeauna după alăptare astfel încât fața acestuia să nu fie presată de corpul dumneavoastră.
- Nu folosiți niciodată acest marsupiu pentru bebeluși cu o greutate mai mică de 8 lbs (3,6 kg) fără a cere în prealabil sfatul unui profesionist în domeniul sănătății.
- PERICOL DE CĂDERE** – Îndoirea, aplecarea sau împiedicarea dumneavoastră poate avea drept urmare căderea bebelușului. Țineți o mână pe bebeluș atunci când vă aflați în mișcare.
- Asigurați-vă că bebelușul este poziționat sigur în sistemul de purtare (marsupiu), conform instrucțiunilor de utilizare ale producătorului.
- Nu lăsați niciodată copilul într-un sistem de purtare (marsupiu) atunci când nu îl purtați.
- Fiți întotdeauna atenți la bebeluș și verificați poziția acestuia. Asigurați-vă că bebelușul este poziționat la intervale regulate.
- Nu puneți niciodată mai mult de un bebeluș în sistemul de purtare (marsupiu).
- Nu folosiți/purtați niciodată mai multe sisteme de purtare deodată.

## VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

Pročitajte sva uputstva pre sklapanja i korišćenja meke nosiljke

### Opšte informacije

- Nemojte koristiti Stokke® LIMAS™ ako ne možete prilagoditi proizvod po uputstvu.

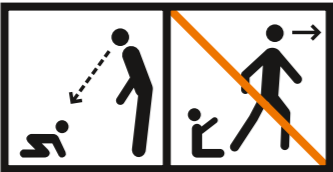
### NAPOMENE ZA PAŽNJU i važne napomene:

- Sačuvajte uputstva za buduću upotrebu.
- Proverite da li su sve šnale, kopče, pojasevi i podešavanja bezbedni pre svakog korišćenja.
- Kontrolišite proizvod pre svakog korišćenja da li ima pokidane šavove, oštećene nosače ili materijal i oštećene pojase. Ako primetite takvo jedno oštećenje nemojte više koristiti nosiljku.
- Proverite nosiljku po naznakama habanja i oštećenja.
- Uverite se da je dete pravilno postavljeno u proizvodu, uključujući položaj nogu.
- Prevremeno rođene bebe, bebe sa respiratornim problemima i bebe mlađe od 4 meseca nose najveći rizik od gušenja.
- Za bebe rođene sa malom težinom i decu sa zdravstvenim problemima, potražite savet od stručnog lica iz oblasti medicine pre nego što upotrebite proizvod.
- Nikada ne koristite meku nosiljku kada su narušeni ravnoteža ili pokretljivost zbog vežbe, pospanosti ili medicinskih stanja.
- Nemojte nikad koristiti sjedaljku za nošenje prilikom kuvanja ili čišćenja ako se u blizini nalazi izvor grejanja odn. ako su kemikalije u igri ili ako se prosipaju vruća pića.
- Osoba za nadzor treba da bude svesna povećanog rizika da dete može ispasti iz nosiljke što aktivnije bude.
- Nikada ne nosite meku nosiljku dok vozite ili dok ste putnik u motornom vozilu.
- Koristite ogledalo da proveravate položaj bebe u nosiljci.
- Ostavite nosiljku van dometa dece. Nađite mesto za odlaganje koje ne mogu dohvatiti deca.
- Glava deteta mora biti kompletno podupreta dok samo može držati istu.

### Održavanje

- PRVO KORIŠTENJE: LIMAS nosiljka može se odmah koristiti; ne mora se oprati pre prvog korišćenja.
- Prati na 40°C sa blagim deterdžentom za veš, nemojte ga izbledivati.
- Zaključajte sve kopče pre pranja.
- Perite nosiljku u mreži za veš.
- Nije predviđena za sušenje u sušilici.
- Nemojte peglati pojas za kuk.

## ⚠ PAŽNJA:



- UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- UPOZORENJE: NIKADA nemojte ostavljati dete da se igra sa ovim proizvodom ili u njegovoj blizini.**
- UPOZORENJE:** Vaši pokreti i pokreti deteta mogu nepovoljno uticati na vašu ravnotežu.
- PAŽNJA:** Budite oprezni kad se naginjete napred ili na stranu.
- PAŽNJA:** Nosiljka nije predviđena prilikom sporta, prilikom džogiranja, vožnje biciklom, plivanja ili skijanja.
- UPOZORENJE:** Narocito vodite računa kada hodate po neravnoj površini ili u njenoj blizini, ili kada se penjete uz ili silazite niz stepenice – bezbednost vašeg deteta je vaša odgovornost.
- UPOZORENJE:** Podesite otvore za noge da bi se bebine noge udobno smestile.
- UPOZORENJE:** Budite naročito oprezni dok vezujete ili odvezujete dete iz ovog proizvoda. Uvek sledite uputstva.
- UPOZORENJE:** NIKADA nemojte koristiti proizvod ako je neki deo oštećen, pohaban, ako nedostaje ili je izuzetno izlizan.
- UPOZORENJE:** Proizvod koristite SAMO sa dodatnom opremom i/ili rezervnim delovima koje je proizveo Stokke.
- UPOZORENJE:** Nikada nemojte da pijete vruću tečnost dok nosite dete ili bebu u nosiljki.

- UPOZORENJE:** Postarajte se da dete uvek ima dovoljno prostora oko usta i nosa kako bi moglo normalno da diše.
- UPOZORENJE:** Ovaj proizvod je namenjen samo za nošenje po jednog deteta.
- WARNING** Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- PAŽNJA:** Kod nedonoščad, beba sa manjom telesnom težinom i decu sa medicinskim oboljenjima savetujte se pre korišćenja sa medicinskim stručnim osobama.
- PAŽNJA:** Proverite da brada osobe koje se nosi ne leži na njegovom ili njenom grudnom košu pošto to može otežati disanje i u najgorem slučaju dovesti do gušenja.
- PAŽNJA:** Kako bi se sprečio pad iz nosiljke proverite da je dete u nosiljki bezbedno pozicionirano.

### OPASNOST OD PADA I GUŠENJA

- OPASNOST OD PADA** - Osoba koja se nosi može prilikom širokog otvora nogu ili ispasti iz nosiljke.
- PAŽNJA:** Proverite pre korišćenja da su svi pojasi bezbedni.
- PAŽNJA:** Budite posebno oprezni prilikom hodanja ili kad se sagnete.
- PAŽNJA:** Nemojte se sageti preko kuka nego uvek idite preko koljena.
- PAŽNJA:** Isključivo koristite ovu nosiljku za decu između:
  - 3,2 kg i 15 kg za Limas;
  - 4 kg i 18 kg za Limas plus;
  - 4 kg i 20 kg za Limas Flex;
  - 3,2 kg i 18 kg za Limas Ring sling;

- OPASNOST OD GUŠENJA** - Dojenčad ispod 4 meseca mogu se ugušiti u ovom proizvodu ako im se lice previše stisne prema telu.
- PAŽNJA:** Nemojte previše stiskati osobu koja se nosi prema vašem telu.
- PAŽNJA:** Beba mora slobodno moći kretati glavu.
- PAŽNJA:** Obratite pažnju da lice osobe koje se nose u svako doba bude slobodno.

### NAPOMENE PAŽNJE ZA nosiljku.

- PAŽNJA** - Prilikom nepažnje napomena od strane proizvođača može doći do teških ozljeda ili do smrti.
- Bebe ispod 4 meseca mogu se ugušiti u ovom proizvodu

- ako im se lice previše stisne na telo. Kod dojenčad i beba sa problemima disanja je opasnost od gušenja najveća.
- Redovno proverite da lice bebe nije pokriveno i da je dobro vidljivo i da uvek ima razmak između lica i sopstvenog tela.
- Proverite da se beba ne savije u jednoj poziciji na taj način da stavi bradu na ili pored svog grudnog koša. Takva pozicija može otežati dianie i u tom slučaju ako su nos i lice slobodni.
- Ako budete došli dete u nosiljki stavite ga opet u poziciju gdje se lice ne stiče na vaše telo.
- Koristite nosiljku za decu od težine ispod 3,6 kg samo prilikom prijašnjeg savetovanja sa medicinskim stručnim osobama.

- OPASNOST PADA** - Naginjane napred ili u stranu može dovesti do toga da beba padne iz nosiljke. Držite nosiljku jednom rukom ako ste u pokretu.
- Obezbedite da je beba bezbedno pozicionirana u nosiljki po uputstvu o korišćenju proizvođača.
- Nikad ne ostavljajte bebu u nosiljci ako je ne nosite.
- Redovno proverite da li je kod vaše bebe sve u redu. Obezbedite da redovno promenite poziciju osobe koja se nosi.
- Nemojte nikad više od jedne bebe staviti u nosiljku.
- Nemojte nikad nositi/koristiti više od jedne nosiljke u isto vreme.

## ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

Внимательно прочитайте все инструкции до того, как приступить к сборке и пользованию эргорюкзак-переноской.

### Общая информация

- Если Вам не удастся отрегулировать эргорюкзак Stokke® LIMAS™ в соответствии с инструкциями в этом руководстве, пользоваться изделием нельзя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и информация:

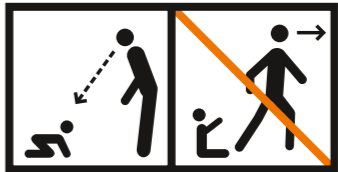
- Сохраните это руководство для справок в дальнейшем.
- Всегда проверяйте надежность всех пряжек, застежек, завязок и всех регулировок перед каждым применением изделия.
- Перед каждым применением изделия проверяйте, нет ли распоротых швов, оторванных завязок или поврежденных застежек. При обнаружении подобных дефектов прекратите использовать эргорюкзак.
- Регулярно проверяйте слинг на наличие каких-либо признаков износа и повреждений.
- Убедитесь, что ребенок усажен в эргорюкзак как следует, и его ноги находятся в правильном положении.
- Дети, родившиеся раньше срока, грудные дети с респираторными проблемами и младенцы в возрасте до 4 месяцев наиболее подвержены риску удушья.
- Прежде чем использовать данное изделие для младенцев с низким весом при рождении и детей с какими-либо заболеваниями, проконсультируйтесь с врачом.
- Ни в коем случае не пользуйтесь эргорюкзак-переноской, когда ваши чувство равновесия или подвижность ухудшены вследствие физических нагрузок, сонливости или состояния здоровья.
- Ни в коем случае не пользуйтесь эргорюкзак-переноской, когда занимаетесь приготовлением пищи, уборкой и др. видами деятельности, связанными с использованием высоких температур или подверженностью действию химических веществ или пролитием горячих напитков.

- Лицо, опекающее ребенка, должно быть в курсе повышенного риска выпадения Вашего ребенка из слинга по мере того, как он становится более активным.
- Никогда не используйте эргорюкзак-переноску для перевозки грудного ребенка в автомобилотранспортном средстве.
- С помощью зеркала проверяйте посадку ребенка в эргорюкзак-переноске.
- Держите этот слинг подальше от детей, когда он не используется. Храните его в месте, недоступном для ребенка.
- Голове ребенка должна обеспечиваться полная поддержка до тех пор, пока ребенок не научится самостоятельно держать голову.

### Уход

- ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** Детские рюкзаки-переноски LIMAS можно использовать сразу, и их не нужно стирать перед первым использованием.
- Стирать при температуре 40°C с использованием мягкого моющего средства без отбеливателя.
- Перед стиркой застегните все пряжки.
- Поместите рюкзак-переноску в мешок для стирки.
- Не сушите в стиральной машине.
- Не гладьте утюгом поясной ремень.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:



- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА** не позволяйте детям играть внутри изделия или рядом с ним.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ваше равновесие может быть нарушено Вашими собственными движениями и движениями ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Будьте осторожны, наклоняясь вперед или вбок.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Этот рюкзак-переноска не пригоден для использования при занятиях спортом, например, бегом, ездой на велосипеде, плаванием и катанием на лыжах.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проявляйте особую осторожность, передвигаясь по или поблизости от неровной поверхности или по ступенькам/лестнице – безопасность Вашего ребенка на Вашей ответственности.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отрегулируйте размер отверстий для ног так, чтобы они плотно охватывали ноги ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проявляйте особую осторожность и тщательность, пристегивая или расстегивая лямки изделия на ребенке. Всегда соблюдайте инструкции.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА** не пользуйтесь изделием, если какая-либо его часть повреждена, порвана, отсутствует или чрезмерно изношена.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пользуйтесь ТОЛЬКО оригинальными аксессуарами и/или запасными частями Stokke.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не пейте горячих напитков и не ешьте горячей пищи, когда несете ребенка в рюкзак-переноске.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда проверяйте, достаточно

- ли свободного места вокруг рта и носа ребенка, чтобы он мог нормально дышать.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное изделие предназначено для ношения одновременно только одного ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Постоянно следите за своим ребенком и проверяйте, достаточно ли свободного места вокруг рта и носа ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем использовать данное изделие для младенцев с низким весом при рождении и детей с какими-либо заболеваниями, проконсультируйтесь с врачом.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что подбородок вашего ребенка не лежит на груди, поскольку из-за этого его дыхание может быть затруднено, что может привести к удушью.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы предотвратить опасность падения, убедитесь, что Ваш ребенок надежно закреплен в слинге (переноске).

### ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ И УДУШЕНИЯ

- ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ** – Младенцы могут упасть через широкое отверстие для ног или выпасть из рюкзака-переноски.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед каждым использованием убедитесь, что все застежки надежно закреплены.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Будьте особенно осторожны при наклоне или ходьбе.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не наклоняйтесь вперед корпусом; всегда сгибайте колени.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте этот рюкзак-переноску только для детей весом:
  - Limas: от 3.2 до 15 кг;
  - Limas plus: от 4 до 18 кг;
  - Limas Flex: от 4 до 20 кг;
  - Limas Ring sling: от 3.2 кг до 18 кг;

- ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ** – Младенцы в возрасте до 4 месяцев могут задохнуться в этом изделии, если лицо будет плотно прижато к Вашему телу.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пристегивайте ребенка слишком туго к своему телу.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Оставьте свободное место для движения головы.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда обеспечивайте отсутствие препятствий перед лицом ребенка.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – Переноска-слинг:

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Несоблюдение указаний производителя может привести к смерти или серьезным травмам.
- Младенцы в возрасте до 4 месяцев могут задохнуться в этом изделии, если лицо будет плотно прижато к Вашему телу. Дети, родившиеся раньше срока, и дети с респираторными проблемами наиболее подвержены риску удушения.
- Часто проверяйте, открыто ли лицо ребенка, хорошо ли его видно и находится ли ребенок достаточно далеко от тела человека, опекающего ребенка.
- Следите за тем, чтобы ребенок не сворачивался калачиком так, чтобы его подбородок лежал на груди или рядом с ней. Такое положение может препятствовать дыханию, даже если ничто не закрывает нос или рот.
- Если Вы кормите ребенка в рюкзаке-переноске, всегда меняйте положение после кормления так, чтобы лицо ребенка не было прижато к Вашему телу.
- Никогда не используйте этот рюкзак-переноску для детей весом менее 3,6 килограммов, не проконсультировавшись с врачом.

- ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ – Наклон или спотыкание могут привести к падению ребенка. При движении придерживайте ребенка одной рукой.
- Убедитесь, что ребенок надежно помещен в переноску в соответствии с указаниями по использованию, приведенными производителем.
- Никогда не оставляйте ребенка в переноске, когда она не надета.
- Как можно чаще проверяйте состояние ребенка. Необходимо периодически менять положение ребенка.
- Никогда не помещайте в переноску более одного ребенка.
- Никогда не используйте/не носите более одной переноски одновременно.

#### SE

## VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

#### Läs igenom alla anvisningar innan du monterar ihop och använder bärselen.

#### Allmän information

- Om du inte kan justera Stokke® LIMAS™ enligt instruktionerna i denna bruksanvisning ska produkten inte användas.

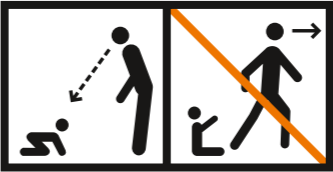
#### VARNINGAR och information:

- Spara bruksanvisningen med instruktionerna för framtida bruk.
- Kontrollera alla spännen, knäppen, band och justeringsanordningar för att säkerställa att de sitter korrekt och är i gott skick före varje användningstillfälle.
- Kontrollera bärselen före varje användning och se till att det inte finns några trasiga sömmarna, slitna remmar, slitet tyg eller skadade spännen. Om du upptäcker något sådant, får bärselen inte användas.
- Kontrollera bärselen för att upptäcka eventuella tecken på slitage och skador.
- Säkerställ att barnet placeras rätt i bärselen, så att även att benen hamnar rätt
- Prematura (för tidigt födda) barn med andningssvårigheter och barn under 4 månader löper störst kvävningsrisk
- För barn med låg födelsevikt eller medicinska åkommor bör du rådfråga barnläkare eller sjukvårdspersonal innan du använder innan du använder produkten.
- Använd aldrig en bärsele om din balans eller rörlighet är påverkad på grund av träning, trötthet eller medicinska skäl.
- Använd aldrig en mjuk bärsele när du ägnar dig åt matlagning och städning där det finns värmekällor, exponering för kemikalier eller risk att spilla varma drycker.
- Den som bär barnet bör vara medveten om den ökade risken för att barnet ska falla ur bärselen i takt med att det blir mer aktivt.
- Använd aldrig en bärsele när du är förare av eller passagerare i ett motorfordon.
- Använd en spegel för att kontrollera hur barnet sitter i bärselen.
- Håll bärselen på avstånd från barn när den inte används. Förvaras på en plats oåtkomlig för barn.
- Barnets huvud ska stödjas fullt ut tills det kan stödja sitt eget huvud.

#### Skötsel

- FÖRSTA ANVÄNDNING: LIMAS-bärselar kan användas direkt och behöver inte tvättas innan de används för första gången.
- Tvätta vid 40 °C med ett mildt tvättmedel utan blekmedel.
- Knäpp alla spännen före tvätt.
- Lägg bärselen i en tvättpåse.
- Torka inte i torktumlare.
- Stryk inte midjeremmen.

## ⚠️ VARNINGAR!



- VARNING! Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- VARNING! LÅT ALDRIG barn leka med eller i närheten av produkten.
- VARNING! Din balans kan påverkas negativt av dina och ditt barns rörelser.
- VARNING: Var försiktig när du böjer dig eller lutar dig framåt eller i sidled.
- VARNING: Bärselen är inte lämplig för användning under sportaktiviteter, t.ex. löpning, cykling, simning och skidåkning.
- VARNING! Var extra försiktig när du går på eller i närheten av ojämn mark och när du går upp eller ner i trappor – ditt barns säkerhet är ditt ansvar.
- VARNING! Justera öppningarna så de sluter nära runt barnets ben.
- VARNING! Var extra försiktig när du spänner fast och loss barnet i bärselen. Följ alltid anvisningarna.
- VARNING! Använd ALDRIG denna produkt om någon del är skadad, fransig, saknas eller kraftigt sliten.
- VARNING! Använd ENDAST tillbehör och/eller reservdelar tillverkade av Stokke tillsammans med denna produkt.
- VARNING! Drick aldrig heta drycker eller ät het mat när du bär barnet i bärselen.
- VARNING! Säkerställ att barnet alltid har tillräckligt mycket fritt utrymme runt mun och näsa för att kunna andas obehindrat.

- VARNING! Den här produkten är endast avsedd att bära ett barn åt gången.
- VARNING: Håll ständig uppsikt över ditt barn och se till att det inte finns något som hindrar mun och näsa.
- VARNING: Vid för tidigt födda barn, barn med låg födelsevikt och barn med medicinska åkommor bör sjukvårdspersonal rådfrågas innan du använder produkten.
- VARNING: Se till att barnets haka inte vilar på bröstet eftersom barnets andning då kan begränsas, vilket kan leda till kvävning.
- VARNING: För att förhindra fallrisk ska du se till att ditt barn är säkert placerat i bärselen.

#### RISK FÖR FALL OCH KVÄVNING

- FALLRISK – Barnet kan falla igenom en för stor benöppning och ut ur bärselen.
- VARNING: Se före varje användning till att alla spännen är ordentligt knäppta.
- VARNING: Var extra försiktig när du böjer dig framåt eller går.
- VARNING: Böj inte kroppen vid midjan utan böj på knäna.
- VARNING: Använd endast denna bärsele för barn mellan:
  - För Limas, 7 lb och 33 lb / 3,2 kg och 15 kg;
  - För Limas plus, 8,8 lb och 39,7 lb / 4 kg och 18 kg;
  - För Limas Flex, 8,8 lb och 44,1 lb / 4 kg och 20 kg;
  - För Limas Ring sling, 7 lb och 39,6 lb / 3,2 kg och 18 kg;

- KVÄVNINGSRISK - Spädbarn under 4 månader kan kvävas i den här produkten om ansiktet trycks hårt mot din kropp.
- VARNING: Spänn inte fast barnet för hårt mot kroppen.
- VARNING: Ge utrymme för huvudet att röra sig.
- VARNING: Se till att barnets ansikte hela tiden är fritt från hinder.

#### VARNINGAR FÖR bärsele:

- VARNING – Om tillverkarens anvisningar inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarlig skada.
- Spädbarn under 4 månader kan kvävas i denna produkt om ansiktet trycks hårt mot kroppen. Största risk för kvävning har barn som är för tidigt födda och barn med andningsproblem.

- Kontrollera ofta att barnets ansikte inte är täckt, att det är tydligt synligt och att det hela tiden är bortvänt från kroppen på den som bär det.
- Se till att barnet inte kryper ihop in i en position där hakan vilar på eller nära barnets bröst. Denna position kan påverka andningen, även om inget täcker näsan eller munnen.
- Om du ammar ditt barn i bärselen ska du alltid flytta på barnet efter amningen så att barnets ansikte inte trycks mot din kropp.
- Använd aldrig den här bärselen för spädbarn som väger mindre än 3,6 kg utan att rådfråga sjukvårdspersonal.

- FALLRISK – Om du lutar eller böjer dig eller snubblar kan barnet falla. Håll alltid en hand på barnet när du går.
- Se till att barnet är säkert placerat i bärselen enligt tillverkarens instruktioner.
- Lämna aldrig barnet i bärsele när den inte bärs.
- Titta till barnet ofta. Se till att barnet regelbundet placeras i en annan ställning.
- Sätt aldrig mer än ett barn i bärselen.
- Använd/bär aldrig mer än en bärsele på samma gång.

# POMEMBNO! NAVODILA SHRANITE, DA JIH BOSTE LAHKO PONOVNO PREBRALI.

**Preden mehko nosilko sestavíte in uporabíte, preberíte vsa navodíla.**

## Splošne informácie

- Ne uporabljajte izdelka Stokke® LIMAS™, če ga ne morete prilagoditi skladno s predloženými navodíli za uporabo.)

## OPOZORILNI NAPOTKI in pomembne informácie:

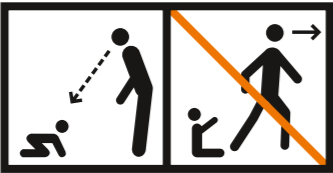
- Navodíla shraníte za kasnejšo uporabo.
- Pred vsako uporabo preveríte, ali so vse zaponke, prítiskači, pasoví in nastavitvení elementí varní.
- Pred vsako uporabo preveríte, da izdelek nímá strganhí šívov, nosílníh delov alí materiálóv in poškovóvaníh pasóv. Če ste ugotóvívli kateró izmed navedeníh poškovóv, pripomóčka za nošénje ne uporabljájte več.
- Preveríte, če je pripomóček za nošénje obrábljen in poškovóvan.
- Zagotóvite ústrezen položáď otroka v izdelku, vključno s položájem nog.
- Pri nedonošenčíh, dojenčíh z otežením dihanjem in dojenčíh, mlájšíh od 4 mesecev, obstája večja nevarnosť zádúšítve.
- Če želite izdelek uporabljáti za dojenčke z nízkó porodno teží in bolné otroke, se pred uporabo posvetújíte z zdravstvením delavcem.
- Ne uporabljájte mehke nosílké, če ímate težíave z ravnotežjem zaradí telesné vadbe, zaspaností alí zdravstveníh težíav.
- Pripomóčka za nošénje ne uporabljájte, medtem kó kuháte alí pospravljáte, če so v blížíni vír toplote oz. kemikálie alí če rokújete z vročími nápitkí.
- Oseba, kí nadzorúje, se mórá zavedátí povíšáne stopnje tvegánja, dá lahko otrok páde íz pripomóčka za nošénje, če postáne aktívnejší.
- Ne uporabljájte mehke nosílké med vožňo na motórnom vozílu.
- Z ogledalom preveríte položáď otroka v nosílkí.
- Hraníte pripomóček za nošénje ízven dosega otrok. Ízberíte za hranénje mesto, kíer otrok nímá dostopa.

- Gláva dojenčká mórá býti v celotí podprta, dokler je ne more samostójno držáti pokoncí.

## Vzdrževanje

- PRVA UPORABA: Pripomóčke za nošénje LIMAS lahko uporabíte takój, sáď jím pred prvo uporabo ní potrebnó oprátí.
- Períte z nežním sredstvom za pranje pri 40 °C, brez beljenjá.
- Vse zaponke móráte pred pranjem zapretí.
- Pripomóček za nošénje períte v vrečkí za pranje.
- Ní primérno za súšílník.
- Pásá za boke ne líkajte.

## OPOZORILNI NAPOTKI:



- OPOZORILO: Otroka níkolí ne pustíte brez nadzora.
- OPOZORILO: Otrokom NIKOLÍ ne dovolíte, dá bí se ígráli z izdelkom alí v njegóví blížíni.
- OPOZORILO: Premíkanje vas sámíh in otroka lahko vplívá ná váše ravnotežíe.
- POZOR: Bodíte prevídni, kó se prepogíbáte alí nagíbáte naprej alí v stran.
- POZOR: Pripomóček za nošénje ní príméren za upórabo prí špórtu, npr. tekanju, kolesárjenju, plavanju alí smučánju.
- OPOZORILO: Bodíte še posebej prevídni, kó hodíte pó neravníh površínáh alí v njíhóví blížíni in kó se vzpenjáte alí spúščáte pó stopnícáh – ví ste odgóvorní za varnosť svojéga otroka.
- OPOZORILO: Prílagodíte odprtné za nóge, dá se tesnó prílegájo dojenčíkovím nogám.
- OPOZORILO: Bodíte še posebej prevídni, kó otroka zápenjáte v izdelek in kó gá íz njéga odpenjáte. Vednó sledíte navodíloom.
- OPOZORILO: Izdelká NIKOLÍ ne uporabíte, če je káteríkolí del poškovóvan, scefran, če manjká alí je prekomérno obrábljen.

- OPOZORILO: Izdelek uporabljájte SAMO z dodatkí in/alí nadoméstnímí delí, kí jím je izdelálo podjetje Stokke.
- OPOZORILO: Med nošenjem otroka v nosílkí za dojenčke níkolí ne užívájte vročíh píjač alí vroče hráne.
- OPOZORILO: Poskrbíte, dá bó ímel dojenček okolí ust in nosa vednó dovolj prostora za normálnó díhanje.
- OPOZORILO: Tá izdelek je namenjen sámó za prenášánje enéga otroká naénkrát.
- POZOR: Otroka níkolí ne puščájte brez nadzora in se prepričájte, dá só díhalné potí skózí ústa in nos prosté.
- POZOR: V prímeru nedonošenčkov, dojenčkov z nízkó telesnó teží in prí otročíh z zdravstvenímí omejítvámí se pred upórabo posvetújíte z zdravstvenímí strokovnjákí.
- POZOR: Prepričájte se, dá bradá nošenčká ne tíščí ob njegóv prsíni kóš, sáď lahko to omejúje díhanje, kar lahko v najhújšém prímeru prívede do zádúšítve.
- POZOR: Dá bí prepřečíli morebítaní padec otroká íz pripomóčka za nošénje (kengurúčka/pestulje), zagotóvite, dá je v njém varnó nameščen.

## NEVARNOST PADCA IN ZADUŠITVE

- NEVARNOST PADCA: Nošenček lahko páde skózí šírokó odprtnó za nóge alí íz nosílké.
- POZOR: Pred upórabo preveríte, dá só vsí pasoví varnó nameščení.
- POZOR: Še posebej pozorní bodíte zlastí med hojó alí sklanjanjem.
- POZOR: Níkolí se ne prepogíbájte v predelu bokóv, temveč vednó počepnite.
- POZOR: Tá pripomóček za nošénje uporabljájte ízkľučnó za otroke s teží med:
  - 7 lb in 33 lb / 3,2 kg in 15 kg za Limas;
  - 8,8 lb in 39,7 lb / 4 kg in 18 kg za Limas plus;
  - 8,8 lb in 44,1 lb / 4 kg in 20 kg za Limas Flex;
  - 7 lb in 39,6 lb / 3,2 kg in 18 kg za Limas Ring;

- NEVARNOST ZADUŠITVE: Dojenčí, kí só mlájší od 4 mesecev, se lahko v ím izdelku zádúšívjo, če njíhóv obráz prepomóčno prítiská ob váše telo.
- POZOR: Nošenčká ne prípásájte prepomóčno ob svéje telo.
- POZOR: Dojenček mórá svojó glávó prostó premíkátí.
- POZOR: Upoštevájíte, dá mórá býti obráz nošenčká vednó prost.

## OPOZORILNI NAPOTKI ZA pestujlo / nosilni pripomoček:

- POZOR: Neupoštevanje proízvájáčevíh navodíl lahko prívede do resné poškovóbe alí smrtí.
- Dojenčí, kí só mlájší od 4 mesecev, se lahko v ím izdelku zádúšívjo, če njíhóv obráz prepomóčno prítiská ob váše telo. Prí nedonošenčíh in dojenčíh z díhalnímí težíavámí je stopnjá tvegánja zádúšítve najvíšjá.
- Rednó preverjájte, dá obráz dojenčká ní prekrit in dá je dobró víden ter dá je vednó dovolj razdalje med dojenčíkovím obrázom in váším telesóm.
- Zagotóvite, dá dojenček ne mórá prítí v položáď, v katerém bí njégová bradá prítískála ná alí ob njegóv prsíni kóš. Takšen položáď bí lahko ovíral díhanje, túdí če bí bílá nos in ústa prostá.
- Če dojenčká dojíte v pripomóčku za nošénje, gá ob koncu ponóvno namestíte, takó dá z obrázom ne prítiská ob váše telo.
- Uporabíte pripomóček za nošénje otrok s teží do 8 funtov sámó pó predhodném posvetóvanju z zdravstvenímí strokovnjákí.

- NEVARNOST PADCA: Če se prepogíbáte v predelu bokóv alí nagíbáte alí padáte, lahko prívede do téga, dá váš otrok páde íz nosílké. Med premíkanjem držíte nošenčká z roko.
- Zagotóvite, dá bó váš dojenček v pripomóček za nošénje nameščen varnó in skladnó s proízvájáčevímí navodíli o uporábí.
- Dojenčká níkolí ne puščájte v pripomóčku za nošénje, če le-tegá ne nosíte.
- Rednó preverjájte, če je z dojenčkom vse v redu. Zagotóvite, dá se položáď nošenčká rednó spremínjá.
- Níkolí ne vstavljájte v pripomóček za nošénje več kot enéga dojenčká.
- Níkolí ne nosíte oz. uporabljájte več kot én pripomóček za nošénje hkrátí.

## SK

# DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA ÚČELY POUŽITIA V BUDÚCNOSTI.

**Pred zostavením a použitím mäkkého detského nosiča si prečítajte všetky pokyny.**

## Všeobecné informácie

- Ak nemôžete nastaviť Stokke® LIMAS™ podľa pokynov v tejto používateľskej príručke, výrobok nepoužívajte.

## VAROVANIA a informačné vyhlásenia:

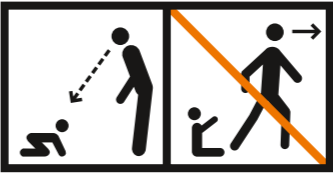
- Návod si uschovajte pre prípad potreby.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či sú všetky spony, tlačidlá, popruhy a nastavovacie prvky zaistené.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú natrhnuté švy, roztrhnuté popruhy alebo tkanina a poškodené pracky. Ak áno, prestaňte nosič používať.
- Nosič pravidelne kontrolujte z hľadiska akýchkoľvek známok opotrebovania a poškodenia.
- Zabezpečte náležité umiestnenie dieťaťa vo výrobku vrátane umiestnenia nožičiek.
- Predčasne narodené deti, deti s dýchacími problémami a deti mladšie ako 4 mesiace sú vystavené veľkému riziku udusenia.
- Pri deťoch s nízkou pôrodnou hmotnosťou a zdravotnými problémami vyhľadajte pred používaním výrobku poradenstvo zdravotníka.
- Nikdy nepoužívajte mäkký detský nosič, keď je vaša rovnováha alebo mobilita zhoršená z dôvodu cvičenia, ospalosti alebo zdravotných problémov.
- Nikdy nepoužívajte mäkký nosič pri činnostiach, ako je varenie a upratovanie, ktoré zahŕňajú zdroj tepla alebo pôsobenie chemikálií alebo rozlievanie horúcich nápojov.
- Opatrovateľ by si mal byť vedomý zvýšeného rizika vypadnutia dieťaťa z nosiča, keď sa stane aktívnejším.
- Nikdy nenoste mäkký detský nosič počas šoférovania alebo keď cestujete v motorovom vozidle.
- Použite zrkadlo na kontrolu usadenia dieťaťa v nosiči.
- Keď sa tento nosič nepoužíva, uchovávajte ho mimo dosahu detí. Skladuje sa na mieste, kam dieťa nedosiahne.

- Hlava dieťaťa by mala byť plne podopretá, kým dieťa nedokáže samo držať hlavu.

## Údržba

- PRVÉ POUŽITIE: Detské nosiče LIMAS sa môžu používať ihneď a pred prvým použitím ich nie je potrebné prať.
- Perte pri 40 °C s použitím jemného pracieho prostriedku a bez bielidla.
- Pred praním zatvorte všetky pracky.
- Nosič vložte do pracieho vrečka.
- Nesušte v sušičke.
- Bedrový pás nezehlite.

## VAROVANIA:



- VÝSTRAHA: Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
- VÝSTRAHA: NIKDY nenechávajte iné deti hrať sa s výrobkom alebo okolo neho.
- VÝSTRAHA: Akýkoľvek váš pohyb alebo pohyb dieťaťa môže narušiť vašu rovnováhu.
- VAROVANIE: Dávajte pozor, keď sa ohýbáte alebo nakláňate dopredu alebo do strán.
- VAROVANIE: Tento nosič nie je vhodný na používanie počas športových aktivít, napr. pri behu, cyklistike, plávaní a lyžovaní.
- VÝSTRAHA: Keď kráčate po nerovnom teréne alebo v jeho blízkosti, alebo keď chodíte po schodoch, dbajte na zvýšenú opatrnosť – za bezpečnosť dieťaťa zodpovedáte vy.
- VÝSTRAHA: Otvory na nohy nastavte tak, aby priliehali na nožičky dieťaťa.
- VÝSTRAHA: Keď dieťaťu zapínate a odopínate popruhy výrobku, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Vždy postupujte podľa návodu.
- VÝSTRAHA: NIKDY nepoužívajte tento výrobok, ak je niektorá časť výrobku poškodená, rozstrapkaná, nadmerne opotrebovaná alebo ak niektorá časť chýba.
- VÝSTRAHA: Tento výrobok používajte LEN s príslu-

- šenstvom a/alebo náhradnými dielmi vyrobenými spoločnosťou Stokke.
- VÝSTRAHA: Nikdy nekonzumujte horúce nápoje alebo horúce jedlo, keď prenášate dieťa v detskom nosiči.
- VÝSTRAHA: Uistite sa, že dieťa má vždy dostatok voľného priestoru v okolí úst a nosa, aby mohlo normálne dýchať.
- VÝSTRAHA: V tomto výrobku je možné nosiť iba jedno dieťa.
- VAROVANIE: Neustále sledujte svoje dieťa a uistite sa, že ústa a nos nie sú zakryté.
- VAROVANIE: V prípade predčasne narodených detí, detí s nízkou pôrodnou hmotnosťou a detí so zdravotnými problémami sa pred použitím tohto výrobku poraďte so zdravotníckym pracovníkom.
- VAROVANIE: Uistite sa, že brada dieťaťa nespočíva na jeho hrudi, pretože môže dôjsť k obmedzeniu dýchania, čo môže viesť k uduseniu.
- VAROVANIE: Aby ste zabránili nebezpečenstvu pádu, uistite sa, že je dieťa bezpečne umiestnené v šatke (nosiči).

## NEBEZPEČENSTVO PÁDU A UDUSENIA

- NEBEZPEČENSTVO PÁDU – Dojčatá môžu vypadnúť cez široký otvor na nohy alebo z nosiča.
- VAROVANIE: Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky pracky zaistené.
- VAROVANIE: Pri nakláňaní alebo chôdzi buďte obzvlášť opatrní.
- VAROVANIE: Nikdy sa neohýbajte v páse; ohýbajte sa v kolenách.
- VAROVANIE: Tento nosič používajte len pre deti medzi:
  - Pre Limas, 3,2 kg a 15 kg / 7 lb a 33 lb;
  - Pre Limas plus, 4 kg a 18 kg / 8,8 lb a 39,7 lb;
  - Pre Limas Flex, 4 kg a 20 kg / 8,8 lb a 44,1 lb;
  - Pre Limas Ring sling, 3,2 kg a 18 kg / 7 lb a 39,6 lb;

- NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA – Deti mladšie ako 4 mesiace sa môžu v tomto výrobku udusiť, ak je tvár pevne pritlačená k telu.
- VAROVANIE: Nepripínajte si dieťa príliš tesne k telu.
- VAROVANIE: Nechajte priestor na pohyb hlavy.
- VAROVANIE: Tvár dojčata vždy udržiavajte bez prekážok.

## OPOZORNENIA PRE šatkový nosič:

- VAROVANIE – Nedodržanie pokynov výrobcu môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
- Deti mladšie ako 4 mesiace sa môžu v tomto výrobku udusiť, ak je tvár pevne pritlačená k telu. Najväčšie riziko udusenia hrozí predčasne narodeným deťom a deťom s dýchacími problémami.
- Často kontrolujte, či je tvár dieťaťa vždy odkrytá, jasne viditeľná a vzdialená od tela opatrovateľa.
- Dbajte na to, aby sa dieťa neskrútilo do polohy s bradou položenou na hrudníku alebo v jeho blízkosti. Táto poloha môže brániť dýchaniu, aj keď nos ani ústa nie sú zakryté.
- Ak dočítate dieťa v nosiči, po krmení ho vždy preložte tak, aby nemalo tvár pritlačenú k vášmu telu.
- Nikdy nepoužívajte tento nosič pre deti menšie ako 3,6 kg bez toho, aby ste sa poradili so zdravotníckym pracovníkom.

- NEBEZPEČENSTVO PÁDU – Naklonenie, predklonenie alebo zakopnutie môže spôsobiť pád dieťaťa. Počas pohybu držte jednu ruku na dieťaťi.
- Uistite sa, že je dieťa bezpečne umiestnené v nosiči podľa pokynov výrobcu.
- Nikdy nenechávajte dieťa v nosiči, ktorý sa nenosí.
- Často kontrolujte dieťa. Zabezpečte, aby pravidelne menila poloha dieťaťa.
- Do nosiča nikdy neumiestňujte viac ako jedno dieťa.
- Nikdy nepoužívajte/nenoste viac ako jeden nosič naraz.

TR

## ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

**Yumuşak taşıyıcıyı birleştirip kullanmadan önce bütün talimatları okuyun.**

#### Genel bilgiler

- Stokke® LIMAS™ ürününün ayarını bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun yapamıyorsanız ürünü kullanmayın.

#### UYARILAR ve bilgilendirici açıklamalar:

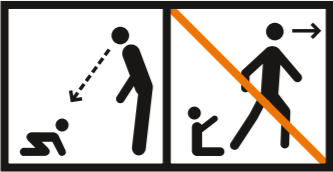
- İleride kullanmak üzere talimatları saklayın.
- Her kullanımdan önce bütün tokaların, çitçitlerin, kayışların ve ayar yerlerinin güvenli durumda olduğunu kontrol edin
- Her kullanımdan önce dikişlerde kopma, kayışlarda veya kumašta yırtık ve kilit tokalarda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Bu tür problemlerin olması durumunda bebek taşıyıcıyı kullanmayın.
- Çocuğun ürüne, bacak yerleşimi dahil olmak üzere doğru yerleştirildiğinden emin olun.
- Prematüre bebekler, solunum sorunlarına sahip bebekler ve 4 aylıktan küçük bebekler için boğulma riski yüksektir.
- Düşük kiloda doğan ve özel tıbbi koşullara sahip çocuklar için ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanından bilgi alın.
- Egzersiz, uyku sersemliği ya da tıbbi durumlardan dolayı denge ya da hareket bozukluğu olduğunda asla yumuşak bir taşıyıcı kullanmayın.
- Bebek taşıyıcının üzerinde herhangi bir aşınma ve hasar izi olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Isı kaynağının yanı başında olmak, kimyasallarla çalışmak (ör. pişirmek ya da temizleme) gibi faaliyetle uğraşırken veya elinizde sıcak içecek varsa bebeği yumuşak bir bebek taşıyıcıda taşımayın.
- Çocuğunuzun, büyüdükçe daha da aktif olacağı için bebek taşıyıcının arasından düşme riskinin arttığını aklınızda bulundurun.
- Bir motorlu araç kullanırken ya da bir motorlu araçta yolculuk yaparken asla yumuşak taşıyıcı kullanmayın.
- Bebeğin taşıyıcıda nasıl oturduğunu kontrol etmek için bir ayna kullanın.
- Bu bebek taşıyıcıyı, kullanmadığınızda çocuklardan uzak tutun. Çocuğun ulaşamadığı bir yerde saklayın.

- Başını tutana kadar bebeğinizin başına sürekli destek sağlayın.

#### Bakım

- İLK KULLANIM: LIMAS bebek taşıyıcıları hemen kullanılabilir ve ilk kullanımdan önce yıkanmaları gerekmez.
- 40°C’de, kuvvetli olmayan özel deterjanla yıkayın ve çamaşır suyu kullanmayın.
- Yıkamadan önce tüm kilit tokaları kapatın.
- Bebek taşıyıcıyı bir yıkama filesinin içine koyun.
- Kurutma makinesinde kurutmayın.
- Bel kemerini ütüleremeyin.

## ⚠ UYARILAR:



- UYARI: Çocuğu asla başında kimse olmadan bırakmayın.
- UYARI: Herhangi bir çocuğun, ürünün yakınında oynamasına ASLA izin vermeyin.
- UYARI: Hareket ettiğinizde sizin ve çocuğunuzun dengesi bozulabilir.
- UYARI: Öne veya yanlara doğru eğilirken ya da yaslanırken dikkatli olun.
- UYARI: Bu bebek taşıyıcı, koşu, bisiklet sürme, yüzme ve kayak gibi spor etkinlikleri sırasında kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Düzgün olmayan zemin üzerinde veya yakınında yürürken ve merdiven çıkarken veya inerken özellikle dikkatli olun – çocuğunuzun güvenliği, sizin sorumluluğunuzdur.
- UYARI: Bacak açıklıklarını bebeğin bacağı rahat edecek şekilde ayarlayınız.
- UYARI: Çocuğunuzu ürüne yerleştirirken ve çıkartırken özellikle dikkatli olun. Daima talimatlara uyun.
- UYARI: Herhangi bir yeri hasar görmüşse, yıpranmışsa, eksikse veya aşırı eskimişse, ürünü ASLA kullanmayın.
- UYARI: Bu ürünü SADECE Stokke tarafından üretilen aksesuarlarla ve/veya yedek parçalarla kullanın.
- UYARI: Bebek taşıyıcısında çocuk taşırken asla sıcak içecekler yemeyin veya sıcak yiyecekler yemeyin.

- UYARI: Bebeğin normal bir şekilde nefes alabilmesi için, her zaman ağzının ve burnunun çevresinde yeterince boşluk kalmasına dikkat edin.
- UYARI: Bu ürün tek seferde tek çocuk taşımak için tasarlanmıştır.
- UYARI: Çocuğunuzu sürekli olarak izleyin ve ağız ve burnunun önünde hava alacak açıklık olduğuna emin olun.
- UYARI: Bu ürünü kullanacak bebek prematüre ve düşük kilolu ise ya da çocuğun sağlık sorunları varsa ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanının görüşünü alın.
- UYARI: Çocuğunuzun çenesinin göğsüne düşmediğine emin olun, aksi takdirde nefes alamaz ve solunumu tümden durabilir.
- UYARI: Yere düşmemesi için bebeğin bebek taşıyıcıya güvenli bir şekilde yerleştirilmesini sağlayın.

#### DÜŞME VE BOĞULMA TEHLİKESİ

- DÜŞME TEHLİKESİ – Bebekler geniş bacak açıklığından (bebek taşıyıcıdan) düşebilir.
- UYARI: Her kullanımdan önce tüm kilit tokaların sıkıca kapalı olmasını sağlayın.
- UYARI: Bir yere doğru yaslanırken veya yürürken çok dikkat edin.
- UYARI: Asla belinizden eğilmeyin; eğilmek için dizlerinizi bükün.
- UYARI: Çocukların ağırlığına bağlı olarak şu bebek taşıyıcıları önerilmektedir:
  - Limas için 7 lb - 33 lb (3,2 kg - 15 kg) arasındaki çocuklar;
  - Limas Plus için 8,8 lb - 39,7 lb (4 kg - 18 kg) arasındaki çocuklar;
  - Limas Flex için 8,8 lb - 44,1 lb (4 kg - 20 kg) arasındaki çocuklar;
  - Limas Ring sling için 7 lb - 39,6 lb (3,2 kg - 18 kg) arasındaki çocuklar;

- BOĞULMA TEHLİKESİ – Bir bebek henüz 4 aylık bile değilken yüzü de bedeninize fazla sıkı bastırılmışsa bebek nefessiz kalabilir.
- UYARI: Bebeği vücudunuza çok sıkı şekilde bağlamayın.
- UYARI: Bebekle aranızda bebeğin başını hareket ettirebileceği açıklık bırakın.
- UYARI: Bebeğin yüzünün önünde boşluk olmasını sağlayın.

**Bebek taşıyıcı taşıma bezi ile ilgili UYARILAR:**

- UYARI – Üretici talimatlarına uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Bir bebek 4 aylık bile değilken yüzü de bedeninize fazla sıkı bastırılmışsa bebek nefessiz kalıp boğulabilir. Boğulma riski en yüksek olan bebekler, erken doğanlar ve solunum sorunları olanlardır.
- Bebeğin yüzünün açık, yüzünün de görülebilir olmasına ve bebeği taşıyan kişinin bebekle kendi vücudu arasında her zaman mesafe bıraktığına emin olmak için sık sık kontrol edin.
- Bebek kesinlikle çenesini kendi göğsünün üzerine ve yanına yapıştıracak pozisyona kıvrılmamalıdır. Burnunu veya ağzını hiçbir şey kapatmasa dahi bu konum nefes almasını zorlaştırabilir.
- Bebeğinizi taşıyıcıdayken emziriyorsanız, bebeğinizi, emzirdikten sonra yüzünü vücudunuzdan biraz ayırarak taşıyıcıya tekrar oturtun.
- Bu bebek taşıyıcıyı bir sağlık uzmanının tavsiyesi olmadan hiçbir zaman 3,6 kg’dan daha küçük bebekler için kullanmayın.

- DÜŞME TEHLİKESİ – Bir yere yaslanma, eğilme veya takılma bebeğin düşmesine neden olabilir. Hareket ederken bir eliniz bebeğin üzerinde olmalıdır.
- Bebeğin bebek taşıyıcısına, üreticinin kullanım talimatlarına uygun, güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Kullanmadığınız takdirde bebek taşıyıcıyı bebeğinizin yakınlarında bırakmayın.
- Bebeğinizi sık sık kontrol edin. Düzenli olarak bebeğin bebek taşıyıcısındaki pozisyonunu düzeltin.
- Bebek taşıyıcıda aynı anda birden fazla bebek taşımayın.
- Aynı anda birden fazla bebek taşıyıcı kullanmayın/taktmayın.

UA

## УВАГА! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДОК У МАЙБУТНЬОМУ.

**Прочитайте всі інструкції, перш ніж збирати й використовувати даний рюкзак-переноску.**

#### Загальна інформація

- Якщо ви не можете відрегулювати Stokke® LIMAS™ відповідно до інструкцій цього посібника користувача, не використовуйте цей виріб.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ і інформаційні заяви:

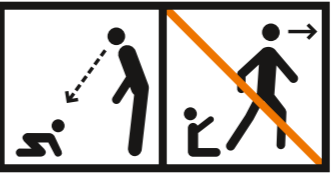
- Зберігайте інструкції для довідок у майбутньому .
- Перед кожним використанням переконайтеся, що всі пряжки, застібки, ремені й регулювальні пристосування надійно закріплені.
- Перед кожним використанням перевіряйте, чи не порвані шви, не порвані ремені або тканина, і чи не пошкоджені кріплення. У разі виявлення припиніте використання переноски.
- Регулярний огляд переноски на наявність ознак зносу і ушкоджень.
- Належним чином саджайте дитину у рюкзак-переноску, правильно розміщуючи ноги дитини.
- Найбільшого ризику задушення зазнають недоношені немовлята, немовлята з респіраторними проблемами й немовлята у віці до 4 місяців.
- Перш ніж використовувати даний виріб для немовлят з низькою вагою та дітей з будь-якими захворюваннями, проконсультуйтеся з лікарем.
- Ні в якому разі не використовуйте рюкзак-переноску, якщо ваше відчуття рівноваги або рухливість порушені внаслідок виконання фізичних вправ, сонливості або стану здоров'я.
- Ніколи не використовуйте м'яку переноску під час зайняття такими видами діяльності, як приготування їжі і прибирання, які пов'язані з джерелом тепла або дією хімічних речовин, або проливанням гарячих напоїв.
- Доглядаюча особа повинна знати про підвищений ризик випадання дитини з переноски у міру того, як вона стає більш активною.
- Ні в якому разі не носіть рюкзак-переноску, якщо ви керуєте транспортним засобом або є його пасажиром.

- Використовуйте дзеркало, щоб перевірити, як дитина розташована у рюкзаку-переносці.
- Тримайте цю переноску чимдалі від дітей, коли вона не використовується. Зберігайте в місці, куди дитина не зможе дотягнутися.
- Голова вашого малюка повинна повністю підтримуватися до тих пір, поки дитина не зможе сама підтримувати свою голову.

#### Догляд за виробом

- ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ: Переноски для немовлят LIMAS можна використати відразу ж, їх не треба стирати перед першим використанням.
- Прати при 40°C з використанням м'якого миючого засобу без вибілювача.
- Перед пранням закрийте усі застібки.
- Помістіть переноску в мішок для прання.
- Не сушити в сушильній машині.
- Не гладити поясний ремінь..

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ніколи не залишайте дитину без нагляду .
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ не дозволяйте дітям грати з цим виробом або біля нього.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: на вашу рівновагу можуть негайтивно вплинути ваші рухи та рухи дитини.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтесь обережності при нагинанні або нахилі вперед або убік.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ця переноска не підходить для використання під час зайняття спортом, наприклад, бігом, велоспортом, плаванням і катанням на лижах.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: будьте дуже обережні, коли йдете по нерівній поверхні, а також коли підіймаєтесь або спускаєтесь по сходах, і пам'ятайте: ви відповідаєте за безпеку вашої дитини.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: отвори для ніг слід відрегулювати таким чином, щоб вони щільно охоплювали ніжки малюка.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: будьте дуже обережні під час пристібання дитини до цього виробу або її відстібання від цього виробу. Завжди дотримуйтеся інструкцій.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ не використовуйте цей виріб, якщо будь-яка його деталь пошкоджена, потерлася, відсутня або надмірно зношена.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: використовуйте цей виріб ТІЛЬКИ з аксесуарами й/або запасними частинами виробництва компанії Stokke.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ніколи не вживайте гарячі напої або гарячу їжу під час носіння дитини у рюкзаку-переносці.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: переконайтеся в тому, що навколо рота й носа дитини є достатньо простору для того, щоб дитина могла нормально дихати.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: зазначений продукт розрахований на одночасне перенесення однієї дитини.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Постійно спостерігайте за вашою дитиною і стежте за тим, щоб рот і ніс не були закриті.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для недоношених немовлят з низькою масою тіла і дітей із захворюваннями зверніться за порадою до медичного працівника перед використанням цього продукту.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що підборіддя вашої дитини не лежить на грудях, оскільки дихання дитини може бути обмежене, що може привести до задухи.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для уникнення небезпеки падіння переконайтеся, що ваша дитина надійно закріплена у переносці (Carrier).

#### НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ І ЗАДУХИ

- НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ – Немовлята можуть випасти через широкий отвір для ніг або з переноски.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед кожним використанням переконайтеся в надійності усіх кріплень.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дотримуйтеся особливої обережності при нахилі або ходьбі.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не згинайтеся в талії; згинайтеся в колінах.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використайте цю переноску тільки для дітей у віці між:
  - Для Limas, 7 фунтів і 33 фунта / 3,2 кг і 15 кг;
  - Для Limas plus, 8,8 фунтів і 39,7 фунтів / 4 кг і 18 кг;
  - Для Limas Flex, 8,8 фунтів і 44,1 фунтів / 4 кг і 20 кг;
  - Для Limas Ring sling, 7 фунтів і 39,6 фунтів / 3,2 кг і 18 кг;

- НЕБЕЗПЕКА ЗАДУХИ – Немовлята до 4 місяців можуть задихнутися в цьому виробі, якщо обличчя щільно притиснуто до вашого тіла.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не пристібайте немовля занадто щільно до вашого тіла.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залиште місце для руху голови.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди тримайте обличчя немовляти вільним від перешкод.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ переноски слінга:
  - ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Недотримання інструкцій виробника може привести до смерті або серйозних травм.
- Немовлята молодше 4 місяців можуть задихнутися в цьому виробі, якщо обличчя щільно притиснуто до вашого тіла. Найбільшому ризику задихнутися піддаються діти, що народилися недоношеними, і діти з проблемами дихання.
- Часто перевіряйте, щоб обличчя немовляти було відкрито, добре видно і завжди знаходилося на відстані від тіла доглядаючої особи.
- Стежте за тим, щоб немовля не вигиналося в такому положенні, коли підборіддя упирається в груди або поряд з ними. Таке положення може заважати диханню, навіть якщо нічого не закриває ніс або рот.
- Якщо ви годуєте немовля в переносці, після годування завжди міняйте положення, щоб обличчя немовляти не було притиснуто до вашого тіла.
- Ніколи не використовуйте цю переноску для немовлят вагою менше 8 фунтів без консультації з медичним працівником.
- НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ – Нахили, нагибання або спотикання можуть привести до падіння немовляти. Під час руху тримайте немовля однією рукою.
- Переконайтеся, що немовля надійно розміщене в переносці відповідно до інструкцій виробника по використанню.
- Ніколи не залишайте немовля в переносці, яку не носять.
- Часто оглядайте немовля. Забезпечте періодичну зміну положення немовляти.
- Ніколи не поміщайте в переноску більш одного немовля.
- Ніколи не використовуйте/носите більш одної переноски одночасно.



Here we grow™

[stokke.com](https://www.stokke.com)

STOKKE AS | PO. Box 707, N-6001 Ålesund, Norway  
STOKKE LLC | 5 High Ridge Park, Suite #105. CT 06905 Stamford, USA | Call us: +1 877-978-6553